

NUMAI EURO DIESEL EN 590!*

Motorul diesel al autovehiculului dumneavoastră a fost creat în conformitate cu ultimele descoperiri ale cercetării din domeniul auto și reprezintă un vârf al tehnologiei și complexității din punct de vedere tehnologic, al compatibilității ecologice și al economiei.

Pentru a îi menține funcționarea adecvată, motorul trebuie să funcționeze numai cu combustibil de înaltă calitate care să corespundă reglementărilor europene DIN EN 590 – MOTORINA EURO. Consultați capitolul „Conducerea și utilizarea autovehiculului – Combustibilii, realimentarea”.

Utilizarea altui tip de combustibil poate afecta funcționarea autovehiculului și invalida garanția!

*Pentru motoare diesel

Date specifice autovehiculului dumneavoastră

Vă rugăm să notați aici datele autovehiculului dumneavoastră accesare ulterioară ușoară. Vă rugăm să consultați secțiunile „Reparația și întreținerea” și „Date tehnice”, precum și plăcuța de identificare.

Combustibilul

Denumire

Uleiul de motor

Calitate

Vâscozitate

Presiunea în anvelope

	Dimensiunile anvelopei	Față	Spate
Anvelope de vară			
Anvelopele de iarnă			

Masele

Clasificarea în funcție de masa totală maximă a autovehiculului

– Masa proprie (CE)

= Sarcina utilă

Introducere

Autovehiculul dumneavoastră Opel este o combinație inteligentă între tehnologia viitorului, siguranța impresionantă, grija față de mediu și economicitate.

De acum depinde doar de dumneavoastră să-l conduceți în siguranță și să vă îngrijiți să funcționeze perfect. Manualul de utilizare vă oferă toate informațiile necesare în acest scop.

Asigurați-vă că pasagerii sunt conștienți de posibilele riscuri de accidentare și leziuni care pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare a autovehiculului.

Se impune să respectați întotdeauna reglementările în vigoare în țara în care vă aflați. Aceste reglementări pot diferi de informațiile incluse în prezentul Manual de utilizare.

În cazul în care prezentul Manual vă indică să vă adresați unui atelier service, vă recomandăm să apelați la Partenerul Opel.

Toți Partenerii Opel oferă servicii de înaltă calitate, la prețuri rezonabile. Tehnicienii experimentați instruiți de Opel și servicii conform instrucțiunilor procedurilor Opel.

Manualul de utilizare, Instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment și Caietul de service și garanție al autovehiculului vor fi menținute la îndemână, în torpedoul autovehiculului.

Utilizați cu încredere Manualul de utilizare

- Capitolul „Scurtă prezentare” vă oferă o primă prezentare.
- Cuprinsul de la începutul manualului utilizatorului și cele din cadrul capitolelor individuale vă vor furniza toate informațiile necesare.
- Indexul alfabetic vă va ajuta să găsiți informațiile dorite.
- Săgețile galbene din imagini desemnează puncte de referință sau indică o acțiune care trebuie efectuată.
- Săgețile negre din imagini indică o reacție sau o a doua acțiune care trebuie efectuată.
- Manualul de utilizare se referă la autovehiculele cu volan pe partea stângă. Autovehiculele cu volan pe partea dreaptă sunt utilizate la fel.
- Manualul de utilizare folosește codificarea internă a motoarelor. Denumirile comerciale aferente se regăsesc în capitolul „Date tehnice”.
- Indicațiile legate de direcție din descrieri, de ex. la dreapta sau la stânga, în față sau în spate, sunt relative la sensul de deplasare.

Simboluri

- Continuați lectura la pagina următoare.
- * semnifică un echipament care nu este în dotarea tuturor autovehiculelor (varianțe de model, opțiuni de motorizare, modele

specifice unei țări, echipamente opționale, piese de schimb și accesorii originale Opel).

Referințele paginii sunt marcate cu ➤. ➤ înseamnă „consultați la pagina”.

⚠ Pericol, ⚠ Avertisment, ⚠ Atenție

⚠ Pericol
Textul marcat ⚠ Pericol oferă informații referitoare la riscuri mortale. Nerespectarea acestor instrucțiuni vă poate pune viața în pericol.
⚠ Avertisment
Textul marcat ⚠ Avertisment oferă informații referitoare la riscuri de accidentare sau rănire. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la rănire.
⚠ Atenție
Textul marcat cu ⚠ Atenție oferă informații referitoare la riscul de avariere a autovehiculului. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la avariarea autovehiculului.

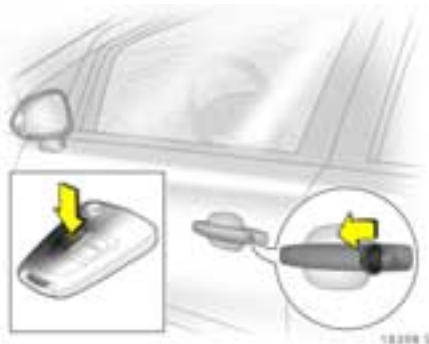
Conduceți preventiv!

Adam Opel GmbH

Cuprins

Scurtă prezentare	2
Cheile, portierele, geamurile, trapa de acoperiş	24
Scaunele, habitaculul	46
Instrumentele, comenzile	82
Sistemul de iluminare	106
Sistemul Infotainment	116
Sistemul de climatizare	118
Conducerea şi utilizarea autovehiculului	134
Sfaturi practice, îngrijirea autovehiculului	188
Opel Service, întreţinerea	229
Date tehnice	248
Indice alfabetic	268

Scurtă prezentare



Deblocarea autovehiculului: Rotiți cheia în încuietoarea portierei șoferului spre înainte sau apăsați butonul ➤.

Deschideți portiera trăgând de mânerul acesteia. Pentru deschiderea hayonului, apăsați butonul aflat sub locașul mânerului și ridicați hayonul.

Cheia ➤ 24,
Sistemul electronic antidemaraj ➤ 25,
Cheia personalizată ➤ 37,
Sistemul de închidere centralizată cu cheie ➤ 30, Telecomanda ➤ 29,
Sistemul de închidere centralizată ➤ 30,
Sistemul antifurt ✱ ➤ 31,
Sistemul de alarmă ➤ 35,
Sistemul de blocare pentru protecția copiilor ➤ 37.



Reglarea poziției scaunelor din față: Trageți maneta de deblocare, glisați scaunul, eliberați maneta

Scaunele ➤ 46, Poziția scaunelor ➤ 48.



10000 5

Pentru reglarea spătarelor scaunelor din față: Rotiți rozeta

Nu vă sprijiniți de spătar în timpul reglării acestuia.

Scaunele ⇨ 46,
 Poziția scaunului ⇨ 48,
 Rabatarea scaunului pasagerului
 din față ⇨ 47.



10000 5

Reglarea pe înălțime a scaunului din față ✱ Acționați maneta de pe latura dinspre portieră a scaunului

Acționarea repetată a manetei

În sus	Scaunul urcă
În jos	Scaunul coboară

Scaunele ⇨ 47, Poziția scaunelor ⇨ 48.



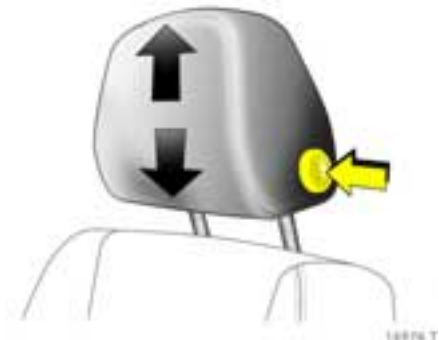
10000 5

Pentru a rabata spătarul scaunelor față ✱ Trageți în sus maneta de blocare, rabatați spătarul spre înainte, coborâți maneta de blocare, spătarul se blochează în poziția rabatăta ✱, glisați scaunul spre înainte ✱

Pentru a împinge spătarul înapoi în poziție verticală și a-l bloca în poziția inițială ✱. Trageți în sus maneta de deblocare ✱, mutați spătarul în poziție verticală, coborâți maneta de deblocare; spătarul este acum blocat în poziție.

Rabaterea spătarului spre înainte este posibilă numai când spătarul se află în poziție verticală.

Scaunele din față ⇨ 46.



Reglarea pe înălțime a tetierelor din față: apăsați butonul de deblocare, reglați pe înălțime, blocați în poziție.

Tetierele ⇨ 49,
reglarea tetierelor din spate ⇨ 50,
poziția tetierelor ⇨ 50.



Derulați centura de siguranță și fixați clema în cataramă.

Centura de siguranță trebuie să nu fie răsucită și să fie așezată ferm pe lângă corp. Spătarul nu trebuie să fie înclinat excesiv spre înapoi (maximum la circa 25°).

Pentru a decupla centura, apăsați butonul roșu de pe cataramă.

Centurile de siguranță cu fixare în trei puncte ⇨ 57,
Sistemul airbag ⇨ 67,
Poziția scaunului ⇨ 48.



Reglarea oglinzii retrovizoare interioare prin pivotare

Rotiți pârghia din partea inferioară a carcasei oglinzii pentru a reduce efectul de orbire pe timp de noapte.

Oglinzile ⇨ 40,
Oglinda retrovizoare interioară cu efect automat anti-orbire ⇨ 42.



Reglarea oglinzilor retrovizoare exterioare

Selectați oglinda de reglat cu ajutorul butonului basculant și reglați-o cu ajutorul butonului cu patru poziții.

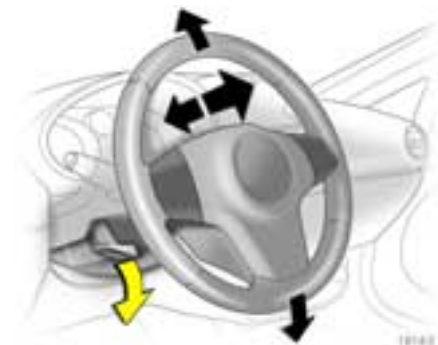
Oglinzile ⇨ 40,
Oglinzile retrovizoare exterioare asferice ⇨ 40,
Rabaterea oglinzilor retrovizoare exterioare ⇨ 40,
Oglinzile retrovizoare exterioare cu încălzire ⇨ 11, ⇨ 41.



Reglarea oglinzilor retrovizoare exterioare la autovehiculele echipate cu geamuri acționate electric *

Selectați oglinda de reglat cu ajutorul butonului basculant și reglați-o cu ajutorul butonului cu patru poziții.

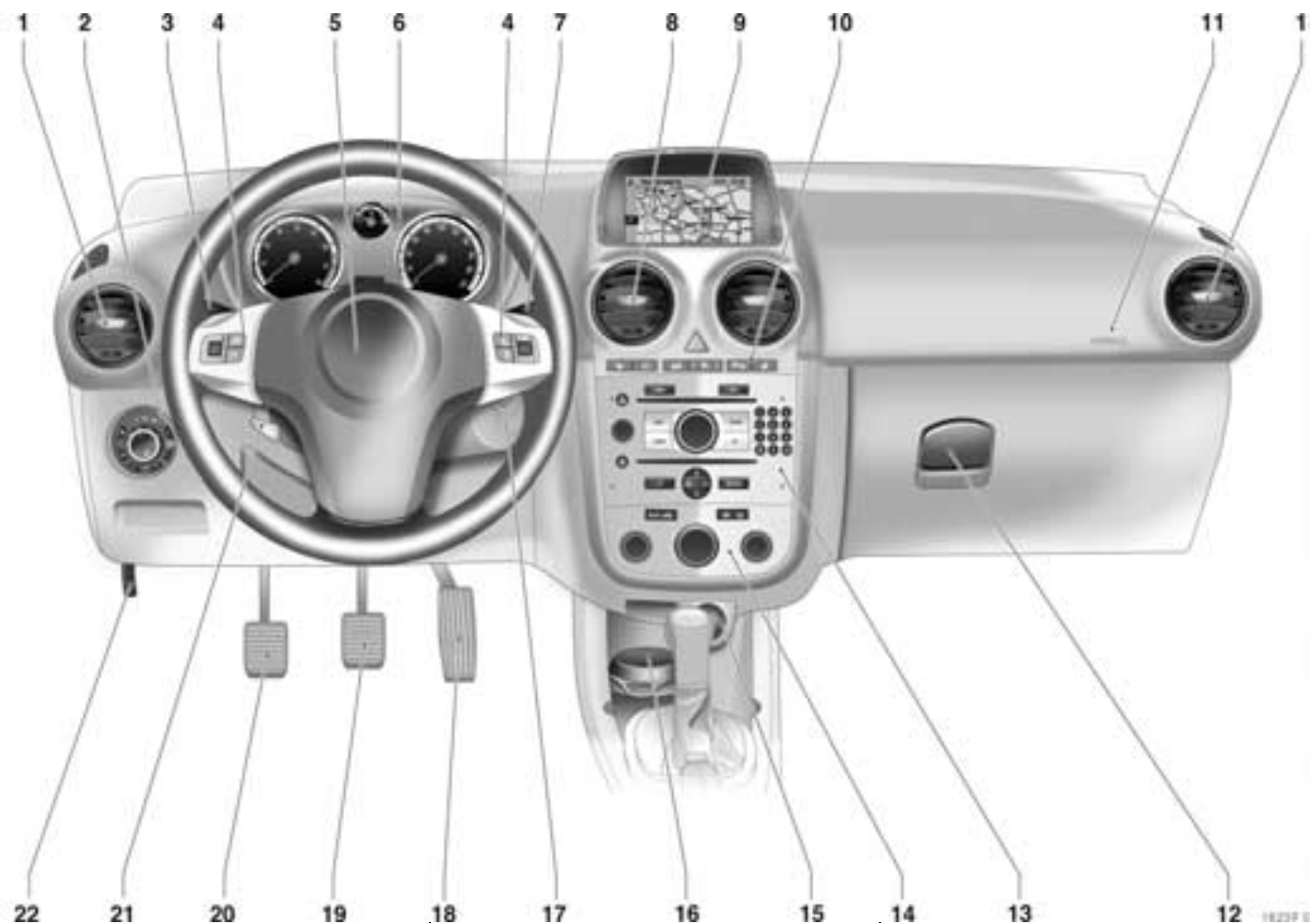
Oglinzile ⇨ 40,
Oglinzile retrovizoare exterioare asferice ⇨ 40,
Rabaterea oglinzilor retrovizoare exterioare ⇨ 40,
Oglinzile retrovizoare exterioare cu încălzire ⇨ 11, ⇨ 41.



Reglarea volanului: Pivotați maneta în jos, reglați pe înălțime și în profunzime, pivotați maneta în sus, fixați în poziție.

Reglați volanul numai când autovehiculul staționează și coloana de direcție este deblocată.

Sistemul airbag ⇨ 67.



1	Fantele laterale de ventilație	120	8	Fante centrale de ventilație	120	13	Sistemul Infotainment *.....	116
2	Lămpile de parcare, faza scurtă ...	106	9	Afișajul central pentru informații referitoare la oră, dată, temperatură exterioră, sistemul Infotainment *, sistemul de verificare *	92	14	Sistemul de climatizare	118
	Iluminarea instrumentelor de bord	112		Computerul de bord *	99	15	Priza pentru accesorii *	78
	Lampa de ceață spate	108		Sistemul de climatizare *	126		Bricheta *	78
	Proiectoarele de ceață *	108	10	Încălzirea scaunului din stânga *	48	16	Scrumiera	79
	Reglarea razei de acțiune a farurilor *	109		Încălzirea volanului *	49	17	Contactul cu sistem de blocare a volanului	14
3	Lămpile de semnalizare	9		Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope *	162	18	Pedala de accelerație	147, 165
	Semnalizarea cu farurile, faza scurtă și faza lungă	9		Butonul pentru închidere centralizată	32	19	Pedala de frână	148, 163, 165
	Iluminarea interioară *	111		Lămpile de avertizare	10	20	Pedala de ambreiaj *	142
	Lămpile de parcare *	112		Comutatorul de dezactivare a airbagului pasagerului	73	21	Reglarea volanului	5
	Sistemul de control al vitezei de croazieră *	158		Senzorii de parcare cu ultrasunete	160	22	Deblocarea capotei	188
4	Comenzile de pe volan *	116		Programul de control de stabilitate *	157			
5	Claxonul	10		Încălzirea scaunului din dreapta *	48			
	Airbagul șoferului	67	11	Airbagul pasagerului din față	67			
6	Panoul de bord	82	12	Torpedoul	80			
7	Ștergătoarele de parbriz, sistemul de spălare a parbrizului, sistemul de spălare a lunetei	10						
	Computerul de bord *	99						

Lămpile de control

	Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope *, ◇ 82, ◇ 162.
	Senzorii de parcare cu ultrasunete *, defecțiuni, ◇ 160.
	Farurile adaptive *, defecțiuni, ◇ 110, ◇ 115.
	Transmisia manuală secvențială *, pornirea motorului *, ◇ 83, ◇ 135.
	Sistemul de preîncălzire *, Filtrul de particule diesel *, ◇ 83.
	Emisiile de noxe *, ◇ 83, ◇ 154.
	Unitatea electronică de control a motorului, unitatea electronică de control a transmisiei *, sistemul antidemaraj, filtrul de motorină *, defecțiuni, ◇ 25, ◇ 84, ◇ 140, ◇ 146, ◇ 154.
	Nivelul uleiului de motor *, ◇ 84, ◇ 240.

	Presiunea uleiului de motor ◇ 84.
	Alternatorul, ◇ 85.
	Servodirecția electro-hidraulică, ◇ 85.
	Lămpile de semnalizare, ◇ 9, ◇ 85.
	Nivelul combustibilului, ◇ 85, ◇ 88.
	Faza lungă, ◇ 9, ◇ 85.
	Temperatura lichidului de răcire, ◇ 85, ◇ 242.
	Dezactivarea sistemelor airbag pentru pasagerul din față, ◇ 73.
	Programul de iarnă al transmisiei automate * sau al transmisiei manuale secvențiale *, ◇ 138, ◇ 144.
	Transmisia manuală secvențială, modul SPORT *, ◇ 137, ◇ 144.

	Reglarea razei de acțiune a farurilor, ◇ 73.
	Luminile exterioare, ◇ 86, ◇ 106.
	Proiectoarele de ceață *, ◇ 86, ◇ 108.
	Sistemele airbag, dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță, ◇ 59, ◇ 72.
	Centura de siguranță *, ◇ 87, ◇ 60.
	Lampa de ceață spate, ◇ 86, ◇ 108.
	Sistemul de frânare, sistemul de ambreiaj, ◇ 87, ◇ 165, ◇ 244.
	Sistemul antiblocare frâne (ABS), ◇ 164.
	Programul electronic de stabilitate (ESP® Plus) *, ◇ 149.
	Sistemul de control al vitezei de croazieră *, ◇ 159.



10164 S

Luminile exterioare

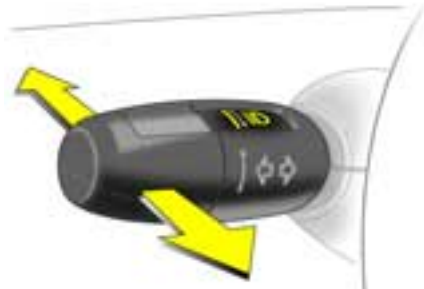
Rotiți butonul

- 0** = Stinse
- P** = Lămpile de parcare
- D** = Faza scurtă/ lungă
- A** Activarea automată a fazei scurte *

Apăsați

- D** = Proiectoarele de ceață *
- Q** = Lampa de ceață spate

Sistemul de iluminare ⇨ 106,
avertizarea sonoră faruri aprinse ⇨ 103.



10165 S

Semnalizarea cu farurile, faza scurtă și faza lungă

Semnalizarea
cu farurile

= Trageți maneta spre
volan

Faza lungă = Împingeți maneta spre
înainte

Faza scurtă = Deplasați din nou
maneta spre înainte
sau spre volan

Faza lungă, semnalizarea cu farurile ⇨ 107.



10167 S

Activarea lămpilor de semnalizare

Dreapta = Maneta în sus

Stânga = Maneta în jos

Lămpile de semnalizare ⇨ 107.



Luminile de avarie

Acționate prin intermediul butonului ▲.

Luminile de avarie ⇨ 109.



Acționarea claxonului:

Apăsați ➤ din centrul volanului

Sistemul airbag ⇨ 67,
Comenzile de pe volan ✱ ⇨ 116.



Ștergătoarele de parbriz: Deplasați ușor manetă în sus

- == = Ștergere rapidă
- = Ștergere lentă
- = Ștergerea intermitentă
sau ștergerea automată cu senzor
de ploaie ✱
- = Oprite

Pentru o singură trecere când ștergătoarele de parbriz sunt oprite, apăsați maneta în jos.

Ștergătoarele de parbriz ⇨ 104,
reglarea intervalului de ștergere ⇨ 104,
informații suplimentare ⇨ 226, ⇨ 246,
computerul de bord ⇨ 90.



Utilizarea sistemului de spălare a parbrizului: Deplasați maneta spre volan

Sistemul de spălare a parbrizului ⇨ 246, informații suplimentare ⇨ 226, ⇨ 246.



Utilizarea ștergătorului de lunetă * și a sistemului de spălare a lunetei *

- Ștergător activat = Împingeți maneta spre înainte
- Ștergător dezactivat = Împingeți din nou maneta spre înainte
- Spălare = Deplasați maneta spre înainte și mențineți-o în poziția respectivă

Ștergătorul de lunetă și sistemul de spălare a lunetei ⇨ 105, informații suplimentare ⇨ 226, ⇨ 246.



Luneta încălzită, oglinzile exterioare încălzite

Acționate prin intermediul butonului .

Sistemul de climatizare ⇨ 118, luneta încălzită ⇨ 44.



18177 S

Curățarea geamurilor aburite sau înghețate

Setați distribuția aerului în poziția , rotiți în sens orar butoanele rotative pentru reglarea temperaturii și a fluxului de aer . Butozul  trebuie să fie de asemenea apăsat; sistemul automat de climatizare : butonul  trebuie să fie de asemenea apăsat.

Climatizarea  ⇨ 118.



18178 S

Selectarea modului automat al sistemului de climatizare

Apăsați butonul **AUTO**, selectați temperatura prin intermediul butonului rotativ, deschideți fantele de ventilație.

► Sistemul de climatizare  ⇨ 126.



18179 S

Transmisia manuală

Marșarierul: Cu autovehiculul staționar, așteptați 3 secunde după apăsarea pedalei de ambreiaj, apoi ridicați inelul de sub maneta selectorului de viteze și cuplați treapta marșarier.

Dacă treapta de viteze nu se cuplează, readuceți maneta în poziția neutră, eliberați și apăsați din nou pedala de ambreiaj; apoi repetați procedura de cuplare a treptei de viteze.

Transmisia manuală ⇨ 142.



Transmisia manuală secvențială *

- N** = Ralanti
- = Poziția de conducere
- +** = Treaptă superioară de viteze
- = Treaptă inferioară de viteze
- A** = Comutare între modurile manual și automat
- R** = Marșarierul (cu dispozitiv de blocare a manetei selectorului de viteze)

Deplasați întotdeauna complet maneta selectorului de viteze în sensul necesar. Aceasta va reveni în poziția neutră după acționare.

Pedala de frână trebuie apăsată la pornire.

Transmisia manuală secvențială * ⇨ 134.



Transmisia automată *

- P** = Poziția de parcare
- R** = Treapta marșarier
- N** = Poziția neutră (ralanti)
- D** = Modul automat de selectare a treptelor de viteze
- 3** = Trepte 1 - 3
- 2** = Treapta 1-a și a 2-a
- 1** = Treapta 1-a

Porniți motorul doar în poziția **P** sau **N**. Pentru a scoate maneta din poziția **P**, cuplați contactul, acționați pedala de frână și apăsați butonul.

Deblocați maneta selectorului de viteze apăsând butonul.

► Transmisia automată * ⇨ 142.

Înainte de a porni la drum, verificați:

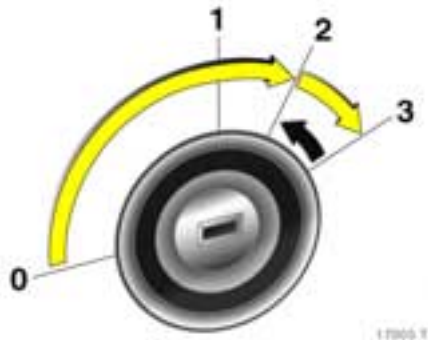
- Starea anvelopelor și presiunea din acestea ⇨ 167, ⇨ 262.
- Nivelul uleiului de motor și al lichidelor din compartimentul motor, ⇨ 239 – ⇨ 246.
- Dacă toate geamurile, oglinzile, sistemul de iluminare și plăcuțele de înmatriculare sunt curate și în stare de funcționare.
- Scaunele, centurile de siguranță și oglinzile retrovizoare sunt reglate corespunzător ⇨ 46, ⇨ 56, ⇨ 40.
- Verificați funcționarea frânelor la viteză redusă, în special dacă acestea sunt ude.



Blocarea volanului și contactul

Rotiți cheia de contact în poziția 1.
Mișcați ușor volanul pentru a-l debloca.

- 0 = Contact decuplat
- 1 = Volan deblocat, contact decuplat
- 2 = Contact cuplat, la motoare diesel: preîncălzire
- 3 = Pornire

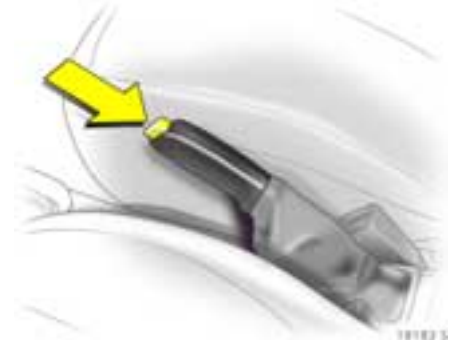


Pornirea motorului

Apăsați pedalele de ambreiaj și de frână, selectați poziția ***P** sau **N** pentru transmisia automată, respectiv poziția ***N** pentru transmisia manuală secvențială. Nu apăsați pedala de accelerație, în cazul motoarelor diesel, mențineți cheia de contact în poziția 2 până când se stinge lampa de avertizare , rotiți cheia în poziția 3 și eliberați-o după ce motorul a pornit.

Înainte de a reporni/ opri motorul, readuceți cheia de contact în poziția 0.

Pentru a cupla contactul, rotiți cheia în poziția 2.



Eliberarea frânei de mână: Trageți ușor maneta în sus, apăsați butonul de deblocare și coborâți apoi complet maneta.

Frâna de mână  165.

Parcarea autovehiculului

- Aplicați ferm frâna de mână fără a apăsa butonul de deblocare. Trageți frâna de mână cât mai ferm când vă aflați pe drumuri înclinate. Pentru a reduce forța de acționare, apăsați simultan și pedala de frână.

- Opriți motorul și decuplați contactul. Rotiți cheia în poziția 0 și scoateți-o. Rotiți de volan până când simțiți că acesta s-a blocat (protecția antifurt).

La autovehiculele cu transmisie automată *, cheia poate fi scoasă numai cu maneta selectorului de viteze în poziția P.

La autovehiculele echipate cu transmisie manuală secvențială *, lampa de control ⓘ clipește câteva secunde după decuplarea contactului în cazul în care frâna de mână nu a fost trasă.

- Dacă autovehiculul staționează pe o suprafață plană/ drum înclinat, înainte de a decupla contactul selectați treapta 1-a pentru transmisia manuală secvențială *, iar în cazul transmisiei automate *, selectați poziția P. De asemenea, poziționați roțile din față în direcție opusă bordurii dacă autovehiculul se află pe un drum în rampă.

Dacă autovehiculul este parcat pe un drum în pantă, înainte de a decupla contactul selectați treapta marșarier pentru transmisia manuală secvențială *, iar în cazul transmisiei automate * selectați poziția P. De asemenea, poziționați roțile din față spre bordură.

- Încuiați autovehiculul cu cheia în încuietore sau cu butonul = de pe telecomanda cheii.

Pentru a activa sistemul de blocare antifurt * și sistemul de alarmă antifurt *, apăsați de două ori butonul =.

Sfaturi pentru parcare

- Nu parcați autovehiculul pe suprafețe ușor inflamabile. Temperatura ridicată a sistemului de evacuare poate cauza aprinderea suprafeței.

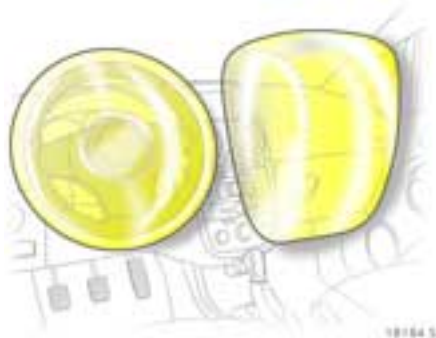
- Închideți geamurile și trapa *.

- Ventilatorul de răcire a motorului poate rămâne în funcțiune și după oprirea motorului ⇨ 239.

- După rularea cu turații ridicate sau cu sarcini mari ale motorului, înaintea decuplării contactului, pentru a proteja turbocompresorul *, mențineți motorul la turații reduse sau la ralanti timp de circa 30 de secunde.

Telecomanda ⇨ 29,
Sistemul de închidere centralizată ⇨ 30,
Sistemul de alarmă antifurt * ⇨ 35, Scoaterea din funcțiune a autovehiculului ⇨ 247.

Funcții importante



Sistemul airbag

Sistemul airbag constă din mai multe sisteme airbag interioare.

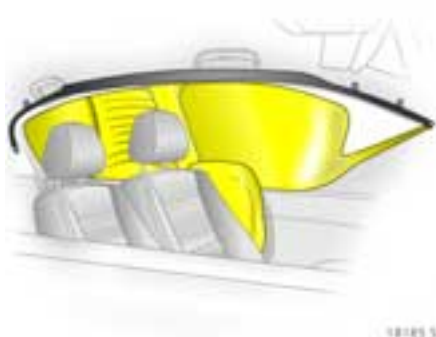
Sistemul airbag frontal ✱

Sistemul airbag frontal va fi declanșat în cazul unui impact frontal grav, formând o pernă de protecție pentru șofer și pasagerul din față ✱. Deplasarea spre înainte a șoferului și a pasagerului din față este astfel amortizată și riscul accidentării în zona toracelui și a capului se reduce semnificativ.



Sistemul airbag lateral ✱

Sistemul airbag lateral se declanșează în caz de coliziune laterală, formând o pernă de protecție pentru șofer sau pasagerul din față în zona portierei respective. Aceasta reduce substanțial riscul accidentării în zona toracelui sau a pelvisului.



Sistemul airbag perdea *

Sistemul airbag perdea este declanșat în cazul unei coliziuni laterale și furnizează o barieră de protecție în zona capului pe partea respectivă a autovehiculului. Astfel se reduce considerabil riscul accidentării capului în cazul unei coliziuni laterale.

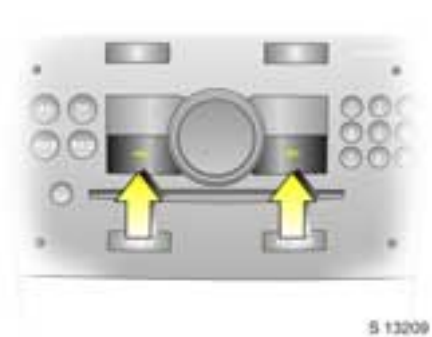
Sistemul airbag ⇨ 67.



Sistemele airbag pentru pasagerul din față care pot fi dezactivate *

Sistemele airbag frontal și lateral pentru pasagerul din față * trebuie dezactivate dacă pe scaunul pasagerului din față se instalează un scaun pentru copii. Sistemul airbag perdea *, dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță și toate sistemele airbag pentru șofer rămân active când sistemele pentru pasagerul din față sunt dezactivate. Sistemele airbag pentru pasagerul din față sunt active la livrarea din fabrică.

Sistemele airbag care pot fi dezactivate ⇨ 73.



Utilizarea meniurilor prin intermediul afișajului pentru informații *

Opțiunile de meniu se selectează folosind meniurile și tastele săgeți sau butonul multifuncțional al sistemului Infotainment *, respectiv rozeta de reglaj * din partea stângă a volanului. Opțiunile de meniu apar pe afișaj.

Selectarea cu ajutorul tastelor săgeți *. Apăsați tasta săgeată stânga sau dreapta.



17013 T

Selectarea cu ajutorul butonului multifuncțional * rotiți și apăsați butonul multifuncțional.

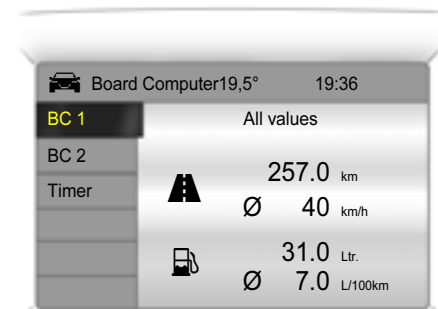
Pentru a ieși dintr-un meniu, rotiți butonul multifuncțional spre stânga sau dreapta în poziția **Return** (revenire) sau **Main** (meniu principal) și selectați.



18187 S

Selectarea cu ajutorul rozetei de reglaj de pe volan * din partea stângă: Rotiți și apăsați rozeta de reglaj.

Afișajul pentru informații ↻ 92.



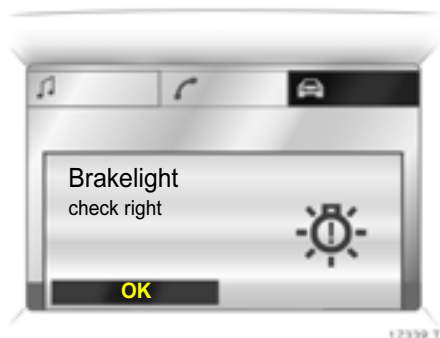
17344 T

Computerul de bord *

Funcții:

- Autonomia
- Consumul curent
- Distanța parcursă
- Viteza medie
- Consumul real
- Consumul mediu
- Cronometrul

Computerul de bord * ↻ 99.



Sistemul de verificare *

Programul sistemului de verificare monitorizează:

- Bateria telecomenzii.
- Lămpile exterioare importante, inclusiv cablurile și siguranțele.

Sistemul de verificare * ⇨ 102.



Comenzile de pe volan *

Funcțiile sistemului Infotainment * și afișajului pentru informații pot fi utilizate cu ajutorul butoanelor de pe volan.

Informații suplimentare sunt disponibile în instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment.

Comenzile de pe volan * ⇨ 116, Sistemul Infotainment ⇨ 116.



Intrarea auxiliară (AUX) *

Cu ajutorul intrării auxiliare se poate conecta o sursă audio externă, cum ar fi un CD-player portabil cu ajutorul unei fișe de 3,5 mm.

Intrarea auxiliară * ⇨ 117.



Senzorii de parcare cu ultrasunete *

Când se cuplează marșarierul, sistemul de asistență la parcare se activează în mod automat.

Activarea manuală este posibilă la viteze de până la 25 km/h prin intermediul butonului **P**▲ de pe panoul de bord.

O avertizare acustică semnalează apropierea autovehiculului de un obstacol aflat în spatele acestuia.

Senzorii de parcare cu ultrasunete * ⇨ 160.



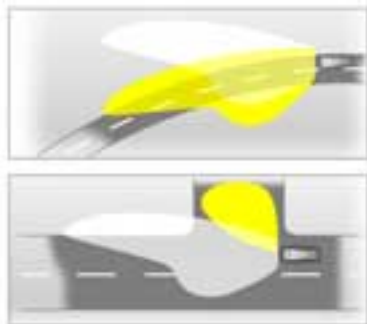
Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope (DDS) *

Dacă se înregistrează o pierdere de presiune dintr-o anvelopă, diametrul acesteia se reduce. În consecință, viteza de rotație a acesteia va fi diferită față de cea a celorlalte anvelope. Dacă sistemul detectează o asemenea diferență de turație, lampa de control (U) se aprinde în culoare roșie.



După o corectare a presiunii în anvelope sau după înlocuirea unei anvelope sau jante, sistemul trebuie resetat prin apăsarea tastei DDS.

Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope * ⇨ 162.



Farurile adaptive (AFL)*

asigură o iluminare mai bună în

- viraje (iluminarea în curbe),
- intersecții și viraje strânse (iluminarea la colț de stradă).

Iluminarea în curbe (1)

Fasciculul de lumină al farurilor pivotează în funcție de poziția volanului și de viteza de deplasare (de la aproximativ 10 km/h).

Iluminarea la colț de stradă (2)

O lampă suplimentară luminează spre dreapta/ stânga la un unghi de circa 90°, dacă volanul este rotit aproximativ 90° spre dreapta/ stânga, lămpile de semnalizare sunt activate și viteza este redusă la circa 40 km/h.

Funcția de iluminare în marșarier

Dacă luminile sunt aprinse, este selectată treapta marșarier și lămpile de semnalizare sunt activate, va fi activată funcția de iluminare la colț de stradă pentru partea respectivă.

Farurile adaptive ⇨ 110.



Cheia personalizată

Dacă autovehiculul este utilizat de mai mulți șoferi, fiecare șofer are posibilitatea de a folosi o cheie care să memoreze atât setările personale cât și funcțiile autovehiculului. Setările și funcțiile sunt activate la folosirea cheii respective.

Pot fi programate și folosite până la cinci chei.

Cheia personalizată ⇨ 37.

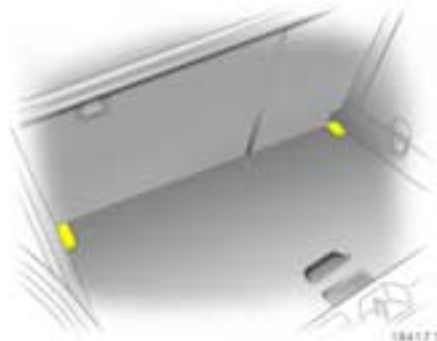


Volanul încălzit *

Funcția de încălzire a volanului și a scaunului șoferului este activată prin acționarea o singură dată, sau de mai multe ori (după preferință) a butonului .

Volanul încălzit – părțile laterale ale volanului, marcate în figură.

Volanul încălzit ⇨ 49.



Copertina de separare pentru portbagaj *

Copertina de separare pentru portbagaj poate fi montată în două poziții.

Dacă este montată în poziția superioară, spațiul dintre copertină și capacul care maschează roata de rezervă * poate fi folosit ca și compartiment de depozitare.

În această poziție, dacă spătarele scaunelor din spate sunt rabatate spre înainte, se creează o suprafață de depozitare complet plană.

Copertina de separare pentru portbagaj ⇨ 80.



Sistemul Flex-Fix pentru fixarea bicicletelor *

Sistemul Flex-Fix permite fixarea a două biciclete pe dispozitivul extensibil din interiorul podelei.

Când nu folosiți dispozitivul, acesta poate fi împins înapoi în podeaua autovehiculului.

Sistemul Flex-Fix pentru fixarea bicicletelor ⇨ 172.

Filtrul de particule diesel *

Filtrul de particule diesel elimină particulele de funingine din gazele de eșapament. Sistemul include o funcție de autocurățare care este executată în mod automat în timpul mersului. Filtrul este curățat prin arderea particulelor de funingine la temperaturi foarte înalte. Acest proces are loc automat în condiții presetate de rulare și poate dura maxim 25 de minute. Consumul de combustibil poate crește în această perioadă. Emisiile de mirosuri și fum ce au loc în cursul acestui proces sunt normale.

În anumite condiții de rulare, de ex. călătorii scurte, este posibil ca sistemul să nu activeze procesul de autocurățare în mod automat.



Dacă filtrul de particule diesel necesită curățarea și condițiile de deplasare nu au permis inițierea procedurii de curățare automată, lampa de control  clipește.

Instrucțiuni suplimentare ⇨ 155.

Cheile, portierele, geamurile, trapa de acoperiş

Duplicatele de chei.....	24
Cheia cu lamă pliabilă *.....	24
Cartela Car Pass.....	24
Sistemul electronic antidemaraj.....	25
Activarea sistemului de închidere centralizată cu ajutorul cheii *.....	26
Telecomanda *.....	29
Sistemul de închidere centralizată cu telecomandă *.....	30
Defecțiuni ale telecomenzii	33
Defecțiuni în sistemul de închidere centralizată	33
Portbagajul	34
Sistemul de alarmă antifurt *.....	35
Dispozitivele de blocare pentru protecția copiilor *.....	37
Cheia personalizată	37
Oglinzile retrovizoare exterioare	40
Oglinda retrovizoare interioară	42
Acționarea manuală a geamurilor.....	42
Geamurile laterale față cu acționare electrică *.....	43
Trapa de acoperiş *.....	44

Duplicatele de chei

Codul cheii este specificat în cartela Car Pass *.

Cheia este o componentă integrantă a sistemului electronic antidemaraj.

Încuietorile ⇨ 228.



Cheia cu lamă pliabilă *

Apăsați butonul pentru extinderea lamei cheii. Pentru a retracta lama, apăsați butonul și fixați lama cheii cu un declic.

Cartela Car Pass

Cartela Car Pass conține date relevante pentru siguranța autovehiculului, impunându-se de aceea păstrarea acesteia într-un loc sigur.

Când autovehiculul este dus la un atelier service, datele conținute de cartela Car Pass sunt necesare pentru executarea anumitor operațiuni.



Sistemul electronic antidemaraj

Sistemul verifică dacă autovehiculul poate fi pornit cu cheia folosită. Odată ce emițătorul din cheie este recunoscut, autovehiculul poate fi pornit.

Sistemul electronic antidemaraj se activează în mod automat în momentul în care cheia este scoasă din contact.



Lampa de control pentru sistemul antidemaraj

Lampa de control se aprinde scurt după cuplarea contactului.

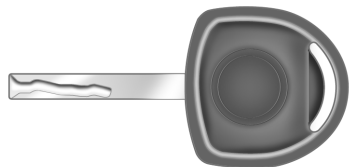
Dacă lampa de control luminează intermitent și contactul este cuplat, există o defecțiune la sistemul antidemaraj; motorul nu poate fi pornit. Decuplați contactul și încercați din nou să porniți motorul.

Dacă lampa de control continuă să clipească, încercați să porniți motorul folosind cheia de rezervă și apelați la un atelier de service.

Dacă lampa de control se aprinde după pornirea motorului, există o defecțiune la unitatea electronică de control a motorului sau la cea a transmisiei, respectiv există apă în filtrul de motorină.

Notă

Sistemul antidemaraj nu blochează portierele. De aceea, după părăsirea autovehiculului, trebuie să îl încuiați și să activați sistemul de alarmă antifurt.

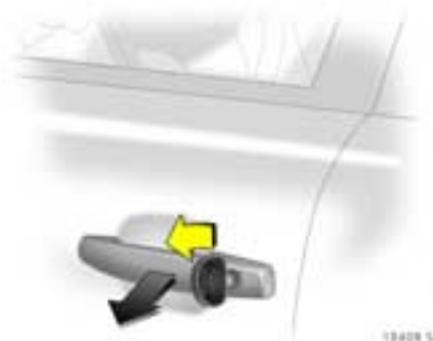


18407 S

Activarea sistemului de închidere centralizată cu ajutorul cheii ✱

Este utilizat pentru blocarea portierelor și a portbagajului.

Sistemul de închidere centralizată cu telecomandă ⇨ 30.



18408 S

Pentru deblocare

Rotiți cheia complet spre înainte în încuietorea portierei șoferului: toate portierele și portbagajul se vor debloca.

Trageți de mâner pentru a deschide portiera.

Clapeta rezervorului de combustibil ⇨ 151.



18158 S

Deschiderea portbagajului

Când închiderea centralizată este deblocată, acționați butonul de sub mâner.

⚠ Avertisment

Nu conduceți cu hayonul deschis sau întredeschis, de ex. atunci când transportați obiecte voluminoase, deoarece gazele de eșapament toxice pot pătrunde în habitacul.

După instalarea anumitor accesorii, s-ar putea să nu fie posibilă menținerea hayonului în poziție deschisă.



Închiderea portbagajului

Închideți portbagajul cu ajutorul mânerului localizat pe partea interioară a hayonului.

Când închideți, nu apăsați butonul aflat sub mâner. În caz contrar, portbagajul va fi din nou deblocat.



Pentru blocare

Închideți portierele și hayonul.

Rotiți complet cheia în încuietoarea portierei șoferului spre înapoi: toate portierele și portbagajul se vor bloca.

Clapeta rezervorului de combustibil ⇨ 151.



Butonul de închidere centralizată pentru blocarea și deblocarea din interior a portierelor

Apăsați butonul  de pe consola centrală: portierele sunt blocate sau deblocate.

Odată autovehiculul blocat prin rotirea cheii în încuietoarea portierei șoferului, ledul din butonul pentru închiderea centralizată  se aprinde pentru circa 2 minute.

Dacă portierele sunt blocate din interior cu ajutorul butonului de blocare în timp ce autovehiculul se află în mișcare, ledul  rămâne aprins.

În cazul în care cheia este în contact, blocarea este posibilă numai dacă toate portierele sunt închise.

Defecţiuni în sistemul de închidere centralizată

Pentru deblocare

Rotiţi complet cheia în încuietoarea portierei şoferului spre înainte. Readuceţi cheia în poziţia iniţială şi scoateţi-o din încuietoare. Celelalte portiere pot fi deschise trăgând de mânerul interior al portierei respective. Portbagajul şi clapeta rezervorului de combustibil vor rămâne blocate.



Pentru blocare

Introduceţi cheia în orificiul de deasupra dispozitivului de blocare de pe partea interioară a portierei şi împingeţi în sus cheia până ce dispozitivul se blochează cu un declic. Această procedură trebuie executată pentru fiecare portieră. Portiera şoferului poate fi blocată şi din exterior utilizând încuietoarea. Clapeta rezervorului de combustibil şi hayonul/ portbagajul nu pot fi blocate.

Notă

- Dacă portiera şoferului nu este închisă corect, autovehiculul nu poate fi blocat cu ajutorul sistemului de închidere centralizată.
- Pentru blocarea portierelor din interior (de ex. pentru a preveni accesul nedorit din exterior), apăsaţi butonul de închidere centralizată  de pe consola centrală.
- Chiar dacă autovehiculul este blocat cu ajutorul sistemului de închidere centralizată, portierele pot fi deschise din interior, trăgând de mâner.
- Portierele blocate se deblochează în mod automat în cazul unui accident de o anumită gravitate (pentru a permite asistenţa din exterior). Este posibil să se aprindă şi luminile de avarie şi plafoniera. Pentru aceasta, cheia trebuie să se afle în contact.
- Dacă sistemul de închidere centralizată este suprasolicitat prin acţionare repetată la intervale scurte, alimentarea cu tensiune se întrerupe pe o perioadă scurtă.



17029 T

Telecomanda *

În funcție de echiparea autovehiculului, se va utiliza una din telecomenzile prezentate pe această pagină.

Telecomanda este încorporată în cheie.

Aceasta este folosită pentru a activa:

- sistemul de închidere centralizată,
- sistemul mecanic de blocare antifurt *
- sistemul de alarmă antifurt *.

La autovehiculele echipate cu geamuri acționate electric, geamurile pot fi deschise sau închise din exterior, cu ajutorul telecomenzii * ⇨ 43.



17030 T

Telecomanda are o rază de acțiune de aproximativ 5 metri. Raza de acțiune poate fi afectată de influențe externe. Orientați telecomanda către autovehicul la utilizarea acesteia. Luminile de avarie clipesc pentru a confirma funcționarea telecomenzii.

Utilizați telecomanda cu grijă, protejați-o de umezeală și temperaturi ridicate și evitați utilizarea inutilă a acesteia.

Defecțiuni

În cazul în care sistemul de închidere centralizată nu poate fi activat prin intermediul telecomenzii, cauzele pot fi următoarele:

- Aria de acoperire insuficientă.
- Tensiunea bateriei telecomenzii este scăzută. Înlocuiți bateria.
- Utilizarea frecventă și repetată a telecomenzii în afara razei de acțiune a autovehiculului (de ex. prea departe de autovehicul; în acest caz, telecomanda nu mai este recunoscută). Sincronizarea telecomenzii.
- Dacă sistemul de închidere centralizată este suprasolicitat ca urmare a acțiunilor repetate într-un interval scurt. Alimentarea cu tensiune este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp.
- Interferențe cu unde radio de putere mai mare care provin de la alte surse.

Deschideți portiera șoferului cu cheia ⇨ 33.



17031 F

Înlocuirea bateriei telecomenzii

Înlocuiți imediat bateria dacă raza de acțiune a telecomenzii începe să scadă.

Bateriile nu vor fi eliminate odată cu gunoiul menajer. Acestea vor fi eliminate prin intermediul unui centru adecvat de reciclare.

Cheia cu lamă pliabilă

Extinderea lamei cheii ⇨ 24. Deschideți telecomanda. Înlocuiți bateria (baterie tip CR 20 32), respectând poziția de instalare. Închideți telecomanda și sincronizați-o.

Cheia cu lamă fixă

Apelați la un atelier de service pentru înlocuirea bateriilor.

Sincronizați telecomanda.

După înlocuirea bateriei, deblocați portiera cu ajutorul cheii introduse în încuietoare ⇨ 33. Telecomanda se va sincroniza la cuplarea contactului.



16399 S

Sistemul de închidere centralizată cu telecomandă *

Este utilizat pentru deblocarea și blocarea portierelor, portbagajului și clapetei rezervorului de combustibil.

Sistemul de închidere centralizată activat cu cheia ⇨ 26.



10968 T

Pentru deblocare

Apăsați butonul ➤ de pe telecomanda radio.
Trageți de mâner pentru a deschide portiera.

Deblocarea selectivă *

Puteți seta sistemul astfel încât dacă apăsați o dată butonul ➤ să se deblocheze doar portiera șoferului și dacă apăsați de două ori butonul ➤ să se deblocheze accesul în autovehicul.

Funcția poate fi activată/ dezactivată în funcție de cheia folosită, consultați „Cheia personalizată”, P5, ↻ 37, ↻ 39.

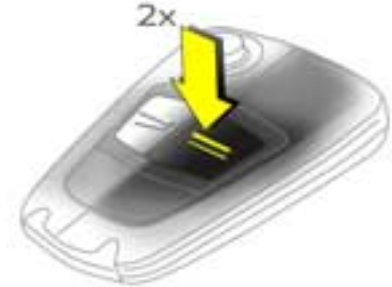


17042 T

Pentru blocare

Închideți portierele, hayonul și clapeta rezervorului de combustibil.

Apăsați butonul ⇐ de pe telecomanda radio.



17043 T

Sistemul mecanic de blocare antifurt *

⚠ Avertisment

Nu folosiți sistemul în cazul în care se află persoane în autovehicul! Portierele nu pot fi deblocate din interior.

Toate portierele trebuie să fie închise.

Dacă era cuplat contactul, portiera șoferului va trebui deschisă și închisă pentru a putea bloca accesul în autovehicul.

Toate portierele sunt asigurate împotriva deschiderii.

În interval de 10 secunde după blocare, apăsați din nou butonul ⇐ al telecomenzii.

Sistemul mecanic de blocare antifurt este dezactivat atunci când autovehiculul este descuiat.



Butonul de închidere centralizată pentru blocarea și deblocarea din interior a portierelor

Apăsați butonul  de pe consola centrală: portierele sunt blocate sau deblocate.

Odată autovehiculul blocate cu ajutorul telecomenzii, ledul din butonul pentru închiderea centralizată  se aprinde pentru circa 2 minute.

Dacă portierele sunt blocate din interior cu ajutorul butonului de blocare în timp ce autovehiculul se află în mișcare, ledul  rămâne aprins.

În cazul în care cheia este în contact, blocarea este posibilă numai dacă toate portierele sunt închise.

Când sistemul de blocare antifurt * este activat, portierele nu pot fi deblocate de la acest buton.

Notă

- Dacă portiera șoferului nu este închisă corect, autovehiculul nu poate fi blocate cu ajutorul sistemului de închidere centralizată.
- Portierele se blochează din nou automat în scurt timp de la deblocarea accesului în autovehicul cu ajutorul telecomenzii dacă între timp nu s-a deschis nici-o portieră.
- Pentru blocarea portierelor din interior (de ex. pentru a preveni accesul nedorit din exterior), apăsați butonul de închidere centralizată  de pe consola centrală.
- Chiar dacă autovehiculul este blocate cu ajutorul sistemului de închidere centralizată, portierele pot fi deschise din interior, trăgând de mână.
- Portierele blocate se deblochează în mod automat în cazul unui accident de o anumită gravitate (pentru a permite asistența din exterior). Este posibil de asemenea să se aprindă luminile de avarie și plafoniera. Pentru aceasta, cheia trebuie să se afle în contact.

Defecțiuni

În cazul în care sistemul de închidere centralizată nu poate fi activat prin intermediul telecomenzii, cauzele pot fi următoarele:

- Dacă sistemul de închidere centralizată este suprasolicitat ca urmare a acționărilor repetate într-un interval scurt. Alimentarea cu tensiune este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp.
- Siguranță fuzibilă arsă în panoul de siguranțe ⇨ 207.

Apelați la un atelier service autorizat pentru remediarea cauzei defecțiunii.

Deschideți portiera șoferului cu cheia ⇨ 33.

Blocarea automată *

Dacă autovehiculul depășește o anumită viteză, sistemul de închidere centralizată va bloca toate portierele în mod automat.

Funcția poate fi activată/ dezactivată în funcție de cheia folosită, consultați „Cheia personalizată”, P5, ⇨ 37, ⇨ 39.



Defecțiuni ale telecomenzii

Pentru deblocare

Rotiți complet cheia în încuietoarea portierei șoferului spre înainte. Readuceți cheia în poziția inițială și scoateți-o din încuietoare. Deschideți portiera șoferului. Pentru a deschide celelalte portiere, cuplați contactul și apăsați butonul pentru închidere centralizată.

Pentru blocare

Deschideți ușa pasagerului, închideți ușa șoferului, apăsați butonul pentru închidere centralizată  de pe consola centrală. Sistemul de închidere centralizată blochează toate portierele. Închideți portiera pasagerului.

Defecțiuni în sistemul de închidere centralizată

Pentru deblocare

Rotiți complet cheia în încuietoarea portierei șoferului spre înainte. Readuceți cheia în poziția inițială și scoateți-o din încuietoare. Celelalte portiere pot fi deschise, trăgând de mânerul interior al portierei respective (cu excepția cazului în care sistemul de blocare antifurt  a fost activat anterior). Portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil vor rămâne blocate. Pentru a dezactiva sistemul de alarmă antifurt , cuplați contactul  14.



Pentru blocare

Introduceți cheia în orificiul de deasupra încuietorii din partea interioară a portierei și împingeți în sus cheia până ce încuietoarea se blochează cu un declic. Această procedură trebuie executată pentru fiecare portieră. Portiera șoferului poate fi blocată și din exterior utilizând încuietoarea. Clapeta rezervorului de combustibil și hayonul/portbagajul nu pot fi blocate.



10968 F

Portbagajul

Pentru deblocare

Apăsați butonul  al telecomenzii; portbagajul și portierele se deblochează simultan.



10158 S

Pentru deschidere

Portbagajul este deschis prin apăsarea butonului aflat sub mâner.

Avertisment

Nu conduceți cu hayonul deschis sau întredeschis, de ex. atunci când transportați obiecte voluminoase, deoarece gazele de eșapament toxice pot pătrunde în habitacul.

După instalarea anumitor accesorii, s-ar putea să nu fie posibilă menținerea hayonului în poziție deschisă.



10246 S

Pentru închidere

Închideți portbagajul cu ajutorul mânerului localizat pe partea interioară a hayonului.

Nu apăsați butonul de sub bandoul de protecție în timp ce închideți hayonul, pentru a nu-l debloca din nou.



17042 T

Pentru blocare

Apăsați butonul  de pe telecomanda radio.

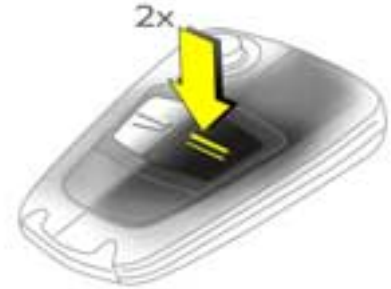
Sistemul de alarmă antifurt *

Monitorizează

- Portierele, hayonul, capota,
- Contactul.

Avertisment

Nu folosiți sistemul în cazul în care se află persoane în autovehicul! Portierele nu pot fi deblocate din interior.



17042 T

Pentru activare

Toate portierele și capota trebuie să fie închise. După blocare, apăsați din nou butonul  al telecomenzii într-un interval de maxim 10 secunde.

În cazul în care contactul era cuplat, portiera șoferului trebuie deschisă și închisă o dată pentru a activa sistemul de alarmă antifurt.



Dioda emițătoare de lumină (LED)

În primele 10 secunde de la activarea sistemului de alarmă antifurt:

- LED-ul se aprinde = Test, activare întârziată,
- LED-ul clipește rapid = Una din portiere, hayonul sau capota este deschisă, respectiv defecțiuni în sistem.

După primele 10 secunde de la activarea sistemului de alarmă antifurt:

- LED-ul clipește lent = Sistemul este activat.

Adresați-vă unui atelier service dacă apar probleme.



Pentru dezactivare

Apăsați butonul  al telecomenzii

– sau –

Cuplați contactul.

În cazul unei defecțiuni la telecomandă, descuriați autovehiculul cu ajutorul cheii  33.

Dacă alarma se declanșează la deschiderea portierei șoferului, dezactivați sistemul de alarmă antifurt prin cuplarea contactului.

Alarma

La declanșare, alarma emite un semnal acustic (claxonul) și un semnal optic (luminile de avarie). Numărul și durata alarmelor sunt stabilite prin lege.

Alarma poate fi oprită prin apăsarea unui buton al telecomenzii sau prin cuplarea contactului. În acel moment sistemul de alarmă antifurt este dezactivat.



Dispozitivele de blocare pentru protecția copiilor ✱

⚠ Avertisment

Utilizați dispozitivele de blocare pentru protecția copiilor ori de câte ori călătoriți pe scaunele din spate.

Rotiți din poziție verticală rozeta dispozitivului de blocare a portierei din spate cu ajutorul cheii: portiera nu poate fi deschisă din interior.

Cheia personalizată Înregistrați setările cheii și funcțiile specifice ale autovehiculului în memoria cheii.

Dacă autovehiculul este utilizat de mai mulți șoferi, fiecare șofer are posibilitatea de a folosi o cheie care să memoreze atât setările personale cât și funcțiile autovehiculului. Setările și funcțiile sunt activate la folosirea cheii respective.

Pot fi programate și folosite până la cinci chei.

Setările salvate în mod automat

Ultimele setări selectate

- sistemul de climatizare ✱,
- afișajul pentru informații ✱,
- sistemul Infotainment ✱,
- iluminarea grupului de instrumente,

sunt memorate în mod automat în funcție de cheia folosită.

Sunt memorate setări diferite pentru fiecare cheie a autovehiculului. Folosirea unei anumite chei va activa setările memorate de aceasta.

Setările sunt rememorate de fiecare dată când autovehiculul este blocat.

Funcțiile programabile

Funcțiile specifice de la P1 la P7 ale autovehiculului, listate în tabelul următor, pot fi activate sau dezactivate.

Setările selectate sunt memorate în mod automat în funcție de cheia folosită.

Sunt memorate setări diferite pentru fiecare cheie a autovehiculului. Folosirea unei anumite chei va activa setările memorate de aceasta.

Pot fi programate separat până la cinci chei.

Programarea asigură condițiile tehnice ale funcției respective. Pentru activarea/dezactivarea și setarea funcțiilor, consultați secțiunile corespunzătoare. Pentru paginile de referință, consultați tabelul următor.

Programarea:

- Decuplați contactul, cheia trebuie să rămână în contact,



- Trageți simultan maneta de semnalizare și maneta ștergătoarelor spre volan, până auziți un semnal acustic de confirmare (circa 3 secunde),

- Pe afișajul kilometrajului va apare mesajul **P1**,



- Apăsați în sus sau în jos maneta de semnalizare (stânga) și selectați funcția dorită **P1 - P7**, conform tabelului următor,



- Împingeți în sus sau în jos maneta ștergătoarelor (dreapta) și selectați modul **On** (activat) sau **OFF** (dezactivat), sau introduceți o valoare pentru viteză (P6), respectiv pentru volum (P7),
- Trageți simultan maneta de semnalizare (stânga) și maneta ștergătoarelor (dreapta) spre volan, până auziți un semnal acustic de confirmare (circa 3 secunde).

Acum, setările selectate sunt memorate pentru cheia care se află în contact. Pentru activarea/ dezactivarea și setarea funcțiilor selectate, consultați secțiunile corespunzătoare. Pentru paginile de referință, consultați tabelul următor.

Pentru programarea celorlalte chei, procedați în același mod.

Prezentarea funcțiilor programabile

Cod funcție	Funcție	Setări din fabrică	Descriere
P 1	Aprinderea luminilor exterioare cu ajutorul telecomenzii (funcția lumini de însoțire)	OFF	⇨ 111
P 2	Funcția de ștergere automată a lunetei când este selectată treapta marșarier	OFF	⇨ 11
P 3	Semnalizarea schimbării benzii de rulare: lampa de semnalizare clipește de trei ori când este mișcată ușor maneta	ON	⇨ 9
P 4	Blocarea automată	OFF	⇨ 32
P 5 *	Deblocarea selectivă	OFF	⇨ 31
P 6	Avertizarea depășirii limitei de viteză	OFF	⇨ 90
P 7	Volumul semnalului sonor al lămpilor de semnalizare	3	⇨ 108



Oglinzile retrovizoare exterioare

Setarea de la butoanele de pe consola portierei şoferului.

Setarea butonului cu patru poziţii la versiunea cu acţionare manuală a geamurilor

Selectaţi oglinda de reglat cu ajutorul butonului basculant şi reglaţi-o cu ajutorul butonului cu patru poziţii.



Setarea butonului cu patru poziţii la versiunea cu acţionare electrică a geamurilor

Selectaţi oglinda de reglat cu ajutorul butonului basculant şi reglaţi-o cu ajutorul butonului cu patru poziţii.

Oglinda retrovizoare asferică *

Oglinda retrovizoare asferică restrânge unghiul mort. Curbarea acesteia face ca obiectele să pară mai mici, făcând astfel mai dificilă estimarea distanţei faţă de vehiculele din spate.



Rabaterea oglinzilor retrovizoare exterioare

Oglinzile retrovizoare exterioare pot fi rabatate înspre autovehicul, apăsând uşor pe marginea exterioară a carcasei oglinzii.

Readuceţi oglinzile în poziţia normală pentru deplasare înainte de a porni la drum.



Pentru siguranța pietonilor, oglinzile retrovizoare exterioare se vor plia dacă sunt lovite cu suficientă forță. Repoziționați oglinzile apăsând ușor pe carcasa acestora.



Pentru siguranța pietonilor, oglinzile retrovizoare exterioare ale noului Corsa OPC vor fi eliberate din suport dacă sunt lovite mai puternic. Potrivii carcasa oglinzii în suport cu ajutorul opritoarelor și angajați-o în poziție lovind-o ușor.



Oglinzile retrovizoare exterioare încălzite ❄
Încălzirea este activată sau dezactivată prin apăsarea butonului .

Sistemul de încălzire funcționează când motorul este pornit și se dezactivează în mod automat după câteva minute.



18282 S

Oglinda retrovizoare interioară

Pivotați carcasa oglinzii pentru a o regla.

Oglinda retrovizoare interioară cu efect manual anti-orbire

Pentru reducerea efectului de orbire, pivotați pârghia din partea inferioară a carcasei oglinzii retrovizoare.



18294 S

Oglinda retrovizoare interioară cu funcție automată anti-orbire *

Efectul de orbire cauzat pe timp de noapte de farurile autovehiculelor din spate este redus în mod automat.

Oglinda retrovizoare interioară nu reduce efectul de orbire în cazul în care:

- este decuplat contactul,
- este selectată treapta marșarier sau maneta selectorului de viteze este în poziția R.



18275 S

Aționarea manuală a geamurilor

Geamurile laterale pot fi acționate de la manivelele de ridicare ale geamurilor.

Geamurile laterale față cu acționare electrică *

⚠ Avertisment

Fiți atenți la acționarea electrică a geamurilor. Pericol de accidentare, în special în cazul copiilor.

Supravegheați cu atenție geamurile în timpul închiderii. Verificați ca în calea închiderii geamurilor să nu se prindă nimic în acestea.

Funcționalitatea

Geamurile acționate electric pot fi utilizate:

- cu contactul cuplat,
- în interval de 5 minute de la decuplarea contactului,
- în interval de 5 minute de la rotirea cheii de contact în poziția 1.

După decuplarea contactului, geamurile sunt dezactivate prin deschiderea portierei șoferului.



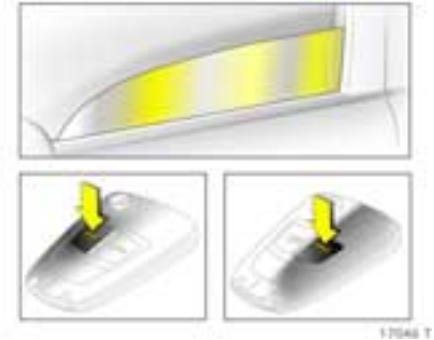
Funcționarea

Pentru funcționarea în trepte, acționați scurt butonul basculant în direcția dorită. Pentru deschidere sau închidere automată, acționați butonul basculant un timp mai îndelungat. Acționați din nou butonul pentru a opri mișcarea geamului.

Funcția de siguranță

Dacă geamul întâmpină rezistență în a doua jumătate a cursei în timpul închiderii automate, se oprește imediat și se redeschide.

În cazul acționării dificile datorate gheții sau altor obstacole, apăsați butonul asociat geamului respectiv de câteva ori, până la închiderea geamului.



Acționarea geamurilor din exterior *

Geamurile pot fi deschise și închise din exteriorul autovehiculului cu ajutorul telecomenzii.

Mențineți apăsat butonul $\geq$ sau $=$ al telecomenzii până la deschiderea sau închiderea completă a tuturor geamurilor.



Luneta încălzită *

Încălzirea este activată sau dezactivată prin apăsarea butonului

Sistemul de încălzire funcționează când motorul este pornit și se dezactivează în mod automat după câteva minute.

Dispozitivul de încălzire a lunetei se activează când filtrul de particule diesel este curățat *, în funcție de tipul motorului.

Suprasarcina

Dacă geamurile sunt acționate repetat la intervale scurte, alimentarea cu tensiune este temporar întreruptă.

Defecțiuni

Dacă geamurile nu pot fi deschise și închise automat, activați sistemul electronic al geamurilor astfel:

1. Închideți portierele.
2. Cuplați contactul.
3. Închideți geamul complet și mențineți apăsat butonul timp de minim 5 secunde în plus.
4. Deschideți geamul complet și mențineți apăsat butonul timp de minim o secundă în plus.
5. Repetați acest procedeu pentru fiecare geam.



Trapa de acoperiș *

Avertisment

Fiiți atenți la acționarea electrică a trapei de acoperiș *. Pericol de accidentare, în special în cazul copiilor.

Supravegheați cu atenție trapa în timpul închiderii. Asigurați-vă că la închiderea trapei nu se prinde nimic în aceasta.

Acționată de la butonul basculant de pe consola din plafon când contactul este cuplat.

Apăsați scurt butonul pentru o deschidere treptată. Pentru deschidere automată, mențineți butonul apăsat.

Pentru ridicare

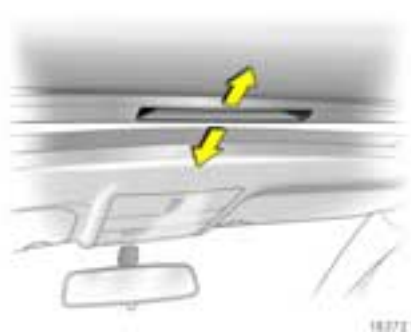
Cu trapa închisă, apăsați butonul . Partea din spate a trapei se va ridica.

Pentru deschidere

Apăsați din nou butonul  cu trapa în poziția ridicată. Trapa se deschide complet în mod automat.

Pentru închidere

Mențineți butonul  apăsat până când trapa se închide complet.



Parasolarul

Indiferent dacă trapa este închisă sau deschisă, parasolarul poate fi deschis/ închis manual.

Notă

- Dacă trapa este udă, mai întâi ridicați-o pentru a permite scurgerea apei și apoi deschideți trapa.
- La utilizarea unui portbagaj de acoperiș , verificați dacă există spațiu suficient de manevră pentru trapă, pentru a evita deteriorarea acesteia. Este permisă numai ridicarea trapei.

Suprasolicitarea

Dacă sistemul sesizează o suprasarcină, se întrerupe alimentarea cu tensiune pentru o scurtă perioadă de timp.

Sistemul este protejat de siguranțe fuzibile aflate în panoul de siguranțe – conform paginii ⇨ 206.

Defecțiuni

Dacă funcționarea normală a trapei nu este asigurată. Activați unitatea de control electronic astfel:

1. Cuplați contactul.
2. Închideți trapa și mențineți apăsat butonul  timp de minim 10 secunde.

Apelați la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Scaunele, habitaculul

Scaunele din față	46
Tetierele	49
Mărirea capacității portbagajului *.....	51
Copertina portbagajului	52
Inelele de amarare	54
Note referitoare la încărcarea autovehiculului.....	55
Sistemul de siguranță cu trei niveluri.....	56
Centurile de siguranță cu fixare în trei puncte	56
Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță	58
Utilizarea centurilor de siguranță	60
Sistemul de reținere pentru copii *.....	61
Cleme de montare * pentru sistemele ISOFIX de reținere pentru copii	66
Inelele de ancorare * pentru sistemele Top-Tether de reținere pentru copii.....	66
Sistemul airbag.....	67
Bricheta *.....	78
Priza pentru accesorii *.....	78
Scrumiera *.....	79
Suportul pentru pahare	79
Compartimentele de depozitare.....	80
Parasolare.....	81



Scaunele din față

⚠ Avertisment

Nu reglați niciodată scaunele în timpul mersului. Acestea se pot mișca necontrolat.

Reglarea poziției scaunelor în sens longitudinal

Trageți maneta din fața scaunului, deplasați scaunul și eliberați maneta.



Reglarea spătarelor

Eliberați presiunea de pe spătar și rotiți rozeta de pe latura acestuia.



10107 S

Reglarea scaunelor pe înălțime ✱

Acționați maneta de pe latura dinspre portieră a scaunului.

Acționarea repetată a manetei

În sus = Scaunul urcă

În jos = Scaunul coboară



10402 S

Înclinarea spătarului spre înainte ✱

Pentru a rabata spătarul spre înainte, ridicați maneta de deblocare și înclinați spătarul în poziția dorită. Coborâți maneta de deblocare iar spătarul se va angaja într-o poziție coborâtă ✱. Glisați scaunul spre înainte ✱.

Pentru a împinge spătarul înapoi în poziție verticală și a-l bloca în poziția inițială ✱. Trageți în sus maneta de deblocare ✱, mutați spătarul în poziție verticală, coborâți maneta de deblocare; spătarul este acum blocat în poziție.

Rabaterea spătarului spre înainte este posibilă numai când spătarul se află în poziție verticală.

Nu acționați rozeta de reglare a spătarului când spătarul este înclinat spre înainte.



10403 S

Înclinarea spre înainte a spătarului, Corsa OPC

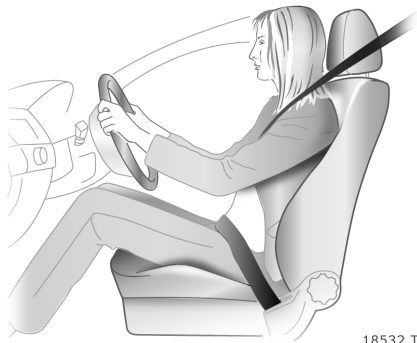
Scoateți centura de siguranță din suportul de pe spătar.

Pentru a rabata spătarul spre înainte, trageți de maneta de eliberare din spatele spătarului și înclinați spătarul în poziția dorită. Eliberați maneta și spătarul se va bloca într-o poziție înclinată ✱. Glisați scaunul spre înainte ✱.

Pentru a împinge spătarul înapoi în poziție verticală, ridicați din nou spătarul și acesta se va bloca în poziția inițială ✱. Trageți de maneta de deblocare ✱, mutați spătarul în poziție verticală, eliberați maneta de deblocare; spătarul este acum blocat în poziție.

Rabaterea spătarului spre înainte este posibilă numai când spătarul se află în poziție verticală.

Nu acționați rozeta de reglare a spătarului când spătarul este înclinat spre înainte.



Poziția scaunelor

⚠ Avertisment

Conduceți numai cu scaunul reglat corespunzător.

- Așezați-vă cu spatele cât mai aproape de spătar. Reglați distanța în raport cu pedalele astfel încât picioarele să fie ușor flexate atunci când acționați pedalele. Glisați scaunul pasagerului spre înapoi cât mai mult posibil.

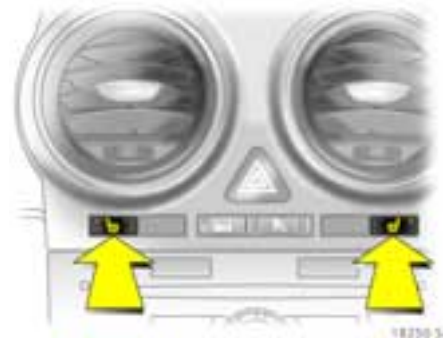
- Așezați-vă cu umerii cât mai aproape de spătar. Reglați înclinarea spătarului astfel încât să puteți apuca volanul cu brațele ușor flexate. Atunci când rotiți volanul, mențineți contactul umerilor cu spătarul. Nu înclinați prea mult spătarul spre înapoi. Vă recomandăm un unghi maxim de înclinare de circa 25°.

- Reglați volanul ↻ 5.

- Reglați pe înălțime scaunul * astfel încât să aveți un câmp de vizibilitate suficient în toate direcțiile și asupra tuturor instrumentelor de bord. Se recomandă o distanță de cel puțin 15 cm între cap și capitonajul plafonului. Coapsele trebuie să fie așezate lejer pe perna scaunului, fără să fie presate pe aceasta.

- Reglați tetiera.

- Reglați pe înălțime centura de siguranță ↻ 61.



Scaunele față încălzite *

Două butoane aflate sub fantele centrale de ventilație pentru scaunele din stânga și din dreapta.

Când contactul este cuplat, dispozitivele pentru încălzirea scaunelor din față se activează prin apăsarea butonului ☀.

Ledul din butonul ☀ aprins: încălzirea scaunului față aferent.

Niciun led aprins: dispozitivele pentru încălzirea scaunelor față sunt dezactivate.

Încălzirea scaunelor funcționează numai când motorul este pornit.



Scaunul șoferului încălzit ❄️, volanul încălzit ❄️

Când contactul este cuplat, sistemele de încălzire a volanului și/sau a scaunului șoferului se activează prin apăsarea butonului corespunzător ❄️ o dată sau de mai multe ori.

Ledul ❄️ aprins: scaunul șoferului este încălzit.

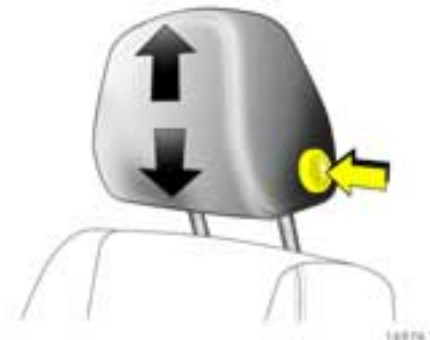
Ledurile ❄️ și ❄️ aprinse: volanul și scaunul șoferului sunt încălzite.



Ledul ❄️ aprins: volanul este încălzit.

Niciun led aprins: nici volanul și nici scaunul șoferului nu sunt încălzite.

Când motorul funcționează, volanul este încălzit pe porțiunile marcate în imaginea de mai sus.



Tetierele

Reglarea tetierelor scaunelor din față ❄️

Apăsați pe butonul lateral și reglați tetierele la înălțimea dorită.

Reglați tetiera pe înălțime în funcție de înălțimea ocupantului.



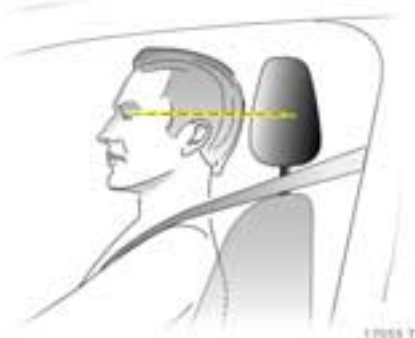
Reglarea tetierelor din spate ❄

Tetierele pot fi reglate pe înălțime în două poziții. Pentru a regla tetiera în prima poziție, trageți tetiera în sus, pentru a o regla în a doua poziție, apăsați clema de deblocare indicată în imagine și trageți drept în sus tetiera atât cât vă permite.

Pentru a coborî tetiera, apăsați clema de deblocare indicată în imagine și împingeți tetiera în jos.

Pentru rabatarea spătarelor scaunelor ⇨ 51 sau pentru a crește vizibilitatea când locul central din spate nu este ocupat, coborâți complet tetiera.

Dacă locurile din spate sunt ocupate, reglați tetierele din spate în funcție de înălțimea ocupanților.



Poziția tetierelor

⚠ Avertisment

Conduceți numai cu tetiera reglată în poziție corespunzătoare.

Mijlocul tetierelor trebuie să se afle la nivelul ochilor ocupantului scaunului. Dacă acest lucru nu este posibil, atunci, tetierele vor fi reglate la înălțimea maximă pentru persoanele foarte înalte, respectiv la înălțimea minimă pentru persoanele foarte scunde.

Tetierele active ❄

În cazul unui impact din spate, tetierele active se înclină automat ușor spre înainte. Capul este sprijinit mai eficient de tetieră și se reduce pericolul contuziilor în zona vertebrelor cervicale.

Notă

Nu este permisă atașarea altor obiecte sau componente decât cele omologate de tetiera scaunului din față neocupat.



Mărirea capacității portbagajului *

Reglarea înclinației spătarelor banchetei

Și spătarele banchetei pot fi blocate, simultan sau separat *, în poziție verticală pentru transportarea obiectelor voluminoase.

Trageți de maneta de deblocare, împingeți spătarul spre înainte până ajunge în poziție verticală și fixați-l în poziție.

Când deblocați spătarul, lângă maneta de deblocare va fi vizibil un marcaj roșu. Spătarul este corect fixat numai atunci când marcajul roșu nu mai este vizibil.

Dacă se dorește blocarea separată în poziție verticală a spătarelor banchetei *, deblocați latura dorită a banchetei; dacă se dorește blocarea simultană a spătarelor, deblocați ambele laturi.



Rabatarea spătarului

Scoateți copertina portbagajului și coborâți complet tetierele din spate ⇨ 50.

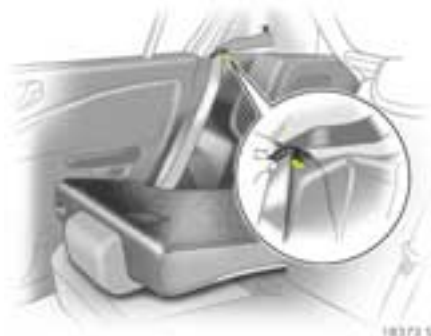
Pentru a proteja centurile de siguranță și a nu le deteriora, treceți-le prin suporturile laterale de pe maneta de deblocare. Când rabatați spătarele, poziționați centurile de siguranță de-a lungul spătarelor.



Deblocați spătarul (monobloc sau divizat ✱) cu ajutorul manetei de deblocare și rabatați-l pe perna banchetei.

Dacă se dorește blocarea separată în poziție verticală a spătarelor banchetei ✱, deblocați latura dorită a banchetei; dacă se dorește blocarea simultană a spătarelor, deblocați ambele laturi.

Dacă autovehiculul trebuie încărcat prin una din portierele spate, scoateți centura de siguranță din suportul de pe spătar, rulați-o în sus și introduceți clema de fixare în dispozitivul de prindere lateral.



Readucerea spătarului în poziție verticală

Ridicați spătarele banchetei în poziție verticală și permiteți mecanismelor de blocare să se angajeze în ambele laturi, cu un declic. După blocarea corectă a spătarelor, marcajul roșu va trebui să nu mai fie vizibil.

Spătarele banchetei pot fi fixate în două poziții:

Aveți grijă să nu prindeți centura de siguranță atunci când aduceți spătarul în poziție verticală.

Montați copertina portbagajului.

Compartimentul de depozitare de sub copertina de separare pentru portbagaj ✱ ⇨ 80.

Copertina portbagajului

Nu plasați obiecte grele sau obiecte cu muchii tăioase pe copertina portbagajului.

Pentru demontare, detașați chingile de fixare de pe hayon.



Autovehiculele cu 5 uși

Ridicați copertina portbagajului conform indicațiilor din imagine, pentru a o elibera, apoi scoateți-o.

Pentru montare, procedați în ordine inversă.



Autovehiculele cu 3 uși

Ridicați copertina portbagajului conform indicațiilor din imaginea 18414 S, pentru a o elibera, înclinați-o puțin și apoi scoateți-o.

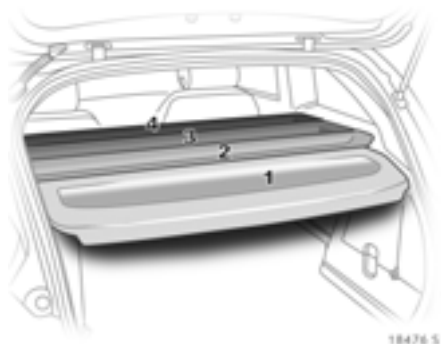
Montați în ordine inversă.



Depozitarea

Când portbagajul este complet încărcat, depozitați copertina portbagajului în spatele spătarelor banchetei:

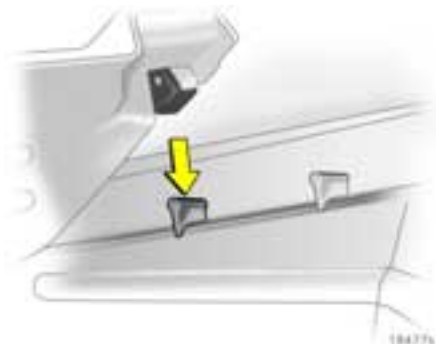
Ridicați copertina conform indicațiilor din imaginea 18415 S, pentru a o elibera, apoi glisați-o în jos prin ghidajele din spatele spătarelor banchetei.



Versiunea Van

Copertina portbagajului este formată din patru segmente care pot fi demontate și respectiv montate separat.

Segmentul din spate (1) are funcționalitatea (demontare și instalare) identică cu cea valabilă pentru autovehiculul cu 3 uși, conform paginii anterioare.



Pentru a demonta celelalte trei segmente ale copertinei (ordinea 2 - 4) ridicați partea din spate, degajați, răsuciți și apoi scoateți segmentul în cauză.

Pentru instalare, se va respecta ordinea 4 - 1. Angajați segmentele copertinei în nișele laterale aferente.

Segmentele se suprapun în punctele de îmbinare atunci când sunt fixate.



Inelele de amarare

Inelele de amarare sunt prevăzute pentru asigurare împotriva alunecării B cu chingile * sau cu plasa *.



Note referitoare la încărcarea autovehiculului

- Obiectele grele din portbagaj trebuie rezemate de spătarele corespunzător blocate în poziție ale banchetei sau, dacă acestea sunt rabatate*, de spătarele scaunelor față. Dacă obiectele urmează să fie depozitate suprapuse, obiectele mai grele trebuie așezate dedesubt.
- Fixați obiectele grele cu chingile* atașate de inelele de amarare.

- Dacă spătarele banchetei nu sunt rabatate atunci când transportați obiecte în portbagaj, acestea trebuie fixate în poziție verticală* ⇨ 52.
- Încărcătura nu trebuie să depășească marginea superioară a spătarelor.
- Triunghiul reflectorizant* și trusa (setul) de prim-ajutor* trebuie să se afle întotdeauna la îndemână.
- Nu depozitați obiecte în fața lunetei sau pe planșa de bord.
- Încărcătura nu trebuie să obstrucționeze acționarea pedalelor, a frânei de mână și a manetei selectorului de viteze și să nu limiteze libertatea de mișcare a șoferului. Nu așezați în habitacul obiecte neasigurate.
- Nu depozitați obiecte în zona de acțiune a airbagurilor, deoarece acestea pot provoca răni în cazul declanșării sistemelor airbag.
- Nu conduceți cu portbagajul deschis, de exemplu când transportați obiecte voluminoase, întrucât gazele de eșapament toxice pot pătrunde în habitacul.

- Sarcina utilă este diferența dintre masa totală maximă autorizată (conform plăcuței de identificare ⇨ 248) și masa proprie CE a autovehiculului.
- Pentru a calcula masa proprie CE a autovehiculului, introduceți datele autovehiculului în câmpurile de la pagina ⇨ 257.
- Masa proprie CE a autovehiculului include masele estimate pentru șofer (68 kg), bagaje (7 kg) și toate lichidele (rezervorul 90 % plin).
- Echipamentele opționale și accesoriile măresc masa proprie a autovehiculului.
- Masele și sarcinile ⇨ 257.
- Conducerea cu portbagaj de acoperiș mărește sensibilitatea la vântul lateral și are un efect dăunător asupra manevrabilității autovehiculului, având drept rezultat ridicarea centrului de greutate. Distribuți încărcătura uniform și asigurați-o corespunzător cu ajutorul chingilor de ancorare. Reglați presiunea în anvelope în funcție de gradul de încărcare a autovehiculului. Nu depășiți viteza de 120 km/h. Verificați frecvent chingile și, dacă este necesar, strângeți-le. Respectați normele în vigoare pe teritoriul țării în care circulați.
- Sarcina maximă autorizată este de 75 kg. Sarcina pe acoperiș este compusă din masa portbagajului plus masa încărcăturii transportate.

Sistemul de siguranță cu trei niveluri

Care include:

- Centurile de siguranță cu fixare în trei puncte.
- Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță pentru scaunele din față.
- Sistemele airbag pentru scaunul șoferului, scaunul pasagerului din față * și locurile laterale din spate *.

Cele trei niveluri ale sistemului sunt activate succesiv, în funcție de gravitatea accidentului:

- Mecanismele de blocare automată a centurilor de siguranță împiedică smulgerea centurii, asigurând în acest mod reținerea ocupanților autovehiculului în scaune.
- Centurile de siguranță față sunt trase în jos, spre cataramă și spre punctele de prindere inferioare și laterale *. Astfel, centura de siguranță este tensionată și ocupantul este reținut în scaun în timpul unei frânări, evitându-se astfel bruscarea acestuia.
- Airbagurile se declanșează în cazul unui accident grav, formând o pernă de protecție pentru ocupanții autovehiculului.

⚠ Avertisment

Sistemele airbag suplimentează funcția de protecție a centurilor de siguranță cu fixare în trei puncte și a dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță. De aceea, centurile de siguranță trebuie purtate în permanență. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente sau chiar periclita viața. Pasagerii autovehiculului trebuie informați corespunzător.

Citiți instrucțiunile furnizate împreună cu sistemul de reținere pentru copii.



18533 T

Centurile de siguranță cu fixare în trei puncte

Centurile de siguranță sunt prevăzute retractor automat, astfel că centura este permanent pretensionată și se mulează strâns pe corp.

Informații referitoare la poziția corectă a scaunelor ⇨ 48.

Centurile de siguranță se blochează atunci când autovehiculul accelerează sau decelerează rapid. Aceasta previne extinderea centurii, menținând ocupantul fixat în scaun.

⚠ Avertisment

Fixați-vă centura de siguranță înaintea fiecărei călătorii.

În eventualitatea unui accident, persoanele care nu poartă centura de siguranță periclitează atât integritatea fizică și viața celorlalți ocupanți, cât și pe cea proprie.

Centura de siguranță este proiectată să fie folosită de o singură persoană. Centurile nu sunt adecvate pentru persoane cu vârsta sub 12 ani sau cu înălțimea sub 150 cm.

Pentru copii cu vârsta sub 12 ani, vă recomandăm sistemul Opel de reținere pentru copii ➔ 61.

Centurile de siguranță cu limitatoare de sarcină

Pentru scaunele din față, presiunea exercitată asupra corpului este redusă prin eliberarea amortizată a centurii de siguranță în timpul unei coliziuni.



Lampa de control  indică faptul că șoferul nu și-a fixat centura de siguranță

La cuplarea contactului, lampa de control  se aprinde pentru circa 15 secunde.

Dacă șoferul nu-și fixează centura de siguranță în acest interval, lampa de control clipește  după ce autovehiculul se pune în mișcare.

Verificarea centurilor de siguranță

Verificați periodic funcționalitatea tuturor componentelor centurilor de siguranță, pentru a nu prezenta defecțiuni. Înlocuiți componentele deteriorate. După un accident, solicitați unui atelier service autorizat înlocuirea centurilor de siguranță și a dispozitivelor de pretensionare activate.

Asigurați-vă că centurile de siguranță nu sunt rupte sau prinse de obiecte tăioase.

**Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță**

În cazul unui accident de o anumită gravitate, centurile de siguranță sunt trase în jos, spre cataramă și spre punctele de prindere inferioare și laterale ✱. Astfel, centurile de siguranță sunt tensionate uniform.

Declanșarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță

este indicată prin aprinderea lămpii de control ✱, conform coloanei următoare.

După declanșare, dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță trebuie înlocuite într-un atelier service autorizat. Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță se pot declanșa o singură dată.



Lampa de control pentru dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță

Funcționalitatea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță este monitorizată electronic împreună cu sistemele airbag și indicată de lampa de control . La cuplarea contactului, lampa de control se aprinde pentru circa 4 secunde. Dacă lampa nu se aprinde, nu se stinge după 4 secunde, sau se aprinde în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune la sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță sau la sistemul airbag  72. Sistemul nu se va declanșa în eventualitatea unui accident.

În cazul unei defecțiuni la sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță, ledurile din butonul pentru dezactivarea airbagurilor vor clipi și lampa de control  se va aprinde.

Declanșarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță este indicată de aprinderea lămpii de control .

Avertisment

Apelați imediat la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Componenta de autodiagnosticare integrată în sistem permite remedierea rapidă a defecțiunilor.

Notă

■ Nu așezați sau depozitați obiecte în zona de lucru a dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță (în apropierea cataramelor sau a retractoarelor centurilor de siguranță). Nu modificați nicio componentă a dispozitivelor de pretensionare sau a retractoarelor, în caz contrar putându-se ajunge la anularea certificatului de înmatriculare al autovehiculului.

Avertisment

Utilizarea incorectă (de ex. fixarea sau eliberarea centurilor de siguranță sau cataramelor) poate duce la declanșarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță și la posibile răni.

■ Sistemul electronic de control al dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță și al sistemului airbag se află în consola centrală. Pentru evitarea defecțiunilor, nu plasați obiecte magnetice în aceasta zonă.

- Când locurile din spate sunt ocupate, aveți grijă ca centurile de siguranță din față să nu fie deteriorate de încălțăminte ocupanților locurilor din spate sau de alte obiecte. Aveți grijă să nu pătrundă mizerie în tamburii inerțiali.
- Vă recomandăm să încredințați demontarea scaunelor numai unui atelier service autorizat.
- Dispozitivele de pretensionare se declanșează o singură dată, declanșarea lor fiind semnalată de aprinderea lămpii de control . Apelați la un atelier service pentru înlocuirea dispozitivelor de pretensionare declanșate.
- Pentru casarea autovehiculului, se vor respecta reglementările de siguranță aplicabile. Din acest motiv, autovehiculul va fi casat numai de o companie de reciclare.



Utilizarea centurilor de siguranță

Fixarea centurilor de siguranță

Centura de siguranță trebuie să nu fie răsucită și să fie așezată ferm pe lângă corp. Spătarul nu trebuie să fie înclinat excesiv spre înapoi (maximum la circa 25°).

Reglați centura de siguranță pe înălțime astfel încât aceasta să treacă peste umăr. Centura de siguranță nu trebuie să treacă peste gât sau peste braț.

Extrageți centura de siguranță din retractor, treceți-o peste corp (asigurându-vă că nu este răsucită) și fixați clema metalică în cataramă. Tensionați frecvent centura transversală în timpul mersului trăgând de centura diagonală.

La Corsa OPC Pentru fixarea centurii de siguranță, treceți centura prin suportul de pe spătar.



Avertisment

În special în cazul femeilor însărcinate, porțiunea transversală a centurii trebuie poziționată cât mai jos posibil, peste pelvis, pentru a nu presa pe abdomen.

Hainele largi sau voluminoase împiedică fixarea corespunzătoare a centurii de siguranță. Nu așezați obiecte precum genți sau telefoane mobile între centura de siguranță și corpul dumneavoastră.

Avertisment

Centura de siguranță nu trebuie să treacă peste obiecte dure sau fragile aflate în buzunarele hainelor.



Reglarea pe înălțime *

Reglarea pe înălțime a punctului de ancorare superior al centurilor de siguranță față:

1. Derulați puțin centura de siguranță.
2. Apăsați butonul de pe dispozitivul de reglare glisant.
3. Reglați-l la înălțimea dorită.
4. Fixarea dispozitivului de reglare trebuie să fie însoțită de un declic.

Nu reglați centura pe înălțime în timp ce conduceți.



Eliberarea centurii de siguranță

Pentru a elibera centura de siguranță, apăsați butonul roșu al cataramei.

Centura de siguranță cu fixare în trei puncte pentru locurile laterale din spate

Când locurile din spate sunt libere sau când rabatați spătarele banchetei, treceți centurile de siguranță prin suporturile * așa cum se poate vedea în imaginea 18288 S de la pagina 51.

Sistemul de reținere pentru copii *

Respectați instrucțiunile de utilizare ale sistemelor de reținere pentru copii.

Respectați întotdeauna reglementările locale sau naționale. În unele țări, este interzisă instalarea sistemului de reținere pentru copii pe anumite scaune.

Selectarea sistemului adecvat

Copilul trebuie transportat cu spatele la sensul de mers atât timp cât este posibil. Vertebrele cervicale fragile ale copilului vor fi mai puțin afectate în caz de accident dacă acesta este orientat cu spatele la sensul de mers și în poziție semi-orizontală, decât dacă ar sta în poziție verticală.

Avertisment

Sistemele de reținere pentru copii nu trebuie transportate pe genunchii pasagerului din față. Pericol de moarte.

Opțiuni permise pentru montarea scaunului pentru copii

Grupă de gabarit și de vârstă ¹⁾	Pe scaunul pasagerului din față	Pe locurile laterale ✱ din spate	Pe locul central ✱ din spate
Grupa 0: până la 10 kg sau aproximativ 10 luni	U ¹ , +	U, +	X
Grupa 0+: până la 13 kg sau circa 2 ani			
Grupa I: 9 - 18 kg sau aproximativ 8 luni - 4 ani	U ² , +, ++	U, +, ++	X
Grupa II: 15 - 25 kg sau aproximativ 3 - 7 ani	X	U	X
Grupa III: 22 - 36 kg sau aproximativ 6 - 12 ani			

¹⁾ Este recomandată utilizarea fiecărui sistem de reținere până când copilul atinge limita maximă permisă pentru sistemul respectiv.

U¹ = În situații excepționale, numai dacă sistemul airbag pentru pasagerul din față este dezactivat sau la versiunea fără airbag pentru pasager.

Reglați scaunul ✱ în poziția de înălțime maximă. Glisați scaunul pasagerului față spre înapoi cât mai mult posibil.

Când instalați scaunul pentru copii cu ajutorul centurii de siguranță cu fixare în trei puncte, reglați înălțimea punctului de ancorare a centurii de siguranță în poziția cea mai de jos.

U² = În situații excepționale, numai dacă sistemul airbag pentru pasagerul din față este dezactivat sau la versiunea fără airbag pentru pasager.

Reglați scaunul ✱ în poziția de înălțime maximă. Glisați scaunul pasagerului față spre înapoi cât mai mult posibil.

Când instalați scaunul pentru copii cu ajutorul centurii de siguranță cu fixare în trei puncte, centura trebuie extrasă în afară din punctul de ancorare.

- U = Universal valabile împreună cu centurile de siguranță cu fixare în trei puncte.
- + = Scaun disponibil cu sisteme ISOFIX de ancorare¹⁾. Pot fi utilizate numai sisteme ISOFIX de reținere pentru copii omologate pentru autovehiculul dumneavoastră.
- ++ = Scaun disponibil cu sisteme ISOFIX de ancorare¹⁾. Sistemele universale ISOFIX de reținere pentru copii omologate trebuie utilizate cu sistemele de ancorare ISOFIX și Top-Tether.
- X = Nu este permis niciun sistem de reținere pentru copii pentru această grupă de gabarit.

Notă

- Copiii sub 12 ani sau mai scunzi de 150 cm vor fi transportați numai în sisteme de reținere pentru copii adecvate.
- Când transportați copii, utilizați sisteme de reținere pentru copii adecvate masei copilului.
- Asigurați-vă de instalarea corectă a sistemului de reținere pentru copii; consultați instrucțiunile furnizate împreună cu acesta.
- Husele pentru sistemele Opel de reținere pentru copii pot fi curățate prin ștergere.

- Nu lipiți nimic pe sistemele de reținere pentru copii și nu le acoperiți cu alte materiale.
- Permiteți copiilor să urce/ coboare din autovehicul numai pe portiera dinspre marginea carosabilului.
- Un sistem de reținere pentru copii supus șocului în cazul unui accident trebuie înlocuit.
- Sistemele de reținere pentru copii care se află în autovehicul dar nu sunt folosite trebuie asigurate sau demontate.

¹⁾ Nu sunt adecvate pentru scaunul pasagerului din față la Corsa OPC.

Variante admise pentru instalarea sistemelor ISOFIX de reținere pentru copii

Grupă de gabarit ¹⁾	Clasă de mărime ISOFIX	Dispozitiv scaun	Pe scaunul pasagerului din față	Pe locurile laterale din spate
0: până la 10 kg	E	ISO/R1	IL	IL
0+: până la 13 kg	E	ISO/R1	IL	IL
	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
I: 9 – 18 kg	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
	B	ISO/F2	IL, IUF	IL, IUF
	B1	ISO/F2X	IL, IUF	IL, IUF
	A	ISO/F3	X	X

¹⁾ Este recomandată utilizarea fiecărui sistem de reținere până când copilul atinge limita maximă permisă pentru sistemul respectiv.

- IUF = Instalare admisă pentru sisteme universale ISOFIX de reținere pentru copii orientate cu fața la sensul de mers, omologate pentru grupa de gabarit specificată.
- IL = Instalare admisă numai pentru sistemele de reținere pentru copii omologate pentru autovehicul și pentru grupa de gabarit specificată.
- X = Nu există niciun sistem ISOFIX de reținere pentru copii omologat pentru această grupă de gabarit.

Clasă de mărime ISOFIX și dispozitiv scaun

- A – ISO/F3: Sistem de reținere pentru copii orientat cu fața la sensul de mers, pentru copii mari din grupa de gabarit 9 – 18 kg.
- B – ISO/F2: Sistem de reținere pentru copii orientat cu fața la sensul de mers, pentru copii mai mici din grupa de gabarit 9 – 18 kg.
- B1 – ISO/F2X: Sistem de reținere pentru copii orientat cu fața la sensul de mers, pentru copii mai mici din grupa de gabarit 9 – 18 kg.
- C – ISO/R3: Scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, pentru copii mari din grupa de gabarit de până la 13 kg.

- D – ISO/R2: Scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, pentru copii mai mici din grupa de gabarit de până la 13 kg.
- E – ISO/R1: Sistem de reținere pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, pentru copii de vârstă fragedă din clasa de gabarit de până la 13 kg.



Cleme de montare * pentru sistemele ISOFIX de reținere pentru copii

Suporturile de ancorare ISOFIX ale sistemelor de reținere pentru copii sunt montate pe scaunele laterale din spate * și pe scaunul pasagerului din față *, între perna scaunului și spătar.

Poziția clemelor poate fi identificată cu ajutorul simbolurilor de pe spătar.

Fixați sistemele ISOFIX de reținere pentru copii permise în suporturile de ancorare.

Respectați cu strictețe instrucțiunile de instalare livrate împreună sistemul ISOFIX de reținere pentru copii.



Inelele de ancorare * pentru sistemele Top-Tether de reținere pentru copii

Fixați sistemul Top-Tether de reținere pentru copii în clemele de blocare din spatele spătarului banchetei și de șina scaunului pasagerului din față aflată în spațiul pentru picioare din spate. Centura trebuie trecută printre ghidajele tetierei.

Pe capitonajul stâlpului din spate al plafonului se află un simbol și punctele de ancorare sunt indicate în instrucțiunile de montare de pe inelele de ancorare amplasate pe spătarele banchetei.



Respectați cu strictețe instrucțiunile de instalare livrate împreună sistemul Top-Tether de reținere pentru copii.

Sistemele universale de reținere pentru copii omologate trebuie utilizate cu sistemele de ancorare ISOFIX și Top-Tether.



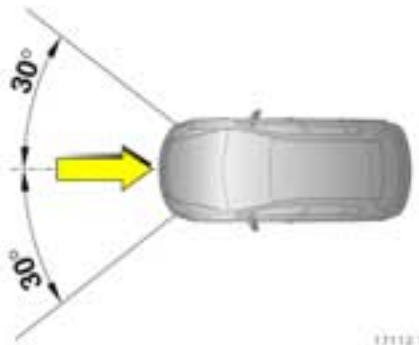
Sistemul airbag

Airbagul frontal *

Sistemul airbag frontal este alcătuit dintr-un airbag încorporat în volan și unul încorporat în planșa de bord. Acestea sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG**.

Sistemul airbag frontal include:

- un airbag cu dispozitiv de umflare montat în volan și un altul aflat în planșa de bord,
- unitatea electronică de control cu senzori de impact,
- lampa de control pentru sistemele airbag * din panoul de bord,



- sistemul pentru dezactivarea airbagurilor frontal și lateral pentru pasagerul din față *
- lampa de control * pentru airbagurile pasagerului din față dezactivate și ledurile din butonul *

Sistemul airbag frontal se va declanșa:

- în funcție de gravitatea accidentului,
- în funcție de tipul impactului,
- în zona indicată în imagine,
- independent de sistemul airbag lateral * și de sistemul airbag perdea *.

Contactul trebuie să fie cuplat.

Excepții:

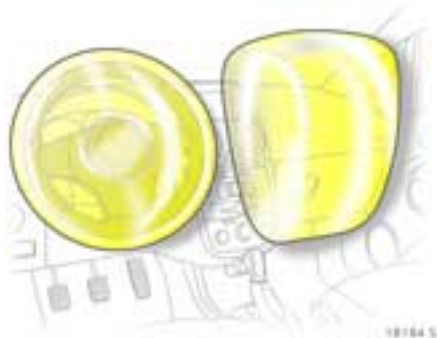
Airbagurile frontal și lateral pentru pasagerul din față au fost dezactivate * deoarece pe scaunul din față s-a montat un sistem de reținere pentru copii.

Dezactivarea sistemelor airbag pentru pasagerul din față *, consultați pagina 73.

Instalarea unui sistem Opel de reținere pentru copii – consultați paginile 61, 66.

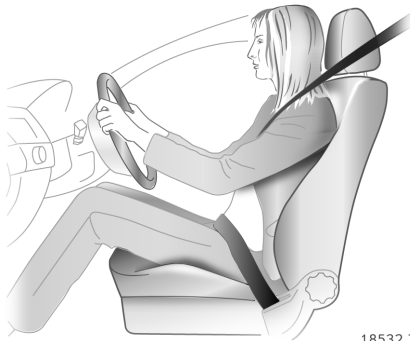
Exemple de evenimente care pot declanșa sistemul airbag frontal:

- Impact cu un obstacol rigid: airbagurile frontale se declanșează la o viteză redusă a autovehiculului.
- Impactul cu un obstacol deformabil (cum ar fi un alt autovehicul): airbagurile frontale se declanșează numai la o viteză mai mare a autovehiculului.



În cazul declanșării, airbagurile frontale se umflă într-un interval de ordinul milisecundelor și formează o pernă protectoare pentru șofer și pasagerul față ✱. Deplasarea spre înainte a șoferului și pasagerului din față este controlată, reducând substanțial riscul accidentării în zona toracelui și a capului.

Nu vor apărea probleme cu vizibilitatea, deoarece airbagurile se umflă și se dezumflă atât de repede încât adesea nici nu sunt observate în eventualitatea unui accident.



18532 T

⚠ Avertisment

Protecția optimă este asigurată numai atunci când scaunul se află în poziție corespunzătoare ➔ 48.

Mențineți liberă zona de expansiune a airbagurilor.

Purtați centura de siguranță cu fixare în trei puncte aplicată corespunzător. Sistemul airbag frontal este un dispozitiv suplimentar de siguranță, nu un substitut pentru centura de siguranță.



18533 T

Sistemul airbag frontal nu va fi declanșat, dacă

- este decuplat contactul,
 - coliziunea frontală este minoră,
 - accidentul implică răsturnarea autovehiculului,
 - coliziunea este din lateral sau din spate.
- cu alte cuvinte, în cazurile în care nu ar fi benefic pentru ocupanții autovehiculului.

Mai mult, airbagul frontal pentru pasagerul din față nu se va declanșa când sistemele airbag pentru pasager sunt dezactivate ✱.

Dezactivarea sistemelor airbag pentru pasagerul din față ✱ este indicată de aprinderea ledurilor din butonul  și a lămpii de control .

Dezactivarea sistemelor airbag pentru pasagerul din față ✱ ⇨ 73.

Montarea sistemelor Opel de reținere pentru copii ✱ ⇨ 61, ⇨ 66.

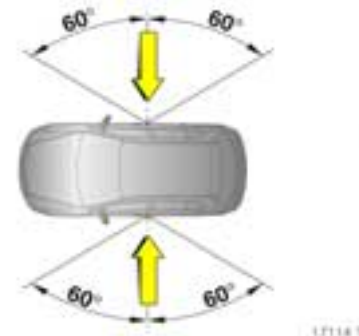


Airbagul lateral ✱

Sistemul airbag lateral este alcătuit din câte un airbag încorporat în spătarele scaunelor din față. Acestea sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG**.

Sistemul airbag lateral include:

- un airbag cu dispozitiv de umflare aflat în spătarul scaunului șoferului, respectiv unul aflat în spătarul scaunului pasagerului din față,
- unitatea electronică de control,
- senzorii de impact lateral,
- lampa de control pentru sistemele airbag  din panoul de bord,
- sistemul pentru dezactivarea airbagurilor frontal și lateral pentru pasagerul din față,
- lampa de control  pentru dezactivarea sistemelor airbag pentru pasagerul din față.



Sistemul airbag lateral se va declanșa:

- în funcție de severitatea impactului,
- în funcție de tipul impactului,
- în raza de acțiune indicată în imagine a stâlpului central de pe partea șoferului sau a pasagerului din față,
- independent de sistemul de airbaguri frontale.

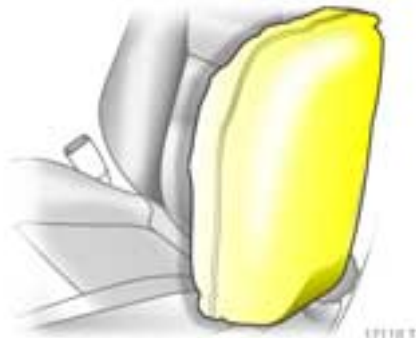
Contactul trebuie să fie cuplat.

Excepție:

Airbagurile frontal și lateral pentru pasagerul din față au fost dezactivate deoarece pe scaunul din față s-a montat un sistem de reținere pentru copii.

Dezactivarea sistemelor airbag pentru pasagerul din față ⇨ 73.

Montarea sistemelor Opel de reținere pentru copii ⇨ 61, ⇨ 66.



La activare, airbagurile laterale se umflă într-un interval de ordinul milisecundelor, formând o pernă protectoare pentru șofer și pentru pasagerul din față în zona portierei respective. Aceasta reduce substanțial riscul accidentării în partea superioară a corpului și în zona pelvisului în eventualitatea unei coliziuni laterale.

⚠ Avertisment

Mențineți liberă zona de expansiune a airbagurilor.

Sistemul airbag lateral nu va fi declanșat, dacă

- este decuplat contactul,
- au loc coliziuni frontale,
- accidentul implică răsturnarea autovehiculului,
- coliziunea este din spate,
- coliziunea este din lateral, în afara celei de protecție a pasagerilor.

În plus, airbagul lateral pentru pasagerul din față nu se va declanșa când sistemele airbag pentru pasagerul din față sunt dezactivate.

Dezactivarea sistemelor airbag pentru pasagerul din față este indicată de aprinderea ledurilor din butonul  și a lămpii de control .

Dezactivarea sistemelor airbag pentru pasagerul din față ⇨ 73.

Montarea sistemelor Opel de reținere pentru copii ⇨ 61, ⇨ 66.

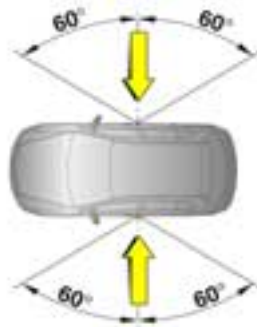


Airbagul perdea ✱

Sistemul airbag perdea este alcătuit din câte un airbag încorporat în capitonaj pe fiecare parte a plafonului. Acestea sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG** de pe stâlpii centrali.

Sistemul airbag perdea include:

- un airbag cu dispozitiv de umflare situat în rama plafonului din partea scaunului șoferului, respectiv unul pe partea scaunului pasagerului,
- unitate electronică de control,
- senzorii de impact lateral,
- lampa de control pentru sistemele airbag  din panoul de bord.



Sistemul airbag perdea va fi declanșat:

- în funcție de severitatea impactului,
- în funcție de tipul impactului,
- în raza de acțiune indicată în imagine a stâlpului central de pe partea șoferului sau a pasagerului din față,
- împreună cu sistemul airbag lateral,
- independent de dezactivarea sistemelor airbag pentru pasagerul din față,
- independent de sistemul de airbaguri frontale.

Contactul trebuie să fie cuplat.



La declanșarea airbagului perdea, acesta se va umfla în câteva milisecunde, asigurând o barieră de protecție pentru capul ocupantului, în zona afectată a autovehiculului. Astfel se reduce considerabil riscul accidentării în zona capului în cazul unui impact lateral.

⚠ Avertisment

Mențineți liberă zona de expansiune a airbagurilor.

Sistemul airbag perdea nu va fi declanșat, dacă

- este decuplat contactul,
- au loc coliziuni frontale,
- accidentul implică răsturnarea autovehiculului,
- au loc coliziuni din spate,
- coliziunea este din lateral în afara celulei de protecție a pasagerilor.

**Lampa de control pentru sistemele airbag**

Funcționalitatea sistemelor airbag este monitorizată electronic împreună cu dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță și indicată de lampa de control . La cuplarea contactului, lampa de control se aprinde pentru circa 4 secunde. Dacă lampa nu se aprinde, nu se stinge după 4 secunde, sau se aprinde în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune la sistemul airbag sau la sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță, consultați de asemenea pagina  59. Sistemele nu vor fi declanșate în eventualitatea unui accident.



În cazul unor defecțiuni la sistemele airbag, ledurile din butonul  pentru dezactivarea sistemelor airbag  vor clipi iar lampa de control  se va aprinde.

Declanșarea sistemelor airbag este indicată prin aprinderea lămpii .

⚠ Avertisment

Apelați imediat la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Componenta de autodiagnosticare integrată în sistem permite remedierea rapidă a defecțiunilor.

Sistemele airbag pentru pasagerul din față care pot fi dezactivate ✖✖

Sistemele airbag frontal și lateral trebuie dezactivate dacă pe scaunul pasagerului din față se instalează un sistem de reținere pentru copii. Sistemul airbag perdea ✖, dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță și toate sistemele airbag pentru șofer rămân active când sistemele airbag pentru pasagerul din față sunt dezactivate. Sistemele airbag pentru pasagerul din față sunt active la livrarea din fabrică.

Butonul ✖ pentru activarea/ dezactivarea sistemelor airbag se află printre butoanele din consola centrală, sub fantele de ventilație.

Ledurile din buton nu se aprind: sistemele airbag pentru pasagerul din față sunt activate.

Ledurile din buton se aprind: sistemele airbag pentru pasagerul din față sunt dezactivate.

Setările selectate rămân memorate chiar dacă veți cupla din nou contactul.



Dezactivarea

cu autovehiculul oprit și contactul decuplat:

- cuplați contactul, lampa de control ✖ clipește, ledurile din buton indică modul curent,
- apăsați butonul ✖ în interval de 15 secunde și mențineți-l apăsat,
- după circa 2 secunde, veți auzi un semnal acustic de confirmare. După încă cel puțin 4 secunde, eliberați butonul ✖.



Sistemele airbag pentru pasagerul din față sunt acum dezactivate. Pentru confirmare, ambele leduri din butonul ✖ și lampa de control ✖ rămân aprinse când se cuplează contactul.

Dacă ledurile sau lampa de control ✖ nu rămân aprinse, sistemele airbag pentru pasagerul din față se vor declanșa în caz de impact.

Activarea

cu autovehiculul oprit și contactul decuplat:

- Cuplați contactul, lampa de control  clipește, ledurile din buton indică modul curent ⇨ 73.
- Apăsăți butonul  în interval de 15 secunde.
- După circa 2 secunde, veți auzi un semnal acustic de confirmare. După încă cel puțin 4 secunde, eliberați butonul .



Sistemele airbag pentru pasagerul din față sunt acum activate. Pentru confirmare, ambele leduri din butonul  și lampa de control  nu trebuie să fie aprinse.

Dacă ledurile sau lampa de control  sunt aprinse, sistemele airbag pentru pasagerul din față nu se vor declanșa în caz de impact.



Lampa de control , sistemele airbag pentru pasagerul din față care pot fi dezactivate

Când contactul este cuplat, lampa de control  clipește circa 15 secunde. Numai în acest interval de timp sistemele airbag pentru pasagerul din față pot fi activate/dezactivate. Ledurile butonului  aprinse și aprinderea lămpii de control  indică dezactivarea airbagurilor, dar dacă ledurile și lampa de control  nu sunt aprinse, airbagurile sunt activate.

Pornirea motorului încheie operațiunea de modificare a setărilor.

După aceasta, setările mai pot fi modificate doar dacă se decuplează contactul și apoi se cuplează din nou.



⚠ Avertisment

Când instalați un sistem de reținere pentru copii pe scaunul din față, sistemul airbag pentru pasagerul din față trebuie dezactivat; în caz contrar declanșarea airbagului frontal sau lateral * poate duce la rănirea gravă sau mortală a copilului.

Acest lucru este valabil în special atunci când se montează un sistem de reținere pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers pe scaunul din față.

Sistemul pentru dezactivarea airbagurilor pentru pasagerul din față poate fi identificat prin eticheta aflată pe partea laterală a planșei de bord, etichetă ce este vizibilă când se deschide portiera pasagerului din față.

Defecțiuni

Airbagurile frontal și lateral * pentru pasagerul din față nu pot fi activate/dezactivate dacă

- este decuplat contactul,
- motorul funcționează,
- autovehiculul se află în mișcare,
- timpul limită de 15 secunde după cuplarea contactului a fost depășit,
- butonul  este eliberat înainte de a se auzi confirmarea sonoră,
- timpul limită de 4 secunde de după confirmarea sonoră a fost depășit și butonul  este menținut apăsat,
- există o defecțiune în sistemul airbag,
- simultan este apăsat butonul pentru închiderea centralizată din interiorul autovehiculului.

În aceste cazuri, se va declanșa o avertizare sonoră și setările inițiale rămân neschimbate. Sistemul rămâne în modul inițial. Rectificați cauza, dacă este posibil. Decuplați contactul după care recuplați-l și repetați procedura.

Important

- Trebuie evitată montarea accesoriilor și așezarea obiectelor în zona de acțiune a airbagurilor, pentru a evita rănirile cauzate de declanșarea acestora.
- Nu trebuie să existe niciun obiect între airbag și ocupantul protejat de acesta; pericol de rănire. Nu trebuie montat niciun sistem de reținere pentru copii * pe scaunul din față când airbagurile aferente sunt activate; pericol de moarte.

⚠ Avertisment

La fel ca în cazul oricărui obiect, sistemul de reținere pentru copii nu trebuie transportat pe genunchii pasagerului din spate. Pericol de moarte.

- Cărligele de pe plafon * se vor folosi în exclusivitate pentru articole ușoare de îmbrăcăminte sau umerase. Nu lăsați obiecte în buzunarele hainelor agățate, pericol de accidentare.
- Unitățile electronice ale sistemelor airbag și ale dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță sunt amplasate în consola centrală. Pentru evitarea defecțiunilor, nu plasați obiecte magnetice în aceasta zonă.



- Nu lipiți nimic pe volan, pe planșa de bord, pe spătarul scaunului pasagerului din față sau pe rama plafonului în apropierea airbagurilor. Nu acoperiți aceste zone cu alte materiale.
- Pentru curățarea volanului, a planșei de bord, a spătarelor scaunelor față și a ramei plafonului, utilizați o lavetă moale sau agent de curățare pentru interior. Nu utilizați agenți de curățare agresivi.
- Numai husele omologate pentru autovehiculul dumneavoastră echipat cu airbaguri laterale * pot fi montate pe scaunele din față. La montarea huselor, asigurați-vă că unitățile airbag din părțile laterale ale spătarelor scaunelor din față nu sunt acoperite.
- Sistemele airbag se declanșează independent unul de altul, în funcție de gravitatea accidentului și de tipul impactului. Sistemul airbag lateral * și sistemul airbag perdea * se declanșează simultan.
- Viteza, direcția de mers și proprietățile de deformare ale autovehiculului, precum și proprietățile obstacolului întâlnit determină gravitatea accidentului și declanșarea airbagurilor. Gradul de avariere al autovehiculului dumneavoastră și costurile reparațiilor în sine nu indică în mod necesar îndeplinirea criteriilor pentru declanșarea airbagurilor.

- Nu modificați componentele sistemului airbag, deoarece aceasta poate antrena anularea certificatului de înmatriculare al autovehiculului.

Avertisment

Dacă sistemele airbag nu sunt manevrate corespunzător, acestea se pot declanșa exploziv – risc de accidentare!

- Vă recomandăm să încredințați Partenerului Opel demontarea volanului, a planșei de bord, a tuturor elementelor de capitonaj, a capitonajului portierelor, a mânerelor și a scaunelor.
- La casarea autovehiculului se vor respecta reglementările de siguranță în vigoare. Din acest motiv, autovehiculul va fi casat numai de către o societate specializată în reciclare.
- Persoanele care cântăresc mai puțin de 35 kg trebuie să călătorească numai pe scaunele din spate. Această regulă nu se aplică și copilului care călătorește într-un sistem de reținere pentru copii instalat pe scaunul din față, atunci când airbagurile aferente sunt dezactivate.

Instalarea sistemului de reținere pentru copii * pe scaunul din față

Avertisment

Nu trebuie montat niciun sistem de reținere pentru copii pe scaunul din față când airbagurile aferente sunt activate; pericol de moarte.

Dacă sistemul de reținere pentru copii se va instala pe scaunul pasagerului din față, sistemele airbag pentru pasager trebuie dezactivate *, în caz contrar viața copilului va fi în pericol dacă se declanșează sistemele airbag frontal și lateral *. Acest lucru este valabil în special atunci când se montează un sistem de reținere pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers pe scaunul din față.

Dacă airbagurile pentru pasagerul din față nu sunt dezactivate, sistemul de reținere pentru copii trebuie montat pe unul din locurile laterale din spate.



Sistemul airbag frontal * poate fi identificat prin cuvântul **AIRBAG** inscripționat deasupra torpedoului.



Sistemul airbag lateral * este identificat prin capacele aflate pe părțile laterale ale spătarelor scaunelor din față.



Dezactivarea sistemelor airbag pentru pasagerul din față * ⇨ 73.



Bricheta *

Bricheta se află în fața manetei selectorului de viteze.

Apăsați bricheta spre interior. Se decuplează în mod automat atunci când filamentul s-a încins. Scoateți bricheta.

Priza pentru accesorii *

Unele autovehicule sunt dotate cu o priză pentru accesorii pentru conectarea accesoriilor electrice, în locul brichetei. Folosirea prizei pentru accesorii când motorul nu funcționează poate provoca descărcarea bateriei.

Atenție

Nu deteriorați priza folosind fișe necorespunzătoare.

Nu depășiți consumul maxim de 120 W.



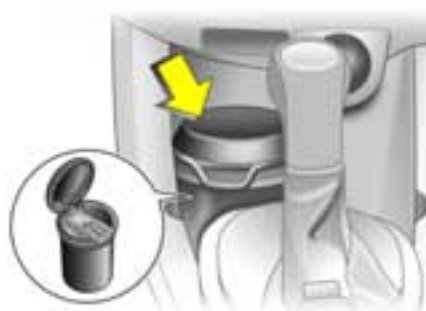
Accesoriile electrice conectate la priză trebuie să se conformeze normelor de compatibilitate electromagnetică specificate în DIN VDE 40 839, în caz contrar putând apărea defecțiuni în funcționarea autovehiculului.

Nu conectați accesorii care furnizează curent, cum ar fi încărcătoare de baterii sau baterii.

Când folosiți setul pentru depănarea anvelopelor *, niciun consumator electric nu trebuie conectat la priza de accesorii.

Scrumiera ***Atenție**

Trebuie folosită exclusiv pentru scrum și nu pentru depozitarea deșeurilor inflamabile.



18322-5

Scrumiera container
mobilă, pentru folosire în autovehicul.
Pentru a o folosi, deschideți capacul.



18418-5

Suportul pentru pahare
se află în consola centrală, în fața manetei
selectorului de viteze și în spatele frânei
de mână. La varianta cu 3 uși, suportul
este amplasat lateral, în spatele banchetei.



18424 S

Compartimentele de depozitare

Compartimentul de depozitare * situat sub scaunul pasagerului

Ridicați compartimentul de depozitare apucând de marginea teșită și trageți-l în afară. Sarcina maximă: 1,5 kg. Pentru a închide compartimentul de depozitare, împingeți-l și fixați-l în poziție.



18289 S

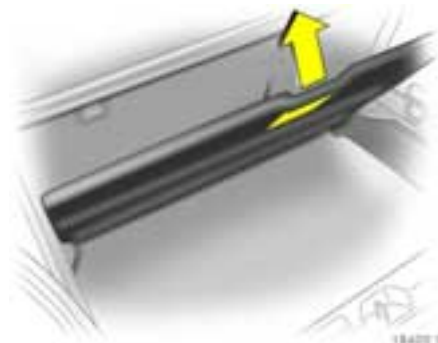
Torpedoul

Trageți de manetă pentru a-l deschide.

În capacul deschis, veți găsi:

- un suport pentru carduri bancare,
- un suport pentru pixuri,
- un suport pentru lanternă de buzunar.

Torpedoul trebuie să fie închis în timpul mersului.



18425 S

Compartimentul de depozitare de sub copertina de separare pentru portbagaj *

Copertina de separare pentru portbagaj poate fi montată în două poziții:

- exact deasupra capacului care maschează locul pentru depozitarea roții de rezervă * sau a mochetei portbagajului *, sau

- în degajările superioare din portbagaj.

Pentru demontare, ridicați copertina de separare pentru portbagaj cu ajutorul manetei și împingeți-o spre înainte.

Pentru instalare, împingeți copertina de separare pentru portbagaj prin ghidajele corespunzătoare, apoi lăsați-o în jos.



Dacă este montată în poziția superioară, spațiul dintre copertină și capacul care maschează roata de rezervă * poate fi folosit ca și compartiment de depozitare.

În această poziție, dacă spătarele scaunelor din spate sunt rabatate spre înainte, se creează o suprafață de depozitare complet plană.

Copertina de separare pentru portbagaj poate suporta sarcini de până la 100 kg.

La modelele echipate cu set pentru depanarea anvelopelor *, locul pentru depozitarea roții de rezervă poate fi folosit drept compartiment suplimentar de depozitare.

Parasolarele

Folosiți parasolarul pentru a vă proteja de strălucirea soarelui, rabatându-l în jos și rotindu-l în lateral.

Capacele oglinzilor de pe parasolar trebuie să fie închise în timpul mersului.

Instrumentele, comenzile

Lămpile de control	82
Afișajul grupului de instrumente	88
Afișajul computerului de bord din panoul de bord *	90
Afișajul pentru informații din consola centrală	92
Avertizările acustice	103
Ștergătoarele de parbriz	104



Lămpile de control

Lămpile de control descrise în continuare nu fac parte din dotarea tuturor autovehiculelor. Descrierea se referă la toate versiunile de instrumente.

Semnificația culorilor lămpilor de control:

- Roșu Pericol, avertisment important,
- Galben Avertisment, informare, defecțiune,
- Verde Confirmare activare,
- Albastru Confirmare activare.



Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope *

Lampa de avertizare este roșie sau galbenă.

Lampa de control se aprinde în culoare roșie
S-a detectat o pană de cauciuc, opriți imediat și verificați presiunea în anvelope

Lampa de control se aprinde în culoare galbenă

Defecțiuni în sistem. Contactați un atelier service autorizat pentru asistență.

Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope ⇨ 162.

**Senzorii de parcare cu ultrasunete ***

Lampa de control se aprinde sau clipește în culoare galbenă.

Lămpile

Defecțiuni în sistem. Apelați la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Clipește

Defecțiune datorată senzorilor care sunt murdari sau acoperiți cu gheață sau zăpadă sau

Interferențe cauzate de surse externe de ultrasunete (de ex. ciocane pneumatice, mașini rotative). Odată cu îndepărtarea sursei interferențelor, sistemul de senzori va funcționa normal.

Senzorii de parcare cu ultrasunete ⇨ 160.

**Farurile adaptive * (AFL)**

Lampa de control se aprinde în culoare galbenă și/sau clipește.

Lămpile

Defecțiuni în sistem. Contactați un atelier service autorizat pentru asistență.

Clipește circa 4 secunde după cuplarea contactului

Sistem reglat pentru conducerea în afara țării.

AFL ⇨ 110.

**Transmisia manuală secvențială *, pornirea motorului**

Lampa de control se aprinde în culoare galbenă.

Motorul poate fi pornit numai dacă pedala de frână este apăsată. Dacă pedala de frână nu este apăsată, lampa de control se aprinde ⇨ 135.

**Sistemul de preîncălzire *, filtrul de particule diesel ***

Lampa de control se aprinde și/sau clipește în culoare galbenă.

Lămpile

Preîncălzirea este activată. Se activează doar dacă temperatura exterioară este scăzută.

Clipește

(autovehicule cu filtru de particule diesel)

Lampa de control ⇨ clipește dacă filtrul de particule diesel reclamă curățarea și condițiile de deplasare nu au permis inițierea procedurii de curățare automată. Continuați deplasarea și, în limita posibilităților, nu permiteți ca turația motorului să coboare sub 2.000 rot/min.

Lampa de control ⇨ se stinge imediat ce procesul de autocurățare se încheie.

Filtrul de particule diesel ⇨ 155.

**Emissiile de noxe ***

Lampa de control se aprinde și/sau clipește în culoare galbenă.

Lampa se aprinde la cuplarea contactului și se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Se aprinde în timpul funcționării motorului
Defecțiuni în sistemul de control al emisiilor de noxe. Este posibilă depășirea limitelor admise ale emisiilor de noxe. Contactați imediat un atelier service autorizat pentru asistență.

Dacă aceasta clipește în timpul funcționării motorului

Există o defecțiune ce poate duce la avariarea catalizatorului. Reduceți apăsarea pedalei de accelerație până când lampa nu mai clipește ⇨ 154. Apelați imediat la un atelier service autorizat pentru asistență.



Unitatea electronică de control a motorului și unitatea electronică de control a transmisiei ✱, sistemul antidemaraj, filtrul de motorină ✱

Lampa de control se aprinde și/sau clipește în culoare galbenă.

Lampa se aprinde timp de câteva secunde la cuplarea contactului.

Lampa se aprinde în timpul funcționării motorului

Defecțiune la unitatea electronică de control a motorului sau a transmisiei. Sistemul electronic va comuta pe un program de funcționare de urgență, consumul de combustibil poate crește iar manevrabilitatea autovehiculului poate fi afectată ⇨ 154. Dacă defecțiunea persistă la repornirea motorului, contactați un atelier service autorizat pentru asistență.

Se aprinde simultan cu apariția mesajului **InSP4** pe afișajul de service: Trebuie purtată apa din filtrul de motorină ⇨ 242.

Clipește când contactul este cuplat

Există o defecțiune în sistemul electronic antidemaraj; motorul nu mai poate fi pornit ⇨ 25.



Nivelul uleiului de motor ✱

Lampa de control se aprinde în culoare galbenă.

Nivelul uleiului de motor este verificat în mod automat.

Lampa se aprinde în timpul funcționării motorului

Nivelul uleiului de motor este scăzut. Verificați nivelul uleiului de motor și adăugați ulei dacă este necesar ⇨ 240.



Presiunea uleiului de motor

Lampa de control se aprinde în culoare roșie.

Lampa se aprinde la cuplarea contactului și se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Lampa se aprinde în timpul funcționării motorului

Atenție

Lubrifierea motorului poate fi întreruptă. Acest lucru poate duce la avariarea motorului și/sau la blocarea roților de tracțiune.

1. Apăsați pedala de ambreiaj.
2. Aduceți transmisia manuală sau transmisia manuală secvențială ✱ în poziția neutră; la transmisia automată ✱, selectați poziția **N**.
3. Părăsiți traficul imediat ce este posibil, fără a stânjeni circulația celorlaltor autovehicule.
4. Decuplați contactul.

⚠ Avertisment

Când motorul este oprit, acționarea volanului și a frânelor necesită o forță considerabil mai mare.

Nu scoateți cheia din contact înainte de staționarea completă a autovehiculului, altfel volanul se poate bloca pe neașteptate.

Contactați un atelier service autorizat pentru asistență.

**Alternatorul**

Lampa de control se aprinde în culoare roșie și/sau clipește.

Lampa se aprinde la cuplarea contactului și se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Clipește în timpul sau după pornirea motorului
Bateria este descărcată. Apelați la un atelier service autorizat pentru verificarea sistemului electric.

Se aprinde în timpul funcționării motorului
Opriți autovehiculul și motorul. Bateria nu se încarcă. Răcirea motorului poate fi întreruptă. Efectul servofrânei poate înceta în cazul autovehiculelor cu motoare diesel. Contactați un atelier service autorizat pentru asistență.

**Servodirecția electro-hidraulică**

Lampa de control se aprinde în culoare galbenă.

Defecțiune în sistemul servodirecției electro-hidraulice. Este posibil ca servodirecția electro-hidraulică să se fi defectat. Autovehiculul poate fi condus în continuare, dar manevrarea sa necesită o forță considerabil mai mare. Contactați un atelier service autorizat pentru asistență.

**Lămpile de semnalizare**

Lampa de control clipește în culoare verde.

Lampa de control clipește dacă sunt activate lămpile de semnalizare sau luminile de avarie.

Clipește rapid: Un bec al lămpilor de semnalizare sau siguranța fuzibilă aferentă s-a ars; un bec al lămpilor de semnalizare ale remorcii s-a ars ✱.

Înlocuiți becurile ↗ 210. Siguranțele fuzibile ↗ 207.

**Nivelul combustibilului**

Lampa de control se aprinde în culoare galbenă și/sau clipește

Lămpile

Nivelul combustibilului din rezervor este scăzut.

Clipește

Nivelul de combustibil este foarte scăzut, alimentați imediat.

Nu lăsați niciodată rezervorul să se golească complet!

Alimentarea deficientă cu combustibilul poate cauza supraîncălzirea catalizatorului ↗ 153.

Motoarele diesel: Aerișiți sistemul de alimentare cu combustibil după golirea completă a rezervorului ↗ 188.

**Faza lungă**

Lampa de control se aprinde în culoare albastră.

Lampa se aprinde când faza lungă este activată sau la semnalizarea cu farurile ↗ 9, ↗ 107.

**Temperatura lichidului de răcire**

Opriți autovehiculul și motorul.

Atenție

Temperatura lichidului de răcire este prea ridicată.

Verificați imediat nivelul lichidului de răcire ↗ 242.

Dacă nivelul lichidului de răcire este insuficient, consultați un atelier service.



15449 5



Sistemele airbag pentru pasagerul din față care pot fi dezactivate

Lampa este aprinsă sau clipește pe afișajul kilometrajului.

Aprinsă

împreună cu ledurile din butonul : airbagurile dezactivate ⇨ 74.

Clipește

Sistemul poate fi activat/ dezactivat în interval de 15 secunde de la cuplarea contactului ⇨ 74.



Programul de iarnă al transmisiei automate sau al transmisiei manuale secvențiale

Lampa se aprinde pe afișajul transmisiei dacă este selectat programul de iarnă ⇨ 138, ⇨ 144.



Transmisia manuală secvențială, modul SPORT

Lampa se aprinde pe afișajul transmisiei dacă este selectat programul sport ⇨ 137.



Reglarea razei de acțiune a farurilor

Lampa se aprinde pe afișajul kilometrajului, simultan cu setările.

Lampa se aprinde pentru circa 4 secunde la activarea fazei scurte, precum și în timpul reglării razei de acțiune a farurilor.



Proiectoarele de ceață

Lampa de control se aprinde în culoare verde

Lampa se aprinde când proiectoarele de ceață sunt aprinse ⇨ 108.



Luminile exterioare

Lampa de control se aprinde în culoare verde

Lampa se aprinde când luminile exterioare sunt aprinse ⇨ 106.



Lampa de ceață spate

Lampa de control se aprinde în culoare galbenă.

Lampa se aprinde când lampa de ceață spate este aprinsă ⇨ 108.

**Sistemele airbag ✱, dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță ✱**

Lampa de control se aprinde în culoare roșie.

Se aprinde în timpul funcționării motorului

Defecțiuni la sistemele airbag/ sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță
 ⇨ 59, ⇨ 72.

**Centura de siguranță ✱**

Lampa de control se aprinde sau clipește în culoare roșie.

Lămpile

Lampa se aprinde atunci când este cuplat contactul, până când șoferul își fixează centura de siguranță.

Clipește

Dacă centura de siguranță a șoferului nu a fost fixată și autovehiculul s-a pus în mișcare, clipește o lampă de avertizare.

Fixați-vă centura de siguranță ⇨ 57, ⇨ 60.

**Sistemul de frânare, sistemul de ambreiaj**

Lampa de control se aprinde sau clipește în culoare roșie.

Lampa aprinsă

Se aprinde când contactul este cuplat dacă frâna de mână este trasă ⇨ 165.

Se aprinde când frâna de mână este eliberată dacă nivelul lichidului din sistemele de frânare și de ambreiaj este scăzut ⇨ 244.

⚠ Avertisment

Opriti. Nu continuați călătoria. Consultați un atelier service autorizat.

Clipește

În cazul autovehiculelor cu transmisie manuală secvențială ✱, lampa de control clipește câteva secunde atunci când contactul este cuplat și frâna de mână nu este trasă.

**Sistemul antiblocare frâne (ABS) ✱**

Lampa de control se aprinde în culoare roșie.

Lampa se aprinde în timpul mersului

Defecțiuni în sistemul antiblocare frâne ⇨ 164.

**Programul electronic de stabilitate (ESP®Plus) ✱**

Lampa de control clipește sau se aprinde în culoare galbenă.

Clipește în timpul mersului

Sistemul intră în acțiune ⇨ 149, ⇨ 157.

Lampa se aprinde în timpul mersului

Sistemul este decuplat sau defecțiuni în sistem ⇨ 157.

**Sistemul de control al vitezei de croazieră ✱**

Lampa de control se aprinde sau clipește în culoare verde.

Lămpile

Sistemul de control al vitezei de croazieră activat ⇨ 158.

Clipește

Sistemul de control al vitezei de croazieră a fost activat fără ca în prealabil să se fi apăsat pedala de frână ⇨ 158.



18240 5

Afișajul grupului de instrumente

La unele versiuni, acele indicatoare ale tuometrului, vitezometrului și indicatorului de nivel combustibil se deplasează scurt până la capăt la cuplarea contactului.

Tuometrul

Afișarea turației motorului.

Conduceți pe cât posibil la turații reduse ale motorului în fiecare treaptă de viteze.

Atenție

Dacă acul indicator se află în zona roșie, turația maximă admisă a motorului este depășită. Motorul este în pericol.

Vitezometrul

Afișarea vitezei.



18241 5

Indicatorul de nivel combustibil

Afișarea nivelului combustibilului din rezervor.

Dacă nivelul combustibilului este scăzut, se aprinde o lampă de avertizare. Dacă lampa clipește, realimentați în cel mai scurt timp posibil.

Nu lăsați niciodată rezervorul să se golească complet!

Din cauza combustibilului rămas în rezervor, cantitatea de combustibil necesară pentru umplerea rezervorului poate fi mai mică decât capacitatea nominală a acestuia.



Afișajul kilometrajului

Rândul de sus:

Contorul de parcurs

Afișarea numărului de kilometri parcurși de la ultima resetare a contorului de parcurs.

Pentru resetare, mențineți apăsat butonul circa o secundă cu contactul cuplat, conform paginii anterioare.

Rândul de jos:

Kilometrajul

Înregistrează numărul total de kilometri parcurși.



Afișajul de service

InSP

Afișarea intervalelor de service.
Afișarea distanței de rulare rămase până la următoarea revizie tehnică.
Pentru instrucțiuni suplimentare
☞ 229.

InSP2 Bec ars *☞ 210.

InSP3 Tensiunea bateriei telecomenzii este scăzută *☞ 30.

InSP4 Purjați apa din filtrul de motorină *.
Contactați un atelier service autorizat pentru asistență.

La autovehiculele dotate cu sistem de verificare *, pe afișajul de informații va apărea un mesaj care va înlocui simbolurile **InSP2** și **InSP3**.

ESPoff Programul electronic de stabilitate * este dezactivat *☞ 157.



Afișajul transmisiei *

Afișarea treptei de viteze selectate pentru transmisia automată *, respectiv a treptei de viteze selectate/ modului curent pentru transmisia manuală secvențială *.

- P** Poziția de parcare la transmisia automată.
- R** Marșarierul.
- N** Poziția neutră.
- A** Modul automat al transmisiei manuale secvențiale.
- D** Poziția de conducere.
- 1, 2, 3** Treapta de viteze selectată, transmisia automată.
- 1 - 5** Treapta de viteze selectată a transmisiei manuale secvențiale în modul manual.



Avertizarea depășirii limitei de viteză

Cu ajutorul funcției „cheie personalizată”, **P6**, ↻ 37, ↻ 39, puteți seta pentru fiecare cheie în parte o viteză maximă. La depășirea acestei limite de viteză, se emite o avertizare acustică.

Funcția este programată pe afișajul kilometrajului:

- contactul decuplat, cheia în contact,
- trageți simultan maneta pentru semnalizare și maneta ștergătorului spre volan, până auziți un semnal sonor de confirmare (circa 3 secunde),
- pe afișajul kilometrajului va apare mesajul **P1**,
- apăsați în jos maneta pentru semnalizare (stânga) până când este afișat mesajul **P6**,



- împingeți în sus maneta ștergătorului (dreapta) până la afișarea (prin creșteri de câte 10 km) a vitezei dorite,

- pentru a reduce viteza sau pentru a dezactiva funcția (**OFF**), apăsați în jos maneta ștergătorului,

- trageți simultan maneta pentru semnalizare și maneta ștergătorului spre volan, până auziți un semnal sonor de confirmare (circa 3 secunde).

Funcția poate fi programată diferit pentru fiecare cheie a autovehiculului.

Cheia personalizată ↻ 37, sistemul de control al vitezei de croazieră ↻ 158.

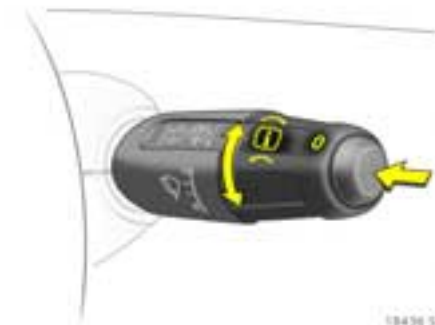


Afișajul computerului de bord din panoul de bord *

Computerul de bord furnizează informații privind conducerea autovehiculului, care sunt permanent înregistrate și evaluate electronic.

După cuplarea contactului, va fi indicată ultima funcție afișată. Pentru selectarea altei funcții, rotiți butonul de pe maneta ștergătorului în sus ↗ sau în jos ↘. Funcțiile se vor derula una după alta.

Pentru resetarea unei valori sau confirmarea unui mesaj, apăsați butonul **0** de pe maneta ștergătorului.



Funcții:

- Autonomia
- Consumul curent
- Distanța parcursă
- Viteza medie
- Consumul real
- Consumul mediu
- Cronometrul

Pentru selectarea fiecărei funcții, rotiți butonul de pe maneta ștergătorului în sus sau în jos . Funcțiile se vor derula una după alta.

Autonomia

Autonomia este calculată pe baza cantității de combustibil din rezervor și a consumului curent. Valorile afișate sunt valori medii.

După alimentare, sistemul actualizează autonomia cu o ușoară întârziere.

Dacă în rezervor este combustibil insuficient pentru parcurgerea unei distanțe de 30 km, avertizarea **REFILL** (alimentați) apare pe afișaj.

Confirmați mesajul, apăsând butonul **0** de pe maneta ștergătorului.

Consumul curent

Se afișează consumul curent. La viteze reduse, este afișat consumul orar.

Distanța parcursă

Se afișează distanța parcursă. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

Viteza medie

Se afișează viteza medie. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

Opririle în timpul călătoriei, atunci când contactul este decuplat, nu sunt luate în calcul.

Consumul real

Se afișează cantitatea de combustibil consumat. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

Consumul mediu

Se afișează consumul mediu de combustibil. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

Resetarea informațiilor computerului de bord

Selectați funcția dorită a computerului de bord: pentru selectarea fiecărei funcții, rotiți butonul de pe maneta ștergătorului în sus sau în jos . Pentru resetarea unei valori, mențineți apăsat butonul **0** de pe maneta ștergătorului mai mult de trei secunde: astfel, măsurătoarea va fi reluată. Pentru resetarea tuturor funcțiilor, mențineți apăsat butonul **0** mai mult de 6 secunde.

Toate informațiile computerului de bord, în afară de cele legate de consumul curent, pot fi resetate.

Cronometrul

Selectați funcția cu ajutorul butonului sau .

apăsați butonul **0**: start/stop
mai mult de trei secunde: resetare la zero

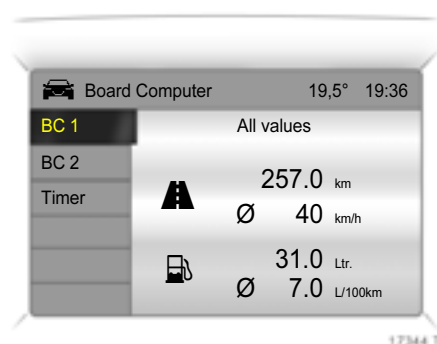


Afișajul pentru informații din consola centrală

Afișajul pentru trei tipuri de informații

Afișează ora, temperatura exterioară și data sau date de la sistemul Infotainment (dacă acesta este activat).

Atunci când contactul este decuplat, ora, data și temperatura exterioară pot fi vizualizate timp de 15 secunde prin apăsarea scurtă a uneia dintre cele două butoane de sub afișaj.



Afișajul grafic pentru informații *, afișajul color pentru informații *

Afișează ora, temperatura exterioară și data sau date de la sistemul Infotainment (dacă acesta este activat) și date de la sistemul de climatizare *.

Afișajul grafic prezintă informațiile în mod monocrom. Afișajul color prezintă informațiile în mod color.

Tipul de informații afișate și modul de afișare depind de nivelul de dotare al autovehiculului și de setările sistemului Infotainment *, contorului de parcurs * și sistemului de climatizare *.

Unele informații sunt afișate în formă prescurtată.

Sistemul Infotainment – consultați Instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment. Sistemul de climatizare ⇨ 126.



Temperatura exterioară

Scăderea temperaturii este indicată imediat, creșterea temperaturii, cu o scurtă întârziere.

Dacă temperatura exterioară scade sub 3 °C, simbolul ❄ apare pe afișajul pentru trei tipuri de informații ca avertisment referitor la prezența poleiului pe carosabil. Când temperatura crește la minim 5 °C, simbolul ❄ dispăre.



La autovehiculele cu afișaj grafic pentru informații ❄ sau afișaj color pentru informații ❄, va apărea un mesaj de avertizare asupra prezenței poleiului pe șosea. Dacă temperatura exterioară este sub -5 °C, nu se afișează niciun mesaj.

⚠ Avertisment

Atenție: Suprafața carosabilului poate fi acoperită cu polei chiar dacă afișajul arată câteva grade peste 0 °C.



Afișajul pentru trei tipuri de informații

Reglarea datei și a orei

Sistemul Infotainment * trebuie să fie oprit. Activați modul Setări menținând apăsat butonul timp de circa 2 secunde. Cifra care clipește este reglată cu ajutorul butonului . Butonul este utilizat pentru trecerea la unitatea următoare și pentru ieșirea din modul Setări.

Sincronizarea automată a ceasului *

Semnalul RDS al majorității stațiilor VHF setează automat ora. Această funcție este identificată prin simbolul prezent pe afișaj.

Unele stații nu emit semnale de timp corecte. În astfel de cazuri, vă recomandăm să dezactivați funcția de sincronizare automată a ceasului.

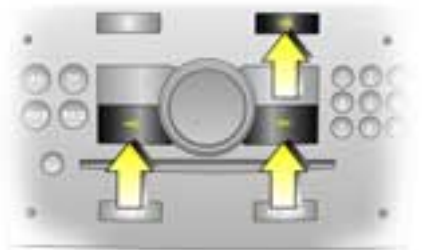
Activați modul Setări și comutați la setarea anului. Mențineți apăsat butonul timp de circa 3 secunde până când simbolul clipește pe afișaj și apare mesajul „RDS TIME” (ora RDS). Funcția este activată (RDS TIME 1) sau dezactivată (RDS TIME 0) cu ajutorul butonului . Ieșiți din modul Setări cu ajutorul butonului .



Afișajul grafic pentru informații * sau afișajul color pentru informații * Selectarea funcțiilor

Funcțiile și setările sistemului Infotainment * și ale sistemului de climatizare * sunt accesate prin intermediul afișajului.

Selecțiile se fac prin intermediul meniurilor și butoanelor, al butonului multifuncțional * al sistemului Infotainment și al rozetei de reglaj din partea stângă * de pe volan.



18812 T

Selectarea prin intermediul butoanelor sistemului Infotainment

Selectați opțiunile de meniu cu ajutorul meniurilor și al butoanelor sistemului Infotainment. Butonul OK este utilizat pentru selectarea unei opțiuni de meniu marcate sau pentru confirmarea unei comenzi.

Pentru a ieși din meniu, apăsați butonul săgeată dreapta sau stânga pentru a accesa opțiunea **Return** (Revenire) sau **Main** (Meniu principal).



17913 T

Selectarea prin intermediul butonului multifuncțional

Rotiți butonul multifuncțional pentru a marca opțiunile de meniu sau comenzile și a selecta zonele funcționale.

Apăsați butonul multifuncțional pentru a selecta opțiunea de meniu marcată sau pentru a confirma o comandă.

Pentru a ieși dintr-un meniu, rotiți butonul multifuncțional în poziția **Return** (Revenire) sau **Main** (Meniu principal) și selectați.



18187 S

Selectarea cu ajutorul rozetei de reglaj din partea stângă * de pe volan

Rotiți-o pentru a selecta o opțiune de meniu.

Apăsați rozeta de reglaj pentru a selecta opțiunea de meniu marcată sau pentru a confirma o comandă.



Zonele funcționale

Pentru fiecare zonă funcțională există o pagină principală (Main), care este selectată în partea superioară a afișajului (nu este cazul la sistemul Infotainment CD 30 sau la Portalul pentru telefon mobil):

- Audio,
- Navigație ✱,
- Telefon ✱,
- Computer de bord ✱.

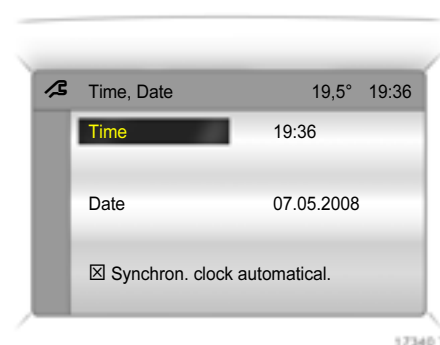
Pentru funcțiile audio, navigație ✱ și telefon ✱, consultați instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment.



Setările sistemului

Apăsați butonul **Main** (Meniu principal) ✱ al sistemului Infotainment.

Apăsați butonul **Settings** (Setări) al sistemului Infotainment. Asigurați-vă ca sistemul Infotainment CD 30 nu are niciun meniu selectat.



Reglarea datei și a orei ✱

Selectați opțiunea **Time, Date**, (data, ora) din meniul **Settings** (setări).

Selectați opțiunea de meniu dorită și efectuați setarea.

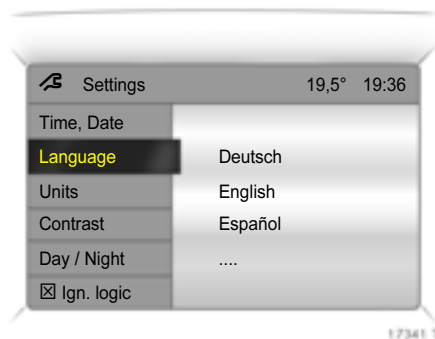
Sincronizarea automată a ceasului *

Semnalul RDS al majorității stațiilor VHF setează automat ora.

Unele stații nu emit semnale de timp corecte. În astfel de cazuri, vă recomandăm să dezactivați funcția de sincronizare automată a ceasului.

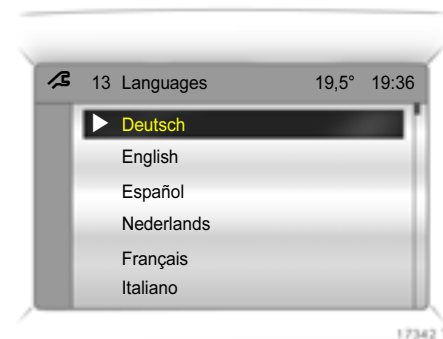
La sistemele Infotainment cu sistem de navigație *, ora și data sunt reglate automat la receptarea semnalului de satelit GPS.

Funcția este activată prin bifarea câmpului din fața opțiunii **Synchron. clock automatical**. (sincronizarea automată a ceasului) din meniul **Time, Date** (ora, data).

**Selectarea limbii**

Puteți selecta limba de afișare pentru anumite funcții.

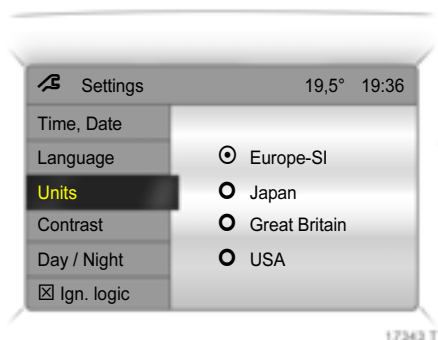
Selectați opțiunea **Language** (limbă) din meniul **Settings** (setări).



Selectați limba dorită.

Selecțiile sunt indicate de simbolul ► în fața opțiunii respective.

În sistemele cu versiunea de limbă *, când setarea limbii afișajului este schimbată, sistemul vă va întreba dacă doriți și modificarea limbii mesajelor afișate – consultați instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment.

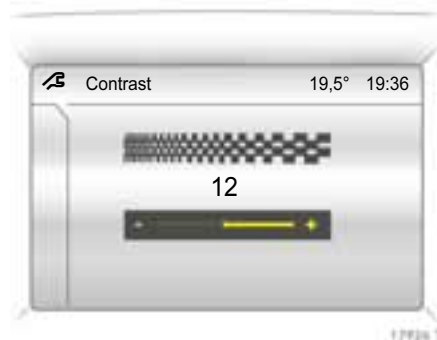


Setarea unităților de măsură

Selectați opțiunea **Units** (unități de măsură) din meniul **Settings** (setări).

Selectați unitatea de măsură dorită.

Selectările sunt indicate prin simbolul ● din dreptul opțiunii respective.



Reglarea contrastului *

(afișajul grafic pentru informații)

Selectați opțiunea **Contrast** (contrast) din meniul **Settings** (setări).

Confirmați setarea dorită.

Setarea modului de afișare *

Luminozitatea afișajului este independentă de iluminarea habitaculului. Setările se fac după cum urmează:

Selectați opțiunea **Day / Night** (zi/ noapte) din meniul **Settings** (setări).

Modul automat: adaptare în funcție de iluminarea interioară.

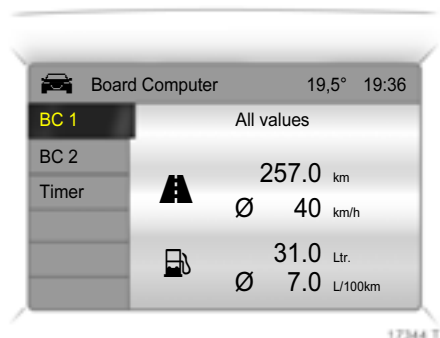
Afișare pe timp de zi: text negru sau color pe fond deschis.

Afișare pe timp de noapte: text alb sau color pe fond întunecat.

Selectările sunt indicate prin simbolul ● din dreptul opțiunii respective.

Logica de contact *

Consultați instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment.

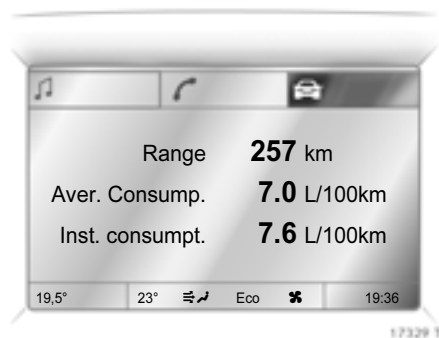


Afișajul grafic pentru informații * sau afișajul color pentru informații *, computerul de bord *

Afișajul principal (Main) al computerului de bord furnizează informații despre autonomie, consumul mediu * și consumul curent pentru BC 1.

Pentru afișarea altor informații ale computerului de bord, apăsați butonul BC al sistemului Infotainment *, selectați meniul **Board Computer** (computer de bord) de pe afișaj sau apăsați rozeta de reglaj din partea stângă * de pe volan.

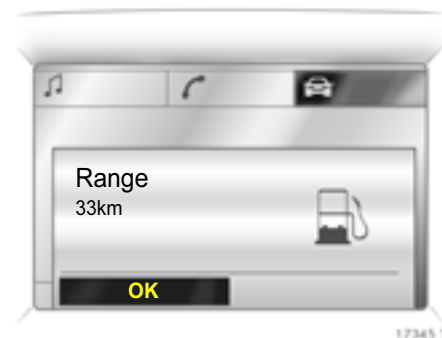
Selectați opțiunea **BC 1** sau **BC 2** din meniul computerului de bord.



Autonomia

Autonomia este calculată pe baza cantității de combustibil din rezervor și a consumului curent. Valorile afișate sunt valori medii.

După alimentare, sistemul actualizează autonomia cu o ușoară întârziere.



Dacă în rezervor este combustibil insuficient pentru parcurgerea unei distanțe de 50 km, mesajul **Range** (autonomie) va apărea pe afișaj.

Dacă în rezervor este combustibil insuficient pentru parcurgerea unei distanțe de 30 de km, mesajul **Please refuel!** (Vă rugăm alimentați!) * va apărea pe afișaj.

Consumul curent

Se afișează consumul curent. La viteze reduse, este afișat consumul orar.

Distanța parcursă

Se afișează distanța parcursă. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

Viteza medie

Se afișează viteza medie. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

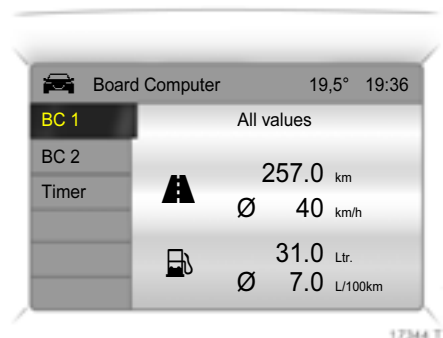
Opririle în timpul călătoriei, atunci când contactul este decuplat, nu sunt luate în calcul.

Consumul real

Se afișează cantitatea de combustibil consumat. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

Consumul mediu

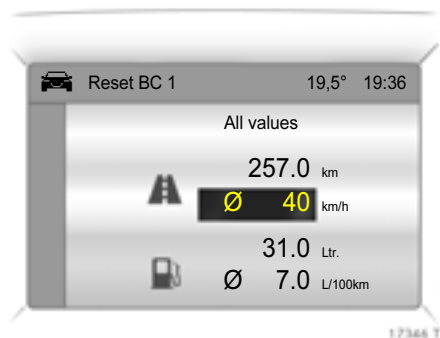
Se afișează consumul mediu de combustibil. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

**Resetarea computerului de bord**

Măsurarea/ calculul următoarelor informații ale computerului de bord poate fi repornit(ă):

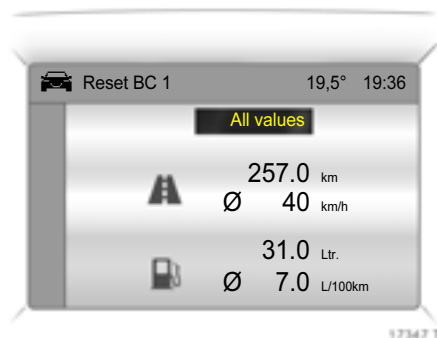
- Distanța.
- Viteza medie.
- Consumul real.
- Consumul mediu.

Selectați opțiunea **BC 1** sau **BC 2** din meniul computerului de bord.



Informațiile celor două computere de bord pot fi resetate separat, fiind astfel posibilă evaluarea datelor obținute în intervale de timp diferite.

Selectați informația dorită din computerul de bord.



Pentru resetarea tuturor informațiilor computerului de bord, selectați opțiunea **All values** (toate valorile).

După resetare, este afișată secvența „- - -” în dreptul informației selectate a computerului de bord. Valorile recalulate sunt afișate cu o scurtă întârziere.



Cronometrul

Selectați opțiunea **Timer** (cronometru) din meniul **Board Computer** (computer de bord).

Pentru pornire, selectați opțiunea **Start**.

Pentru oprire, selectați opțiunea **Stop**.

Pentru resetare, selectați opțiunea **Reset**.

Afișajul dorit al cronometrului poate fi selectat din meniul **Options** (opțiuni) ✱.

Timpul de conducere, fără opriri

Este înregistrat timpul în care autovehiculul se află în mișcare. Nu sunt incluse perioadele de staționare.

Timpul de conducere, cu opriri

Este înregistrat timpul în care autovehiculul se află în mișcare. Sunt incluse și perioadele de staționare cu cheia în contact.

Durata călătoriei

Măsoară timpul scurs de la activarea manuală prin intermediul opțiunii **Start** până la dezactivarea manuală prin intermediul opțiunii **Reset**.

Sistemul de verificare ✱

Sistemul de verificare monitorizează bateria telecomenzii, lampa de control pentru frână și lămpile exterioare importante, inclusiv cablurile și siguranțele.

Sunt afișate mesaje de avertizare. Dacă există mai multe mesaje de avertizare, acestea vor fi afișate succesiv.

Unele mesaje de avertizare pot apărea în formă prescurtată.

Confirmați recepționarea mesajelor de avertizare conform descrierii de la pagina 94, confirmați-le. Mesajele de avertizare neconfirmate pot fi reafișate mai târziu.

Mesajele de avertizare:

**Remote Control
Battery
check**

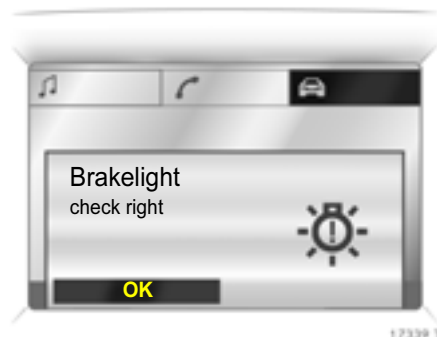
(Verificarea bateriei telecomenzii)

Tensiunea bateriei telecomenzii este scăzută ➔ 30.

**Brakelight switch
check**

**(Verificarea întrerupătorului lămpilor
de frână)**

Lămpile de frână nu se aprind în cursul frânării. Apelați imediat la un atelier service autorizat pentru eliminarea cauzei defecțiunii.



Dacă există o defecțiune la sistemul de iluminare, localizarea defecțiunii este afișată în format text, de exemplu:

**Brakelight
check right**

(Verificare lampă de frână dreapta)

Întreruperea alimentării cu tensiune
Mesajele de avertizare memorate vor fi afișate succesiv.

Avertizările acustice

La pornirea motorului sau în timpul mersului:

- Dacă nu aveți centura de siguranță fixată ✱.
- Când demarați și o portieră sau portbagajul nu sunt închise corect.
- Dacă ați atins o anumită viteză cu frâna de mână trasă.
- Dacă viteza maximă setată din fabricație ✱ este depășită.
- Dacă autovehiculul este echipat cu transmisie manuală secvențială ✱ și portiera șoferului este deschisă în timp ce motorul este în funcțiune, o treaptă este cuplată sau pedala de frână nu este apăsată.
- Când dispozitivul pentru fixarea bicicletelor este extins ✱ și este selectată treapta marșarier, se vor emite trei semnale acustice de avertizare.

Când autovehiculul este parcat și portiera șoferului este deschisă:

- Când cheia este în contact ✱.
- Când lămpile de parcare sau faza scurtă sunt aprinse.
- La transmisia manuală secvențială ✱, dacă frâna de mână nu este trasă și nu este selectată nicio treaptă de viteză când motorul este oprit.



Ștergătoarele de parbriz

Maneta va reveni întotdeauna în poziția inițială.

- == = Ștergere rapidă
- = Ștergere lentă
- = Ștergere temporizată, cu reglare interval de ștergere
- O = Oprite

Pentru o singură trecere când ștergătoarele de parbriz sunt oprite, apăsați maneta în jos.

Parcurgeți treptele de lucru ale ștergătoarelor de parbriz împingând maneta dincolo de punctul de rezistență și menținând-o în poziție. Va fi emis un semnal acustic în poziția O.

Nu utilizați ștergătoarele pe parbrizul înghețat.

Dezactivați ștergătoarele în spălătoriile auto.



Intervalul de ștergere reglabil *

Reglarea intervalului între cursele ștergătoarelor la o valoare între 2 și 15 secunde: cuplați contactul, deplasați maneta din poziția O în jos, așteptați să treacă timpul dorit pentru setare, deplasați maneta în poziția --.

După cuplarea contactului și deplasarea manetei în sus, -- intervalul de ștergere este setat la 6 secunde.



Ștergerea automată cu senzor de ploaie *

-- = Ștergerea automată cu senzor de ploaie

Senzorul de ploaie detectează cantitatea de apă de pe parbriz și reglează automat ștergătoarele de parbriz.



Păstrați câmpul senzorului de ploaie fără praf, murdărie sau gheață.



Sistemul de spălare a parbrizului
Trageți maneta spre volan. Lichidul de spălare este pulverizat pe lentile și ștergătoarele parcurg câteva curse.



Ștergătorul de lunetă * și sistemul de spălare a lunetei *

Pentru activare, împingeți maneta spre înainte. Ștergătorul pentru lunetă funcționează temporizat. Opriți ștergătorul împingând din nou maneta spre înainte.

Dacă maneta este menținută împinsă spre înainte, lichidul de spălare este pulverizat pe lunetă.

Ștergător de lunetă cu funcționare automată *

Ștergătorul de lunetă este activat automat când ștergătoarele de parbriz sunt activate și este selectată treapta de marșarier. Funcția poate fi activată/ dezactivată în funcție de cheia folosită, consultați „Cheia personalizată”, P2 ⇨ 37, ⇨ 39.

Sistemul de iluminare

Luminile exterioare.....	106
Faza lungă, semnalizarea cu farurile.....	107
Activarea automată a fazei scurte A *	107
Lămpile de semnalizare	107
Proiectoarele de ceață D*	108
Lampa de ceață spate D	108
Lămpile de marșarier.....	108
Luminile de avarie.....	109
Reglarea razei de acțiune a farurilor *	109
Farurile adaptive * (AFL).....	110
Luminile de însoțire *	111
Activarea luminilor exterioare prin intermediul telecomenzii *	111
Lămpile de parcare.....	112
Iluminarea grupului de instrumente, Iluminarea afișajului pentru informații	112
Plafoniera.....	112
Protecția împotriva descărcării bateriei	114
Aburirea lentilelor farurilor	114
Farurile la conducerea în afara țării.....	115



Luminile exterioare

Rotiți comutatorul de lumini:

0 = Stinse

D = Lămpile de parcare

D = Faza scurtă/ lungă

În pozițiile **D** și **D**, lămpile de poziție spate și lămpile de iluminare a plăcuței de înmatriculare sunt de asemenea aprinse.

Lampa de control **D** 86.

Dacă este decuplat contactul când faza lungă/ scurtă este aprinsă, se aprind lămpile de parcare.

Lămpile de parcare se sting când cheia este scoasă din contact.

Versiunile cu sistem de iluminare pe timp de zi *. Lămpile de parcare sunt aprinse când contactul este cuplat și comutatorul de lumini este setat în poziția **0** sau **A** *. Faza scurtă este aprinsă când motorul funcționează.

Funcția de iluminare pe timp de zi este dezactivată la decuplarea contactului.

Respectați reglementările țării pe teritoriul căreia conduceți în privința utilizării iluminării pe timp de zi sau a lămpilor de ceață *.

Conducerea în afara țării D 115.



Faza lungă, semnalizarea cu farurile

Împingeți maneta spre înainte pentru a comuta între faza scurtă și faza lungă.

Pentru a reveni la faza scurtă, împingeți din nou maneta spre înainte sau trageți de manetă spre volan.

Pentru semnalizarea cu farurile, trageți de manetă spre volan. Faza lungă va rămâne activată atât timp cât maneta este menținută în această poziție.



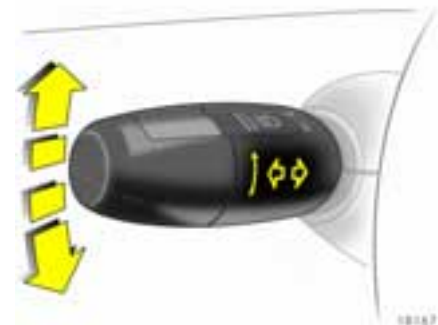
Activarea automată a fazei scurte A *

Comutatorul de lumini în poziția **A**: Când motorul este în funcțiune, faza scurtă se aprinde în condiții de iluminare exterioară precară.

Luminile exterioare sunt stinse la decuplarea contactului.

Ca măsură de siguranță, comutatorul de lumini trebuie să rămână întotdeauna în poziția **A**.

Dacă vizibilitatea este slabă (de exemplu, pe timp de ceață) aduceți comutatorul de lumini în poziția **D**.



Lămpile de semnalizare

Împingeți maneta în sus sau în jos pentru a activa lămpile de semnalizare:

Maneta în sus = Semnalizare la dreapta
Maneta în jos = Semnalizare la stânga

După acționare, maneta de semnalizare revine în poziția inițială.

Dacă maneta este deplasată dincolo de punctul de rezistență, lămpile de semnalizare rămân aprinse. La revenirea volanului în poziția pentru deplasare drept înainte, lămpile de semnalizare sunt dezactivate în mod automat.

Deplasați maneta până în punctul de rezistență și mențineți-o în această poziție pentru a semnaliza schimbarea direcției un timp mai îndelungat.

Oprii semnalizarea manual, prin împingerea ușoară a manetei.

Semnalizarea de scurtă durată *

Împingeți maneta până în punctul de rezistență, apoi eliberați-o. Lămpile de semnalizare vor clipi de trei ori, de exemplu la schimbarea benzii de rulare. Funcția poate fi activată/ dezactivată în funcție de cheia folosită, consultați „Cheia personalizată”, **P3** ⇨ 37, ⇨ 39.

Nivelul sonor al lămpilor de semnalizare *

Nivelul sonor al lămpilor de semnalizare poate fi reglat. Funcția poate fi programată în funcție de cheia folosită, consultați „Cheia personalizată”, **P7** ⇨ 37, ⇨ 39.

**Proiectoarele de ceață D***

Proiectoarele de ceață pot fi aprinse numai atunci când contactul este cuplat și luminile sunt aprinse.

Acționate prin intermediul butonului D.

Lampa de ceață spate D

Lampa de ceață spate poate fi aprinsă când contactul este cuplat și faza scurtă/ lămpile de parcare sunt aprinse.

Acționată prin intermediul butonului D.

Lampa de ceață spate este dezactivată în timpul tractării.

Lămpile de marșarier

Lămpile de marșarier se aprind când contactul este cuplat și treapta de marșarier este cuplată.



Luminile de avarie

Acționate prin intermediul butonului .

Pentru a facilita găsirea butonului, ledul roșu integrat în buton se aprinde la cuplarea contactului. Dacă butonul este apăsat, lampa de control aferentă clipește simultan cu luminile de avarie.

Luminile de avarie se activează automat dacă airbagurile se declanșează.



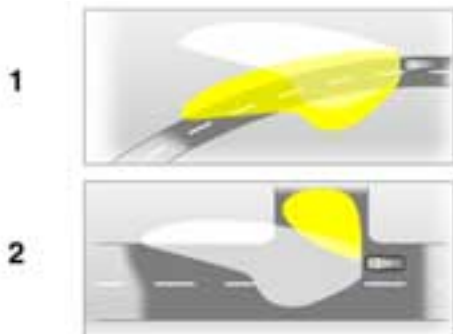
Reglarea razei de acțiune a farurilor

Reglați raza de acțiune a farurilor pentru a o adapta la nivelul de încărcare al autovehiculului pentru a preveni efectul de orbire a participanților la trafic ce circulă din sens opus. Apăsați butonul  sau  în mod repetat până când setarea dorită este afișată pe afișajul kilometrajului.

Afișajul se activează pentru 4 secunde când este aprinsă faza scurtă sau ori de câte ori se reglează farurile, simultan cu afișarea simbolului .



- 0 = Scaunele față ocupate
- 1 = Toate scaunele ocupate
- 2 = Toate scaunele ocupate și portbagajul încărcat
- 3 = Scaunul șoferului ocupat și portbagajul încărcat



17793 1

Farurile adaptive * (AFL)

asigură o iluminare mai bună în

- viraje (iluminarea în curbe),
- intersecții și viraje strânse (iluminarea la colț de stradă).

Iluminarea în curbe (1)

Fasciculul de lumină al farurilor pivotează în funcție de poziția volanului și de viteza de deplasare (de la aproximativ 10 km/h).

Fasciculul de lumină este orientat sub un unghi de până la 15° spre dreapta sau spre stânga față de direcția de mers.

Iluminarea la colț de stradă (2)

Se aprinde o lampă suplimentară, în funcție de poziția volanului (pentru o rotație de circa 90°), poziția manetei pentru semnalizare și viteza autovehiculului (până la maxim 40 km/h).

Fasciculul de lumină este direcționat în unghi de circa 90° în partea stângă/dreaptă a autovehiculului, pe o distanță de circa 30 de metri.

Funcția de iluminare în marșarier

Dacă luminile sunt aprinse, este selectată treapta marșarier și lămpile de semnalizare sunt activate, va fi activată funcția de iluminare la colț de stradă pentru partea respectivă. După ce maneta de semnalizare revine în poziția inițială, iluminarea în curbe și la colț de stradă rămâne activă 15 secunde.



18249 5

Lampa de control pentru faruri adaptive

Aprinsă: Defecțiuni în sistem. Sistemul nu este funcțional.

Contactați un atelier service autorizat pentru asistență.

Dacă lampa de control clipește circa 4 secunde după cuplarea contactului, aceasta indică reglarea farurilor pentru fază scurtă simetrică; consultați „Farurile și conducerea autovehiculului în afara țării” ⇨ 115.



Luminile de însoțire *

Când părăsiți autovehiculul și închideți portiera șoferului, faza scurtă se aprinde pentru circa 30 de secunde.

Pentru activare

1. Decuplați contactul.
2. Scoateți cheia din contact.
3. Deschideți portiera șoferului.
4. Trageți maneta de semnalizare către volan.
5. Închideți portiera șoferului.

Dacă portiera șoferului rămâne deschisă, lămpile se vor stinge după două minute.

Lumina se stinge imediat introducând cheia în contact sau trăgând din nou de maneta de semnalizare spre volan.



Activarea luminilor exterioare prin intermediul telecomenzii *

Funcția lumini de însoțire activează faza scurtă pentru circa 30 de secunde.

Funcție programabilă

Funcția poate fi activată/ dezactivată în funcție de cheia folosită, consultați „Cheia personalizată”, P1, 37, 39.

Pentru activare

Apăsați de două ori butonul  al telecomenzii când autovehiculul este încuiat.

Aplicație specifică la nivel de țară : Pentru activarea funcției lumini de însoțire, apăsați o dată butonul  al telecomenzii când autovehiculul este încuiat.

Cuplând contactul sau apăsând butonul  al telecomenzii, veți dezactiva imediat funcția lumini de însoțire.



Lămpile de parcare

Lămpile de parcare față și spate de pe una din părțile autovehiculului pot fi activate la parcare:

1. Aduceți comutatorul de lumini în poziția **0** sau **A** ⚡,
2. Decuplați contactul,
3. Deplasați de maneta de semnalizare complet în sus (lămpile de parcare de pe partea dreaptă) sau în jos (lămpile de parcare de pe partea stângă).

Confirmare printr-un semnal și prin lampa de control a lămpilor de semnalizare de pe partea respectivă.

Pentru dezactivare, cuplați contactul sau deplasați maneta de semnalizare în sens opus.



Iluminarea grupului de instrumente, iluminarea afișajului pentru informații

Luminile se aprind la cuplarea contactului.

Luminozitate reglabilă când luminile exterioare sunt activate:

Luminozitate mai mare = Apăsați butonul +
Luminozitate mai mică = Apăsați butonul -

Mențineți butonul apăsat până obțineți luminozitatea dorită.

Modul de afișare ⚡ ⇄ 98.

Plafoniera

Iluminarea interioară cu funcție automată

Se aprinde automat la deblocarea autovehiculului cu telecomanda, când se deschide o portieră sau la scoaterea cheii din contact, după decuplarea contactului.

Și se stinge automat la scurt timp după închiderea portierelor sau imediat după cuplarea contactului sau blocarea portierelor.



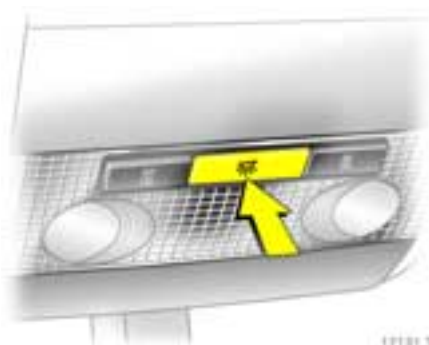
Plafoniera față

Poziția centrală a butonului: iluminare interioară cu aprindere automată, consultați la pagina anterioară.

Pentru a acționa manual plafoniera din interior, când portierele sunt închise:

Aprinsă = Comutatorul în poziția I

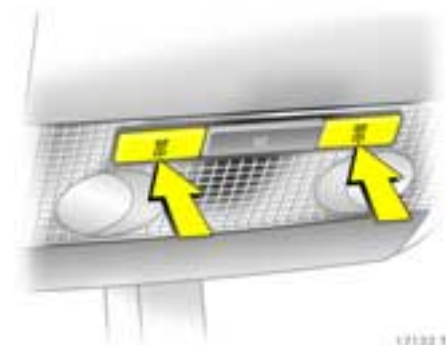
Stinsă = Comutatorul în poziția 0



Plafoniera din față cu lămpi de lectură *

Iluminarea interioară cu funcție automată, consultați la pagina anterioară.

Acționare prin intermediul butonului ☰ atunci când portierele sunt închise.



Lămpile de lectură din față *

Acționare prin intermediul butoanelor ☰ când contactul este cuplat.



1P132 T

Plafonierele și lămpile de lectură spate *

Acționare prin intermediul comutatorului (1 = aprinse, 0 = stinse, central = iluminare interioară cu funcție automată).

Lumina de întâmpinare *

După deblocarea autovehiculului, grupul de instrumente și comutatorul de lumini, iluminarea zonelor inferioare față și spate ale habitaculului * și afișajul pentru informații * se activează pentru câteva secunde.

Iluminarea torpedoului *

Iluminarea torpedoului este activată la deschiderea acestuia.

Iluminarea portbagajului

Iluminarea portbagajului este activată la deschiderea hayonului.

Iluminarea reglată automat a consolei centrale *

Spot luminos integrat în carcasa oglinzii interioare.

Iluminare adaptivă, dependentă de lumina ambientală, reglată automat când contactul este cuplat.

Protecția împotriva descărcării bateriei

Pentru a preveni descărcarea bateriei, plafonierele, lămpile de lectură *, iluminarea portbagajului și a torpedoului * sunt dezactivate automat la 5 minute după decuplarea contactului.

Aburirea lentilelor farurilor

Interiorul lentilelor farurilor se poate aburi ușor în condiții de umezeală și frig, ploaie sau după spălare. Condensul dispare rapid de la sine; pentru a accelera procesul, aprindeți farurile.

Farurile la conducerea în afara țării

Faza scurtă asimetrică mărește câmpul de vedere pe banda din partea pasagerului.

Aceasta poate provoca efect de orbire pentru conducătorii auto care se deplasează din contrasens în cazul în care conduceți în țări în care traficul se desfășoară pe partea opusă a drumului.

Pentru a preveni efectul de orbire, urmați instrucțiunile de mai jos:

Autovehicule cu faruri cu halogen

Apelați la un atelier service autorizat pentru modificarea farurilor.

Autovehiculele echipate cu faruri adaptive * (AFL)

1. Deplasați maneta pentru faza lungă spre volan și mențineți-o astfel (semnalizarea cu farurile).
2. Cuplați contactul.
3. După aproximativ 3 secunde, se va declanșa un semnal acustic și lampa de control AFL  va clipi timp de aproximativ 4 secunde.

După acționare, lampa de control AFL  va clipi 4 secunde la fiecare cuplare a contactului.

Pentru a reveni la modul asimetric al fazei scurte, împingeți din nou maneta pentru faza lungă și mențineți-o astfel, cuplați contactul și așteptați semnalul acustic. Lampa de control AFL  va înceta să clipească.

Lampa de control  ⇨ 83. ⇨ 110.

Sistemul Infotainment

Recepția radio *	116
Sistemul Infotainment *	116
Comenzile de pe volan *	116
Intrarea auxiliară (AUX) *	117
Telefoanele mobile și echipamentul radio *	117

Recepția radio *

Recepția radio poate fi perturbată de apariția zgomotului de fond, distorsiuni sau întreruperea completă a recepției datorită următoarelor situații

- modificarea distanței față de emițător,
- recepția cu ecou datorată fenomenului de reflexie și
- efectul de ecranare.

Sistemul Infotainment *

Sistemul Infotainment se utilizează conform instrucțiunilor furnizate.



Comenzile de pe volan *

Funcțiile sistemului Infotainment * și afișajul pentru informații pot fi utilizate cu ajutorul rozelor de reglaj și a comenzilor de pe volan.

Informații suplimentare ⇨ 95 și instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment.



Intrarea auxiliară (AUX) *

Intrarea auxiliară AUX se află în consola centrală, în fața manetei selectorului de viteze.

Cu ajutorul intrării auxiliare se poate conecta o sursă audio externă, cum ar fi un CD-player portabil cu ajutorul unei fișe de 3,5 mm.

Aveți grijă ca intrarea auxiliară pentru surse audio externe să fie în permanență curată și uscată.

Informații suplimentare în instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment.

Telefoanele mobile și echipamentul radio *

La instalarea și utilizarea telefonului mobil, țineți cont de instrucțiunile de instalare furnizate de Opel și de instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul telefonului mobil. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea drept consecință anularea certificatului de înmatriculare al autovehiculului (Directiva UE 95/54/EG).

Condițiile funcționării corespunzătoare:

■ Antenele exterioare montate de specialiști permit obținerea unei sensibilități maxime.

■ Puterea maximă de transmisie 10 W.

■ Instalarea telefonului într-un loc adecvat (consultați informațiile 75).

Solicitați informații despre locurile prevăzute pentru instalarea antenei și a suportului pentru telefon, cât și despre utilizarea echipamentelor de transmisie cu putere mai mare de 10 W.

Vă recomandăm să contactați Partenerul Opel ce dispune de suporturi și diferite accesorii pe care le poate instala corect.

Este admisă atașarea unui set hands-free fără antenă externă la un telefon mobil standard GSM 900/1800/1900 și UMTS numai dacă puterea maximă de transmisie a telefonului mobil nu depășește 2 W în rețeaua GSM 900, respectiv 1 W în alte rețele.

Din motive de siguranță, vă recomandăm să nu utilizați telefonul în timpul conducerii autovehiculului. Chiar și utilizarea unui kit hands-free vă poate distra atenția în timpul conducerii. Asigurați-vă că respectați prevederile legale în vigoare în țara respectivă.

⚠ Avertisment

Telefoanele mobile care nu sunt conforme cu standardele de telefonie mobilă menționate mai sus și echipamentele radio pot fi folosite numai cu o antenă externă atașată în exteriorul autovehiculului.

Atenție

Telefoanele mobile și echipamentele radio folosite într-un autovehicul fără antenă externă și fără a respecta indicațiile menționate mai sus pot produce defecțiuni la sistemele electronice ale autovehiculului.

Sistemul de climatizare

Sistemul de încălzire și ventilație, sistemul de aer condiționat *.....	118
Sistemul electronic de climatizare *.....	119
Fantele de ventilație	120
Sistemul de încălzire și ventilație	121
Sistemul de aer condiționat *.....	124
Sistemul electronic de climatizare *.....	126
Sistemul auxiliar de încălzire	132
Admisia aerului din exterior	133
Filtrul de polen.....	133
Utilizarea obișnuită.....	133
Verificarea tehnică.....	133



Sistemul de încălzire și ventilație, sistemul de aer condiționat *

Ventilația, încălzirea și răcirea *sunt integrate într-o singură unitate, concepută să vă asigure confortul indiferent de anotimp, vreme sau temperatură exterioară.

Când răcirea *este activată, aerul este răcit și deshidratat.

Unitatea de încălzire încălzește aerul în toate modurile de funcționare conform necesităților, în funcție de poziția butonului pentru reglarea temperaturii. Fluxul de aer poate fi reglat cu ajutorul fanțelor de ventilație, conform necesităților.



16204 1

Butoanele pentru răcire ❄ și pentru recircularea aerului ↻ sunt prezente numai la variantele echipate cu sistem opțional de aer condiționat ❄.

Sistemul de aer condiționat ❄ ⇨ 124.



16205 1

Sistemul electronic de climatizare ❄

Oferă un confort superior în interiorul autovehiculului indiferent de condițiile exterioare.

Pentru a asigura un climat constant și confortabil în habitacul, temperatura, debitul și distribuția aerului admis sunt adaptate automat în funcție de condițiile atmosferice din exterior și temperatura curentă din habitacul.

Valorile setate apar pe afișajul pentru informații.

Sistemul electronic de climatizare ⇨ 126.



Fantele de ventilație

Pentru a preveni înghețarea evaporatorului componentei de răcire datorită absenței ventilației, cel puțin una din fantele de ventilație trebuie să fie deschisă când componenta de răcire * este activă.

Ventilația plăcută în habitacul este realizată prin poziționarea butonului pentru reglarea temperaturii.

Pentru a crește fluxul de aer, reglați ventilatorul la o turație mai mare și rotiți butonul de reglare a distribuției aerului în poziția sau .



Fantele centrale și laterale de ventilație (1)

Reglați direcția fluxului de aer rotind butonul de reglare de la dreapta la stânga și ridicând/ coborând grilele orizontale.

Fantele laterale de ventilație pot fi îndreptate spre geamurile laterale, venind în sprijinul duzelor pentru degivrarea parbrizului (2).

Pentru a închide fanta de ventilație, rotiți complet butonul de reglare spre stânga sau spre dreapta.

Duzele pentru degivrarea parbrizului (2)

Rotiți butonul de reglare a distribuției aerului în poziția . Aerul este dirijat spre parbriz și geamurile laterale.

Alte fante de ventilație

Aflate sub parbriz și în zona de sub planșa de bord.



Sistemul de încălzire și ventilație

Temperatura

Reglarea se face cu ajutorul butonului rotativ din partea stângă.

Rotiți în sens orar = Cald

Rotiți în sens antiorar = Rece

Capacitatea de încălzire depinde de temperatura lichidului de răcire, ca urmare randamentul maxim va fi atins numai când motorul este cald.



Fluxul de aer

Se reglează de la butonul rotativ central.

✖ Oprit

1 - 4 Turație selectată ventilator

Debitul aerului depinde de ventilator. Din acest motiv, este recomandat ca ventilatorul să fie pornit și pe timpul călătoriei.



Distribuția aerului

Se reglează cu ajutorul butonului rotativ din dreapta.

- ↗ Spre plafon prin fantele de ventilație reglabile
- ↖ Spre plafon prin fantele de ventilație reglabile, spre zona picioarelor
- ↘ Spre zona picioarelor
- ↙ Spre parbriz, spre geamurile laterale din față, spre zona picioarelor
- ↖ Spre parbriz și spre geamurile laterale din față

Sunt posibile reglări intermediare.

Deschideți fantele de ventilație când butonul este în poziția ↗ sau ↘.



Ventilația

- Reglați temperatura la valoarea dorită.
- Porniți ventilatorul, selectați turația ventilatorului după dorință.
- Pentru ventilație maximă în zona superioară a habitaculului: reglați butonul pentru distribuția aerului în poziția , deschideți toate fantele de ventilație  120.
- Pentru ventilație în zona picioarelor: Aduceți butonul pentru distribuția aerului în poziția .
- Pentru ventilație simultană spre zona capului și zona picioarelor: Aduceți butonul pentru distribuția aerului în poziția .

Încălzirea

Pentru încălzirea rapidă a habitaculului:

- Rotiți butonul pentru reglarea temperaturii în sens orar, până la capătul cursei (cald).
- Reglați ventilatorul la o turație mai mare 3.
- Deschideți fantele de ventilație.
- Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția dorită, de preferință în poziția  121.

Confortul și dispoziția generală a pasagerilor depind în mare măsură de reglarea adecvată a ventilației și a încălzirii.

Pentru a obține o temperatură plăcută, cu efect de „răcoare la nivelul capului și căldură la nivelul picioarelor”, reglați butonul pentru distribuția aerului în poziția  sau , rotiți butonul pentru reglarea temperaturii în poziția dorită (direcționați fantele de ventilație spre zona centrală).



Încălzirea în zona picioarelor

- Rotiți butonul pentru reglarea temperaturii spre dreapta.
- Porniți ventilatorul.
- Aduceți butonul pentru distribuția aerului în poziția 1.



Dezaburirea și degivrarea geamurilor

⚠ Avertisment

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la aburirea/înghețarea geamurilor, ceea ce poate cauza un accident datorită reducerii vizibilității.

Geamurile aburite sau înghețate, de ex. datorită vremii umede, ștergerii cu cârpă udă sau temperaturii exterioare scăzute:

- Rotiți butonul pentru reglarea temperaturii în sens orar, până la capătul cursei (cald).
- Aduceți butonul pentru reglarea turației ventilatorului în poziția 3 sau 4.
- Aduceți butonul pentru distribuția aerului în poziția 2.
- Pentru a încălzi simultan și zona picioarelor, aduceți butonul pentru distribuția aerului în poziția 4.
- Deschideți fantele laterale de ventilație după dorință și direcționați aerul către geamuri.
- Activați dispozitivul de încălzire a lunetei.

Sistemul de aer condiționat *

Suplimentar sistemelor de încălzire și ventilație, sistemul de aer condiționat răcește și elimină umezeala din aerul admis.

Dacă nu este necesară răcirea sau uscarea aerului, dezactivați funcția de răcire pentru a economisi combustibil.

Funcția de răcire a aerului se dezactivează automat la temperaturi exterioare scăzute.



Răcirea ❄️

Funcționează numai cu motorul și ventilatorul pornite. Activați și dezactivați prin intermediul butonului ❄️.

Când funcția de răcire (compresorul AC) este activată, aerul este răcit și deshidratat. Dacă nu este necesară răcirea sau uscarea aerului, opriți răcirea pentru a economisi combustibil.

Funcția de răcire a aerului se dezactivează în mod automat la temperaturi exterioare scăzute.

Când funcția de răcire este activă, se formează condens, care este eliminat la partea inferioară a autovehiculului.



Sistemul de recirculare a aerului ↻️

Modul de recirculare a aerului al sistemului de ventilație este activat și dezactivat prin acționarea butonului ↻️.

Dacă în habitacul pătrunde fum sau miros neplăcut din exterior: activați temporar sistemul de recirculare a aerului ↻️.

La temperaturi exterioare ridicate, pentru a răcori mai mult aerul din habitacul, selectați modul de recirculare a aerului.

⚠ Avertisment

Sistemul de recirculare a aerului scade la minimum cantitatea de aer admis din exterior. Umiditatea aerului din interior crește și geamurile se pot aburi. Calitatea aerului din interior se deteriorează, ceea ce poate cauza somnolență pasagerilor.

Butonul pentru reglarea distribuției aerului în poziția : sistemul de recirculare a aerului este dezactivat în mod automat pentru a face posibilă dezaburirea rapidă a geamurilor.

**Reglarea pentru confort**

- Reglați răcirea  conform preferințelor.
- Sistemul de recirculare a aerului  oprit.
- Setați butonul pentru reglarea temperaturii după dorință.
- Porniți ventilatorul la treapta de turație dorită.
- Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția  sau .
- Deschideți fantele de ventilație după necesități și/sau direcționați fluxul de aer.

Selectați ultima poziție a butonului pentru reglarea temperaturii: fluxul de aer mai cald spre zona picioarelor iar fluxul de aer mai rece spre zona superioară, cu flux de aer mai cald prin fantele laterale și aer mai rece prin fantele centrale.

**Răcirea maximă**

Deschideți geamurile și trapa  pentru o scurtă perioadă, pentru ca aerul cald să fie evacuat rapid.

- Funcția de răcire a aerului  activată.
- Sistemul de recirculare a aerului  activat.
- Rotiți butonul pentru reglarea temperaturii în sens antiorar, până la capătul cursei (rece).
- Aduceți butonul pentru reglarea turației ventilatorului în poziția 4.
- Aduceți butonul pentru distribuția aerului în poziția .
- Deschideți toate fantele de ventilație.



Dezaburirea și degivrarea geamurilor

Avertisment

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la aburirea/înghețarea geamurilor, ceea ce poate cauza un accident datorită reducerii vizibilității.

Geamurile aburite sau înghețate, de ex. datorită vremii umede, ștergerii cu o lavetă umedă sau temperaturii exterioare scăzute:

- Cu funcția de răcire ❄ activată, compresorul sistemului de aer condiționat se va dezactiva automat la temperaturi exterioare scăzute (îngheț).
- Rotiți butonul pentru reglarea temperaturii în sens orar.
- Aduceți butonul pentru reglarea turației ventilatorului în poziția 4.
- Aduceți butonul pentru distribuția aerului în poziția .
- Deschideți fantele laterale de ventilație după dorință și direcționați aerul către geamuri.
- Activați dispozitivul de încălzire a lunetei .

Sistemul electronic de climatizare *

Asigură un confort interior superior indiferent de condițiile meteorologice, temperatură exterioară sau anotimp.

Pentru a asigura un climat constant și confortabil în autovehicul, temperatura, debitul și distribuția aerului sunt controlate automat în funcție de condițiile meteo din exterior.

Sistemul de climatizare se reglează automat în funcție de setările dumneavoastră.

Schimbările de temperatură datorate influențelor externe, cum ar fi razele solare, sunt compensate automat.

Datele sunt prezentate pe afișajul pentru informații. Modificarea setărilor este indicată scurt pe afișajul pentru informații, suprapunându-se peste meniul afișat curent.

Formatul poate diferi în funcție de tipul afișajului ↗ 92.

Setările sistemului de climatizare sunt memorate de cheie în momentul blocării autovehiculului, consultați „Cheia personalizată” ↗ 37.

Sunt memorate setări diferite pentru fiecare telecomandă. Folosirea telecomenzii va activa setările memorate de aceasta.



Setările manuale, de ex. funcționarea fără răcire și distribuția aerului, pot fi selectate din meniul ↗ 130.

Când răcirea (compresorul AC) este activă, aerul este răcit și uscat.

Filtrul de polen reține praful, fumul, polenul și sporii din aerul admis din exterior.



Când selectați modul de funcționare automată, sistemul de climatizare selectează setările optime pentru aproape toate condițiile. Dacă este necesar, setările sistemului de climatizare pot fi modificate manual.

Sistemul de climatizare este complet funcțional numai când motorul este pornit.

Dacă doriți ca sistemul de climatizare * să funcționeze corespunzător, nu acoperiți senzorul din panoul de bord.

Răcirea (compresorul AC) este dezactivată automat când temperatura exterioară este scăzută.



Modul automat

Setările de bază pentru confort maxim:

- Apăsăți butonul **AUTO**.
- Deschideți toate fantele de ventilație.
- Porniți compresorul AC ⇨ 130.
- Setăți temperatura la 22 °C cu ajutorul butonului rotativ din stânga.

Temperatura poate fi reglată și la valori mai ridicate sau mai scăzute, în funcție de necesități.

Oprirea compresorului sistemului de aer condiționat (pe afișaj apare mesajul **Eco**) poate reduce confortul și afecta siguranța ⇨ 130.

Toate fantele de ventilație sunt acționate automat, în modul automat. Din acest motiv, fantele de ventilație trebuie să fie întotdeauna deschise ⇨ 120.



Temperatura presetată

Butonul rotativ din stânga poate fi utilizat pentru setarea temperaturii între 16 °C și 28 °C.

Din motive de confort, temperatura poate fi modificată în trepte mici.

Dacă temperatura este reglată sub 16 °C, pe afișaj apare **Lo**: sistemul de climatizare funcționează permanent la capacitate maximă de răcire. Temperatura nu este reglată.

Dacă temperatura este reglată la peste 28 °C, pe afișaj apare **Hi**: sistemul de climatizare funcționează permanent cu capacitate maximă de încălzire. Temperatura nu este reglată.

Temperatura setată este memorată când contactul este decuplat.



Dezaburirea și degivrarea geamurilor

Avertisment

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la aburirea/înghețarea geamurilor, ceea ce poate cauza un accident datorită reducerii vizibilității.

Geamurile aburite sau înghețate, de ex. datorită vremii umede, ștergerii cu o lavetă umedă sau temperaturii exterioare scăzute:

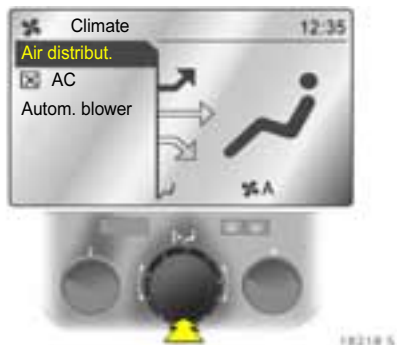
Apăsați butonul . Este afișat simbolul : lampa de control integrată în buton se aprinde.

Temperatura și distribuția aerului sunt reglate automat iar ventilatorul funcționează la turație maximă.

Ventilația poate fi amplificată sau diminuată prin rotirea butonului rotativ din dreapta.

Pentru a reveni la modul automat: apăsați butonul  sau **AUTO**.

Luneta încălzită  44.



Setarea manuală

În anumite condiții (cum ar fi în cazul înghețării sau aburirii geamurilor), funcționarea sistemului de climatizare poate fi modificată manual.

Setările sistemului de climatizare pot fi modificate cu ajutorul butonului rotativ central, al butoanelor și al meniurilor afișate.

Pentru a apela un meniu, apăsați butonul rotativ central. Meniul **Climate** (Climatizare) apare pe afișaj.



Opțiunile sunt marcate individual prin rotirea butonului rotativ central și selectate prin apăsarea acestuia. Selectarea anumitor meniuri prin apăsarea butonului antrenează afișarea unui submeniu ✱.

Pentru a ieși dintr-un meniu, rotiți butonul central spre stânga sau spre dreapta până la **Return** (revenire) sau **Main** (meniu principal) și selectați.

Reglajele manuale vor fi memorate la decuplarea contactului.



Activarea și dezactivarea sistemului de răcire

Căutați opțiunea de meniu **Climate** (Climatizare) din meniul **AC** și apăsați pentru a selecta.

Dezactivați atunci când răcirea sau uscarea nu este necesară (pentru a economisi combustibil): **Eco** va apărea pe afișaj. Aerul admis nu este nici răcit, nici uscat. Din acest motiv, nivelul de confort interior oferit de sistemul electronic de climatizare scade. Acest lucru poate cauza, de exemplu, aburirea geamurilor.

Când funcția de răcire este activă, se formează condens, care este eliminat la partea inferioară a autovehiculului.



Distribuția aerului

Rotiți butonul rotativ central. Meniul **Air distribut.** (Distribuția aerului) este activat, indicând setările disponibile pentru distribuția aerului.

- În sus Distribuția aerului spre parbriz și geamurile laterale din față.
- În mijloc Distribuția aerului spre ocupanții autovehiculului prin fantele de ventilație reglabile.
- În jos Distribuția aerului spre zona picioarelor.

Meniul **Air distribut.** (Distribuția aerului) poate fi apelat și din meniul **Climate** (Climatizare).

Revenirea la modul automat de distribuție a aerului: Dezactivați setarea corespunzătoare sau apăsați butonul **AUTO**.



Fluxul de aer

Rotiți butonul rotativ spre dreapta sau spre stânga. Treapta de turație selectată a ventilatorului este indicată pe afișaj prin simbolul **✱** și numărul asociat.

La treapta **0** de turație, atât ventilatorul, cât și funcția de răcire a aerului (compresorul AC) sunt dezactivate.

Pentru a reveni la modul automat: Apăsați butonul **AUTO**.



Reglarea ventilatorului în mod automat ✱

În modul automat, reglarea turației ventilatorului poate fi modificată.

Selectați opțiunea de meniu **Automatic blower** (Ventilator automat) din meniul **Climate** (Climatizare) și selectați reglajul dorit pentru ventilator.



16226 1

Recircularea aerului în modul manual

Sistemul de recirculare a aerului previne intrarea aerului din exterior și recirculă aerul din habitacul.

Acționat prin intermediul butonului .

Avertisment

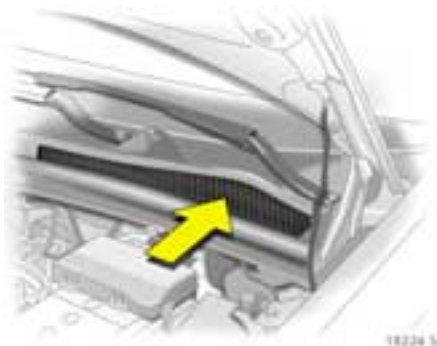
Cantitatea de aer admis în habitacul este diminuată în modul recirculare. Calitatea aerului din interior se deteriorează, ceea ce poate cauza somnolență pasagerilor. Umiditatea aerului din interior crește și geamurile se pot aburi. Din acest motiv, vă recomandăm să utilizați sistemul de recirculare a aerului doar pentru perioade scurte de timp.

Pentru oprirea recirculării aerului în modul manual: Apăsați din nou butonul . Lampa de control integrată în buton se va stinge.

Sistemul auxiliar de încălzire

În funcție de temperatura exterioară și de temperatura motorului, habitacul autovehiculelor echipate cu sistem auxiliar de încălzire Quickheat  este încălzit mai rapid.

Autovehiculele cu motorizări diesel dispun de un sistem auxiliar de încălzire pe motorină .



Admisia aerului din exterior

Fantele de admisie a aerului din compartimentul motor, din fața parbrizului, trebuie menținute curate, trebuie curățate de frunze, mizerie sau zăpadă pentru a permite admisia aerului.

Filtrul de polen

Filtrul de polen reține praful, funinginea, polenul și sporii din aerul care pătrunde din exterior. Stratul de cărbune activ ✱ elimină mirosurile și noxele din aer.

Utilizarea obișnuită

Pentru a menține o stare de funcționare bună, compresorul AC ✱ trebuie să fie pornit o dată pe lună timp de câteva minute, indiferent de condițiile de vreme sau anotimp. Utilizarea nu este posibilă atunci când sistemul de răcire este pornit și temperatura exterioară este scăzută.

Verificarea tehnică

Pentru a se asigura performanțe optime de răcire, vă recomandăm ca după scurgerea a trei ani de la înmatricularea autovehiculului, sistemul de climatizare să fie verificat anual.

- Proba funcțională și proba sub presiune
- Funcționalitatea încălzirii
- Verificarea etanșeității
- Verificarea curelelor de transmisie
- Curățarea condensatorului și purjarea evaporatorului
- Verificarea performanțelor

Conducerea și utilizarea autovehiculului

Transmisia manuală secvențială *	134
Transmisia manuală	142
Transmisia automată *	142
Sfaturi pentru conducere	147
Economia de combustibil, protecția mediului	149
Combustibilii, realimentarea	151
Catalizatorul, gazele de eșapament	153
Sistemele de control al tracțiunii	157
Sistemul hidraulic de frânare	163
Sistemul antiblocare frâne (ABS (®))	164
Frâna de mână	165
Asistența la frânare *	165
Asistența la pornire în rampă * (HSA) ..	165
Jantele, anvelopele	166
Portbagajul de acoperiș *	171
Sistemul Flex-Fix pentru fixarea bicicletelor *	172
Echipamentul de tractare *	182
Tractarea unei rulote sau remorci	185

Transmisia manuală secvențială *

Transmisia Easytronic permite schimbarea manuală (**modul manual**) sau automată (**modul automat**) a treptelor de viteze, ambele moduri beneficiind de controlul automat al ambreiajului.



Afișajul transmisiei

Arată modul curent selectat și treapta de viteze selectată.

Afișajul clipește câteva secunde dacă este selectată poziția **A**, **M** sau **R** cu motorul funcționând și fără a apăsa pedala de frână.



Pornirea motorului

Când porniți motorul, țineți pedala de frână apăsată. Motorul poate fi pornit numai dacă este apăsată pedala de frână. Simbolul „N” apare pe afișajul transmisiei. Dacă pedala de frână nu este apăsată, lampa de control  din panoul de bord se aprinde și în același timp simbolul „N” clipește pe afișajul transmisiei; motorul nu va porni.

Dacă lămpile de frână nu funcționează, motorul nu pornește.

Înainte de a porni motorul, trebuie selectată poziția neutră. Dacă este selectată altă treaptă de viteze, transmisia va comuta în mod automat în poziția neutră (N) când pedala de frână este apăsată înainte de a porni motorul. Acest fapt poate întârzia puțin procesul de pornire a autovehiculului.



Acționarea transmisiei manuale secvențiale prin intermediul manetei selectorului de viteze

Deplasați întotdeauna maneta selectorului de viteze până la capăt, în direcția corespunzătoare. După eliberare, acesta va reveni în mod automat în poziția centrală. Urmăriți indicatorul treptei de viteze/ modului de pe afișajul transmisiei.

Deplasarea manetei selectorului de viteze spre poziția N

Poziția neutră.



Demararea

Apăsați pedala de frână, eliberați frâna de mână, aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **A**, **+** sau **-**. Astfel transmisia manuală secvențială va comuta în modul automat și va cupla treapta 1-a (respectiv treapta a 2-a când este activat programul de iarnă). Simbolul „A” apare pe afișajul transmisiei.

Autovehiculul se pune ușor în mișcare la eliberarea pedalei de frână.

Pornirea este posibilă și fără utilizarea frânei de serviciu dacă pedala de accelerație este apăsată imediat după deplasarea manetei selectorului de viteze. Dacă nu accelerați sau dacă nu apăsați pedala de frână, nu se va cupla nicio treaptă de viteze și simbolul „A” clipește. După câteva secunde, pe afișaj re apare simbolul „N”. Demarați repetând procedura descrisă anterior.

În modul automat, selectarea altor trepte de viteze se realizează în mod automat, indiferent de condițiile de conducere.

Deplasarea manetei selectorului de viteze spre poziția A

Comutarea între modurile manual și automat.

În modul manual, treptele de viteze pot fi selectate manual. Afișajul transmisiei indică treapta de viteze selectată curent.

Dacă turația motorului este prea redusă, transmisia manuală va comuta în mod automat într-o treaptă inferioară de viteze, chiar și în modul manual. Acest lucru previne oprirea motorului.



Deplasarea manetei selectorului de viteze spre poziția + sau -

- +** Comutarea într-o treaptă superioară de viteze.
- Comutarea într-o treaptă inferioară de viteze.

Dacă este selectată o treaptă superioară de viteze când viteza de deplasare este prea mică, respectiv este selectată o treaptă inferioară de viteze când viteza de deplasare este prea mare, nu se efectuează schimbarea treptei. Acest lucru împiedică funcționarea motorului la o turație prea ridicată sau prea scăzută.

Treptele de viteze pot fi sărite prin acționarea repetată a manetei selectorului de viteze la intervale scurte.

Dacă autovehiculul este în modul automat, la deplasarea selectorului de viteze în poziția **+** sau **-**, transmisia manuală secvențială comută în modul manual și selectează o treaptă superioară, respectiv inferioară de viteze. Treapta de viteze selectată este indicată pe afișajul transmisiei.

Deplasarea manetei selectorului de viteze spre poziția R

Marșarierul. Selectați treapta marșarier numai dacă autovehiculul staționează.

Apăsați pedala de frână, eliberați frâna de mână, deplasați selectorul de viteze în poziția **R**. Este selectată treapta marșarier. Simbolul „R” apare pe afișajul transmisiei.

Autovehiculul se pune ușor în mișcare la eliberarea pedalei de frână.

Pornirea în marșarier este posibilă și fără apăsarea pedalei de frână, dacă pedala de accelerație este apăsată imediat după mutarea manetei selectorului de viteze. Dacă nu accelerați sau dacă nu apăsați pedala de frână, nu se va cupla nicio treaptă de viteze și simbolul „R” clipește. După câteva secunde, pe afișaj re apare simbolul „N”. Demarați repetând procedura descrisă anterior.

Oprirea autovehiculului

În modul automat sau manual, după oprirea autovehiculului se cuplează automat treapta 1-a (treapta a 2-a dacă este activat modul de iarnă) și se eliberează ambreiajul. Dacă transmisia se află în poziția **R**, rămâne selectată treapta de marșarier.

Se va auzi un semnal sonor la deschiderea portierei șoferului dacă motorul este pornit, este cuplată o treaptă de viteze și pedala de frână nu este apăsată. Autovehiculul se pune în mișcare dacă frâna de mână nu este trasă. Deplasați maneta selectorului de viteze în poziția **N** și trageți frâna de mână.

Când opriți în pantă, acționați frâna de mână sau apăsați pedala de frână. Pentru a preveni supraîncălzirea ambreiajului, nu ridicați turația motorului pentru a asigura funcționarea uniformă a acestuia la ralanti.

Pentru a preveni defectarea transmisiei manuale secvențiale, dacă ambreiajul s-a supraîncălzit, acesta se va dezactiva automat.

Opriți motorul dacă staționați pentru o perioadă mai lungă de timp, de exemplu în blocaje de trafic sau la treceri la nivel peste calea ferată.

Programele de conducere controlate electronic

- După o pornire la rece, programul pentru temperatura de regim crește automat turația motorului pentru a aduce rapid catalizatorul la temperatura necesară.
- Programele adaptive modifică automat schimbarea treptelor de viteze în funcție de condițiile de deplasare, cum ar fi gradul mare de încărcare a autovehiculului sau conducerea acestuia în rampă.



Programul sport S

Când programul sport este activat, comutarea treptelor de viteze se face mai repede și la turații mai mari ale motorului, dar nu când sistemul de control al vitezei de croazieră este activat.

Programul de iarnă este dezactivat prin:

- o nouă apăsare a butonului S,
- decuplarea contactului,
- activarea programului de iarnă ❄.

Dacă transmisia comută în modul manual când programul sport este activat, programul de iarnă este dezactivat. Programul sport este reactivat la revenirea la modul automat.



Programul de iarnă ❄

Dacă întâmpinați dificultăți la punerea în mișcare a autovehiculului pe un carosabil alunecos, apăsați butonul ❄ (simbolurile „A” și ❄ vor apărea pe afișajul transmisiei). Transmisia manuală secvențială comută în modul automat iar autovehiculul demarează în treapta a 2-a.

Programul de iarnă este dezactivat prin:

- apăsarea din nou a butonului ❄,
- decuplarea contactului,
- când temperatura ambreiajului este prea ridicată.

Activarea programului de iarnă va dezactiva programul sport, dacă acesta este selectat.

Dacă transmisia comută în modul manual când este activ programul de iarnă, acesta este dezactivat. Programul de iarnă este reactivat la revenirea în modul automat.



Funcția Kickdown

Dacă pedala de accelerație este apăsată dincolo de punctul de rezistență, transmisia comută la o treaptă inferioară de viteze în funcție de turația motorului.

În timpul funcției kickdown nu este posibilă schimbarea manuală a treptelor de viteze.

Dacă turația motorului se apropie de limita superioară, transmisia trece într-o treaptă superioară în timpul utilizării funcției kickdown, chiar și în modul manual.

Fără funcția kickdown, această trecere automată nu este efectuată în modul manual.

Dacă este activat programul SPORT, roțile pot patina ușor la pornirea de pe loc cu funcția kickdown. Aceasta permite accelerarea la maximum a autovehiculului.

Frâna de motor

Modul automat

La abordarea unei pante, transmisia manuală secvențială nu comută într-o treaptă superioară de viteze până când nu se atinge o turație a motorului suficient de ridicată.

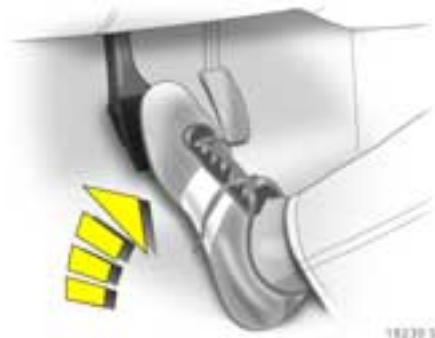
La frânare, transmisia manuală secvențială comută într-o treaptă inferioară de viteze în timp util.

Modul manual

Pentru a utiliza frâna de motor, selectați o treaptă inferioară de viteze la abordarea unei pante.

Balansarea autovehiculului

Deplasați repetat maneta selectorului de viteze între pozițiile **R** și **A** (sau + și -), exercitând o ușoară presiune asupra pedalei de accelerație NUMAI dacă autovehiculul trebuie balansat pentru a fi eliberat din nisip, noroi, zăpadă sau o groapă. Nu supraturați motorul și evitați accelerarea bruscă.



Manevrarea autovehiculului

Pentru efectuarea manevrelor de deplasare spre înainte și spre înapoi la parcare autovehiculului sau intrarea în garaj, poate fi utilizată deplasarea lentă a autovehiculului la eliberarea frânei de serviciu când motorul funcționează la ralanti.

Nu acționați niciodată simultan pedalele de accelerație și de frână.

Pentru a preveni deteriorarea transmisiei manuale secvențiale, funcția de deplasare lentă cu motorul la ralanti este dezactivată dacă temperatura ambreiajului devine excesivă.

Parcarea autovehiculului

Aplicați frâna de mână și scoateți cheia din contact. Ultima treaptă de viteze selectată (indicată pe afișajul transmisiei) rămâne cuplată. Când este selectată poziția **N**, nicio treaptă de viteze nu este cuplată.

Când contactul este decuplat, transmisia manuală secvențială nu reacționează la manevrarea manetei selectorului de viteze.

Încuiati autovehiculul. În caz contrar bateria se poate descărca dacă autovehiculul este parcat pentru o perioadă mai lungă de timp.

Lampa de control  va clipi câteva secunde după decuplarea contactului, dacă nu a fost trasă frâna de mână.

Dacă motorul este oprit și nu este trasă frâna de mână, se aude un semnal sonor de avertizare, iar lampa de control  clipește la deschiderea portierei șoferului; cuplați contactul, selectați o treaptă de viteze, decuplați contactul și trageți frâna de mână.



Defecțiuni

Pentru a preveni defectarea transmisiei manuale secvențiale, dacă ambreiajul s-a supraîncălzit, acesta se va dezactiva automat.

Lampa de control  se aprinde în cazul unei defecțiuni. Continuarea deplasării este posibilă, însă modul manual nu mai poate fi utilizat pentru schimbarea treptelor de viteze.

Dacă pe afișajul transmisiei apare și simbolul „F”, nu este posibilă continuarea călătoriei.

Solicitați urgent remedierea cauzei defecțiunii de către un atelier service autorizat. Componenta de autodiagnosticare integrată în sistem permite remedierea rapidă a defecțiunilor.



Întreruperea alimentării cu tensiune

Dacă are loc o întrerupere a alimentării cu tensiune în timp ce este cuplată o treaptă de viteze, ambreiajul nu este eliberat. Autovehiculul nu se poate mișca.

Dacă bateria s-a descărcat, apălați la pornirea asistată a autovehiculului ☛ 189.

Dacă întreruperea alimentării cu tensiune nu este cauzată de bateria descărcată, contactați un atelier service autorizat pentru asistență. Dacă autovehiculul trebuie scos de pe carosabil, decuplați ambreiajul astfel:

1. Trageți frâna de mână și cuplați contactul.
2. Deschideți capota și fixați-o cu tija de susținere.
3. Curățați zona capacului transmisiei (conform figurii) astfel încât să nu pătrundă murdărie în interior la scoaterea capacului.
4. Rotiți și slăbiți capacul, apoi ridicați-l pentru a-l scoate complet – conform figurii.
5. Rotiți șurubul de reglare în sens orar cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap plat (trusa de scule a autovehiculului *☛ 196) până în punctul de rezistență. Ambreiajul a fost astfel decuplat.

Atenție

Nu rotiți dincolo de punctul de rezistență; acest lucru poate provoca defectarea transmisiei manuale secvențiale.

6. Montați la loc capacul curățat. Capacul trebuie să fie în contact direct cu carcasa.

Atenție

Nu se admite tractarea autovehiculului și pornirea motorului cu ambreiajul astfel decuplat, cu toate că autovehiculul poate fi deplasat pe distanțe scurte.

Contactați imediat un atelier service autorizat pentru asistență.



Transmisia manuală

Pentru a cupla treapta de marșarier când autovehiculul staționează, așteptați 3 secunde după debreiere și apoi acționați butonul de pe maneta selectorului de viteze și cuplați treapta de viteze.

Dacă treapta de viteze nu se cuplează, readuceți maneta în poziția neutră, eliberați și apăsați din nou pedala de ambreiaj; apoi repetați procedura de cuplare a treptei de viteze.

Nu permiteți patinarea inutilă a ambreiajului.

Când o acționați, apăsați complet pedala de ambreiaj. Nu utilizați pedala pe post de sprijin pentru picior (uzura ambreiajului crește).

Transmisia automată *

Transmisia automată * permite schimbarea automată a treptelor de viteze.



Afișajul transmisiei

Afișează treapta de viteze selectată.

- P** Poziția de parcare.
- R** Marșarierul.
- N** Poziția neutră.
- D** Poziția de conducere.
- 3, 2, 1** Treapta de viteze selectată.



Maneta selectorului de viteze în pozițiile P, R, N și D.

- P** Poziția de parcare. Roțile din față blocate. Selectați numai după oprirea autovehiculului și acționarea frânei de mână.
- R** Marșarierul. Selectați treapta de marșarier numai dacă autovehiculul este oprit.
- N** Poziția neutră.
- D** Poziția pentru conducere în regim normal în treptele de viteze de la 1 la treapta maximă.

Maneta selectorului de viteze poate fi deplasată din poziția **P** numai când contactul este cuplat și pedala de frână este apăsată (maneta este blocată).

Pentru a selecta poziția **P** sau **R**, apăsați butonul de pe maneta selectorului de viteze.

Motorul poate fi pornit numai când selectorul este în poziția **P** sau **N**. Dacă este selectată poziția **N**, apăsați pedala de frână sau acționați frâna de mână înaintea pornirii autovehiculului.

Nu accelerați în timpul selectării unei trepte de viteze. Nu apăsați niciodată pedala de accelerație simultan cu pedala de frână.

Când este cuplată o treaptă de viteze, la eliberarea pedalei de frână autovehiculul începe să se miște încet.

Treptele 3, 2, 1

3, 2, 1 Transmisia nu comută mai sus de poziția selectată.

Apăsați butonul de pe maneta selectorului de viteze și selectați poziția **3** sau **1**.

Nu selectați pozițiile **3**, **2** sau **1** decât pentru a preveni trecerea automată într-o treaptă superioară de viteze sau pentru utilizarea frânei de motor.

Programele de conducere controlate electronic

- Funcția de trecere automată în poziție neutră comută automat transmisia la ralanti atunci când autovehiculul este oprit cu o treaptă de viteze cuplată (în funcție de temperatura lichidului transmisiei).
- După o pornire la rece, programul pentru temperatura de regim crește turația motorului pentru a aduce rapid catalizatorul la temperatura necesară.
- Programele adaptive modifică automat schimbarea treptelor de viteze în funcție de condițiile de deplasare, cum ar fi gradul mare de încărcare a autovehiculului sau conducerea acestuia în rampă.



Programul de iarnă ❄️

Dacă întâmpinați probleme la demararea pe o suprafață alunecoasă, activați programul de iarnă.

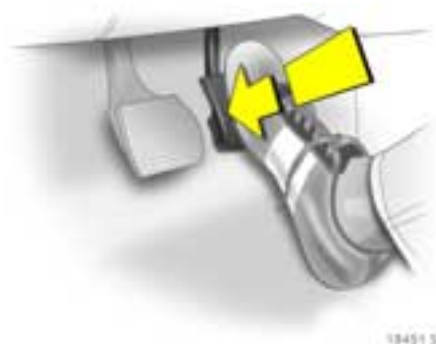
Pentru activare

Apăsați butonul ❄️ cu una dintre pozițiile **P**, **R**, **N**, **D** sau **3** selectată. Autovehiculul pornește în treapta a 3-a de viteze.

Pentru dezactivare

Programul de iarnă este dezactivat prin:

- apăsarea din nou a butonului ❄️,
- selectarea manuală a treptei a 2-a sau 1,
- decuplarea contactului,
- sau dacă temperatura lichidului transmisiei este prea ridicată.



Funcția Kickdown

Dacă pedala de accelerație este apăsată dincolo de punctul de rezistență, transmisia comută la o treaptă inferioară de viteze în funcție de turația motorului.

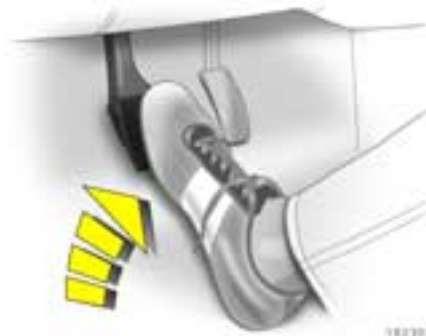
Frâna de motor

Pentru a utiliza efectul de frânare al motorului la coborârea unei pante, selectați gama de viteze **3, 2** sau, dacă este necesar, **1** în timp util.

Poziția **1** are cel mai bun efect de frânare. Dacă este selectată treapta **1**-a la o viteză prea mare, transmisia va rămâne în treapta **2** până când se va atinge viteza care permite selectarea treptei **1**, de exemplu prin frânare.

Balansarea autovehiculului

Dacă se impune balansarea autovehiculului pentru a-l scoate din nisip, noroi, zăpadă sau o groapă, deplasați repetat maneta selectorului de viteze între pozițiile **D** și **R**. Nu supraturați motorul și evitați accelerarea bruscă.

**Manevrarea autovehiculului**

Pentru efectuarea manevrelor pe distanțe mici înainte și înapoi în timpul parcării sau la intrarea în garaj, deplasarea lentă a autovehiculului cu motorul la ralanti poate fi utilizată prin eliberarea ușoară a pedalei de frână.

Nu acționați niciodată pedalele de accelerație și de frână simultan.

Oprirea autovehiculului

Maneta selectorului de viteze poate fi lăsată în treapta de viteze selectată și cu motorul pornit.

Când opriți în pantă, acționați frâna de mână sau apăsați pedala de frână. Pentru a preveni supraîncălzirea transmisiei în timpul staționării autovehiculului cu o treaptă de viteze selectată, nu turați motorul pentru a asigura funcționarea uniformă la ralanti.

Opriți motorul dacă staționați o perioadă mai îndelungată, de exemplu în blocaje de trafic sau la treceri la nivel peste calea ferată.

Înainte de a părăsi autovehiculul, trageți mai întâi frâna de mână și apoi selectați poziția **P**. Scoateți cheia din contact. Încuiați autovehiculul. În caz contrar bateria se poate descărca dacă autovehiculul este parcat pentru o perioadă mai lungă de timp.

Cheia poate fi scoasă din contact numai dacă maneta selectorului de viteze se află în poziția **P**.



Defecțiuni

În caz de defecțiuni, lampa de avertizare  se aprinde. Schimbarea treptelor de viteze nu se mai face automat. Continuarea călătoriei este posibilă.

Apelați la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Treapta a 2-a nu mai este disponibilă.

Schimbarea manuală a treptelor de viteze:

- 1 = treapta 1-a
- 2 = treapta a 3-a
- 3, D = treapta a 4-a



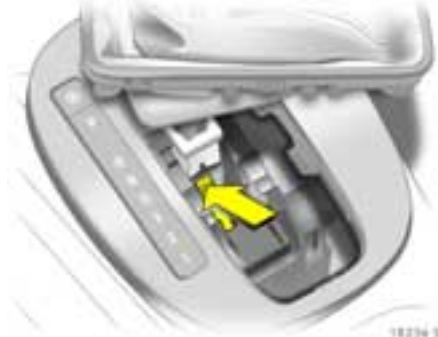
Întreruperea alimentării cu tensiune

Dacă alimentarea cu tensiune este întreruptă, maneta selectorului de viteze nu poate fi deplasată din poziția **P**.

Dacă bateria s-a descărcat, apelați la pornirea asistată a autovehiculului  189.

Dacă nu bateria este cauza defecțiunii, eliberați maneta selectorului de viteze:

1. Trageți frâna de mână.
2. Eliberați manșonul manetei selectorului de viteze din consola centrală față, pliați-l în sus și rotiți-l spre stânga.



3. Împingeți opritorul galben spre înainte cu o șurubelniță și deplasați maneta selectorului de viteze din poziția **P**.

4. Montați din nou manșonul manetei selectorului de viteze pe consola centrală.

Selectarea ulterioară a poziției **P** va bloca din nou maneta selectorului de viteze. Apelați la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei căderii de tensiune.

Sfaturi pentru conducere

Primii 1000 km

Conduceți autovehiculul cu viteze variate. Evitați accelerarea la maximum. Nu lăsați motorul să ruleze mult cu turații reduse.

Utilizați eficient toate treptele de viteze. Apăsați pedala de accelerație la maximum $\frac{3}{4}$ din cursa totală a pedalei, în toate treptele de viteze.

Nu conduceți autovehiculul cu mai mult de trei sferturi din viteza sa maximă.

În primii 200 de km, nu frânați excesiv dacă nu este necesar.

La prima deplasare cu autovehiculul este posibilă apariția fumului provenind de la ceara și uleiul care se evaporă de pe sistemul de evacuare. Parcați autovehiculul în aer liber pentru o perioadă scurtă după efectuarea primei deplasări și evitați inhalarea fumului degajat.

Consumul de combustibil și de ulei de motor este mai ridicat decât în mod normal în cursul perioadei de rodaj.

Nu coborâți niciodată o pantă cu motorul oprit

Multe unități sunt nefuncționale în această situație (de exemplu servofrâna, servodirecția electro-hidraulică). Conducerea în această manieră reprezintă un pericol pentru dumneavoastră și pentru ceilalți.

Servofrâna

Când motorul este oprit, după una sau două apăsări ale pedalei de frână, servofrâna nu mai este funcțională. Efectul de frânare nu este redus, însă frânarea necesită o forță considerabil mai mare.

Servodirecția electro-hidraulică

Dacă servodirecția electro-hidraulică nu funcționează, de exemplu când autovehiculul este tractat cu motorul oprit, autovehiculul poate fi manevrat, însă necesită un efort mult mai mare.

Conducerea pe teren muntos sau tractarea unei rulote/ remorci

Ventilatorul de răcire este acționat electric. Ca atare, puterea sa de răcire este independentă de durata motorului.

Având în vedere cantitatea considerabilă de căldură produsă în timpul deplasării în rampă, nu schimbați într-o treaptă inferioară de viteze dacă autovehiculul poate aborda fără probleme rampa într-o treaptă superioară de viteze.

Conducerea cu sarcină pe acoperiș

Nu depășiți sarcina maximă autorizată pe acoperiș ⇨ 171, ⇨ 257. Ca măsură de siguranță, distribuiți sarcina uniform și asigurați-o corespunzător cu ajutorul chingilor de ancorare. Reglați presiunea în anvelope în concordanță cu încărcarea autovehiculului. Nu depășiți viteza 120 km/h. Verificați frecvent chingile și, dacă este necesar, strângeți-le. Respectați normele în vigoare pe teritoriul țării în care circulați.

Oprirea motorului

Când opriți motorul, ventilatorul de răcire poate continua să funcționeze pentru un timp, până la răcirea motorului.

Dacă temperatura motorului este foarte mare, de exemplu, după conducerea pe teren montan: permiteți motorului să funcționeze la ralanti timp de două minute pentru a preveni acumularea căldurii.

Autovehicule cu motoare dotate cu turbocompresor

După rularea cu turații ridicate sau cu sarcini mari, mențineți motorul la turații mici sau la ralanti timp de aproximativ 30 de secunde înaintea decuplării contactului, pentru a proteja sistemul de alimentare turbo.

Economisirea energiei – mai mulți kilometri

Respectați recomandările din pagina anterioară referitoare la rodajul autovehiculului, precum și sugestiile din paginile următoare referitoare la economisirea energiei.

Conducerea economică și corectă din punct de vedere tehnic asigură o durabilitate și performanță maximă a autovehiculului dumneavoastră.

Deplasarea inerțială

Alimentarea cu combustibil este decuplată automat în cursul deplasării inerțiale, de ex. atunci când autovehiculul este condus cu o treaptă de viteze cuplată, dar fără acționarea accelerației. Deplasarea inerțială este dezactivată dacă temperatura catalizatorului este prea ridicată.

Autovehicule cu motoare dotate cu turbocompresor

Dacă eliberați brusc pedala de accelerație se va auzi un sunet datorat fluxului de aer ce intră în sistemul de alimentare turbo.

Turația motorului

Conduceți pe cât posibil la turații reduse ale motorului în fiecare treaptă de viteze.

Încălzirea

După pornirea la rece, transmisia automată * sau transmisia manuală secvențială * în modul automat comută în trepte superioare de viteze la turații mai ridicate decât în mod normal. Acest lucru permite catalizatorului să atingă rapid temperatura necesară pentru o reducere optimă a poluării.

Selecția corectă a treptelor de viteză

Nu turați motorul când transmisia se află în poziția neutră sau într-o treaptă inferioară de viteze. Viteza excesivă în trepte inferioare de viteze, precum și conducerea cu opriri frecvente în trafic aglomerat amplifică uzura motorului și consumul de combustibil.

Comutarea într-o treaptă inferioară de viteze

Când viteza de deplasare scade, schimbați în treapta inferioară de viteze imediat următoare. Nu lăsați ambreiajul să patineze când motorul funcționează la turații mari. Acest lucru este foarte important mai ales la deplasarea în rampă.

Ventilatorul de răcire

Ventilatorul de răcire este controlat de un termostat și din această cauză pornește numai dacă este necesar.

Dispozitivul de încălzire a lunetei se activează când filtrul de particule diesel este curățat * în funcție de tipul motorului.

Pedalele

Nu plasați în zona inferioară a habitaculului obiecte care pot aluneca sub pedale și pot limita cursa acestora.

Pentru a asigura cursa nestingherită a pedalei, nu amplasați covorașe în zona pedalelor.

Întreținerea bateriei

În cazul conducerii cu viteză redusă sau a staționării autovehiculului, de ex. în trafic urban lent, blocaje de circulație etc., opriți toți consumatorii electrici a căror funcționare nu este necesară (dispozitivele de încălzire a lunetei și scaunelor, etc).

Apăsați pedala de ambreiaj la pornire pentru a micșora suprasolicitarea demarorului și a bateriei.

Economia de combustibil, protecția mediului

Tehnologia avansată

La crearea și fabricarea autovehiculului dumneavoastră s-au folosit materiale ecologice și în mare parte reciclabile. Metodele de fabricație utilizate pentru producerea autovehiculului sunt de asemenea ecologice.

Prin reciclarea deșeurilor de producție se închide bucla de circulație a materialelor. Reducerea consumului de energie și de apă în timpul producției ne ajută să protejăm resursele naturale.

Designul avansat înseamnă că, la sfârșitul duratei de utilizare a autovehiculului, acesta poate fi ușor dezmembrat iar materialele individuale pot fi separate pentru a fi refolosite.

Materiale ca azbest și cadmiu nu sunt folosite. Agentul frigorific din sistemul de climatizare * nu conține CFC (Clorofluorocarburi).

Noile tehnologii de vopsire utilizează apa ca solvent.

Reciclarea autovehiculelor ieșite din uz
Informații referitoare la centrele de reciclare, dezmembrări, recuperare pentru autovehiculele scoase din uz puteți găsi pe site-ul www.opel.com.

Conducerea economică și nepoluantă

- Nivelul de zgomot ridicat și emisiile ridicate de noxe sunt de multe ori consecințele conducerii fără a acorda atenție economisirii energiei și protecției mediului.
- Ca atare, când conduceți aveți în vedere economisirea energiei: „cât mai mulți kilometri cu cât mai puțin combustibil”.

Reduceți nivelul de zgomot și emisiile de noxe prin adoptarea unui stil de conducere care ține cont de mediul înconjurător. Este un lucru foarte valoros și îmbunătățește calitatea vieții.

Consumul de combustibil depinde în cea mai mare parte de stilul personal de conducere. Următoarele sugestii vă vor ajuta să mențineți nivelul consumului de combustibil al autovehiculului cât mai aproape de nivelul specificat 254.

Verificați consumul de combustibil de fiecare dată când alimentați. Acest lucru facilitează detectarea din timp a oricărei nereguli care pot duce la creșterea consumului de combustibil.

Încălzirea motorului

- Accelerarea bruscă și încălzirea motorului la ralanti măresc consumul, emisia de gaze de eșapament, proporția noxelor din gazele de eșapament și nivelul de zgomot.
- Puneți autovehiculul în mișcare cât mai curând posibil după pornirea motorului.

Viteza uniformă

- Conducerea impulsivă mărește semnificativ consumul de combustibil, emisia de gaze de eșapament, volumul noxelor din gazele de eșapament și nivelul de zgomot.
 - Nu accelerați și nu frânați brusc dacă nu este necesar. Conduceți preventiv, cu o viteză uniformă.
- Evitați pornirile de pe loc și opririle bruște frecvente, de ex. la semafoare, în trafic de scurtă distanță, sau ambuteiaje prin planificare inteligentă. Alegeți drumuri cu o circulație fluentă.

Ralanti

- Motorul consumă combustibil și la ralanti.
- Dacă trebuie să așteptați mai mult de un minut, merită să opriți motorul. Din punct de vedere al consumului de combustibil, cinci minute de funcționare a motorului în regim de ralanti corespund aproximativ unui kilometru parcurs.

Frâna de motor

■ Alimentarea cu combustibil este întreruptă automat la deplasarea inerțială, de ex. la coborârea unor pante prelungite sau la frânare ➔ 148.

■ Pentru a permite funcționarea frânei de motor, întreruperea consumului de combustibil și, în consecință, economisirea acestuia, nu accelerați și nu debreiați în timpul utilizării frânei de motor.

Selectare corectă a treptelor de viteze

■ Turația mare poate cauza uzura motorului și creșterea consumului de combustibil.

■ Nu turați motorul. Evitați turațiile mari ale motorului.

Utilizarea tuometrului ajută la economisirea combustibilului. Conduceți cât mai mult la turații reduse ale motorului în fiecare treaptă de viteze, pe cât posibil, cu viteză uniformă. Conduceți cât mai mult în treapta maximă de viteze, selectați cât mai curând posibil treapta superioară imediat următoare, și schimbați într-o treaptă inferioară numai dacă motorul nu mai funcționează uniform.

Viteza ridicată

■ Cu cât viteza este mai mare, cu atât cresc consumul de combustibil și nivelul de zgomot. Deplasarea cu viteză maximă crește drastic consumul de combustibil, precum și nivelul emisiilor de noxe și nivelul poluării sonore.

■ Eliberarea ușoară a pedalei de accelerație are ca rezultat un consum mai mic fără reducerea semnificativă a vitezei.

Conducerea cu aproximativ trei sferturi din viteza maximă nominală antrenează o reducere cu 50% a consumului de combustibil, fără o pierdere semnificativă de timp.

Presiunea în anvelope

■ Presiunea necorespunzătoare în anvelope, prin forța de frecare ridicată în timpul rulării, antrenează majorarea costurilor de exploatare a autovehiculului în două moduri: consum de combustibil mai mare și uzura accentuată a anvelopelor.

■ Verificările periodice (la fiecare 14 zile) sunt recomandate.

Consumatorii electrici

■ Energia consumată de echipamentele electrice crește consumul de combustibil.

■ Opriti toți consumatorii electrici auxiliari (de ex. aerul condiționat ❄, încălzirea lunetei) a căror funcționare nu este necesară.

Portbagajul de acoperiș, suportul pentru schiuri

■ Sarcina pe acoperiș poate duce la creșterea consumului de combustibil cu circa 1 litru/100 km datorită rezistenței aerului.

■ Demontați portbagajul de acoperiș dacă nu este utilizat.

Reparația și întreținerea

■ Reparațiile, reglările sau întreținerea necorespunzătoare pot cauza creșterea consumului de combustibil. Nu efectuați pe cont propriu lucrări la motor.

Este posibil să încălcați legile în vigoare referitoare la protecția mediului prin eliminarea incorectă a materialelor.

Piese demontate în mod necorespunzător nu pot fi reciclate.

Contactul cu unele materiale vă poate periclita sănătatea.

■ Vă recomandăm să încredințați întreținerea și reparațiile Partenerului Opel.

Condițiile extreme de conducere

■ Abordarea rampelor, virajele, conducerea pe drumuri a căror stare este improprie și conducerea pe drumuri acoperite cu zăpadă sau gheață duc la creșterea consumului de combustibil.

Consumul de combustibil crește dramatic în traficul urban și la temperaturile scăzute, mai ales la distanțe mici, când temperatura normală de funcționare al motorului nu este atinsă.

■ În aceste condiții, respectarea indicațiilor de mai sus va reduce la minimum consumul de combustibil.

Combustibilii, realimentarea

Consumul de combustibil

Consumul de combustibil este stabilit în condiții de conducere specifice – consultați la pagina 254.

Echipamentele speciale montate sporesc masa autovehiculului. Prin urmare, consumul de combustibil poate să crească și viteza maximă specificată poate să scadă.

Pe parcursul primelor mii de kilometri, frecarea dintre componentele motorului și ale transmisiei este mai mare (rodaj). Aceasta duce la creșterea consumului de combustibil.

Combustibilul pentru motoarele pe benzină

Utilizați exclusiv benzină fără plumb conformă cu DIN EN 228.

Combustibilii cu conținut de etanol mai mare de 5 % pot fi utilizați numai pe autovehicule dezvoltate și omologate special pentru astfel de combustibili.

Utilizați combustibili având cifra octanică recomandată (valoarea tipărită cu caractere îngroșate 252). Utilizarea de combustibili cu cifră octanică prea mică poate penaliza puterea și cuplul motorului și să crească ușor consumul de combustibil.

Atenție

Utilizarea de combustibili cu cifre octanice inferioare poate duce la o ardere necontrolată și la avariarea motorului.

Combustibilul pentru motoarele diesel

Utilizați exclusiv motorină conformă cu DIN EN 590. Combustibilul trebuie să aibă un conținut redus de sulf (max. 50 ppm).

Nu utilizați motorină de uz naval, motorină pentru încălzire, motorină minerală, pe bază de plante, cum ar fi uleiul de rapiță sau biodiesel, aquazol sau emulsii apă-motorină similare. Combustibilii pentru motoare diesel nu trebuie diluați cu combustibili pentru motoare pe benzină.

Vâscozitatea și filtrabilitatea motorinei sunt dependente de temperatură. La temperaturi scăzute, alimentați cu motorine speciale pentru temperaturi scăzute.



Bușonul rezervorului de combustibil

Numai un bușon de rezervor original Opel asigură o funcționalitate deplină. Autovehiculele cu motor diesel sunt prevăzute cu un bușon de rezervor special.

Alimentarea cu combustibil

⚠ Avertisment

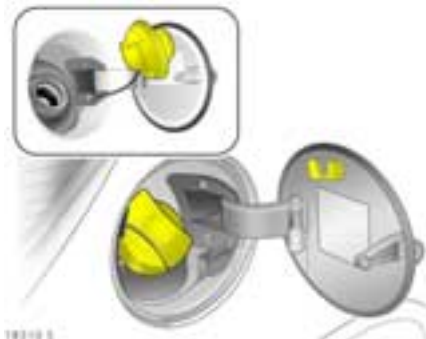
Înainte de alimentarea cu combustibil, opriți motorul și orice aparate de încălzire externe cu camere de combustie* (identificabile după eticheta de pe clapeta rezervorului de combustibil). Închideți telefoanele mobile.

Respectați instrucțiunile de utilizare și de siguranță ale stației de alimentare.

⚠ Avertisment

Combustibilul este inflamabil și exploziv. Nu fumați. Nu sunt admise flăcări deschise sau scântei.

Dacă simțiți miros de combustibil în autovehicul, apelați imediat la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei acestei situații.



Bușonul rezervorului de combustibil se află pe în partea din dreapta spate a autovehiculului.

În cazul sistemului de închidere centralizată cu telecomandă *, clapeta rezervorului de combustibil este deblocată simultan cu portierele ⇨ 30.

Deschideți clapeta rezervorului de combustibil.

Deblocați bușonul rezervorului de combustibil cu ajutorul cheii *, deșurubați bușonul și suspendați-l de clapetă.

Rezervorul este prevăzut cu un sistem de limitare care împiedica umplerea excesivă a acestuia.

Alimentarea corectă depinde în mare măsură de modul de folosire a pompei de alimentare:

1. Introduceți complet duza pompei și începeți alimentarea.
2. După oprirea automată, capacitatea nominală a rezervorului poate fi atinsă prin completarea treptată cu combustibil. Nu scoateți duza pompei până după oprirea alimentării.

Pentru a închide rezervorul, așezați la loc bușonul și rotiți-l contra rezistenței până ce se blochează ferm, cu un declic. Blocați din nou bușonul rezervorului de combustibil cu ajutorul cheii *.

Închideți clapeta rezervorului.

Atenție

Ștergeți imediat urmele de combustibil scurse în afara rezervorului în timpul alimentării.



17100 E

Catalizatorul, gazele de eșapament

Catalizatorul

Catalizatorul reduce nivelul noxelor din compoziția gazelor de eșapament, ca de ex. monoxidul de carbon (CO), hidrocarburile (HC) și oxizii de azot (NO_x)

Utilizarea altor tipuri de combustibili decât cele listate la paginile 151, 250 (de ex. benzine cu înlocuitori de plumb (LRP) sau benzine cu plumb) poate duce la avariarea catalizatorului sau a componentelor electronice.

Atenție

Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate duce la avariarea catalizatorului sau a autovehiculului.

- În cazul unor probleme de aprindere, funcționare neuniformă a motorului, reducere evidentă a performanțelor motorului sau alte probleme neobișnuite, apelați imediat la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii. În caz de urgență, conducerea poate fi continuată pentru scurt timp, cu menținerea vitezei autovehiculului și a turației motorului la niveluri reduse.

Aceasta nu se aplică în cazul activării programului electronic de stabilitate (ESP®^{Plus}  149).

- Pătrunderea combustibilului nears în catalizatorul unui motor pe benzină poate duce la supraîncălzirea și deteriorarea iremediabilă a acestuia.

Evitați de aceea utilizarea prelungită a demarorului la pornire, golirea completă a rezervorului de combustibil și pornirea motorului prin împingere sau tractare.



10102 G

Controlul emisiilor de noxe

Conform măsurărilor efectuate, în special pentru sistemul de injecție de combustibil, sistemul de aprindere și catalizator, cantitatea de noxe din gazele de eșapament, de ex. monoxid de carbon (CO), hidrocarburi (CH) și oxizi de azot (NO_x), este redusă la minimum.



Lampa de control pentru emisiile de noxe

Se aprinde la cuplarea contactului și este aprinsă în timpul pornirii motorului. Se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Aprinderea lămpii în timp ce motorul funcționează indică o defecțiune a sistemului de control al emisiilor. Este posibilă depășirea limitelor admise ale emisiilor de noxe.

Contactați imediat un atelier service autorizat pentru asistență.

Dacă lampa se aprinde când motorul este în funcțiune, înseamnă că există o defecțiune care poate deteriora catalizatorul. Puteți continua călătoria fără a provoca deteriorări majore, reducând viteza până când lampa de control încetează să clipească și rămâne aprinsă. Contactați imediat un atelier service autorizat pentru asistență.



Lampa de control pentru unitatea electronică de control a motorului

Se aprinde timp de câteva secunde la cuplarea contactului.

Dacă rămâne aprinsă în timpul funcționării motorului, există o defecțiune la unitatea de control a motorului sau a transmisiei. În acest caz, sistemul electronic va comuta pe un program de funcționare în regim de urgență. Consumul de combustibil poate să crească și manevrabilitatea autovehiculului se poate reduce.

În unele cazuri defecțiunea se poate remedia prin oprirea și pornirea din nou a motorului. Dacă lampa de control continuă să rămână aprinsă în timp ce motorul funcționează, contactați un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Dacă lampa de control se aprinde scurt în timpul funcționării motorului, fără ca aprinderea sa să se repete, acest fapt nu indică nimic.

Dacă lampa  se aprinde, aceasta poate indica prezența apei în filtrul de motorină *. Simultan apare un mesaj pe afișajul de service  89. Solicitați unui atelier service autorizat verificarea filtrului de motorină pentru determinarea contaminării cu apă.

Dacă lampa clipește după cuplarea contactului, există o defecțiune la sistemul antidemaraj. Motorul nu va putea fi pornit  25.

Sistemul de evacuare

⚠ Avertisment

Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, un gaz toxic inodor, incolor, a cărui inhalare poate fi fatală.

Dacă pătrund gaze de eșapament în habitacul, deschideți geamurile și contactați un atelier service autorizat pentru asistență.

Evitați să rulați cu hayonul deschis, deoarece gazele de eșapament pot pătrunde în habitacul.

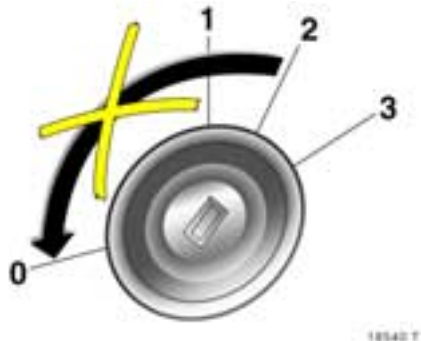
Filtrul de particule diesel*

Filtrul de particule diesel elimină particulele de funingine din gazele de eșapament. Sistemul include o funcție de autocurățare care este executată în mod automat în timpul mersului. Filtrul este curățat prin arderea particulelor de funingine la temperaturi foarte înalte. Acest proces are loc automat în condiții presetate de rulare și poate dura maxim 25 de minute. Consumul de combustibil poate crește în această perioadă. Emisiile de mirosuri și fum ce au loc în cursul acestui proces sunt normale.

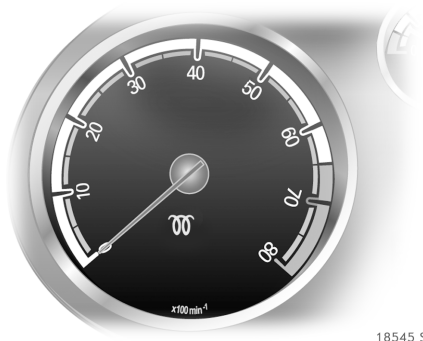


În anumite condiții de rulare, de ex. călătorii scurte, este posibil ca sistemul să nu activeze procesul de autocurățare în mod automat.

Dacă filtrul de particule diesel necesită curățarea și condițiile de deplasare nu au permis inițierea procedurii de curățare automată, lampa de control  clipește. Continuați deplasarea, menținând turația motorului peste 2.000 rot/min⁻¹. Dacă e necesar, comutați într-o treaptă inferioară de viteze. Curățarea filtrului de particule diesel este astfel inițiată.



Vă recomandăm să nu continuați deplasarea în cursul curățării și să nu decuplați contactul. Curățarea are loc mai rapid la turații ridicate ale motorului și la sarcini ridicate.



Lampa de control  se stinge imediat ce procesul de autocurățare se încheie.

Întreținerea

Toate lucrările de întreținere trebuie efectuate la intervalele specificate. Vă recomandăm să încredințați aceste lucrări Partenerului Opel, care deține echipamentul și personalul instruit necesare. Sistemul electronic de testare permite diagnosticarea și remedierea rapidă a defecțiunilor. Astfel, aveți certitudinea că toate componentele din sistemul electric, sistemul de injecție și sistemul de aprindere funcționează corect și că nivelul emisiilor poluante este scăzut, iar catalizatorul va avea o durată de funcționare îndelungată.

Prin urmare, contribuiți semnificativ la menținerea aerului curat și respectați normele legale referitoare la emisiile de noxe.

Verificările și reglările sistemului de aprindere și de injecție fac parte din verificările tehnice periodice. Din acest motiv, efectuați toate verificările tehnice periodice conform specificațiilor din Caietul de service și garanție.

Sistemele de control al tracțiunii

Programul electronic stabilitate (ESP®^{Plus}) *

Sistemul ESP®^{Plus} ameliorează stabilitatea în timpul rulării când este necesar, indiferent de starea carosabilului și de aderența anvelopelor, în orice situație de conducere a autovehiculului. Previne în același timp și patinarea roților de tracțiune.

Imediat ce autovehiculul începe să derapeze (subvirare/ supravirare), puterea motorului este redusă și roțile sunt frânate independent. Acest lucru îmbunătățește stabilitatea autovehiculului, în special pe carosabil umed și alunecos.

Sistemul ESP®^{Plus} devine funcțional imediat după cuplarea contactului și stingerea lămpii de control .

Când sistemul ESP®^{Plus} este activat, lampa de control  clipește.

Autovehiculul se află deci într-o situație critică; sistemul ESP®^{Plus} permite menținerea controlului asupra autovehiculului și vă avertizează asupra necesității adaptării vitezei de deplasare la condițiile de drum.

Avertisment

Prezența acestui sistem de siguranță nu trebuie să vă tenteze să adoptați o manieră riscantă de conducere. Sistemul ESP®^{Plus} nu anulează legile fizicii. Adaptați viteza de deplasare la starea carosabilului.



Lampa de control

Lampa de avertizare se aprinde timp de câteva secunde la cuplarea contactului. Sistemul este funcțional.

Clipește în timpul conducerii autovehiculului: Indică intrarea în funcțiune a sistemului. Puterea motorului se poate reduce (se schimbă sunetul de rulare al motorului) și autovehiculul ar putea fi frânat automat, într-o anumită măsură.

Se aprinde în timpul mersului: Sistemul este dezactivat * sau există o defecțiune. Este posibilă continuarea călătoriei. Totuși, controlul direcției poate fi afectat în funcție de starea suprafeței de rulare.

Reactivați sistemul ESP®^{Plus} și solicitați remedierea cauzei defecțiunii la un atelier service autorizat. Funcția de autodiagnosticare integrată în sistem contribuie la găsirea rapidă a soluțiilor.



Dezactivarea *

Sistemul ESP^{Plus} poate fi dezactivat prin apăsarea butonului *.

Dezactivarea este indicată de aprinderea lămpii de control * de pe panoul de bord. Apare de asemenea pe afișajul de service mesajul **ESPoff** ⇨ 89.

Dacă apăsați din nou butonul * sau cuplați contactul, sistemul ESP^{Plus} se va reactiva.

⚠ Avertisment

Dacă autovehiculul este dotat cu anvelope cu flancuri întărite *, sistemul ESP^{Plus} nu trebuie dezactivat când anvelopele sunt depresurizate.

Sistemul de control al vitezei de croazieră *

Sistemul de control al vitezei de croazieră poate memora și menține viteze cuprinse între circa 30 și 200 km/h. La deplasarea în rampă sau în pantă, pot apărea abateri de la viteza memorată.

Ca măsură de siguranță, controlul vitezei de croazieră poate fi activat numai după o acționarea prealabilă a pedalei de frână; în caz contrar lampa de control * clipește.

Controlul vitezei de croazieră este acționat de la butoanele *, *, și 0 de pe maneta de semnalizare.

Nu utilizați controlul vitezei de croazieră dacă menținerea unei viteze constante nu este recomandabilă (de ex. în situații periculoase pentru dumneavoastră și alți participanți la trafic, în trafic foarte dens sau pe drumuri în serpentină sau alunecoase).

La autovehiculele cu transmisie automată *, se va folosi controlul vitezei de croazieră numai când este selectată poziția **D**, iar la autovehiculele cu transmisie manuală secvențială * numai când este selectat modul automat.

⚠ Avertisment

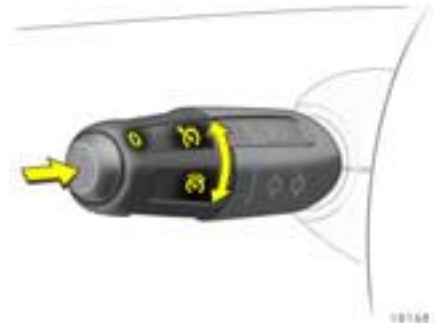
În cazul activării sistemului de control al vitezei de croazieră, timpul de reacție poate fi mai lung din cauza poziției diferite a picioarelor.



Lampa de control

În timpul mersului, lampa de control se aprinde la activarea sistemului de control al vitezei de croazieră.

Dacă sistemul de control al vitezei de croazieră este activat înainte de aplicarea frânei, lampa de control clipește.



Pentru activare

Rotiți în sus butonul și apoi eliberați-l. Viteza curentă este memorată și menținută. Pedala de accelerație poate fi eliberată.

Viteza autovehiculului poate fi mărită prin apăsarea pedalei de accelerație. După eliberarea pedalei de accelerație, ultima viteză memorată va fi reluată.

Accelerarea

Când sistemul de control al vitezei de croazieră este activat, rotiți butonul în sus și țineți-l în această poziție, sau rotiți-l scurt de mai multe ori: viteza va crește constant sau treptat cu câte 2 km/h.

După eliberarea butonului, viteza curentă este memorată și menținută.

Decelerarea

Când sistemul de control al vitezei de croazieră este activat, rotiți butonul în jos și țineți-l în această poziție, sau rotiți-l scurt de mai multe ori: viteza va descende constant sau treptat cu câte 2 km/h.

După eliberarea butonului, viteza curentă este memorată și menținută.

Pentru dezactivare

Apăsați scurt butonul 0: sistemul de control al vitezei de croazieră este astfel dezactivat. Lampa de avertizare se stinge.

Dezactivarea automată:

- Viteza autovehiculului scade sub circa 30km/h
- Pedala de frână este apăsată.
- Pedala de ambreiaj este apăsată *.
- Maneta selectorului de viteze al transmisiei automate * sau al transmisiei manuale secvențiale * este în poziția N.

Viteza memorată

Viteza rămâne memorată până la decuplarea contactului.

Pentru resetarea vitezei memorate la peste 30 km/h, rotiți butonul în jos.



Senzorii de parcare cu ultrasunete ❄

Sistemul de asistență la parcare ușurează parcare cu spatele prin măsurarea distanței dintre autovehicul și obstacolele aflate în spatele acestuia. Responsabilitatea pentru parcare rămâne însă în întregime a șoferului.

Sistemul măsoară distanța cu ajutorul a patru senzori integrați în bara de protecție din spate.



Pentru activare

Sistemul de asistență la parcare este activat automat la selectarea treptei marșarier cu contactul cuplat.

Funcționalitatea sistemului este indicată prin aprinderea ledului integrat în butonul **P+P** ❄.

Dacă autovehiculul se apropie de un obstacol, se face auzită o serie de semnale acustice. Intervalul de timp dintre semnale va scădea odată cu reducerea distanței față de obstacol. Când distanța scade sub 30 cm, semnalul acustic va fi continuu.

⚠ Avertisment

În anumite situații, suprafețele reflectorizante ale unor obiecte sau articole de îmbrăcăminte, sau sursele externe de zgomot, pot cauza nedetectarea obstacolelor de către sistem.

Pentru dezactivare

Sistemul este dezactivat automat la decuplarea treptei marșarier.

Dacă sistemul este dezactivat cu treapta marșarier cuplată, apăsați butonul **P**▲❄️, ledul integrat în buton se stinge.

Pentru reactivare, apăsați din nou butonul **P**▲❄️.

Lampa de control **P**▲❄️

Aprinsă:

Defecțiuni în sistem. Sistemul nu este funcțional. Apelați la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii. Sistemul de autodiagnosticare integrat permite remedierea rapidă a defecțiunilor.

Clipește:

Defecțiunea este cauzată de obstrucționarea senzorilor de zăpadă sau gheață. Senzorii trebuie să fie intacti și neobstrucționați de noroi, zăpadă sau gheață.

Interferențe de la surse externe de ultrasunete (de exemplu, ciocane pneumatice, mașini rotative). Odată cu îndepărtarea sursei de interferență, sistemul de senzori va funcționa normal.

Echipamentul de tractare pentru rulote/ remorci ❄️, tractarea rulotelor/ remorcilor

Când se tractează o remorcă, sistemul de asistență la parcare este dezactivat automat, la conectarea cablului remorcii la priza autovehiculului.

Montarea unui portbagaj posterior ❄️

Suporturile de transport pe hayon, de ex. suporturile pentru biciclete, pot afecta funcționarea sistemului.



Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope (DDS) *

Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope monitorizează viteza de rotație a tuturor celor patru roți la viteze mai mari de circa 30 km/h. Dacă dintr-o anvelopă se pierde presiune, diametrul acesteia se reduce, astfel că se modifică de asemenea turația acesteia. Lampa de avertizare (U) se aprinde în culoare roșie.

Opriti imediat și verificați presiunea în anvelope. Dacă este necesar, montați roata de rezervă ↗ 194, ↗ 198.

Lampa de control (U)

Dacă lampa de control (U) se aprinde în culoare roșie în timpul mersului, există o pierdere de presiune. Opriti imediat și verificați presiunea în anvelope. Este admisă o viteză maximă de 80 km/h pentru anvelopele cu flancuri întărite * ↗ 169.

Dacă lampa de control (U) se aprinde în culoare galbenă, se indică o defecțiune în sistem. Apelați la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii. Componenta de autodiagnosticare integrată în sistem permite remedierea rapidă a defecțiunilor.

Lampa de control clipește de trei ori la inițializarea sistemului.

⚠ Avertisment

Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope nu se substituie verificării manuale cu un manometru adecvat.

Verificați presiunea în anvelope cel puțin o dată la 14 zile și înainte a unei călătorii mai lungi; verificarea trebuie efectuată când anvelopele sunt reci. Nu uitați să verificați anvelopa roții de rezervă *.

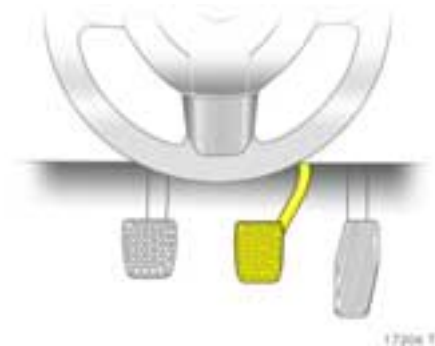
Presiunea în anvelope ↗ 167, ↗ 262.



Inițializarea sistemului

După corectarea presiunii în anvelope sau schimbarea unei roți/ anvelope, sistemul trebuie inițializat: cu contactul cuplat, apăsați butonul **DDS** aproximativ 4 secunde. Lampa de control (U) clipește de trei ori. Sistemul devine operațional după parcurgerea unei anumite distanțe.

Inițializați sistemul numai dacă presiunea în toate anvelopele corespunde valorilor specificate.



Sistemul hidraulic de frânare

Frâna de serviciu conține două circuite independente.

Dacă unul dintre circuite se defectează, autovehiculul poate fi frânat prin intermediul celui alt circuit. Totuși, pedala de frână trebuie apăsată mai mult și cu mai multă forță, pentru a putea obține efectul de frânare. Distanța de frânare este mai mare. Contactați un atelier service autorizat pentru asistență înainte de a continua călătoria.

Pentru a utiliza cursa totală a pedalei de frână, mai ales în cazul defectării unuia dintre circuite, nu amplasați covorașe în preajma pedalelor ⇨ 148.

Când motorul nu funcționează, servofrâna va deveni nefuncțională după una sau două acționări ale pedalei. Efectul de frânare nu este redus, însă frânarea necesită o forță considerabil mai mare. Este foarte important să aveți în vedere acest amănunt când tratați o remorcă.

Nivelul lichidului de frână trebuie verificat periodic. Dacă lichidul de frână este sub nivelul prevăzut și frâna de mână nu este trasă, se aprinde lampa de control ① din panoul de bord ⇨ 87.



Lampa de control a sistemului de frânare ①

Lampa de control se aprinde la cuplarea contactului, dacă frâna de mână este trasă sau nivelul lichidului de frână este prea scăzut. Nivelul lichidului de frână ⇨ 244.

⚠ Avertisment

Dacă lampa de control se aprinde la eliberarea frânei de mână, opriți autovehiculul imediat. Contactați un atelier service autorizat pentru asistență.

În cazul autovehiculelor cu transmisie manuală secvențială ✱, lampa de control clipește câteva secunde atunci când contactul este decuplat și frâna de mână nu este trasă.

Sistemul antiblocare frâne (ABS) (ABS)

Sistemul ABS previne blocarea roților.

Sistemul ABS începe să regleze presiunea de frânare când o roată prezintă tendință de blocare. Autovehiculul rămâne manevrabil, chiar în cursul frânărilor bruște.

Pentru frânare optimă, mențineți apăsată pedala de frână pe întreaga durată a procesului de frânare, neluând în considerare pulsarea pedalei. Nu reduceți forța exercitată asupra pedalei de frână.

**Lampa de control (ABS) pentru sistemul ABS**

Lampa se aprinde timp de câteva secunde la cuplarea contactului. La stingerea lămpii de control, sistemul este funcțional.

Dacă lampa de control nu se stinge după câteva secunde sau se aprinde în timpul mersului, indică o defecțiune în sistemul ABS. Sistemul de frânare va funcționa în continuare, dar fără ABS.

Lampa adaptivă pentru frână *

În timpul frânării complete, toate cele trei lămpi de frână clipească pe durata controlului ABS.

Autoverificarea

La pornirea motorului și demararea autovehiculului, sistemul execută o autoverificare care se poate și auzi.

Defecțiuni**⚠ Avertisment**

Dacă există o defecțiune în sistemul ABS, roțile se pot bloca la frânarea bruscă a autovehiculului. Avantajele sistemului ABS nu mai sunt disponibile. În cursul frânărilor bruște, autovehiculul nu mai poate fi controlat și poate intra în derapaj.

Solicitați urgent remedierea cauzei defecțiunii de către un atelier service autorizat. Componenta de autodiagnosticare integrată în sistem permite remedierea rapidă a defecțiunilor.



Frâna de mână

Aplicați ferm frâna de mână fără să apăsați butonul de eliberare; aplicați cât de ferm posibil frâna de mână când vă aflați pe un drum înclinat.

Pentru a elibera frâna de mână, trageți maneta ușor în sus, apăsați butonul de eliberare și împingeți maneta complet în jos.

Pentru a reduce forța de acționare, apăsați simultan și pedala de frână.

Asistența la frânare *

Dacă asupra pedalei de frână se acționează rapid și energic, autovehiculul este oprit imediat cu putere maximă de frânare, pentru a se obține cea mai scurtă distanță de frânare posibilă atunci când se utilizează frânarea completă (frânarea asistată).

Exerțiți o presiune constantă asupra pedalei de frână în intervalul pentru care doriți amplificarea forței de frânare. La eliberarea pedalei de frână, amplificarea forței de frânare este dezactivată.

Asistența la pornire în rampă * (HSA)

Sistemul facilitează pornirea pe suprafețe înclinate. După eliberarea pedalei de frână, dacă nu este trasă frâna de mână, frânele sunt eliberate numai după 2 secunde. Imediat ce se dezvoltă o accelerație suficientă pentru a împiedica rularea autovehiculului spre înapoi, frâna este eliberată.

Jantele, anvelopele

Anvelope adecvate și restricțiile ⇨ 262.

Anvelopele montate din fabricație sunt adaptate la șasiu și asigură confort și siguranță optime.

Schimbarea tipului de anvelopă/ jantă

Dacă se utilizează un tip de anvelope de dimensiuni diferite față de cele instalate din fabricație, s-ar putea să fie necesară reprogramarea electronică a vitezometrului și să se opereze alte modificări ale autovehiculului.

După trecerea la anvelope de dimensiuni diferite, solicitați înlocuirea etichetei autocolante referitoare la presiunea în anvelope.

⚠ Avertisment

Folosirea de anvelope sau jante necorespunzătoare poate conduce la accidente sau afecta semnificativ manevrabilitatea autovehiculului.

Autovehiculele cu anvelope cu flancuri întărite *

Când schimbați roțile, de ex. când le schimbați cu cele de iarnă, utilizați anvelope cu flancuri întărite, deoarece nu beneficiați de roată de rezervă sau de set pentru depănarea anvelopelor.

Autovehiculele echipate cu motoare Z 10 XEP: Anvelopele cu flancuri întărite nu pot fi montate pe toate tipurile de punți spate. Vă recomandăm să apelați la Partenerul Opel.

Anvelopele cu flancuri întărite * ⇨ 169.

Montarea anvelopelor noi

Înlocuiți anvelopele noi în perechi sau - preferabil - în set întreg. Asigurați-vă că anvelopele roților de pe aceeași punte sunt

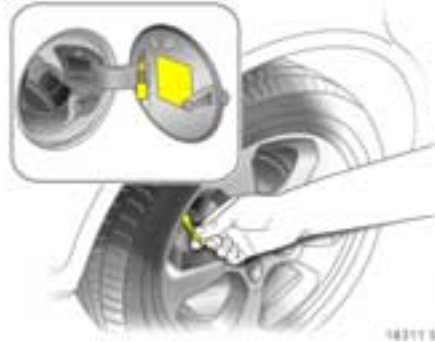
- de aceeași dimensiune,
- de același model,
- de aceeași fabricație,
- și au același model al căii de rulare.

Montați anvelopele direcționale astfel încât să se rotească în sensul de deplasare. Sensul de rotație este indicat de un simbol (de exemplu, o săgeată) pe flancul anvelopei.

Anvelopele care au fost montate în sens invers sensului de mers (de exemplu, la înlocuirea unei singure anvelope), vor trebui montate corect cât mai curând posibil. Este singura modalitate de a beneficia la maximum de proprietățile proiectate ale anvelopelor.

Anvelopele cu flancuri întărite * nu trebuie combinate cu anvelope normale.

La eliminarea anvelopelor uzate, respectați prevederile legale specifice.



Presiunea în anvelope

Verificați presiunea în anvelope, inclusiv la roata de rezervă, cel puțin la fiecare 14 zile și înainte de fiecare călătorie lungă; anvelopele trebuie verificate și la începutul sezonului rece. Nu uitați să verificați anvelopa roții de rezervă ✱.

Scoateți cheia de ventile de pe clapeta rezervorului de combustibil și deșurubați cu ajutorul acesteia căpăcelul ventilului.

Presiunea în anvelope ⇨ 262 și pe eticheta autocolantă ✱ de la interiorul clapetei rezervorului de combustibil.

Datele referitoare la presiunea în anvelope sunt pentru anvelope reci. Acestea sunt valabile atât pentru anvelope de vară, cât și pentru anvelope de iarnă.

Presiunea anvelopei pentru roata de rezervă ✱ va lua în considerare sarcina maximă autorizată.

Nu reduceți presiunea în anvelope dacă acestea sunt calde. În caz contrar, presiunea poate să scadă sub limitele admise la răcirea anvelopelor.

După verificarea presiunii în anvelope, strângeți capacul ventilului cu ajutorul cheii de ventile.

Presiunea necorespunzătoare va afecta siguranța și manevrabilitatea autovehiculului, confortul și consumul de combustibil și va duce la uzarea prematură a anvelopelor.



⚠ Avertisment

Presiunea prea scăzută poate duce la încălzirea și avarierea internă a anvelopelor, având ca rezultat separarea căii de rulare a anvelopelor și chiar o explozie la viteze mari.



Starea anvelopelor și jantelor

Conduceți cu viteză redusă peste proeminențele cu muchii din carosabil și pe cât posibil, în unghi drept față de acestea. Trecerea peste muchii ascuțite poate provoca apariția unor defecte ascunse la anvelope și jante. Nu striviți anvelopele de borduri.

Verificați periodic starea anvelopelor. Apelați la un atelier service pentru asistență în caz de defecțiuni sau uzură neuniformă.



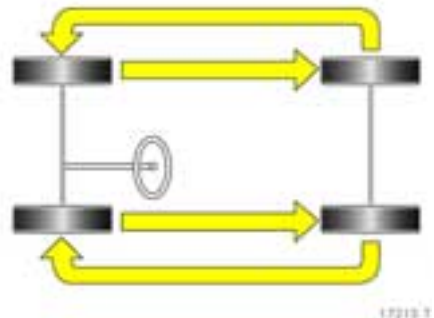
Adâncimea profilului căii de rulare

Verificați în mod regulat adâncimea profilului căii de rulare a anvelopei.

Din motive de siguranță, anvelopele trebuie înlocuite când uzura a dus la o adâncime a profilului de 2 - 3 mm (pentru anvelopele de iarnă: 4 mm).

Adâncimea minimă admisibilă a profilului (1,6 mm) este atinsă când anvelopele se uzează până la apariția primului indicator de uzură (TWI¹⁾). În interiorul profilului căii de rulare a anvelopei, la intervale egale, se află indicatorii de uzură ai anvelopei. Poziția lor este indicată prin marcaje pe flancul anvelopei.

¹⁾ **TWI = Tread Wear Indicator**
(indicator de uzură a anvelopei).



Dacă anvelopele din față sunt mai uzate decât cele din spate, se recomandă schimbarea acestora cu cele din spate și vice versa.

Corecți presiunea în anvelope.

La autovehiculele echipate cu sistem de detectare a pierderii de presiune din anvelope ✱, inițializați sistemul ⇨ 162.

Informații generale

- În cazul anvelopelor uzate, pericolul de acvaplanare este mai mare.
- Anvelopele îmbătrânesc, chiar dacă nu sunt utilizate. Vă recomandăm să înlocuiți anvelopele cel puțin o dată la șase ani.
- Nu montați niciodată anvelope de ocazie, despre a căror comportare și grad de uzură nu aveți cunoștință.

Marcajul anvelopelor

Legendă:

de ex. **185/65 R 15 88 T**

- 185** = Lățimea anvelopei în mm
65 = Raport profil în secțiune (înălțime / lățime în %)
R = Tip Radial
15 = Diametru jantă în inci
88 = Cod capacitate portantă de ex.: valoarea 88 corespunde sarcinii de 567 kg
T = Cod literal de viteză:

Cod literal de viteză:

- Q** = Până la 160 km/h
S = Până la 180 km/h
T = Până la 190 km/h
H = Până la 210 km/h
V = Până la 240 km/h
W = Până la 270 km/h

Anvelope cu flancuri întărite (RFT) *

Anvelopele cu flancuri întărite (run-flat) au flancuri ranforsate, ceea ce înseamnă că pot fi utilizate indiferent de situație, chiar dacă nu există presiune în anvelope.

Anvelopele cu flancuri întărite se pot monta doar pe autovehiculele dotate cu sistem ESP^{plus} * și sistem de detectare a pierderii de presiune din anvelope.

⚠ Avertisment

Chiar și așa, presiunea în anvelopa cu flancuri întărite trebuie verificată cu regularitate.

Verificați presiunea în anvelope cel puțin o dată la 14 zile și înaintea unei călătorii mai lungi; verificarea trebuie efectuată când anvelopele sunt reci.

În funcție de producătorul de anvelope, anvelopele cu flancuri întărite (run-flat) pot fi identificate prin marcajul de pe flancul anvelopei, de ex. **ROF** = RunonFlat, pentru Dunlop sau **SSR** = Self Supporting Runflat Tyre, pentru Continental.

Anvelopele cu flancuri întărite pot fi utilizate numai în combinație cu jante din aliaj originale Opel: acest lucru este valabil și pentru anvelopele de iarnă.

Conducerea cu o anvelopă deteriorată
 Pierderea presiunii din anvelopă este afișată de sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope *.

Dacă nu există presiune în anvelopă, puteți continua totuși călătoria

- cu o viteză de maxim 80 km/h,
- pe o distanță de maxim 80 km.

⚠ Avertisment

Când conduceți cu o anvelopă dezumflată, nu depășiți viteza de 80 km/h sau o distanță de 80 km.

Autovehiculul va fi mult mai dificil de controlat, iar distanța de frânare va fi mai mare.

Adaptați stilul și viteza de deplasare la condițiile de rulare respective.

Nu utilizați setul pentru depanarea anvelopelor.

Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope * → 162.

Anvelopele de iarnă *

Informații referitoare la instalarea anvelopelor noi ⇨ 166.

Restricții ⇨ 169, ⇨ 262.

Anvelopele de iarnă îmbunătățesc siguranța de drum la temperaturi sub 7 °C.

Designul anvelopelor de vară implică limitări în conducerea pe timp de iarnă.

În conformitate cu reglementările specifice la nivel de țară, atașați o etichetă autocolantă referitoare la viteză * în câmpul de vizibilitate al șoferului.

Dacă utilizați o roată de rezervă echipată cu anvelopă de vară, manevrabilitatea autovehiculului poate fi afectată, în special pe suprafețele alunecoase. Anvelopa defectă trebuie înlocuită, iar roata respectivă trebuie echilibrată și montată pe autovehicul cât mai curând posibil.

Capacele de roți *

Se vor utiliza capace de roți și anvelope omologate de Opel pentru autovehiculul respectiv, care satisfac cerințele pentru combinația jantă-anvelopă.

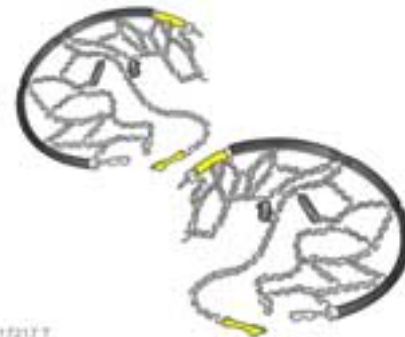
Dacă anvelopele și capacele de roți utilizate nu sunt omologate de Opel, anvelopele nu trebuie să aibă marginea talonată.

Capacele de roți trebuie să nu perturbe răcirea frânelor.

Scoateți capacele de roți la instalarea lanțurilor antiderapante *.

⚠ Avertisment

Utilizarea anvelopelor sau a capacelor de roți neadecvate poate antrena pierderi bruște de presiune din anvelope și, în consecință, accidente.

**Lanțurile antiderapante**

Restricții și informații suplimentare ⇨ 262.

Lanțurile antiderapante sunt permise numai pe roțile de tracțiune (puntea față). Acestea trebuie montate simetric pe anvelope pentru a obține o fixare concentrică.

Utilizați numai lanțuri cu zale fine, care nu adaugă mai mult de 10 mm la diametrul roților sau la lățimea acestora (inclusiv dispozitivul de blocare).

Scoateți capacele de roți la instalarea lanțurilor antiderapante ⇨ 199.

Lanțurile antiderapante pot fi folosite până la viteza de 50 km/h. La deplasarea pe drumuri fără zăpadă, acestea vor fi folosite numai pentru scurt timp.

⚠ Avertisment

Defectele pot duce la explozia anvelopelor.

Lanțurile antiderapante nu pot fi utilizate pe roata de rezervă de uz temporar. Dacă este necesară utilizarea lanțurilor antiderapante după dezumflarea anvelopei unei roți față, montați roata de rezervă de uz temporar în locul uneia dintre roțile din spate, și montați roata din spate în locul roții cu anvelopa dezumflată.

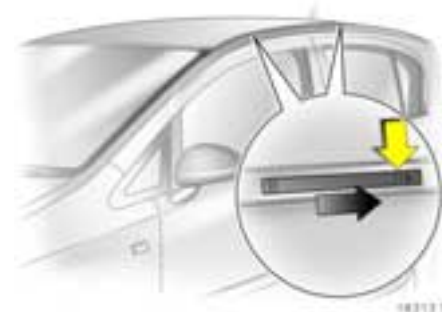
Portbagajul de acoperiș *

Din motive de siguranță și pentru a preveni deteriorarea acoperișului, vă recomandăm să folosiți un portbagaj de acoperiș Opel omologat pentru autovehiculul dumneavoastră.

Respectați instrucțiunile de utilizare ale portbagajului de acoperiș.

Demontați portbagajul de acoperiș când acesta nu este utilizat.

Sfaturi pentru conducere ⇨ 147



Montarea pe un model fără trapă de acoperiș *

Împingeți capacele ce maschează suporturile portbagajului de acoperiș spre partea din spate a autovehiculului cu ajutorul cheii de ventile. Amplasarea cheii de ventile ⇨ 167.

Montarea pe un model cu trapă de acoperiș *

Eliberați capacele care maschează orificiile de montare a portbagajului de acoperiș prin glisarea cursorilor în direcția indicată de săgeată (cu ajutorul unei monezi sau al unui obiect similar) și scoateți capacele. Pentru închiderea orificiilor de montare, introduceți capacele în partea frontală a acestora și fixați cursorarele în partea posterioară.

Fixați portbagajul de acoperiș în punctele corespunzătoare; consultați instrucțiunile livrate împreună cu portbagajul de acoperiș.



Sistemul Flex-Fix pentru fixarea bicicletelor *

Acest sistem permite fixarea bicicletelor pe dispozitivul extensibil integrat în podeaua autovehiculului.

Sarcina maximă este de 40 kg.

Când nu folosiți dispozitivul, acesta poate fi împins înapoi în podeaua autovehiculului.

O casetă multifuncțională * vă este oferită ca accesoriu pentru acest sistem. Nu este permisă transportarea altor obiecte.

Pe biciclete nu trebuie să se afle niciun fel de obiecte care s-ar putea desprinde în cursul transportului.



Extinderea sistemului Flex-Fix
Deschideți hayonul ⇨ 34.

⚠ Avertisment

Nicio persoană nu trebuie să stea în zona de extensie a dispozitivului de fixare a bicicletelor; pericol de rănire.

Trageți în sus maneta de deblocare. Dispozitivul este eliberat și este împins rapid spre exterior.



Trageți dispozitivul complet afară, până se aude un clic.

Verificați ca dispozitivul să nu poată fi împins spre interior fără acționarea manetei de deblocare.

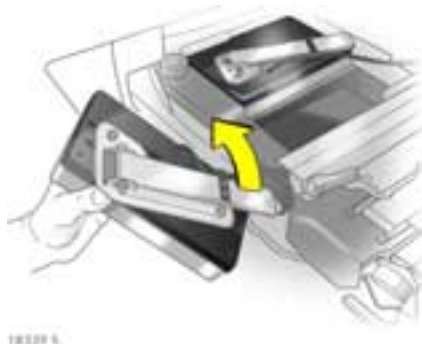
⚠ Avertisment

Instalarea obiectelor pe dispozitivul de fixare a bicicletelor este permisă numai dacă sistemul este blocat în poziție. În caz contrar, nu instalați niciun obiect și împingeți înapoi dispozitivul. Contactați un atelier service autorizat pentru asistență.

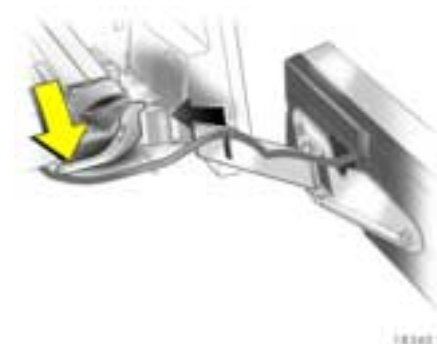


Montarea lămpilor de poziție

Scoateți întâi lămpile de poziție din spate (1), apoi pe cele din față (2) din suporturi.



Ridicați complet soclul becului aflat pe spatele lămpii de poziție.



Apăsați maneta în jos și împingeți soclul becului în locaș atât cât permite.

Executați această procedură pentru ambele lămpi de poziție.



18341 S

Verificați cablul și lampa, să fie corect poziționate.



18478 E

Blocarea sistemului Flex-Fix

Mai întâi pivotați maneta din partea stângă (1) și apoi pe cea din partea dreaptă (2), atât cât permite. Ambele manete trebuie orientate spre înapoi, în caz contrar funcționarea dispozitivului nu este garantată.

Închideți hayonul.



18342 S

Depiați pârghiile de fixare a pedalelor

Pliați una sau ambele pârgii de fixare a pedalelor în poziție verticală, până când suporturile diagonale se fixează ferm.



Scoateți dispozitivele de prindere a tijelor pedalelor din pârghiile de fixare a pedalelor.



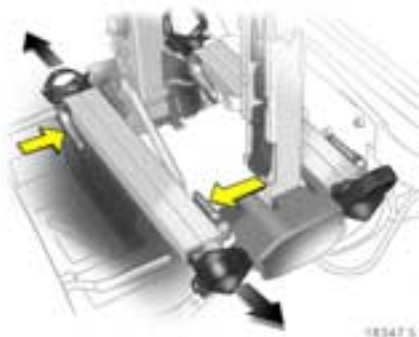
Reglarea dispozitivului pentru fixarea bicicletelor

Cu ajutorul manetei rotative a pârgheii de fixare a pedalelor, adaptați ansamblul reglabil al tijei pedalei la capătul proeminent al tijei pedalei.

Dacă bicicleta are tije de pedale drepte, deșurubați ansamblul tijei pedalei complet (poziția 5), conform figurii.



Dacă bicicleta are tije de pedale articulate, înșurubați ansamblul tijei pedalei complet (poziția 1), conform figurii.



Apăsați maneta de deblocare și scoateți suportul pentru roată.



Apăsați maneta de deblocare a chingii de prindere și scoateți chinga.



Pregătirea bicicletei pentru instalare

Rotiți pedala stângă (cea fără lanț) în jos, în poziție verticală. Pedala trebuie poziționată orizontal (paralel cu solul).

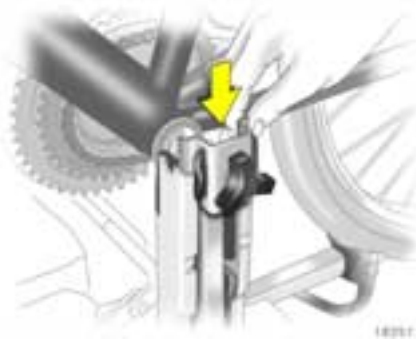
Roata din față a bicicletei din față trebuie orientată spre stânga.

Roata din față a bicicletei din spate trebuie orientată spre dreapta.

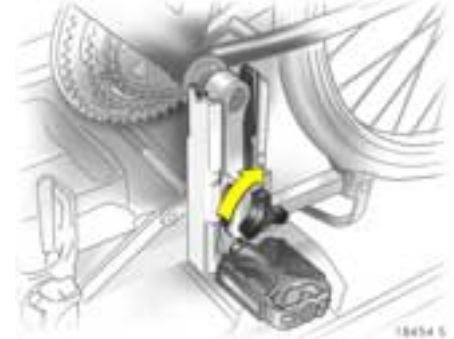


Fixarea bicicletei în sistemul Flex-Fix

Așezați bicicleta pe dispozitiv. Tija pedalei trebuie montată în pârghia de fixare, conform indicației din figură.



Introduceți dispozitivul de prindere a tijei pedalei în șina exterioră a fiecărei pârghii de fixare a pedalei, din sus în jos, și împingeți până la capăt, conform figurii 18454 S.



Asigurați tija pedalei rotind de rozeta dispozitivului de prindere.



Așezați suporturile pentru roți astfel încât bicicleta să stea în poziție orizontală. Distanța dintre pedală și hayon trebuie să fie de cel puțin 5 cm. Reglați suporturile roților 176.

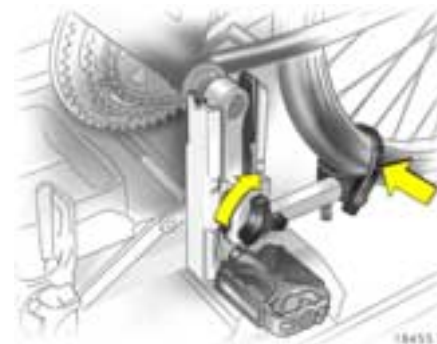
Ambele roți ale bicicletelor trebuie fixate în suporturi. Pentru a preveni eventuale deteriorări, nici carcasa dispozitivului de fixare a pedalei, nici tija pedalei nu trebuie să se atingă de pârghia de fixare.



Aliniați bicicleta paralel cu autovehiculul: Slăbiți puțin șurubul de fixare de pe pârghia de fixare 175, Fig. S 14629.

Fixați bicicleta în poziție verticală cu ajutorul manetei rotative de pe pârghia de fixare a pedalei, 175, Fig. S 14629 sau Fig. S 14630.

Dacă cele două biciclete se obstrucționează reciproc, poziția acestora poate fi modificată prin reglarea suporturilor pentru roți și cu ajutorul manetei rotative de pe pârghia de fixare a pedalei, astfel încât cele două biciclete să nu se mai atingă. Aveți grijă să lăsați suficient spațiu între bicicletă și autovehicul.

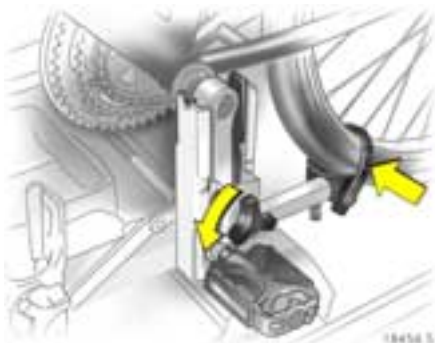


Strângeți la maximum rozeta dispozitivului de fixare a pedalei.

Asigurați ambele roți ale bicicletelor în suporturile pentru roți cu ajutorul chingilor de prindere.

Asigurați-vă că bicicleta este bine fixată.

Reglajele suporturilor roților și a manetei rotative a pârghiei de fixare a pedalei trebuie notate și memorate pentru fiecare bicicletă. Setările corecte ușurează reinstalarea bicicletei.



Eliberarea bicicletei din dispozitivul Flex-Fix

Desfaceți chingile de prindere de pe ambele roți ale bicicletelor.

Țineți bicicleta, slăbiți rozeta dispozitivului de fixare a pedalei de pe pârghia de fixare, apoi ridicați capătul proeminent al tijei pedalei.

Scoateți bicicleta din dispozitivul de fixare Flex-Fix.

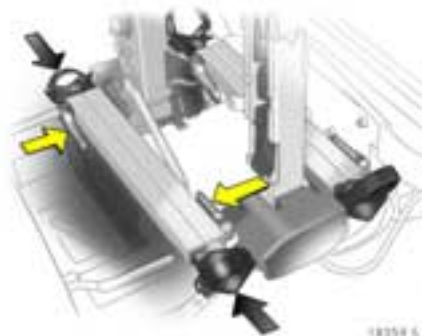


Retragerea dispozitivului de fixare a bicicletelor

Împingeți dispozitivele de prindere în pârghiile pentru fixarea pedalelor.



Introduceți chinga de prindere în cataramă și strângeți-o bine.



Apăsați maneta de deblocare și împingeți complet suporturile pentru roți.



Eliberați maneta de blocare a suportului diagonal și rabatați în jos ambele pârgăii de fixare a pedalelor.

⚠ Avertisment

Atenție. Pericol de prindere a mâinilor.



Împingeți întâi spre înainte, până la capăt, maneta din dreapta (1), urmată de cea din stânga (2), apoi fixați-le în poziție. Ambele manete trebuie să fie blocate corect în suporturi.



Apăsați maneta în jos și scoateți ambele lămpi de poziție din suporturi.



Rabatați în jos soclurile becurilor aflate pe spatele lămpilor de poziție.

Așezați mai întâi lampa de poziție frontală (1), apoi pe cea din spate (2) în suporturi și apăsați-le până la capăt. Introduceți complet cablurile în ghidajele dedicate, pentru a nu se deteriora.



Deschideți hayonul.

Trageți în sus maneta de deblocare și împingeți dispozitivul în bara de protecție până se blochează.

Maneta eliberată trebuie să revină în poziția inițială.

⚠ Avertisment

Dacă sistemul nu poate fi fixat corect în bara de protecție, contactați un atelier service autorizat pentru asistență.

Echipamentul de tractare *

Utilizați numai echipamente de tractare omologate pentru autovehiculul dumneavoastră. Apelați la un atelier service autorizat pentru montarea ulterioară a echipamentului. Ar putea fi necesare modificări ale sistemului de răcire, scuturilor termice sau ale altor echipamente.

Atenție

Cârligul de tractare trebuie demontat când nu este utilizat.

Dimensiunile de instalare a echipamentului de tractare ⇨ 267.

Depozitarea cârligului de tractare

Cârligul de tractare este depozitat într-un săculeț în locașul roții de rezervă și este asigurat cu inelele de amarare din portbagaj ⇨ 185.

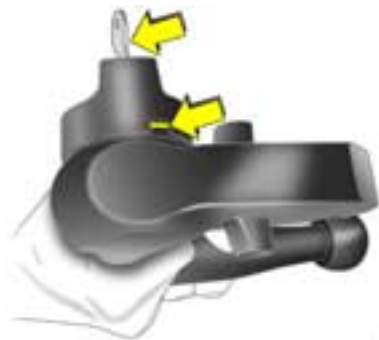


Montarea cârligului de tractare

Apăsați spre interior ambele cleme de fixare și scoateți capacul din bara de protecție.



Rabatați suportul. Scoateți capacul de etanșare al orificiului cârligului de remorcare. Puneți capacul și cârligul de remorcare în portbagaj.



18291 S

Verificarea tensionării cuplajului sferic de tractare

- Maneta rotativă se sprijină pe cârligul de tractare.
- Marcajul verde al manetei rotative nu este vizibil.
- Clema de fixare din partea superioară a cârligului de tractare este poziționată spre interior.
- Cheia se află în încuietoare.



18292 S

În caz contrar, cârligul de tractare trebuie tensionat înainte de introducerea în orificiul de montare:

- Introduceți cheia în încuietoare și deblocați cârligul de tractare.
- Împingeți maneta rotativă în cârligul de tractare și rotiți-o simultan spre dreapta, până se fixează. Cheia rămâne în încuietoare.



18293 S

Montarea cârligului de tractare

Introduceți cuplajul sferic de tractare tensionat în orificiu și împingeți puternic în sus până când acesta se fixează în poziție cu un declic.

Maneta rotativă revine repede înapoi, în poziția inițială.

⚠ Avertisment

Nu atingeți butonul rotativ în cursul introducerii cuplajului.



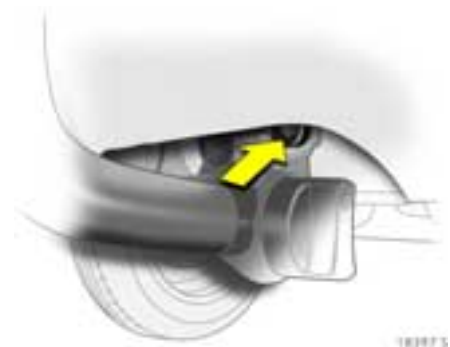
Marcajul verde al manetei rotative este vizibil.
Blocați cârligul de tractare și scoateți cheia.

Verificarea corectitudinii montării cuplajului sferic de tractare

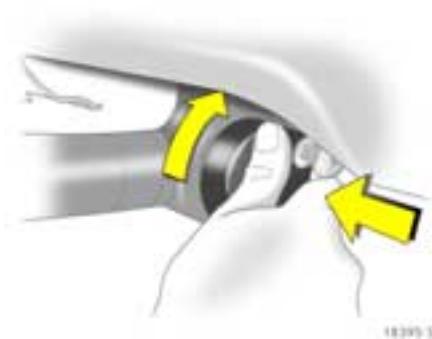
- Marcajul verde al manetei rotative este vizibil.
- Nu trebuie să existe niciun interstițiu între butonul rotativ și cuplajul sferic de tractare.
- Cuplajul sferic de tractare trebuie să fie fixat bine în orificiu.
- Cuplajul sferic de tractare trebuie să fie blocat în poziție și cheia să fie scoasă.

⚠ Avertisment

Tractarea unei rulote/ remorci este permisă numai cu un cârlig de tractare corect montat. Dacă nu poate fi fixat corect cârligul de tractare în bara de protecție, contactați un atelier service autorizat pentru asistență.



Inelul pentru cablul de frână detașabil
În cazul remorcilor/ rulotelor echipate cu frâne, atașați cablul de frână detașabil de inelul de prindere.

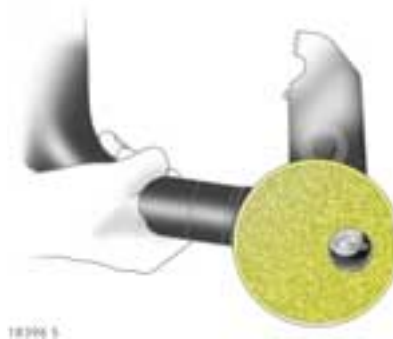


Demontarea cuplajului sferic de tractare

Introduceți cheia în încuietoare și deblocați cârligul de tractare.

Împingeți maneta rotativă în cârligul de tractare și rotiți-o simultan spre dreapta, până se fixează. Trageți în jos cuplajul sferic de tractare.

Puneți la loc capacul în orificiul cârligului de tractare. Închideți suportul ⇨ 182, Fig. 18390 S. Așezați capacul pe bara de protecție și împingeți ambele cleme spre exterior.



Depozitarea cârligului de tractare

Așezați capacul de protecție * peste maneta rotativă și fixați-l cu cheia.

Puneți cârligul de tractare în săculeț, depozitați-l în locașul roții de rezervă și asigurați-l cu inelele de amarare din portbagaj.

Inelele de amarare ⇨ 54

Tractarea unei rulote sau remorci

Sarcina rulotei sau remorcii¹⁾

Sarcinile autorizate pentru rulote/ remorci depind de autovehicul și de motor și nu trebuie depășite. Sarcina rulotei/ remorcii este diferența dintre masa totală a rulotei/ remorcii și valoarea sarcinii pe cupla de tractare cu rulota/ remorca cuplată.

Sarcinile autorizate pentru rulote/ remorci sunt menționate în documentele autovehiculului. Exceptând situațiile în care se indică altceva, pot fi abordate rampe cu înclinație de maxim 12 %.

¹⁾ Respectați normele în vigoare la nivel național.

Masa maximă admisă a rulotei/ remorcii este valabilă pentru rampe cu înclinații în limitele specificate și altitudini de până la 1000 metri peste nivelul mării. Având în vedere că puterea motorului scade o dată cu creșterea altitudinii din cauza rarefierii aerului, masa maximă admisă pentru remorcare va trebui redusă cu 10 % pentru fiecare 1000 metri altitudine în plus. Masa tractată nu trebuie redusă la conducerea autovehiculului pe drumuri cu înclinație mică (sub 8%, de ex. pe autostrăzi).

Nu trebuie depășită masa totală maximă autorizată a ansamblului cu remorcă. Masa este specificată pe plăcuța de identificare ➔ 248.

Sarcina pe cupla de tractare

Sarcina pe cupla de tractare este forța pe care o exercită rulota/ remorca pe cuplajul sferic de tractare. Această forță poate fi modificată prin distribuția încărcăturii din rulotă/ remorcă.

Sarcina maximă autorizată pe cupla de tractare (autovehicule cu motoare Z 12 XEP: 45 kg, alte versiuni: 55 kg) este indicată pe plăcuța de identificare a dispozitivului de tractare și în documentele autovehiculului. Aceasta trebuie întotdeauna respectată, mai ales în cazul remorcilor grele. Sarcina pe cupla de tractare nu trebuie să fie niciodată mai mică de 25 kg.

Când măsurați sarcina pe cupla de tractare, asigurați-vă că bara de tractare a rulotei/ remorcii încărcate este la aceeași înălțime cu cuplajul sferic când autovehiculul este încărcat. Acest lucru este foarte important pentru rulotele/ remorcile cu punte tandem.

Sarcina pe axa spate în timpul tractării

La tractarea unei remorci cu autovehiculul încărcat complet (inclusiv pasagerii), în cazul autoturismelor este posibilă depășirea sarcinii maxime autorizate pe axa spate (conform plăcuței de identificare sau documentelor autovehiculului) cu 45 kg și a sarcinii totale autorizate cu 50 kg.

Pentru furgoane, sarcina maximă autorizată pe axa spate poate fi depășită cu 25 de kg. Sarcina totală autorizată poate fi depășită cu următoarele cantități în cazul motoarelor specificate mai jos:

Z 10 XEP	30 kg
Z 12 XEP	15 kg
Z 13 DTH	40 kg
Z 13 DTJ	35 kg

Tractarea nu este permisă în cazul furgoanelor echipate cu anvelope cu dimensiuni 215/45 R 17.

În cazul depășirii sarcinii maxime autorizate pe axa spate, se impune limitarea vitezei maxime la 100 km/h. În cazul existenței unor limite legale de viteză pentru autovehiculele care tractează rulote sau remorci, acestea trebuie respectate.

Caracteristici de conducere, sugestii referitoare la tractare

Înainte de atașarea rulotei/ remorcii, ungeți rotula cuplei de tractare. Nu ungeți însă cupla de tractare dacă este utilizat un stabilizator ce acționează asupra rotulei cuplajului sferic de tractare pentru atenuarea mișcării de șerpuire.

Verificați sistemul de iluminare al rulotei/ remorcii înainte de pornire. Lămpile de ceață sunt dezactivate automat la tractarea unei rulote sau a unei remorci.

Remorcile cu lămpi de semnalizare cu leduri trebuie prevăzute cu un sistem care să permită monitorizarea lămpilor cu becuri de uz comercial.

Senzorii de parcare cu ultrasunete * sunt dezactivați în modul tractare.

Manevrabilitatea este în mare măsură influențată de încărcarea rulotei/ remorcii. În consecință, încărcătura trebuie asigurată bine împotriva alunecării și trebuie plasată, dacă este posibil, în centrul rulotei/ remorcii, chiar deasupra osiei.

În cazul remorcilor cu un control redus al direcției, precum și în cazul rulotelor cu o masă brută maximă autorizată mai mare de 1.000 kg, nu trebuie depășită viteza de 80 km/h; este recomandată folosirea unui amortizor de tangaj de tip fricțiune.

Dacă rulota/ remorca începe să șerpuiască, conduceți mai încet, nu încercați să corectați direcția, doar frânați ușor dacă este necesar.

Dacă este necesară frânarea de urgență, apăsați pedala de frână la maximum.

Vă reamintim că distanța de frânare a unui autovehicul care tractează o rulotă/ remorcă este întotdeauna mai mare decât distanța de frânare a acelora fără.

La abordarea unei pante, conduceți în aceeași treaptă de viteze cu care v-ați deplasa în rampă cu o viteză similară.

Corectați presiunea în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă $\varnothing$ 262.

Pornirea în rampă

La autovehiculele cu transmisie automată, turația cea mai favorabilă când porniți în rampă se situează între 2500 și 3000 rot/min pentru motoarele pe benzină, respectiv între 2000 și 2200 rot/min pentru motoarele diesel. Mențineți turația constantă, eliberați treptat pedala de ambreiaj (prin alunecare), eliberați frâna și accelerați. Dacă este posibil, turația motorului nu trebuie să scadă în timpul acestei proceduri.

La autovehiculele cu transmisie automată * și cu transmisie manuală secvențială *, este suficient să accelerați la maximum în **D** (sau în modul automat) *.

Înainte de demarării în condiții extreme de utilizare, deconectați consumatorii care nu sunt absolut necesari.

Sfaturi practice, îngrijirea autovehiculului

Sistemul de alimentare cu motorină, aerisirea.....	188
Capota	188
Pornirea asistată a motorului *.....	189
Tractarea	191
Triunghiul reflectorizant ▲*	194
Trusa de prim-ajutor (setul) ⊕*.....	194
Roata de rezervă *.....	194
Cricul 🛠* și trusa de scule *	196
Înlocuirea roților	198
Setul pentru depanarea anvelopelor *.....	202
Sistemul electric	206
Siguranțele fuzibile și cele mai importante circuite protejate de acestea.....	207
Înlocuirea becurilor.....	210
Sistemul de faruri cu halogen	210
Sistemul de faruri adaptive (AFL) *.....	214
Lămpile de semnalizare față	218
Proiectoarele de ceață *.....	218
Lămpile de semnalizare laterale	218
Blocul optic spate	219
Lampa plăcuței de înmatriculare	223
Plafonierele	224
Îngrijirea autovehiculului	226

Sistemul de alimentare cu motorină, aerisirea

Dacă rezervorul de combustibil s-a golit complet, sistemul de alimentare cu motorină trebuie aerisit. Cuplați contactul de trei ori, câte 15 secunde de fiecare dată. Apoi porniți motorul, dar nu mai mult de 40 de secunde¹⁾. Repetați procedura după nu mai puțin de 5 secunde. Dacă motorul tot nu pornește, apelați la un atelier service pentru asistență.



Capota

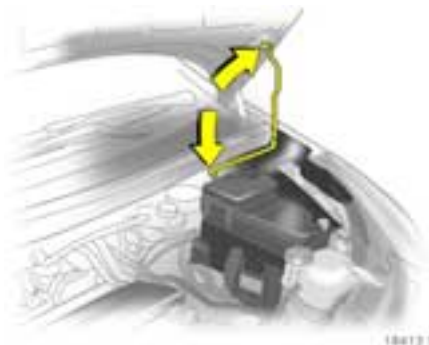
Trageți maneta de deblocare aflată în stânga jos, sub planșa de bord, și împingeți-o la loc în poziția inițială.

¹⁾ Din motive tehnice, se admit doar 30 de secunde pentru motoarele A 17 DTR/Z 17 DTR.



Ridicați maneta de siguranță și deschideți capota.

La deschiderea capotei, zăpada sau praful prezente pe capotă pot aluneca spre parbriz și pot bloca fantele de admisie a aerului
 ➔ 133.



Sprijiniți capota în tija de susținere. Înainte de închiderea capotei, fixați tija de susținere în suportul aferent.

Coborâți capota și lăsați-o să cadă liber de la câțiva centimetri pentru a se fixa în închizătoare. Verificați dacă s-a blocat capota.

Pornirea asistată a motorului *

Nu utilizați un redresor rapid și nu împingeți sau tractați autovehiculul pentru pornirea motorului.

Un autovehicul cu bateria descărcată poate fi pornit asistat prin conectarea la bateria altui autovehicul.

⚠ Avertisment

Pornirea asistată a motorului trebuie executată cu foarte mare grijă. Nerespectarea următoarelor indicații poate duce la răniri sau deteriorări cauzate de explozia bateriilor și defectarea sistemelor electrice ale ambelor autovehicule.



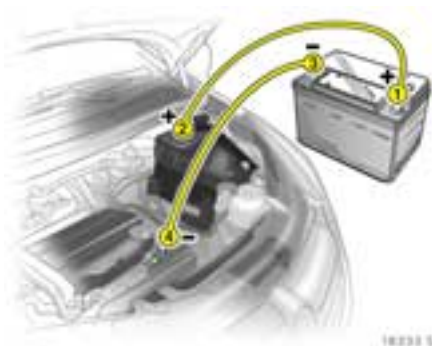
- Bateria nu trebuie expusă niciodată la flăcări deschise sau scântei.
- O baterie descărcată poate îngheța la temperaturi în jur de 0 °C. Dezghețați bateria înainte de conectarea cablurilor pentru pornire asistată.
- Evitați contactul electrolitului din baterie cu ochii, pielea, materialele textile sau suprafețele vopsite. Electrolitul conține acid sulfuric, care provoacă arsuri și deteriorări în cazul contactului direct.
- În cursul manipulării bateriei, purtați ochelari și haine de protecție.

- Utilizați o baterie donoare cu aceeași tensiune nominală (12 V). Capacitatea nominală a acesteia (Ah) nu trebuie să fie considerabil mai mică decât cea a bateriei descărcate.
- Pentru conectare la altă baterie, utilizați cabluri cu cleme izolate și secțiune de minim 16 mm² (25 mm² pentru motoarele diesel).
- Bateria descărcată nu trebuie deconectată de la autovehicul.
- Opriți toți consumatorii electrici care nu sunt necesari.
- Nu vă aplecați deasupra bateriei pe tot parcursul pornirii.
- Evitați neapărat contactul clemelor unui cablu cu clemele celuilalt.
- Autovehiculele nu trebuie să se atingă în cursul procesului de pornire asistată.
- Trageți frâna de mână. Transmisia manuală sau transmisia manuală secvențială * în poziția neutră, transmisia automată * în poziția P.



Ordinea conectării bornelor:

1. Conectați cablul roșu la borna pozitivă **1** a bateriei donoare.
2. Conectați celălalt capăt al cablului roșu la borna pozitivă **2** a bateriei descărcate. Borna pozitivă are un capac de protecție. Desfaceți capacul pentru a avea acces la borna pozitivă.
3. Conectați cablul negru la borna negativă **3** a bateriei donoare.
4. Conectați cealaltă clemă neagră **4** la masa autovehiculului ce trebuie pornit, de ex. la blocul motor sau la șuruburile de fixare a motorului. Realizați conexiunea cât mai departe de bateria descărcată.



Cablurile se vor așeza în așa fel încât să nu poată fi atinse de către piesele în mișcare din compartimentul motor.

Pornirea motorului:

1. Porniți motorul autovehiculului furnizor de energie.
2. După 5 minute, porniți motorul celălalt. Tentativele de pornire trebuie efectuate la intervale de 1 minut și trebuie să dureze maxim 15 secunde.
3. Motoarele ambelor autovehicule vor fi lăsate să funcționeze la ralanti timp de aproximativ 3 minute cu cablurile pentru pornire asistată conectate.
4. Porniți consumatorii electrici (de ex. luminile sau încălzirea lunetei) autovehiculului pornit asistat.
5. Cablurile trebuie deconectate în ordine inversă celei de conectare.
6. Închideți capacul bornei pozitive.



Tractarea

Tractarea autovehiculului propriu

Eliberați partea inferioară a capacului și scoateți-l în jos.



Cârligul de tractare este localizat în portbagaj, în partea dreaptă, sub un capac.

Pentru a deschide compartimentul, eliberați capacul și scoateți-l.



Cârligul de tractare se află într-o nișă.



Înșurubați complet cârligul de tractare în sens antiorar, până la blocarea acestuia în poziție orizontală.

Atașați cablul de tractare * – sau, recomandabil, bara de tractare * – la cârligul de tractare.

Cârligul de tractare trebuie folosit numai pentru tractare nu și pentru recuperarea unui vehicul.

Cuplați contactul pentru a debloca coloana de direcție și pentru a permite funcționarea lămpilor de frână, a claxonului și a ștergătoarelor de parbriz.

Transmisia manuală sau transmisia manuală secvențială * în poziția neutră, transmisia automată * în poziția N.

Atenție

Conduceți cu viteză redusă. Evitați manevrele bruște. Forțele de tractare excesive pot deteriora autovehiculul.

Când motorul este oprit, acționarea direcției și a frânelor necesită o forță considerabil mai mare.

Se va porni sistemul de recirculare a aerului și se vor închide geamurile * pentru a împiedica intrarea gazelor de eșapament de la autovehiculul care tractează.

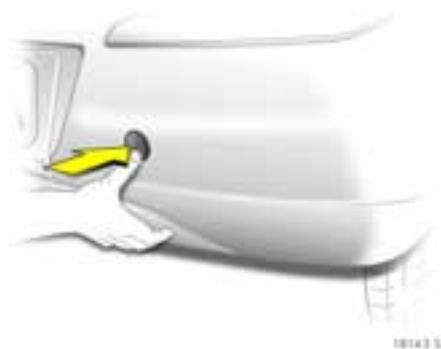
Contactați un atelier service autorizat pentru asistență.

Autovehiculele cu transmisie automată * trebuie tractate numai în direcția normală de deplasare, fără a depăși viteza de 80 km/h, pe o distanță maximă de 100 km. Dacă transmisia este defectă sau dacă se va depăși limita de viteză sau de distanță, puntea față trebuie suspendată.

Contactați un atelier service autorizat pentru asistență.

Dacă ambreiajul automat a fost dezactivat manual la autovehiculele dotate cu transmisie manuală secvențială *, tractarea nu este permisă ⇨ 141. În acest caz, contactați imediat un atelier service autorizat pentru asistență.

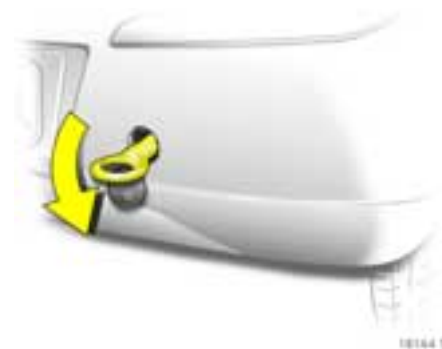
După tractare, deșurubați cârligul de tractare rotindu-l în sens orar și puneți la loc capacul.



Tractarea unui alt autovehicul

Eliberați partea inferioară a capacului și scoateți-l în jos.

Cârligul de tractare este localizat în portbagaj, în partea dreaptă, sub un capac ⇨ 196.



Înșurubați complet cârligul de remorcare prin rotire spre stânga până la oprirea acestuia în poziție orizontală.

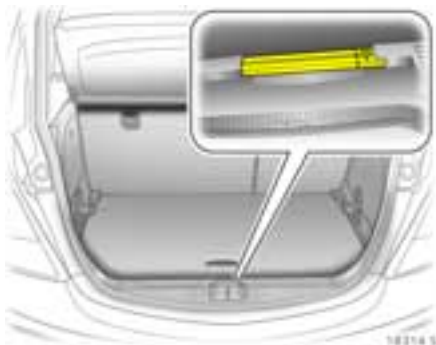
Atașați cablul de tractare * – sau, recomandabil, bara de tractare * – la cârligul de tractare.

Cârligul de tractare trebuie folosit numai pentru tractare nu și pentru recuperarea unui vehicul.

Atenție

Conduceți cu viteză redusă. Evitați manevrele bruște. Forțele de tractare excesive pot avaria autovehiculul.

După încheierea tractării, deșurubați cârligul de tractare și montați la loc capacul.



Triunghiul reflectorizant ▲*

Depozitați triunghiul reflectorizant în peretele posterior al portbagajului: plasați triunghiul reflectorizant mai întâi în nișa din partea stângă, apoi introduceți-l în ghidajul din partea dreaptă.

Pentru scoaterea triunghiului reflectorizant, ridicați partea dreaptă a acestuia și trageți în afară spre dreapta.



Trusa de prim-ajutor (setul) ☹*

Depozitați trusa de prim-ajutor (setul) în compartimentul din peretele stâng al portbagajului.

Pentru a deschide compartimentul, eliberați capacul și scoateți-l.



Roata de rezervă *

Unele autovehicule sunt echipate cu un set pentru depanarea anvelopelor în loc de roată de rezervă. ☞ 202.

Pentru a o scoate, ridicați roata de rezervă în poziție verticală și scoateți-o așa cum se poate observa mai sus.

Depozitarea în portbagaj

Roata de rezervă * este depozitată în portbagaj, sub mocheta portbagajului. Aceasta este asigurată cu o piuliță.

La modelele Corsa furgon, roata de rezervă * este fixată cu un șurub de mocheta portbagajului. Pentru a ridica capacul, desfaceți piulița din plastic. Între roata de rezervă și mocheta portbagajului se află un distanțier.

Așezarea roții cu anvelopă lată în spațiul de depozitare al roții de rezervă

Locașul pentru roata de rezervă nu este proiectat pentru toate tipurile de anvelope disponibile pe piață. Dacă după înlocuirea unei roți, în locașul roții de rezervă se așează o roată cu anvelopă lată, mocheta portbagajului se va sprijini de roata care depășește spațiul locașului. La modelele Opel furgon, distanțierul * poate fi eliminat dacă este necesar, sau roata poate fi fixată cu șuruburi direct, fără mocheta portbagajului.

În acest caz, fixați copertina de separare * în poziția superioară ⇨ 80.

Informații generale

În funcție de model, roata de rezervă este proiectată ca o roată de rezervă de uz temporar *, respectați instrucțiunile din această pagină și cele de la paginile 171, 195, 262.

La autovehiculele cu jantă din aliaj ușor *, roata de rezervă poate fi cu jantă de tablă.

Utilizarea roții de rezervă împreună cu anvelopele de iarnă poate afecta manevrabilitatea autovehiculului. Înlocuiți cât mai curând posibil anvelopa reparată.

Utilizarea unei roți de rezervă de dimensiuni mai mici decât ale celorlalte roți poate afecta manevrabilitatea autovehiculului. În unele țări, sunt admise numai roți de rezervă de uz temporar. Înlocuiți cât mai curând posibil anvelopa reparată.

Note referitoare la roata de rezervă de uz temporar *

- Utilizarea roții de uz temporar poate schimba comportarea autovehiculului în timpul deplasării, mai ales în cazul utilizării anvelopelor de iarnă *. Anvelopa defectă trebuie înlocuită cât mai curând posibil, noua roată trebuie echilibrată și montată pe autovehicul.
- Se va monta o singură roată de rezervă de uz temporar.
- Nu circulați cu viteze mai mari de 80 km/h.
- Reduceți viteza în viraje.
- Nu utilizați roata de rezervă de uz temporar pentru o perioadă îndelungată.
- Înlocuiți roata de uz temporar cu o roată normală cât mai curând posibil.
- Nu este permisă utilizarea lanțurilor antiderapante la roata de rezervă de uz temporar. Dacă trebuie utilizate lanțurile antiderapante după o pană la una dintre roțile din față, montați roata de rezervă de uz temporar pe puntea din spate și una dintre roțile din spate pe puntea din față. Verificați presiunea în anvelope și corectați-o dacă este necesar ⇨ 262.
- Urmați instrucțiunile referitoare la roata de rezervă de la paginile 171, 195 și 262.

Informații despre anvelopele direcționale*

Montați anvelopele direcționale astfel încât să se rotească în sensul de deplasare. Sensul de rotație este indicat de un simbol (de ex. o săgeată) pe talonul anvelopei.

La instalarea anvelopelor direcționale în sensul eronat de rotație, se aplică următoarele:

- Manevrabilitatea autovehiculului poate fi afectată. Înlocuiți cât mai curând posibil anvelopa reparată.
- Nu circulați cu viteze mai mari de 80 km/h.
- Procedați cu deosebită grijă pe timp de ploaie sau ninsoare.

Informații suplimentare referitoare la anvelopele direcționale ⇨ 166.

Cricul și trusa de scule*

Cricul și trusa de scule sunt proiectate special pentru autovehiculul dumneavoastră și trebuie utilizate numai pentru acesta. Cricul se va utiliza numai pentru schimbarea roților.

La versiunile Corsa OPC cu spoilere laterale originale* sau spoilere laterale montate ulterior*, nu se va folosi cricul*. Autovehiculul se poate avaria.



Autovehiculele cu roată de rezervă*

Cricul și trusa de scule se află în portbagaj, în compartimentul din partea dreaptă.

Pentru a deschide compartimentul, eliberați capacul și scoateți-l.



Cricul și trusa de scule le găsiți în suporturile destinate.



Autovehiculele cu set pentru depanarea anvelopelor*

Trusa de scule se află într-un compartiment din partea dreaptă a portbagajului, împreună cu setul pentru depanarea anvelopelor.



Pentru a deschide compartimentul, eliberați capacul și scoateți-l ↗ 196, Fig. 18317 S.

Înlocuirea roților

În locul roții de rezervă, autovehiculul poate fi dotat cu un set pentru depanarea anvelopelor ⇨ 202.

Derulați următoarele operații pregătitoare și respectați următoarele instrucțiuni:

- Parcați autovehiculul pe o suprafață plană, fermă și fără pericol de alunecare. Roțile din față trebuie să fie orientate spre înainte.
- Activați luminile de avarie, trageți frâna de mână; la transmisia automată * – deplasați maneta selectorului de viteze în poziția **P**, la transmisia manuală sau la transmisia manuală secvențială * – selectați treapta 1-a sau marșarierul.
- Instalați triunghiul reflectorizant * conform cerințelor. Triunghiul reflectorizant ⇨ 194.
- Scoateți roata de rezervă din portbagaj ⇨ 194.

- Nu înlocuiți niciodată mai multe roți deodată.
- Utilizați cricul * exclusiv pentru înlocuirea roților.
- Dacă terenul de sub autovehicul este moale, amplasați o placă solidă (maxim 1 cm grosime) sub cric *.
- Blocați roata diagonal opusă roții de înlocuit cu ajutorul unor cale sau al unor obiecte echivalente amplasate în fața și în spatele roții.

- Nu este permisă prezența persoanelor sau a animalelor în autovehicul cât timp acesta este ridicat pe cric.
- Nu intrați niciodată sub un autovehicul ridicat pe cric.
- Nu porniți autovehiculul ridicat pe cric.
- Înainte de a monta șuruburile de roți, curățați-le și gresați ușor conurile acestora cu vaselină din comerț.



1. Scoateți capacul roții cu cârligul din trusa de scule ✱. Trusa de scule a autovehiculului 196.

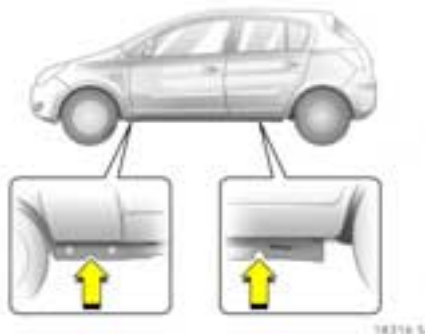
La capacele de roți cu șuruburi vizibile ✱
Capacul roții poate rămâne pe roată.
Nu scoateți șaibele de siguranță ✱
de pe șuruburile de roți.



Jantele din aliaj ușor ✱: Desfaceți și scoateți capacele șuruburilor roții folosind o șurubelniță. Protejați janta introducând o cârpă moale între șurubelniță și janta din aliaj.



2. Apăsați cu putere cheia de roți ✱ pentru a slăbi șuruburile cu o jumătate de tură.



3. Punctele de ridicare pe cric sunt marcate.

La versiunile Corsa OPC cu spoilere laterale originale * sau spoilere laterale montate ulterior *, nu se va folosi cricul *. Autovehiculul se poate avaria.



4. Înaintea amplasării cricului *, reglați-l la înălțimea necesară. Fixați brațul cricului în față - sau în spate - astfel încât gheara cricului (indicată în figură) să înconjoare marginea verticală și să intre în creștătura marginii. Asigurați-vă că gheara este poziționată corect.



Marginea bazei cricului trebuie poziționată ferm și vertical, aliniată cu punctul de contact.

Ridicați autovehiculul prin rotirea manivelei.

În cazul în care cricul nu este poziționat vertical sub suprafața de așezare, coborâți imediat autovehiculul cu atenție și repositionați cricul.

5. Demontați șuruburile de roți.

Dacă șuruburile de roți sunt prevăzute cu șaibe de siguranță ✱, acestea nu trebuie scoase.

6. Schimbați roata. Note referitoare la roata de rezervă ⇨ 195. Note referitoare la roata de rezervă de uz temporar ⇨ 195.



7. Înfiletați șuruburile de roți. Apăsați până în punctul de rezistență cheia de roți ✱ pentru a strânge ușor șuruburile.

8. Coborâți autovehiculul de pe cric.

9. Apăsați puternic cheia de roți ✱ pentru a strânge șuruburile în succesiune diagonală. Cuplul de strângere este de 110 Nm.

10. Înaintea montării capacului roții, curățați roata în zona clemelor de prindere a capacului. Simbolul pentru indicarea ventilului ✱ de pe partea din spate a capacului roții trebuie să fie orientat spre ventilul anvelopei.

Potrivii și fixați din nou capacul roții sau capacele șuruburilor de roți ✱.

Jantele din aliaj ușor ✱: Potrivii și fixați capacele prezoanelor roții ✱.

11. Depozitați roata înlocuită, trusa de scule și triunghiul reflectorizant ✱ în portbagaj ⇨ 194 - ⇨ 196.

12. Verificați presiunea în anvelopa roții nou montate.

13. Solicitați verificarea cuplului de strângere (110 Nm) la șuruburile roții înlocuite.

14. Înlocuiți anvelopa defectă a roții demontate.

15. Inițializați sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope ✱ ⇨ 162.

Setul pentru depanarea anvelopelor *

Deteriorările minore ale căii de rulare și ale flancurilor anvelopei pot fi remediate cu ajutorul setului pentru depanarea anvelopelor (nu se aplică în cazul anvelopelor cu flancuri întărite).

Nu scoateți corpurile străine din anvelopă.

Deteriorările ce depășesc 4 mm în dimensiune sau cele care sunt situate pe suprafața de contact cu janta nu pot fi reparate cu ajutorul setului pentru depanarea anvelopelor.

Avertisment

Nu circulați cu viteze mai mari de 80 km/h.

Nu utilizați roata de rezervă de uz temporar o perioadă mai îndelungată.

Manevrabilitatea și comportamentul autovehiculului pot fi afectate.

Important ⇨ 205.

În cazul unei pene de cauciuc:

- Activați luminile de avarie, trageți frâna de mână, cuplați treapta 1-a sau marșarierul; în cazul transmisiei automate *, deplasați maneta selectorului de viteze în poziția P.
- Instalați triunghiul reflectorizant * conform cerințelor. Triunghiul reflectorizant ⇨ 194.



Setul pentru depanarea anvelopelor este așezat într-un compartiment din panoul lateral dreapta al portbagajului.

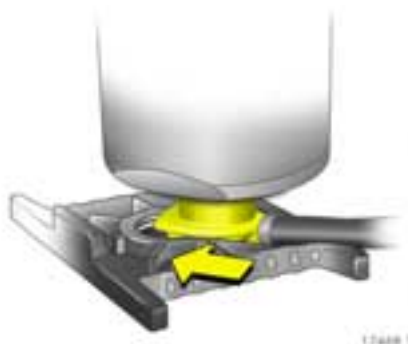
Pentru a deschide compartimentul, eliberați capacul și scoateți-l.



1. Scoateți din compartiment recipientul cu soluția de etanșare și suportul cu furtunul de aer.



2. Scoateți furtunul de aer din suport și înșurubați-l la recipientul soluției de etanșare.



3. Așezați recipientul soluției de etanșare în suport, așa cum se poate observa în figură. Asigurați-vă că recipientul nu cade.



4. Scoateți capacul ventilului anvelopei defecte.
5. Înșurubați furtunul de alimentare la ventilului anvelopei.



6. Înșurubați furtunul de aer la racordul compresorului.

7. Cuplați contactul.

Pentru a preveni descărcarea bateriei, vă recomandăm să lăsați motorul să funcționeze.



8. Apăsați butonul **+** al compresorului; soluția de etanșare este introdusă în anvelopă.

9. În timpul golirii recipientului cu soluție de etanșare (circa 30 de secunde), manometrul de pe compresor va indica scurt valoarea de 6 bari. După aceea valoarea presiunii scade din nou.

10. Întreaga cantitate de soluție de etanșare este pompată în anvelopă. Apoi, anvelopa este umflată cu aer.

11. Presiunea prescrisă în anvelopă ⇨ 262 trebuie să fie atinsă în 10 minute. La atingerea presiunii corecte, deconectați compresorul apăsând din nou butonul **+**.

Dacă valoarea specificată a presiunii în anvelope nu este atinsă într-un interval de 10 minute, desfaceți setul pentru depanarea anvelopelor. Deplasați autovehiculul astfel încât roțile să parcurgă o rotație completă. Instalați din nou setul pentru depanarea anvelopelor și continuați procedura de umplere timp de alte 10 minute. Dacă valoarea specificată a presiunii în anvelope nu este atinsă, anvelopa este prea deteriorată. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

Eliberați presiunea excesivă apăsând butonul **-**.

Nu utilizați compresorul pentru mai mult de 10 minute, consultați „Important” ⇨ 205.

12. Demontați setul pentru depanarea anvelopelor. Când scoateți recipientul soluției de etanșare din suport, apăsați maneta suportului. Înșurubați furtunul de alimentare la racordul liber al recipientului soluției de etanșare. Acest lucru previne scurgerea soluției de etanșare. Depozitați setul pentru depanarea anvelopelor în portbagaj.
13. Ștergeți eventualele reziduuri de soluție de etanșare cu o lavetă.
14. Pliăți triunghiul reflectorizant * și depozitați-l în portbagaj ⇨ 194.
15. Amplasați eticheta recipientului soluției de etanșare care indică viteza maximă de deplasare a autovehiculului în câmpul vizual al șoferului. Eticheta autocolantă ⇨ 203, Fig. 17469 T.

16. Porniți cât mai repede pentru a facilita distribuirea soluției de etanșare în anvelopă. După circa 10 km (după cel mult 10 minute), opriți autovehiculul și verificați presiunea în anvelopă. Pentru aceasta, înșurubați furtunul de aer direct la ventilul anvelopei și la compresor.

Dacă presiunea în anvelopă depășește 1,3 bari, readuceți la presiunea specificată. Repetați procedura până la încetarea pierderii de presiune.

Dacă presiunea se situează sub 1,3 bari, autovehiculul nu mai trebuie folosit. Contactați un atelier service autorizat pentru asistență.

17. Depozitați setul pentru depanarea anvelopelor în compartimentul din panoul lateral dreapta al portbagajului. Pentru a închide compartimentul, lăsați capacul în jos și fixați-l în capitonaj.

Important

Condițiile de conducere cu anvelopa reparată sunt grav afectate, în consecință înlocuiți-o cât mai repede.

În cazul unor zgomote anormale sau al încălzirii puternice a compresorului, opriți-l pentru minim 30 de minute.

Supapa de siguranță integrată se deschide la presiunea de 7 bari.

Protejați compresorul de umezeală și de ploaie.

Termenul de valabilitate al soluției de etanșare este de 4 ani. La expirarea acestei perioade, capacitatea de etanșare nu mai poate fi garantată. Luați în considerare data expirării marcată pe recipientul cu soluție de etanșare.

Înlocuiți recipientul după utilizare. Eliminați recipientul după utilizare în conformitate cu reglementările în vigoare.

Compresorul și butelia cu soluție de etanșare pot fi utilizate de la temperaturi de aproximativ -30 °C.

Adaptorul * suplimentar, poate fi folosit la umflarea altor obiecte, ca de exemplu, mingi, saltele și bărci pneumatice, etc.

În timpul folosirii setului pentru depanarea anvelopelor, nu trebuie conectat niciun consumator electric la priza pentru accesorii din față.

Sistemul electric

Siguranțele fuzibile

Datele siguranței fuzibile de schimb trebuie să corespundă cu cele ale siguranței fuzibile arse.

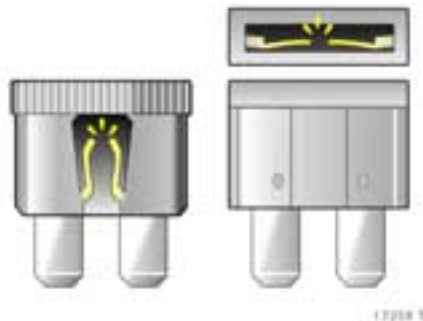
Există trei panouri de siguranțe în autovehicul:

- în partea din stânga față a compartimentului motor,
- în habitaclu, în spatele comutatorului pentru lumini respectiv, la autovehiculele cu volan pe dreapta, în spatele torpedoului,
- în partea stângă a portbagajului, sub un capac.

Înainte înlocuirii unei siguranțe, deconectați comutatorul corespunzător și decuplați contactul.

Siguranțele fuzibile arse pot fi recunoscute după filamentul topit. Înlocuiți siguranța fuzibilă doar dacă s-a remediat cauza defectului.

Montați numai siguranțe adecvate curentului specificat. Amperajul este înscris pe fiecare siguranță fuzibilă și, în plus, este marcat și printr-un cod de culoare.

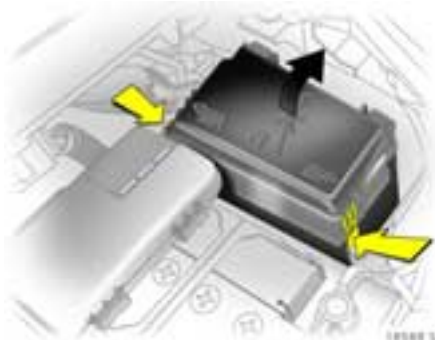


Unele circuite electrice pot fi protejate prin intermediul mai multor siguranțe fuzibile.

Pot exista în panou siguranțe fuzibile fără nicio funcție.



Sunt folosite diferite tipuri de siguranțe.



Siguranțele fuzibile și cele mai importante circuite protejate de acestea

Panoul de siguranțe din compartimentul motor

Panoul de siguranțe este situat în partea stânga față a compartimentului motor.

Pentru a deschide panoul, eliberați capacul, rabatați-l în sus și scoateți-l.



Nr. Circuit

- 1 Demarorul
- 2 Sistemul de aer condiționat
- 3 Dispozitivul de încălzire a filtrului de motorină
- 4 Claxonul
- 5 Modul automat al transmisiei manuale secvențiale
- 6 Unitatea de control a motorului
- 7 Proiectoarele de ceață
- 8 Răcirea motorului
- 9 Răcirea motorului

Nr. Circuit

- 10 Transmisia manuală automatizată
- 11 Bujiiile incandescente, sistemul de aprindere
- 12 Farurile adaptive (AFL), reglarea fasciculului farurilor
- 13 Sistemul de aer condiționat
- 14 Transmisia manuală automatizată
- 15 Faza lungă (dreapta)
- 16 Faza lungă (stânga)
- 17 Releul principal
- 18 Unitatea de control a motorului

Nr. Circuit

- 19 Airbagurile
- 20 Releul principal
- 21 Releul principal
- 22 Unitatea centrală de control
- 23 Setul pentru depănarea anvelopelor
- 24 Pompa de combustibil
- 25 Sistemul antiblocare frâne (ABS)
- 26 Luneta încălzită
- 27 Sistemul antiblocare frâne (ABS)
- 28 Ventilatorul pentru interior
- 29 Bricheta
- 30 Sistemul de aer condiționat
- 31 Geamurile acționate electric (stânga)
- 32 Geamurile acționate electric (dreapta)
- 33 Oglinzile retrovizoare exterioare încălzite
- 34 –
- 35 –



Panoul de siguranțe din habitacul

Panoul de siguranțe este localizat în spatele comutatorului pentru lumini. Trageți de marginea superioară a panoului și rabatați-l în jos.



La autovehiculele cu volanul pe dreapta, panoul de siguranțe se află în spatele unui capac din torpedou. Deschideți torpedoul și scoateți capacul. Pentru a-l închide, întâi poziționați-l și apoi blocați-l în poziție.


Nr. Circuit

- | | |
|----|---|
| 1 | – |
| 2 | Grupul de instrumente, afișajul pentru informații |
| 3 | Radioul |
| 4 | Contactul |
| 5 | Sistemul de spălare a parbrizului |
| 6 | Deblocarea portbagajului |
| 7 | Sistemul de închidere centralizată |
| 8 | – |
| 9 | Plafoniera |
| 10 | Servodirecția electrică |
| 11 | Întrerupătorul, lampa de frână |
| 12 | Sistemul ABS, lampa de frână |
| 13 | Volanul încălzit |
| 14 | Sistemul de asistență la parcare, senzorul de ploaie, oglinda retrovizoare interioară |


Panoul de siguranțe din portbagaj

Panoul de siguranțe este localizat în spatele capacului din panoul din stânga al portbagajului. Scoateți capacul panoului de siguranțe.

Nr. Circuit

- | | |
|---|---|
| 1 | Farurile adaptive |
| 2 | – |
| 3 | Scaunul încălzit (stânga) |
| 4 | Scaunul încălzit (dreapta) |
| 5 | – |
| 6 | – |
| 7 | – |
| 8 | Sistemul Flex-Fix pentru fixarea bicicletelor, echipamentul de tractare |


Nr. Circuit

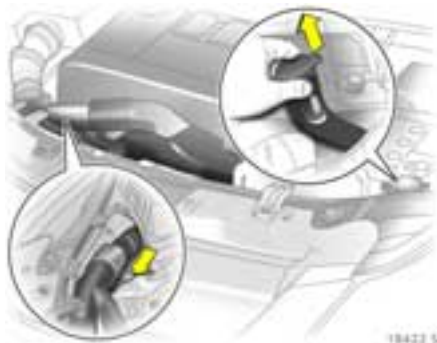
- | | |
|----|---|
| 9 | – |
| 10 | – |
| 11 | – |
| 12 | – |
| 13 | – |
| 14 | – |
| 15 | Sistemul Flex-Fix pentru fixarea bicicletelor, echipamentul de tractare |
| 16 | – |
| 17 | Trapa de acoperiș |

Înlocuirea becurilor

Decuplați contactul și aduceți în poziția dezactivat comutatorul relevant sau închideți portierele.

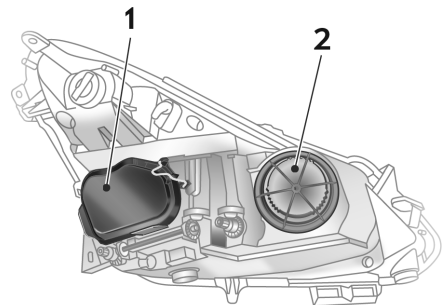
Apucați becul nou numai de bază! Nu apucați de partea din sticlă cu mâinile goale.

Înlocuiți becul, asigurându-vă că datele înscrise la baza becului nou corespund cu cele ale becului ars.



Pentru a înlocui becul de pe partea dreaptă, deconectați furtunul de la filtrul de aer.

Pentru a înlocui becul din partea stângă, scoateți capacul panoului de siguranțe ➔ 207, și demontați și ștuțul de umplere al rezervorului pentru sistemul de spălare a parbrizului prin partea de sus. Lichidul de spălare se poate scurge dacă rezervorul este umplut până sus.



Sistemul de faruri cu halogen

Sistemul de faruri cu becuri separate pentru faza scurtă 1 (becurile exterioare) și faza lungă 2 (becurile interioare).

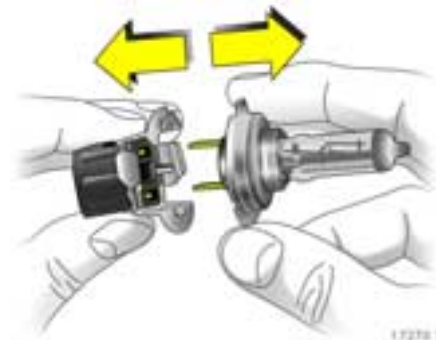


Faza scurtă

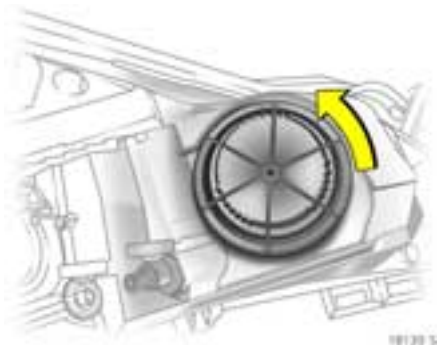
1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Eliberați clema și scoateți capacul.



3. Apăsați soclul în lateral și scoateți-l din reflector.



4. Detașați fișa de conectare de soclul becului.
5. Introduceți becul nou în reflector astfel încât clema de blocare de pe soclul becului să fie aliniată cu degăjările din reflector. Atașați soclul becului astfel încât clema de blocare să fie orientată în sus.
6. Fixați becul.
7. Fixați racordul pe bec.
8. Puneți capacul și fixați-l cu clema de prindere.



Faza lungă

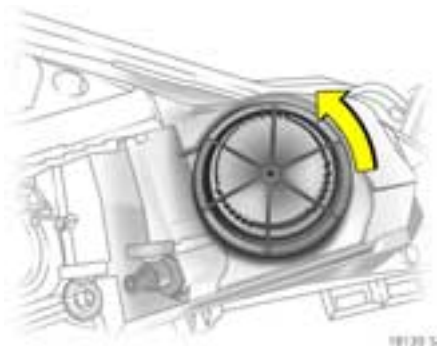
1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Rotiți capacul farului în sens antiorar și scoateți-l.
3. Desfaceți fișa de conectare de pe bec.



4. Desprindeți clema cu arc din canelurile de reținere prin mișcare și rotire spre lateral.
5. Scoateți becul din carcasa reflectorului.
6. La instalarea becului nou, fixați urechile acestuia în degajările din reflector.



7. Fixați clema cu arc, montați fișa de conectare la bec.
8. Fixați capacul farului și rotiți-l în sens orar.



Lămpile de parcare

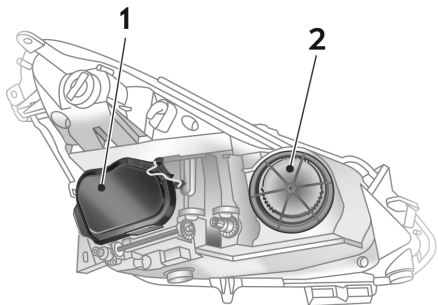
1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Rotiți capacul farului pentru fază lungă spre stânga și scoateți-l.



3. Scoateți soclul lămpii de parcare din reflector.



4. Scoateți becul din racord.
5. Introduceți becul nou.
6. Introduceți soclul în reflector.
7. Fixați capacul farului și rotiți-l în sens orar.



Sistemul de faruri adaptive (AFL) *

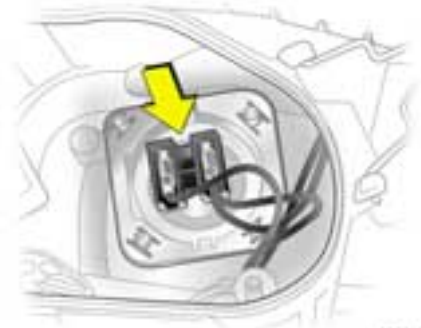
Sistemul de faruri cu becuri separate pentru faza scurtă 1 (becurile exterioare) și faza lungă 2 (becurile interioare). Becul pentru iluminarea în curbe și la colț de stradă se află de asemenea în spatele capacului farului pentru fază lungă.

Datorită complexității procedurii, schimbarea becului trebuie făcută la un atelier service autorizat.

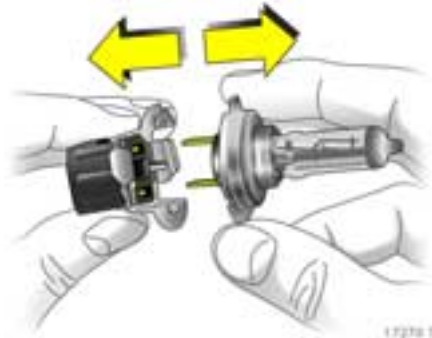


Faza scurtă

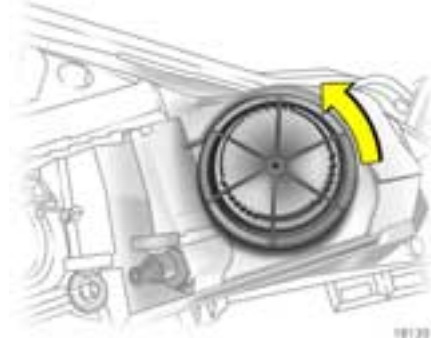
1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Eliberați clema și scoateți capacul.



3. Apăsați soclul în sus și scoateți-l din reflector.



4. Desfaceți fișa de conectare de pe bec.
5. Introduceți becul nou în reflector astfel încât clema de blocare de pe soclul becului să fie aliniată cu degajările din reflector. Atașați soclul becului astfel încât clema de blocare să fie orientată în lateral.
6. Fixați becul.
7. Fixați racordul pe bec.
8. Puneți capacul și fixați-l cu clema de prindere.

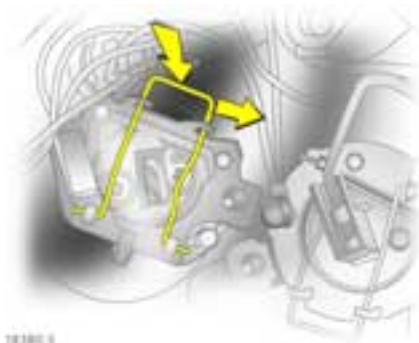


Faza lungă

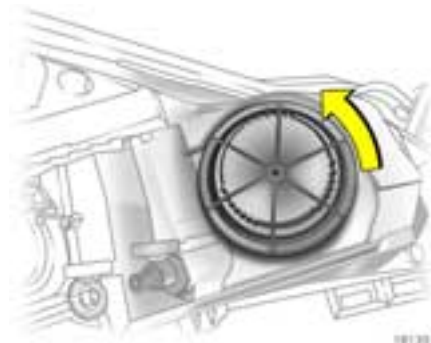
1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Rotiți în sens antiorar capacul de protecție al farului pentru faza lungă și scoateți-l.



3. Desfaceți fișa de conectare de pe bec.

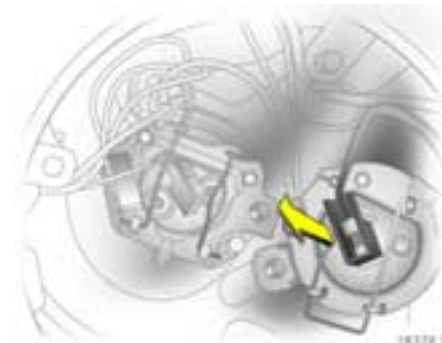


4. Desprindeți clema cu arc din canelurile de reținere prin mișcare și rotire spre lateral.
5. Scoateți becul din carcasa reflectorului.
6. La instalarea becului nou, fixați urechile acestuia în degajările din reflector.
7. Fixați clema cu arc, montați fișa de conectare la bec.
8. Fixați capacul farului și rotiți-l în sens orar.

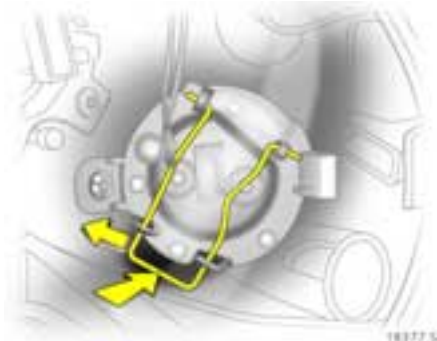


Iluminarea la colț de stradă

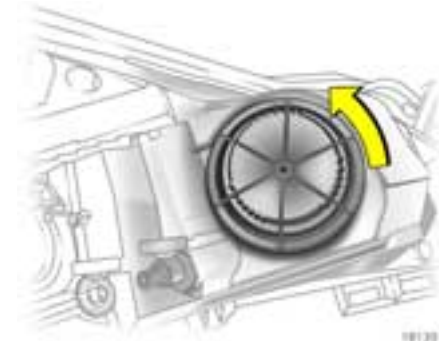
1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Rotiți în sens antiorar capacul de protecție al farului pentru faza lungă și scoateți-l.



3. Desfaceți fișa de conectare de pe bec.



4. Desprindeți clema cu arc din canelurile de reținere prin mișcare și rotire spre lateral.
5. Scoateți becul din carcasa reflectorului.
6. La instalarea becului nou, fixați urechile acestuia în degajările din reflector.
7. Fixați clema cu arc, montați fișa de conectare la bec.
8. Fixați capacul farului și rotiți-l în sens orar.



Lămpile de parcare

1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Rotiți în sens antiorar capacul de protecție al farului pentru faza lungă și scoateți-l.



3. Scoateți mufa lămpii de parcare din reflector.



4. Scoateți becul din racord.
5. Introduceți becul nou.
6. Introduceți soclul în reflector.
7. Fixați capacul farului și rotiți-l în sens orar.



Lămpile de semnalizare față

1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Rotiți soclul becului spre stânga și scoateți-l.



3. Apăsați ușor becul în soclu, rotiți spre stânga și scoateți becul.
4. Introduceți becul nou.
5. Introduceți soclul în reflector și rotiți spre dreapta pentru fixare.

Proiectoarele de ceață *

Apelați la un atelier service autorizat pentru înlocuirea becurilor.

Lămpile de semnalizare laterale

Apelați la un atelier service autorizat pentru înlocuirea becurilor.



Blocul optic spate

Autovehiculele cu 5 uși

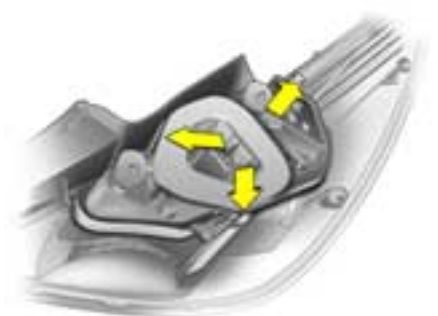
1. Eliberați capacele de pe panourile laterale ale portbagajului și apoi scoateți-le.



2. Scoateți fișa de conectare apăsând pe clema soclului becului.
3. Țineți soclul becului din exterior; deșurubați cele două piulițe de strângere.

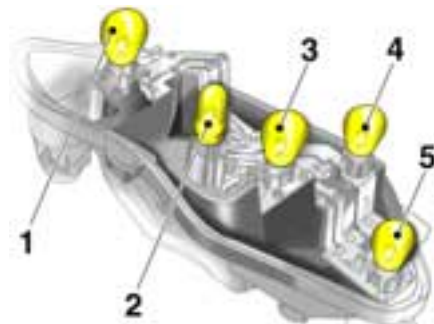


4. Detașați carcasa blocului optic spre înapoi.



18264 S

5. Apăsați ușor cele trei cleme de fixare din exteriorul soclului becului spre exterior și scoateți soclul.



18265 S

Becurile din soclu

- 1 = Lampa de poziție spate
- 2 = Lampa de marșarier
- 3 = Lămpile de semnalizare
- 4 = Lampa de poziție/ frână
- 5 = Lampa de ceață (numai pe o parte, în funcție de legislația specifică a țării)

6. Scoateți becul din soclu, apăsând ușor becul și rotindu-l.
7. Introduceți noul bec, apăsând ușor becul și rotindu-l.
8. Fixați soclul becului în carcasă, asigurându-vă că este fixat corect.



18266 S

9. Asigurați-vă că soclul becului este poziționat ca în figură.



10. Introduceți soclul becului în caroseria autovehiculului, blocați dispozitivul cu clichet și înșurubați șuruburile. Strângeți manual piulițele de prindere. Montați fișa de conectare. Închideți capacul.

11. Urmăți pașii următori pentru a asigura funcționarea corectă a lămpilor spate:

- Cuplați contactul.
- Acționați frâna
- Aprindeți lămpile de poziție



Autovehiculele cu 3 uși, furgioanele

1. Eliberați capacele de pe panourile laterale ale portbagajului și apoi scoateți-le.



2. Scoateți fișa de conectare apăsând pe clema soclului becului.

3. Țineți soclul becului din exterior; deșurubați cele două piulițe de strângere.



4. Detașați carcasa becului spre înapoi.



5. Apăsați ușor cele trei cleme de fixare din exteriorul soclului becului spre exterior și scoateți soclul.



Becurile din soclu

- 1 = Lampa de marșarier (partea dreaptă), lampa de ceață spate (partea stângă)
- 2 = Lampa de poziție spate
- 3 = Lampa de semnalizare
- 4 = Lampa de poziție/ frână
- 5 = Lampa de poziție spate

- 6. Scoateți becul din soclu, apăsând ușor becul și rotindu-l.
- 7. Introduceți noul bec, apăsând ușor becul și rotindu-l.
- 8. Fixați soclul becului în carcasă, asigurându-vă că este fixat corect.



16404 S

9. Asigurați-vă că soclul becului este poziționat ca în figură. Scoateți elementul de etanșare al șurubului de fixare.



17289 T

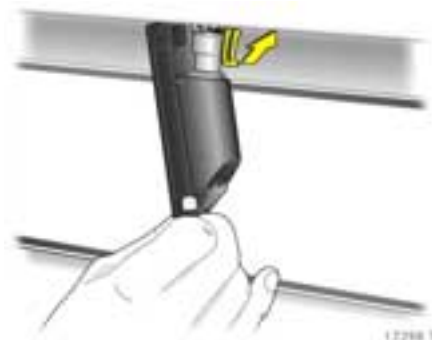
10. Introduceți soclul becului în caroseria autovehiculului, blocați dispozitivul cu clichet și înșurubați șuruburile. Strângeți manual piulițele de prindere. Montați fișa de conectare. Închideți și blocați capacul.
11. Executați pașii următori pentru a asigura funcționarea corectă a lămpilor spate:
- Cuplați contactul
 - Acționați frâna
 - Aprindeți lămpile de parcare



16321 S

Lampa plăcuței de înmatriculare

1. Introduceți șurubelnița vertical în locașul becului conform figurii. Apăsați lateral și eliberați arcul.



2. Scoateți soclul becului apăsând în jos, fără a trage cablul.
3. Ridicați clapeta și deconectați fișa de la soclul becului.



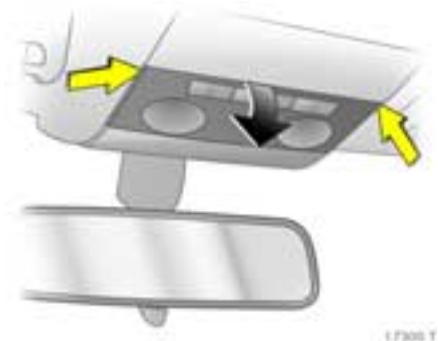
4. Rotiți soclul becului spre stânga și scoateți-l.
5. Scoateți becul din racord.
6. Introduceți becul nou.
7. Introduceți soclul becului în carcasă și fixați-l prin rotire în sens orar.
8. Conectați fișa la soclul becului.
9. Introduceți și fixați carcasa lămpii.



Plafonierele

Plafoniera față

1. Eliberați și demontați lentilele amplasate conform figurii cu ajutorul unei șurubelnițe.
2. Scoateți becul din racord.
3. Introduceți becul nou.
4. Montați și fixați în poziție lentila lămpii.



Plafoniera față cu lămpi de lectură *

1. Eliberați manual lentila lămpii în locul indicat în figură, apăsați-l ușor în jos și scoateți-l trăgându-l în jos.
2. Scoateți becul din racord.
3. Introduceți becul nou.
4. Montați și fixați în poziție lentilele.

Plafonierele spate *, lămpile de lectură spate *

Apelați la un atelier service autorizat pentru înlocuirea becurilor.



Iluminarea torpedoului, a portbagajului, a zonei inferioare a habitaculului *

1. Scoateți lampa cu ajutorul unei șurubelnițe.



2. Apăsați ușor becul în direcția clemei cu arc și scoateți becul.
3. Introduceți becul nou.
4. Așezați lampa în deschidere și fixați-o în poziție.

Iluminarea instrumentelor de bord, iluminarea afișajului pentru informații *

Apelați la un atelier service autorizat pentru înlocuirea becurilor.

Îngrijirea autovehiculului

La efectuarea operațiunilor de îngrijire a autovehiculului, respectați reglementările în vigoare cu privire la protecția mediului, în special la spălarea autovehiculului.

Efectuarea periodică și temeinică a lucrărilor de îngrijire a autovehiculului asigură menținerea aspectului și a valorii autovehiculului de-a lungul anilor. Aceasta reprezintă de asemenea o condiție necesară pentru a putea emite pretenții de despăgubire în temeiul contractului de garanție în cazul deteriorării stratului de vopsea al autovehiculului sau al corodării componentelor acestuia. Următoarele pagini conțin sugestii a căror respectare vă va ajuta să combateți efectul distructiv inevitabil al elementelor din mediul înconjurător.

Spălarea

Vopseaua autovehiculului este expusă influențelor mediului. Spălați și ceruiți periodic autovehiculul. Când utilizați o spălătorie automată, selectați un program care include și ceruirea.

Excrementele de păsări, insectele moarte, rășinile, polenul și reziduurile similare trebuie curățate imediat, deoarece conțin constituenți agresivi ce pot deteriora stratul de vopsea.

Dacă utilizați o spălătorie auto, respectați instrucțiunile furnizate de fabricantul instalației. Ștergătoarele de parbriz și ștergătorul de lunetă trebuie oprite. Demontați antena * și portbagajul de acoperiș *. Dacă vă urcați pe pragul portierei, puteți ajunge mai ușor la aceste elemente de dotare.

Dacă vă spălați autovehiculul manual, asigurați-vă că interiorul aripilor este clătit temeinic cu apă.

Curățați marginile și muchiile portierelor și capotei, precum și zonele acoperite la închiderea acestora.

Clătiți temeinic autovehiculul și ștergeți cu ajutorul unei lavete din piele de căprioară. Clătiți frecvent laveta utilizată pentru ștergerea autovehiculului. Folosiți lavete separate pentru ștergerea geamurilor și a suprafețelor vopsite: urmele de ceară pe geamuri pot împiedica vizibilitatea.

Nu utilizați obiecte dure pentru îndepărtarea petelor de gudron. Utilizați soluția pentru îndepărtarea petelor de gudron de pe suprafețele vopsite.

Lustruirea și ceruirea

Ceruiți periodic autovehiculul (cel târziu atunci când apa nu mai formează perle).

În caz contrar, vopseaua se va usca.

Lustruirea este necesară când vopseaua a devenit mată sau la acumularea de depuneri solide pe aceasta.

Lustruirea cu silicon formează un film protector, făcând ceruirea inutilă.

Părțile din plastic nu trebuie tratate cu agent de lustruire sau ceară.

Jantele și anvelopele

Nu folosiți sisteme de spălare cu jet de mare presiune.

Curățați jantele cu o soluție neutră de curățare pentru jante.

Jantele sunt vopsite și pot fi tratate cu aceeași agenți de protecție ca și caroseria.

Deteriorarea stratului de vopsea

Rectificați defectele minore ale stratului de vopsea folosind un creion de retuș înainte de apariția ruginii. Apelați la un atelier service autorizat pentru repararea deteriorărilor mai extinse ale vopselei și a suprafețelor afectate de rugină.

Luminile exterioare

Lentilele farurilor și ale celorlaltor lămpi sunt realizate din plastic. Nu utilizați agenți caustici sau abrazivi, raclete de gheață, și evitați ștergerea acestora când sunt uscate.

Componentele din plastic și cauciuc

Componentele din plastic și cauciuc pot fi curățate cu aceeași soluție de curățare utilizată pentru curățarea caroseriei. Utilizați o soluție de curățare pentru interior. Nu utilizați alte tipuri de soluții. Evitați în special solvenții și benzinele. Nu folosiți sisteme de spălare cu jet de mare presiune.

Interiorul și tapițeria

Curățați interiorul autovehiculului, inclusiv planșa de bord și capitonajul, cu o lavetă uscată sau o soluție de curățare pentru interior.

Planșa de bord trebuie curățată numai cu ajutorul unei lavete umede.

Curățați tapițeria cu un aspirator și o perie. Îndepărtați petele folosind o soluție de curățare pentru tapițerie.

Curățați centurile de siguranță numai cu apă caldă și soluție de curățare pentru interior.

Atenție

Închideți benzile Velcro deoarece benzile Velcro deschise de pe sistemele de închidere ale articolelor de îmbrăcăminte pot deteriora tapițeria scaunelor.

Geamurile

Folosiți o lavetă ce nu lasă scame sau o piele de căprioară împreună cu soluție de curățare pentru geamuri și de îndepărtare a insectelor.

Când curățați luneta dotată cu dispozitiv de încălzire, asigurați-vă că nu deteriorați filamentul de la interior.

Pentru a curăța mecanic gheața, folosiți o racletă pentru gheață. Apăsați ferm pe acesta astfel încât între racletă și geam să nu poată pătrunde praf care să zgârie geamul.

Curățați ștergătoarele care lasă urme cu o lavetă moale și soluție de curățare pentru geamuri.

Trapa de acoperiș *

Nu folosiți niciodată soluții abrazive sau solvenți, combustibili, agenți de curățare puternici (cum ar fi diluanți pentru vopsea, soluții pe bază de acetonă, etc.), acizi, soluții alcaline puternice sau bureți de sârmă.

Nu aplicați etichete pe trapa de acoperiș.

Încuietorile

Încuietorile sunt gresate din fabrică cu vaselină de calitate superioară pentru butuci de încuietori. Folosiți soluție de degivrare numai în situații de urgență, deoarece aceasta are efect de degresare și afectează funcționarea încuietorilor. Apelați la un atelier service autorizat pentru gresarea din nou a încuietorilor după folosirea soluției de degivrare.

Compartimentul motor

Pentru curățarea suprafețelor vopsite din compartimentul motor, procedați ca în cazul curățării celorlalte suprafețe vopsite.

Este indicat să spălați compartimentul motor înainte de începutul și sfârșitul iernii și să îl protejați prin ceruire. Protejați curea alternatorului și rezervorul cu lichid de frână cu folie de plastic înaintea aplicării cerii.

La spălarea motorului prin intermediul unui dispozitiv cu jet de abur, nu direcționați jetul de abur spre componentele sistemului ABS, sistemului de aer condiționat, sistemului de climatizare, spre curea de transmisie sau spre panoul de siguranțe.

După spălarea motorului, apelați la un atelier service pentru protejarea componentelor din compartimentul motor prin ceruire.

Nu folosiți sisteme de spălare cu jet de mare presiune.

Planșeul

Unele suprafețe ale părții inferioare a caroseriei au acoperire de protecție din PVC, în timp ce unele zone critice au un strat protector durabil de ceară.

După spălarea părții inferioare a caroseriei, verificați starea stratului protector de ceară și corectați dacă e necesar.

Materialele bituminoase și din cauciuc pot afecta acoperirea de protecție din PVC. Apelați la un atelier service autorizat pentru intervenția asupra părții inferioare a caroseriei.

La intrarea și ieșirea din sezonul rece, spălați partea inferioară a caroseriei și solicitați verificarea acoperirii de protecție din ceară.

Echipamentul de tractare

Nu curățați cuplajul sferic de tractare folosind instalații cu jet de aburi sau jet de mare presiune.

Opel Service, întreținerea

Întreținerea periodică	229
Planul de service.....	229
Lucrările de service suplimentare	236
Lichidele și lubrifiantii recomandați.....	236
Sistemul de verificări periodice	238
Piese de schimb și accesoriile originale Opel	239
Derularea lucrărilor	239
Uleiul de motor.....	240
Filtrul de motorină.....	242
Lichidul de răcire.....	242
Frânele	243
Lichidul de frână	244
Înlocuirea ștergătoarelor de parbriz	245
Sistemul de spălare a parbrizului	246
Bateria.....	246
Protecția componentelor electronice.....	247
Parcarea autovehiculului pentru perioade îndelungate.....	247
Repunerea în funcțiune a autovehiculului	247

Întreținerea periodică

Intervalele de service se aplică în condiții normale de exploatare. Dacă exploatarea se face în condiții severe ⇨ 236.

Afișarea intervalului de service ⇨ 238.

Intervalele de service pentru Europa

La fiecare 30.000 km sau anual, funcție de care survine mai întâi.

Intervalele de service la nivel internațional

La fiecare 15.000 km sau anual, funcție de care survine mai întâi.

Confirmarea

Intervențiile service sunt confirmate în câmpurile speciale din Caietul de service și garanție. Data intervenției și indicația kilometrajului sunt menționate, ștampilate și contrasemnate de reprezentantul atelierului service.

Asigurați-vă că se completează corect Caietul de service și garanție - o evidență completă a intervențiilor este importantă pentru procesarea solicitărilor în garanție și goodwill, fiind avantajoasă și la revânzarea autovehiculului.

Informațiile de service

Intervențiile service specifice vor fi completate cu prilejul inspecțiilor tehnice derulate la intervalele adecvate. Starea tehnică a autovehiculului poate impune lucrări suplimentare sau schimbări de piese mai devreme de termen. Intervalele date mai sus nu implică garanții pentru piese.

Planul de service

Planul de service se aplică în următoarele țări: Andorra, Austria, Belgia, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Cipru, Republica Cehă, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Groenlanda, Ungaria, Islanda, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Macedonia, Malta, Olanda, Norvegia, Polonia, Portugalia, România, Serbia, Muntenegru, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Elveția, Regatul Unit al Marii Britanii.

Planul de service internațional se aplică tuturor celorlalte țări.

Planul de service pentru Europa

Lucrări de service	după un an ¹⁾ km (x1.000) ¹⁾	1 30	2 60	3 90	4 120	5 150
Verificare vizuală a tuturor lămpilor de avertizare, dispozitivelor de iluminare și semnalizare, verificare dispozitive de blocare ale volanului și contactului		x	x	x	x	x
Telecomanda: înlocuire baterii (verificați și cheia de rezervă)		la fiecare 2 ani				
Verificare ștergătoare de parbriz, sisteme de spălare a parbrizului și farurilor, reglare dacă e cazul		x	x	x	x	x
Verificare nivel lichid de răcire și concentrație antigel ²⁾ , completare dacă e cazul; se notează temperatura de protecție împotriva înghețului în Caietul de service și garanție (în câmpurile de confirmare).		x	x	x	x	x
Verificare etanșeitate furtunuri de apă; verificare dacă sunt bine fixate.		x	x	x	x	x
Verificare nivel lichid de frână ²⁾ , completare dacă e cazul.		x		x		x
Verificare fixare borne baterie și bridă de fixare baterie.		x	x	x	x	x
Verificare cu TECH 2 a sistemului autovehiculului		x	x	x	x	x
Înlocuire filtru de polen sau filtru de cărbune activ			x		x	
⊕● Dacă aerul este foarte poluat, cu nivel ridicat de praf, nisip sau polen în atmosferă, dacă sistemul de aer condiționat prezintă miros urât		Discuție între client/ Partenerul Opel				
Înlocuire cartuș filtru de aer		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
⊕ Înlocuire bujii		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
Verificare vizuală curea de transmisie profilată			x		x	
⊕ Înlocuire curea de transmisie profilată Z 13 DTJ, Z 13 DTH, Z 17 DTR		la fiecare 10 ani/ 150.000 km				
⊕ Verificare presiune în anvelope; corectare dacă e cazul Z 16 LEL, Z 16 LER, Z 17 DTR		la fiecare 10 ani/ 150.000 km				

1) Funcție de care survine mai întâi.

2) Dacă pierderile sunt prea mari sau există scurgeri, se execută lucrări de remediere în acord cu clientul.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervalele se reduc dacă se exploatează autovehiculul în condiții severe sau în cazul unor termeni de service specifici la nivel de țară.

Lucrări de service	după un an ¹⁾ km (x1.000) ¹⁾	1 30	2 60	3 90	4 120	5 150
⊕ Înlocuire curea de distribuție și rolă de tensionare Z 16 LEL, Z 16 LER, Z 17 DTR		la fiecare 10 ani/ 150.000 km				
Schimb ulei de motor și înlocuire filtru de ulei		x	x	x	x	x
⊕● Purjare apă din filtrul de motorină, motoare diesel (dacă umiditatea aerului este ridicată sau pentru motorine de calitate inferioară)		x	x	x	x	x
Înlocuire filtru de combustibil și purjare apă, motorină (clasa EN 590) Z 13 DTJ, Z 17 DTH			x		x	
Înlocuire filtru de combustibil, benzină (clasa EN 228), extern Z 16 LEL, Z 16 LER		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
Verificare frână de mână, reglare dacă e cazul (fără încărcare pe roți); verificare vizuală fixare roți și suspensii față și spate, linii de frână, furtunuri de presiune ale sistemului de frânare, linii de alimentare cu combustibil și sistem de evacuare			x		x	
Verificare externă caroserie/ planșeu; înregistrare deteriorări în Caietul de service și garanție.		x	x	x	x	x
⊕● Verificare vizuală frâne de la roțile din față și din spate ²⁾			x		x	
Verificare anuală de service dacă distanța parcursă anual depășește 20.000 km.						
Verificare vizuală motor, transmisie (AT, MT), verificare etanșeitate compresor de aer condiționat ²⁾		x	x	x	x	x

¹⁾ Funcție de care survine mai întâi.

²⁾ Dacă pierderile sunt prea mari sau există scurgeri, se execută lucrări de remediere în acord cu clientul.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervalet se reduc dacă se exploatează autovehiculul în condiții severe sau în cazul unor termeni de service specifici la nivel de țară.

Lucrări de service	după un an ¹⁾ km (x1.000) ¹⁾	1 30	2 60	3 90	4 120	5 150
⊕● Demontare tamburi de frână, curățare, verificare vizuală		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
Verificare vizuală burdufuri sistem de direcție, bieleță de direcție, transmisie finală		x	x	x	x	x
Verificare cap bară de direcție și pivoți suspensie		x	x	x	x	x
⊕ Înlocuire lichide de frână și de ambreiaj (transmisie manuală secvențială)		la fiecare 2 ani				
Slăbire șuruburi de roți și strângere la 110 Nm		x	x	x	x	x
Gresare sau ungere cu ulei conuri șuruburi de roți la montare.						
Verificare stare și presiune în anvelope (inclusiv roata de rezervă); corectare dacă e cazul.						
Dacă este prevăzut set pentru depanarea anvelopelor, verificare integritate și termen de valabilitate. Înlocuire recipient cu soluție de etanșare la fiecare 4 ani.						
⊕ Verificare anuală de service dacă distanța parcursă anual depășește 20.000 km.		la fiecare 2 ani				
Verificare vizuală trusă de prim-ajutor (dacă este la locul prevăzut, integritate și termen de valabilitate), inele de amarare și triunghi reflectorizant		la fiecare 2 ani				
Verificare reglare faruri (inclusiv faruri suplimentare), reglare dacă e cazul			x		x	
⊕● Gresare balamale portiere, verificare închizători, încuietori, închizătoare capotă, balamale hayon			x		x	
OPC: verificare funcționare sistem de închidere centralizată curățare și gresare încuietori portiere din exterior		x	x	x	x	x
Cursă de probă, verificare finală (blocare coloană de direcție și contact, instrumente de bord și lămpi de avertizare, sistem de frânare, direcție, sistem de aer condiționat, motor, caroserie și șasiu - verificare); afișaj interval de service - resetare cu TECH 2.		x	x	x	x	x
⊕ Doar pentru Germania: verificare nivel emisii de noxe, inspecție tehnică principală		Prima dată după 3 ani, apoi la fiecare 2 ani				
Dacă autovehiculul este utilizat pentru transport comercial de pasageri, taxi, ambulanță, rent-a-car, etc.		anual				

¹⁾ Funcție de care survine mai întâi.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervațiile se reduc dacă se exploatează autovehiculul în condiții severe sau în cazul unor termeni de service specifici la nivel de țară.

Intervalele de service internațional

Lucrări de service	după un an ¹⁾ km (x1.000) ¹⁾	1 15	2 30	3 45	4 60	5 75
Verificare vizuală a tuturor lămpilor de avertizare, dispozitivelor de iluminare și semnalizare, verificare dispozitive de blocare ale volanului și contactului		x	x	x	x	x
Telecomanda: înlocuire baterii (verificați și cheia de rezervă)		la fiecare 2 ani				
Verificare ștergătoare de parbriz, sisteme de spălare a parbrizului și farurilor, reglare dacă e cazul		x	x	x	x	x
Verificare nivel lichid de răcire și concentrație antigel ²⁾ , completare dacă e cazul; se notează temperatura de protecție împotriva înghețului în Caietul de service și garanție (în câmpurile de confirmare).		x	x	x	x	x
Verificare etanșeitate furtunuri de apă; verificare dacă sunt bine fixate.		x	x	x	x	x
Verificare nivel lichid de frână ²⁾ , completare dacă e cazul.		x		x		x
Verificare fixare borne baterie și bridă de fixare baterie.		x	x	x	x	x
Verificare cu TECH 2 a sistemului autovehiculului		x	x	x	x	x
Înlocuire filtru de polen sau filtru de cărbune activ			x		x	
⊕● Dacă aerul este foarte poluat, cu nivel ridicat de praf, nisip sau polen în atmosferă, dacă sistemul de aer condiționat prezintă miros urât		Discuție între client/ Partenerul Opel				
Înlocuire cartuș filtru de aer		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
⊕ Înlocuire bujii		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
Verificare vizuală curea de transmisie profilată			x		x	
⊕ Înlocuire curea de transmisie profilată Z 13 DTJ, Z 13 DTH, Z 17 DTR		la fiecare 10 ani/ 150.000 km				
⊕ Verificare presiune în anvelope; corectare dacă e cazul Z 16 LEL, Z 16 LER, Z 17 DTR		la fiecare 10 ani/ 150.000 km				

¹⁾ Funcție de care survine mai întâi.

²⁾ Dacă pierderile sunt prea mari sau există scurgeri, se execută lucrări de remediere în acord cu clientul.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervalele se reduc dacă se exploatează autovehiculul în condiții severe sau în cazul unor termeni de service specifici la nivel de țară.

Lucrări de service	după un an ¹⁾ km (x1.000) ¹⁾	1 15	2 30	3 45	4 60	5 75
⊕ Înlocuire curea de distribuție și rolă de tensionare Z 16 LEL, Z 16 LER, Z 17 DTR		la fiecare 10 ani/ 150.000 km				
Schimb ulei de motor și înlocuire filtru de ulei		x	x	x	x	x
⊕● Purjare apă din filtrul de motorină, motoare diesel (dacă umiditatea aerului este ridicată sau pentru motoare de calitate inferioară)		x	x	x	x	x
Înlocuire filtru de combustibil și purjare apă, motorină (clasa EN 590) Z 13 DTJ, Z 17 DTH			x		x	
Înlocuire filtru de combustibil, benzină (clasa EN 228), extern Z 16 LEL, Z 16 LER		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
Verificare frână de mână, reglare dacă e cazul (fără încărcare pe roți); verificare vizuală fixare roți și suspensii față și spate, linii de frână, furtunuri de presiune ale sistemului de frânare, linii de alimentare cu combustibil și sistem de evacuare			x		x	
Verificare externă caroserie/ planșeu; înregistrare deteriorări în Caietul de service și garanție.		x	x	x	x	x
⊕● Verificare vizuală frâne de la roțile din față și din spate ²⁾			x		x	
Verificare anuală de service dacă distanța parcursă anual depășește 20.000 km.						
Verificare vizuală motor, transmisie (AT, MT), verificare etanșeitate compresor de aer condiționat ²⁾		x	x	x	x	x

¹⁾ Funcție de care survine mai întâi.

²⁾ Dacă pierderile sunt prea mari sau există scurgeri, se execută lucrări de remediere în acord cu clientul.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervalet se reduc dacă se exploatează autovehiculul în condiții severe sau în cazul unor termeni de service specifici la nivel de țară.

Lucrări de service	după un an ¹⁾ km (x1.000) ¹⁾	1 15	2 30	3 45	4 60	5 75
⊕● Demontare tamburi de frână, curățare, verificare vizuală		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
Verificare vizuală burdufuri sistem de direcție, bieleță de direcție, transmisie finală		x	x	x	x	x
Verificare cap bară de direcție și pivoți suspensie		x	x	x	x	x
⊕ Înlocuire lichide de frână și de ambreiaj (transmisie manuală secvențială)		la fiecare 2 ani				
Slăbire șuruburi de roți și strângere la 110 Nm			x		x	
Gresare sau ungere cu ulei conuri șuruburi de roți la montare.						
Verificare stare și presiune în anvelope (inclusiv roata de rezervă); corectare dacă e cazul.						
Dacă este prevăzut set pentru depanarea anvelopelor, verificare integritate și termen de valabilitate. Înlocuire recipient cu soluție de etanșare la fiecare 4 ani.						
⊕ Verificare anuală de service dacă distanța parcursă anual depășește 20.000 km.		la fiecare 2 ani				
Verificare vizuală trusă de prim-ajutor (dacă este la locul prevăzut, integritate și termen de valabilitate), inele de amarare și triunghi reflectorizant		la fiecare 2 ani				
Verificare reglare faruri (inclusiv faruri suplimentare), reglare dacă e cazul			x		x	
⊕● Gresare balamale portiere, verificare închizători, încuietori, închizătoare capotă, balamale hayon			x		x	
OPC: verificare funcționare sistem de închidere centralizată curățare și gresare încuietori portiere din exterior		x	x	x	x	x
Cursă de probă, verificare finală (blocare coloană de direcție și contact, instrumente de bord și lămpi de avertizare, sistem de frânare, direcție, sistem de aer condiționat, motor, caroserie și șasiu - verificare); afișaj interval de service - resetare cu TECH 2.		x	x	x	x	x

¹⁾ Funcție de care survine mai întâi.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervalet se reduc dacă se exploatează autovehiculul în condiții severe sau în cazul unor termeni de service specifici la nivel de țară.

Lucrările de service suplimentare

Lucrările suplimentare ⊕

Lucrările suplimentare nu sunt necesare întotdeauna cu ocazia verificărilor periodice, însă pot fi executate simultan cu acestea.

Costurile legate de aceste lucrări nu sunt incluse în factura aferentă verificărilor periodice, fiind facturate separat. Totuși, este mai eficient ca aceste lucrări să se deruleze odată cu lucrările ce țin de verificările periodice decât să fie executate separat.

Condițiile de conducere extreme ●

Condițiile sunt considerate extreme dacă survin frecvent una sau mai multe din situațiile următoare:

- porniri la rece,
- opriri și porniri repetate,
- tractarea unei rulote/ remorci,
- pante sau rampe abrupte,
- suprafețe carosabile precare,
- nisip și praf,
- fluctuații extreme de temperatură.

Autovehiculele de poliție, taxi, școală auto sunt considerate a fi utilizate în condiții extreme.

În cazul condițiilor extreme de utilizare, poate fi necesară derularea mai frecventă a anumitor lucrări de service față de planul de service normal.

Vă recomandăm să solicitați consultanță cu privire la cerințele de service valabile pentru situația dumneavoastră particulară de utilizare a autovehiculului.

Lichidele și lubrifianții recomandați

Utilizați exclusiv produse testate și omologate. Daunele produse în urma utilizării de lichide de lucru neomologate nu sunt acoperite de garanție.

Avertisment

Lichidele de lucru sunt periculoase și trebuie să fie manipulate cu atenție. În cazul înghițirii, solicitați imediat asistență medicală. Nu inhalați vapori și evitați contactul cu pielea. A se ține în afara accesului copiilor. Este interzisă contaminarea cu astfel de materiale a apelor reziduale, de suprafață sau freatice și a solului. Îndepărtați recipientele goale în mod adecvat. Nu uitați că lichidele de lucru sunt materiale periculoase.

Uleiul de motor

Uleiul de motor este clasificat în funcție de calitate și vâscozitate. La alegerea unui ulei de motor, clasa de calitate este mai importantă decât vâscozitatea.

Uleiul de motor pentru Planul de service

GM-LL-A-025: Motoare pe benzină

GM-LL-B-025: Motoare diesel

GM General Motors Europa

LL Durata îndelungată de utilizare

A sau B Detalii cu privire la clasa uleiului de motor

025 Cod valabilitate

pentru Europa

Uleiul de motor Opel este conform cu clasificările GM-LL-A-025 și GM-LL-B-025, fiind de aceea adecvat atât pentru motoarele pe benzină, cât și pentru motoarele diesel.

Uleiul de motor pentru Planul de service internațional

ACEA-A3: Motoare pe benzină

ACEA-B4: Motoare diesel fără filtru de particule diesel

ACEA-C3 Motoare diesel cu filtru de particule diesel

Uleiul de motor: completarea

Este permisă amestecarea uleiurilor provenite de la producători diferiți, de mărci diferite, dacă se respectă clasa uleiului (de calitate și vâscozitate).

Nu toate uleiurile de motor disponibile pe piață sunt de calitate corespunzătoare. Verificați întotdeauna dacă specificația și clasificarea sunt precizate pe recipient.

Dacă nu aveți la dispoziție ulei de motor de calitate corespunzătoare, utilizați nu mai mult de 1 litru de ulei de clasa ACEA A3/B4 sau A3/B3 (o singură dată între două schimburi de ulei). Vâscozitatea trebuie să fie conform cerințelor.

Este interzisă utilizarea uleiului de motor de grade ACEA A1/B1 și A5/B5. În anumite situații, aceste uleiuri pot avaria grav autovehiculul.

Aditivii pentru uleiul de motor

Utilizarea aditivilor pentru ulei poate duce la daune și la invalidarea garanției.

Vâscozitatea uleiului de motor

Utilizați exclusiv uleiuri de motor cu clase de vâscozitate 0W-30, 0W-40, 5W-30 sau 5W-40.

Sistemul de clasificare a vâscozității SAE indică fluiditatea uleiului. Uleiul este mai vâscos atunci când este rece decât atunci când este cald.

Uleiurile multigrad au două numere. Primul, urmat de W, indică vâscozitatea la temperaturi scăzute iar al doilea indică vâscozitatea la temperaturi ridicate.



Sistemul de verificări periodice

Pentru a garanta utilizarea economică și sigură a autovehiculului și pentru a-i menține valoarea, este extrem de important ca lucrările de întreținere să fie efectuate la intervale corespunzătoare.

Intervalul fix de service

Atunci când verificarea tehnică este scadentă, mesajul **InSP** apare în afișajul kilometrajului atunci când este cuplat contactul. Apelați la un atelier service autorizat pentru executarea lucrărilor de întreținere în interval de o săptămână sau de 500 km (funcție de care survine mai întâi).

La afișarea intervalului rămas până la următoarea verificare tehnică, este luată în calcul și perioada când autovehiculul nu rulează, chiar dacă bateria este deconectată.

Intervalul flexibil de service ❄

Mărirea intervalelor de service este determinată de o serie de parametri influențați de modul de utilizare. Din acest motiv, diferitele date specifice ale motorului sunt înregistrate continuu și sunt folosite la calcularea distanței rămase de parcurs până la următoarea intervenție service.

Dacă distanța rămasă de parcurs este mai mică de 1.500 km, simbolul **InSP** și distanța de 1.000 km rămasă de parcurs sunt afișate atunci când contactul este cuplat și decuplat. Dacă distanța rămasă de parcurs este mai mică de 1.000 km, simbolul **InSP** este afișat timp de câteva secunde. Apelați la un atelier service autorizat pentru executarea lucrărilor de întreținere în interval de o săptămână sau de 500 km (funcție de care survine mai întâi).

Pentru afișarea distanței rămase de parcurs:

1. Decuplați contactul.
2. Apăsăți scurt butonul de resetare a contorului de parcurs. Este afișată indicația contorului de parcurs.
3. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de resetare timp de circa 2 secunde. Sunt afișate mesajul **InSP** și distanța rămasă de parcurs.

Informații suplimentare despre întreținere și verificările tehnice periodice sunt disponibile în Caietul de service și garanție care se găsește în torpedo.

Apelați la un atelier service autorizat pentru efectuarea profesională a lucrărilor de întreținere și de reparații ale caroseriei și echipamentelor. Vă recomandăm Partenerul Opel, care cunoaște perfect autovehiculele Opel și dispune de echipamentele speciale necesare și de instrucțiunile de service actualizate furnizate de Opel. Se recomandă în mod deosebit să apelați la un Partener Opel în perioada de garanție, pentru a evita pierderea acesteia. Informații suplimentare se găsesc în Carnetul de service și garanție.

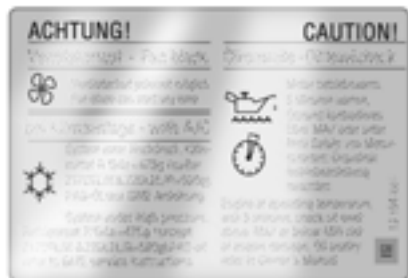
Intervenția service anticoroziune separată

Solicitați efectuarea acesteia la intervalele prescrise în Caietul de service și garanție.

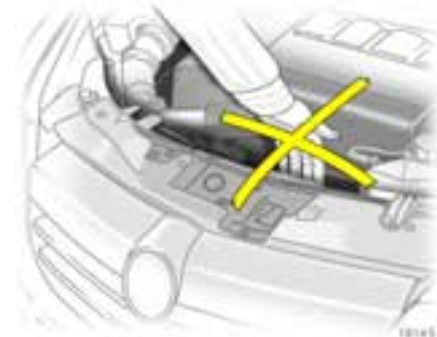
Piesele de schimb și accesoriile originale Opel

Vă recomandăm utilizarea „pieselor de schimb și a accesoriilor originale Opel” și a componentelor omologate în mod expres pentru modelul dumneavoastră de autovehicul. Aceste piese au fost testate în condiții speciale pentru stabilirea fiabilității, siguranței și compatibilității cu autovehiculele Opel. În pofida monitorizării continue a pieței, nu putem certifica aceste atribute pentru alte produse, chiar dacă acestea au omologarea unor autorități relevante în domeniu sau a altor foruri competente.

Puteți obține piese de schimb și accesorii originale Opel și componente omologate de Opel pentru modificări aduse autovehiculului de la Partenerul Opel, care vă poate furniza informații detaliate despre modificările tehnice permise - și vă poate asigura că piesele respective sunt instalate corect.



1. FROM IT



Derularea lucrărilor

Pentru a evita accidentarea datorită componentelor în mișcare sau a componentelor sistemului de aprindere aflate sub tensiune, efectuați verificările în compartimentul motor (de ex. verificarea lichidului de frână sau nivelul uleiului de motor) numai cu contactul decuplat.

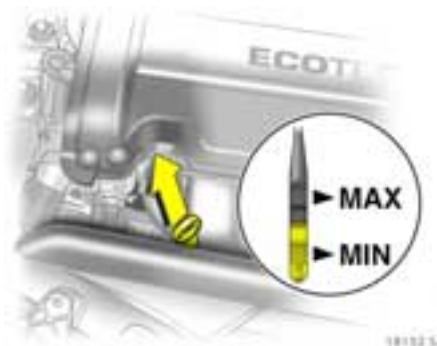
Avertisment

Derulați verificări în compartimentul motor numai cu contactul decuplat.
Ventilatorul de răcire poate intra în funcțiune și când contactul este decuplat.

Avertisment

Sistemul de aprindere *și farurile Xenon* lucrează la tensiuni extrem de înalte. Nu atingeți.

Pentru a putea fi identificate cu ușurință, capacele pentru completarea uleiului motor, lichidului de răcire și a lichidului de spălare cât și mânerul jojei de ulei sunt de culoare galbenă.



Uleiul de motor

La autovehiculele cu sistem de verificare a nivelului uleiului de motor , nivelul uleiului de motor este verificat automat  84. Vă recomandăm să verificați nivelul uleiului de motor înaintea unor călătorii lungi.



Faceți verificarea cu autovehiculul oprit pe o suprafață plană. Motorul trebuie să se afle la temperatură de regim și oprit de cel puțin 5 minute.



Scoateți joja de ulei, ștergeți-o, introduceți-o până la opritorul de pe mâner, scoateți-o din nou și citiți nivelul uleiului de motor.

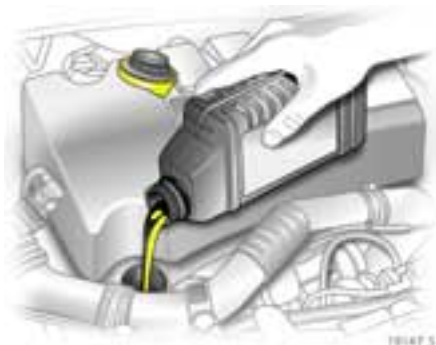
Introduceți complet joja de ulei și rotiți-o cu o jumătate de tură.

În funcție de varianta de motorizare, sunt utilizate diferite tipuri de joje de ulei.

Dacă nivelul uleiului de motor a scăzut până la marcajul de **MIN**, completați cu ulei.



Vă recomandăm să utilizați același tip de ulei de motor cu cel utilizat la schimbul de ulei anterior.



Nivelul uleiului de motor nu trebuie să depășească marcajul de **MAX** de pe joja de ulei.

Atenție

Dacă în motor se află prea mult ulei, uleiul în exces trebuie golit sau extras.



Nivelul uleiului de motor trebuie să se încadreze între marcajele **MIN** și **MAX** de pe joja ⇨ 265.

Fixați capacul în poziție și strângeți-l.

Filtrul de motorină

La schimbarea uleiului de motor, apălați la un atelier service autorizat pentru verificarea eventualelor acumulări de apă în filtrul de combustibil.

Aprinderea lămpii de control  indică prezența apei în filtrul de combustibil .

Verificați filtrul de combustibil la intervale mai scurte de timp în următoarele cazuri: condiții extreme de utilizare, umiditate crescută (în principal în zone de coastă), temperaturi externe foarte ridicate sau foarte scăzute, variații mari de temperatură între intervalul diurn și cel nocturn.

Lichidul de răcire

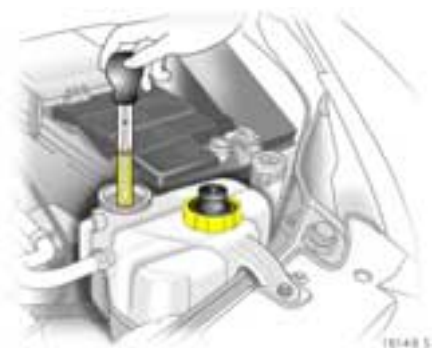
Lichidul de răcire asigură protecția împotriva înghețului până la circa -28 °C.

Atenție

Utilizați exclusiv antigeluri omologate. Aditivii pentru lichid de răcire utilizați pentru creșterea protecției împotriva coroziunii și prevenirea scurgerilor ușoare pot duce la apariția unor disfuncționalități. Nu ne asumăm răspunderea pentru daunele produse în urma utilizării aditivilor pentru lichid de răcire.

Avertisment

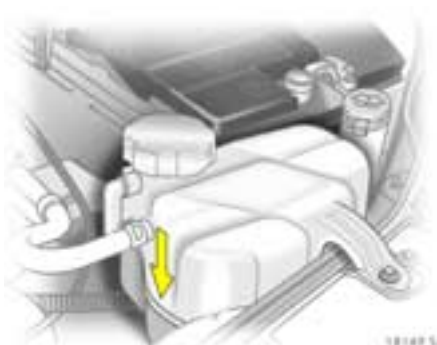
Antigelul este dăunător sănătății; din acest motiv, trebuie păstrat în recipientul original și depozitat în afara accesului copiilor.



Protecția împotriva înghețului și a coroziunii

Apelați la un atelier service pentru testarea concentrației lichidului din radiator înainte de începerea sezonului rece. Cantitatea de antigel trebuie să asigure protecția până la aproximativ -28 °C. O concentrație prea scăzută a antigelului reduce protecția împotriva înghețului și a coroziunii. Adăugați antigel dacă este necesar.

Dacă lichidul de răcire este completat cu apă, verificați concentrația și adăugați antigel dacă este necesar.



Nivelul lichidului de răcire

Într-un sistem de răcire cu circuit închis, pierderile sunt minime.

Dacă sistemul de răcire este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle peste marcajul **KALT/COLD**. Completați cu lichid dacă nivelul este scăzut.

⚠ Avertisment

Înainte să deschideți capacul vasului de expansiune, lăsați motorul să se răcească. Deschideți cu atenție capacul, eliberând treptat suprapresiunea.

Completați cu antigel. Dacă nu aveți la dispoziție antigel, completați cu apă curată de robinet sau cu apă distilată. Solicitați verificarea concentrației antigelului.

Apelați la un atelier service pentru remedierea cauzei pierderii de lichid de răcire.

Atenție

Nivelul prea scăzut al lichidului de răcire poate cauza defectarea motorului.

Fixați capacul în poziție și strângeți-l.

Frânele

Un scrâșnet strident indică faptul că plăcuțele de frână au ajuns la grosimea minimă admisă. Este posibilă continuarea călătoriei. Solicitați cât mai urgent înlocuirea plăcuțelor de frână.

După înlocuirea plăcuțelor de frână, nu frânați excesiv dacă nu este absolut necesar în primii 200 km.



Lichidul de frână

⚠ Avertisment

Lichidul de frână este toxic și coroziv. Evitați contactul cu ochii, pielea, suprafețele vopsite sau tapițeria.

Nivelul lichidului de frână trebuie să se încadreze între marcajele de **MIN** și **MAX**.

Când completați cu lichid, asigurați o curățenie impecabilă deoarece contaminarea lichidului de frână poate provoca defectarea sistemului de frânare.

Utilizați exclusiv lichide de frână omologate de calitate superioară. Utilizați exclusiv lichid de frână DOT4.

După completarea lichidului de frână, apălați la un atelier service pentru remedierea cauzei pierderii lichidului de frână.

Schimbarea lichidului de frână

Lichidul de frână este higroscopic, adică absoarbe apa. Dacă frânele se încălzesc, de ex. când conduceți pe o porțiune mai lungă în pantă, pot apărea bule de vapori în apă, care pot avea un efect negativ asupra puterii de frânare (în funcție de proporția de apă conținută în lichidul de frânare).

Respectați intervalele specificate.

⚠ Avertisment

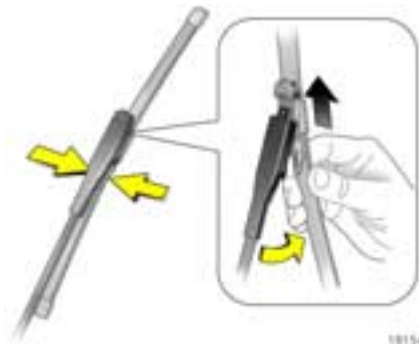
Apelați la un atelier service pentru înlocuirea lichidului de frână. Vă rugăm să respectați reglementările privind protecția mediului și a sănătății - în legătură cu eliminarea lichidului de frână uzat.



Înlocuirea ștergătoarelor de parbriz

Setări service pentru ștergătoarele de parbriz
(de ex. pentru înlocuirea sau curățarea lamelelor ștergătoarelor).

În interval de 4 secunde de la oprirea motorului dar cu cheia în contact, deplasați maneta ștergătoarelor de parbriz în jos. Eliberați maneta imediat de lamelele sunt în poziție verticală.



Lamele ștergătoarelor de parbriz

Activați setările de service – conform coloanei anterioare. Ridicați brațul ștergătorului, înclinați lamela la 90° față de brațul ștergătorului și detașați-o prin deplasare în lateral.



Lamela ștergătorului de lunetă ✱

Ridicați brațul ștergătorului. Eliberați lamela ștergătorului conform figurii și detașați-o de brațul ștergătorului.



Sistemul de spălare a parbrizului

Ștuțul de umplere a rezervorului spălătorului de parbriz se află în partea stângă, în fața bateriei.

Completați cu apă curată în amestec cu soluție de curățare și antigel.

Asigurați-vă că protecția împotriva înghețului este suficientă.

La închiderea rezervorului lichidului de spălare, apăsați capacul cu putere peste marginea talonată de jur împrejur.



Bateria

Bateria autovehiculului nu necesită întreținere.

Bateriile nu vor fi eliminate odată cu gunoiul menajer. Acestea vor fi eliminate prin intermediul unui centru adecvat de reciclare.

Instalarea ulterioară de accesorii electrice sau electronice poate solicita suplimentar bateria, provocând astfel descărcarea acesteia. Solicitați sfatul unui specialist în privința opțiunilor tehnice posibile, cum ar fi instalarea unei baterii mai puternice.

Staționarea autovehiculului pentru o perioadă mai lungă de 4 săptămâni poate provoca descărcarea bateriei. Deconectați borna negativă a bateriei autovehiculului.

Asigurați-vă că este decuplat contactul înaintea conectării sau deconectării bateriei autovehiculului.

Înlocuirea bateriei

La înlocuirea bateriei, asigurați-vă că nu există orificii de ventilație deschise în preajma bornei pozitive. Dacă un orificiu de ventilație este deschis în această zonă, acesta trebuie închis cu un căpăcel provizoriu, iar orificiul de ventilație din preajma bornei negative trebuie deschis.

Utilizați exclusiv baterii care permit montarea panoului de siguranțe deasupra bateriei.

Vă recomandăm să încredințați înlocuirea bateriei unui Partener Opel.

Protecția componentelor electronice

Pentru a preveni deteriorarea componentelor electronice și a sistemului electric, nu deconectați sau conectați bateria când motorul este pornit sau contactul este cuplat. Nu porniți motorul cu bateria deconectată, de ex. în cazul pornirii asistate.

Pentru a evita deteriorarea autovehiculului, nu efectuați modificări la sistemul electric, de exemplu prin conectarea de consumatori suplimentari sau modificarea unităților electronice de comandă (chip tuning).

Avertisment

Sistemul de aprindere electronică funcționează la tensiuni foarte înalte. Nu atingeți sistemul de aprindere; înaltă tensiune, pericol de moarte!

Parcarea autovehiculului pentru perioade îndelungate

Dacă autovehiculul urmează să rămână parcat mai multe luni, pentru a se preveni eventuale defecțiuni trebuie executate următoarele lucrări:

- Spălați și ceruiți autovehiculul ⇨ 226.
- Verificați stratul de ceară din compartimentul motor și de la partea inferioară a caroseriei.
- Curățați și protejați chederele din cauciuc.
- Schimbați uleiul de motor.
- Verificați protecția împotriva înghețului și a coroziunii ⇨ 242.
- Verificați nivelul lichidului de răcire; completați cu antigel dacă este necesar ⇨ 243.
- Goliți rezervorul lichidului de spălare a parbrizului.
- Creșteți presiunea în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă ⇨ 262.

■ Parcați autovehiculul în locuri uscate și bine ventilate. În cazul transmisiei manuale, cuplați în treapta 1-a sau în marșarier, în cazul transmisiei automate , aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**. Utilizați cale pentru blocarea roților în scopul evitării deplasării accidentale a autovehiculului.

■ Nu trageți frâna de mână.

■ Deconectați borna negativă a bateriei autovehiculului.

Repunerea în funcțiune a autovehiculului

Înainte de repunerii în funcțiune, este necesară efectuarea următoarelor operațiuni:

- Conectați borna negativă a bateriei autovehiculului.
- Verificați presiunea în anvelope ⇨ 262.
- Completați sistemul de spălare a parbrizului ⇨ 246.
- Verificați nivelul uleiului de motor ⇨ 240.
- Verificați nivelul lichidului de răcire ⇨ 243.
- Montați plăcuța cu numărul de înmatriculare dacă este necesar.

Date tehnice

Datele autovehiculului	248
Date despre motor.....	250
Performanțele modelului cu 5 uși	252
Performanțele modelului cu 3 uși	253
Performanțe, modelul furgon.....	253
Consumul de combustibil, emisiile de CO ₂	254
Masele, sarcina utilă și sarcina pe acoperiș.....	257
Anvelope	262
Capacități	265
Dimensiuni	266
Dimensiunile de instalare a cuplajului sferic de tractare	267



Datele autovehiculului

Datele tehnice sunt determinate în concordanță cu standardele Comunității Europene. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări. Specificațiile în documentele autovehiculului au întotdeauna prioritate asupra celor din acest manual.

Plăcuța de identificare este fixată pe rama portierei dreapta față.



Informații pe plăcuța de identificare:

- 1 Producător
- 2 Număr omologare de tip
- 3 Serie de identificare a autovehiculului (VIN)
- 4 Clasificarea în funcție de masa totală maximă a autovehiculului
- 5 Masa totală maximă autorizată cu remorcă
- 6 Sarcina maximă autorizată pe axa față
- 7 Sarcina maximă autorizată pe axa spate
- 8 Date specifice autovehiculului sau date specifice la nivel de țară

Date despre motor

Denumire comercială Cod de identificare motor	1.0 Z 10 XEP	1.2 Z 12 XEP	1.4 Z 14 XEP	1.6 Z 16 LEL	1,6 OPC Z 16 LER
Numărul de cilindri	3	4	4	4	4
Capacitatea cilindrică [cm ³]	998	1229	1364	1598	1598
Puterea utilă [kW/CP] la turația (rot/min)	44 5600	59 5600	66 5600	110 5000	141 5850
Cuplul [Nm] la turația (rot/min)	88 3800	110 4000	125 4000	210 1850 – 5000	230 1980 – 5850
Tipul de combustibil	Benzină	Benzină	Benzină	Benzină	Benzină
Cifra octanică (COR) ¹⁾ recomandată					
admisă	95 (S)²⁾	95 (S)²⁾	95 (S)²⁾	95 (S)²⁾⁴⁾	95 (S)²⁾⁴⁾
admisă	98 (SP)²⁾ 91 (N)²⁾³⁾	98 (SP)²⁾ 91 (N)²⁾³⁾	98 (SP)²⁾ 91 (N)²⁾³⁾	98 (SP)²⁾ _5)	98 (SP)²⁾ _5)
Turația maximă admisă a motorului, pentru funcționare continuă (rot/min), aprox.	6200	6200	6200	6500	6500
Consumul de ulei [l/1000 km]	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6

¹⁾ Combustibili standard de calitate superioară, de exemplu DIN EN 228 fără plumb; N = Normal (Regular), S= Super (Premium), SP = Super Plus (Premium Plus); valorile tipărite cu caractere îngroșate: combustibil recomandat.

²⁾ Sistemul de control al detonațiilor reglează automat sincronizarea aprinderii în funcție de tipul de combustibil (cifra octanică).

³⁾ Utilizarea combustibilului cu cifră octanică 91 determină reducerea puterii și a cuplului furnizate de motor. Ușoară creștere a consumului de combustibil.

⁴⁾ Utilizarea combustibililor cu cifră octanică 95 determină reducerea puterii și a cuplului. Ușoară creștere a consumului de combustibil.

⁵⁾ Benzina cu cifra octanică 91 nu se va utiliza.

Date despre motor

Denumire comercială Cod de identificare motor	1,3 CDTI Z 13 DTJ	1,3 CDTI Z 13 DTH	1,7 CDTI Z 17 DTR
Numărul de cilindri	4	4	4
Capacitatea cilindrică [cm ³]	1248	1248	1686
Puterea utilă [kW/CP] la turația (rot/min)	55 4000	66 4000	92 4000
Cuplul [Nm] la turația (rot/min)	170 1750 – 2500	200 1750 – 2500	280 2300
Tipul de combustibil	Motorină	Motorină	Motorină
Cifra cetanică necesară [CZ] ¹⁾	49 (D)²⁾	49 (D)²⁾	49 (D)²⁾
Turația maximă admisă a motorului, pentru funcționare continuă (rot/min), aprox.	5100	5100	4730
Consumul de ulei [l/1000 km]	0.6	0.6	0.6

¹⁾ Combustibili standard de calitate superioară; motorină DIN EN 590; D = Diesel.

²⁾ Valorile pot fi inferioare în cazul motorinelor speciale pentru sezonul rece.

Performanțele modelului cu 5 uși

Motor	Z 10 XEP	Z 12 XEP	Z 14 XEP	Z 16 LEL
Viteza maximă ¹⁾ [km/h]				
Transmisia manuală	150	168	173	210
Transmisia manuală secvențială	–	168	–	–
Transmisia automată	–	–	166	–

Motor	Z 13 DTJ	Z 13 DTH	Z 17 DTR
Viteza maximă ¹⁾ [km/h]			
Transmisia manuală	163 ²⁾	172	195
Transmisia manuală secvențială	–	172	–
Transmisia automată	–	–	–

¹⁾ Viteza maximă specificată poate fi atinsă la masa netă (fără șofer) plus 200 kg sarcină utilă. Echipamentele opționale pot reduce viteza maximă specificată a autovehiculului.

²⁾ Valoarea diferă pentru versiunile cu emisii poluante reduse. Valoare nedisponibilă la data tipăririi.

Performanțele modelului cu 3 uși

Motor	Z 10 XEP	Z 12 XEP	Z 14 XEP	Z 16 LEL	Z 16 LER
Viteza maximă ¹⁾ [km/h]					
Transmisia manuală	150	168	173	210	225
Transmisia manuală secvențială	–	168	–	–	–
Transmisia automată	–	–	166	–	–

Motor	Z 13 DTJ	Z 13 DTH	Z 17 DTR
Viteza maximă ¹⁾ [km/h]			
Transmisia manuală	163 ²⁾	172	195
Transmisia manuală secvențială	–	172	–
Transmisia automată	–	–	–

Performanțe, modelul furgon

Motor	Z 10 XEP	Z 12 XEP	Z 13 DTJ	Z 13 DTH
Viteza maximă ¹⁾ [km/h]				
Transmisia manuală	150	168	163	172
Transmisia manuală secvențială	–	168	–	172
Transmisia automată	–	–	–	–

¹⁾ Viteza maximă specificată poate fi atinsă la masa netă (fără șofer) plus 200 kg sarcină utilă. Echipamentele opționale pot reduce viteza maximă specificată a autovehiculului.

²⁾ Valoarea diferă pentru versiunile cu emisii poluante reduse. Valoare nedisponibilă la data tipăririi.

**Consumul de combustibil,
emisiile de CO₂**

Începând din 1996, se aplică
Directiva 80/1268/CEE (ultima modificare
2004/3/CE) pentru măsurarea consumului
de combustibil.

Directiva este orientată către practicile
curente de conducere: Conducerea în regim
urban este estimată la aproximativ $\frac{1}{3}$
și conducerea în regim extraurban este
estimată la aproximativ $\frac{2}{3}$ (consum urban
și extra urban). Pornirea la rece și fazele
de accelerare sunt luate în considerare.

Specificațiile referitoare la emisiile de CO₂ sunt
de asemenea un constituent al acestei
directive.

Cifrele date nu pot fi luate drept garanție
pentru consumul de combustibil al unui
anumit autovehicul.

Toate valorile se bazează pe modelul de bază
UE cu echipare standard.

Calcularea consumului de combustibil
conform directivei 2004/3/CE ia în considerare
masa proprie a autovehiculului (inclusiv
combustibilul și lubrifiantii), evaluată în
conformitate cu aceste reglementări. Dotările
opționale pot antrena o ușoară creștere
a consumului de combustibil și a emisiilor
de CO₂ față de nivelurile specificate.

Economisirea combustibilului, Protejarea
mediului înconjurător ➤ 149.

Consumul de combustibil, emisiile de CO₂, modelul în 5 uși

Motor	Z 10 XEP	Z 12 XEP	Z 14 XEP	Z 16 LEL
Transmisia convențională/ sport/ manuală				
transmisia manuală secvențială/ automată				
urban [l/100 km]	-/ 7.3/-/-	7.7/ 8.0/ 7.6/-	7.7/ 8.0/-/ 8.6	10.5/-/-/-
extra-urban [l/100 km]	-/ 4.6/-/-	4.7/ 5.0/ 4.6/-	4.7/ 5.0/-/ 5.4	6.4/-/-/-
combinat [l/100 km]	-/ 5.6/-/-	5.8/ 6.1/ 5.7/-	5.8/ 6.1/-/ 6.6	7.9/-/-/-
CO ₂ [g/km]	-/134/-/-	139/146/137/-	139/146/-/158	189/-/-/-
Motor	Z 13 DTJ	Z 13 DTH	Z 17 DTR	
Transmisia convențională/ sport/ manuală				
transmisia manuală secvențială/ automată				
urban [l/100 km]	5.7 ¹⁾ /-/-/-	6.3/-/ 6.1/-	6.3/-/-/-	
extra-urban [l/100 km]	3.8 ¹⁾ /-/-/-	4.1/-/ 4.1/-	4.1/-/-/-	
combinat [l/100 km]	4.5 ¹⁾ /-/-/-	4.9/-/ 4.8/-	4.9/-/-/-	
CO ₂ [g/km]	119 ¹⁾ /-/-/-	129/-/128/-	132/-/-/-	

¹⁾ Valoarea diferă pentru versiunile cu emisii poluante reduse. Valoare nedisponibilă la data tipăririi.

Consumul de combustibil, emisiile de CO₂, modelul în 3 uși

Motor	Z 10 XEP	Z 12 XEP	Z 14 XEP	Z 16 LER	Z 16 LEL
Transmisia convențională/ sport/ manuală transmisia manuală secvențială/ automată					
urban [l/100 km]	-/ 7.3/-/-	7.7/ 8.0/ 7.6/-	7.7/ 8.0/-/ 8.5	10.5/-/-/-	10.5/-/-/-
extra-urban [l/100 km]	-/ 4.6/-/-	4.7/ 5.0/ 4.6/-	4.7/ 5.0/-/ 5.3	6.4/-/-/-	6.4/-/-/-
combinat [l/100 km]	-/ 5.6/-/-	5.8/ 6.1/ 5.7/-	5.8/ 6.1/-/ 6.5	7.9/-/-/-	7.9/-/-/-
CO ₂ [g/km]	-/134/-/-	139/146/137/-	139/146/-/154	190/-/-/-	189/-/-/-
Motor	Z 13 DTJ		Z 13 DTH	Z 17 DTR	
Transmisia convențională/ sport/ manuală transmisia manuală secvențială/ automată					
urban [l/100 km]	5.7 ¹⁾ /-/		6.3/-/ 6.1/-	6.2/-/-/-	
extra-urban [l/100 km]	3.8 ¹⁾ /-/		4.1/-/ 4.1/-	4.0/-/-/-	
combinat [l/100 km]	4.5 ¹⁾ /-/		4.9/-/ 4.8/-	4.8/-/-/-	
CO ₂ [g/km]	119 ¹⁾ /-/		129/-/128/-	130/-/-/-	

Consumul de combustibil, emisiile de CO₂, modelul furgon

Motor	Z 10 XEP	Z 12 XEP	Z 13 DTJ	Z 13 DTH
Transmisia convențională/ sport/ manuală transmisia manuală secvențială/ automată				
urban [l/100 km]	7.3/-/-/-	7.7/ 8.0/ 7.6/-	5.7/-/-/-	6.3/-/ 6.1/-
extra-urban [l/100 km]	4.6/-/-/-	4.7/ 5.0/ 4.6/-	3.8/-/-/-	4.1/-/ 4.1/-
combinat [l/100 km]	5.6/-/-/-	5.8/ 6.1/ 5.7/-	4.5/-/-/-	4.9/-/ 4.8/-
CO ₂ [g/km]	134/-/-/-	139/146/137/-	119/-/-/-	129/-/128/-

¹⁾ Valoarea diferă pentru versiunile cu emisii poluante reduse. Valoare nedisponibilă la data tipăririi.

Masele, sarcina utilă și sarcina pe acoperiș

Sarcina utilă este diferența dintre masa totală maximă autorizată (vezi consultați plăcuța de identificare, pagina ⇨ 248) și masa proprie a autovehiculului.

Pentru a calcula masa proprie a autovehiculului, introduceți mai jos datele autovehiculului dumneavoastră:

■ Masa proprie din Tabelul 1 ⇨ 258	+..... kg
■ Masa suplimentară a diferitelor opționale specificate în tabelul 2 ⇨ 261	+..... kg
■ Masa accesoriilor grele din Tabelul 3 ⇨ 261	+..... kg
Total	=..... kg

reprezintă masa proprie a autovehiculului.

Echipamentele opționale și accesoriile pot mări masa proprie a autovehiculului, deci sarcina utilă poate fi ușor modificată.

Țineți cont de masele specificate în documentele autovehiculului.

Sarcinile combinate de pe axele față și spate nu trebuie să depășească masa totală maximă autorizată a autovehiculului. De exemplu, dacă axa față este încărcată la sarcina maximă autorizată, axa spate poate suporta numai diferența dintre masa totală maximă autorizată a autovehiculului și sarcina pe axa față.

La tractarea unei remorci cu autovehiculul încărcat complet (inclusiv pasagerii), în cazul autoturismelor este posibilă depășirea sarcinii maxime autorizate pe axa spate (conform plăcuței de identificare sau documentelor autovehiculului) cu 45 kg și a sarcinii totale autorizate cu 50 kg.

Pentru furgoane, sarcina maximă autorizată pe axa spate poate fi depășită cu 25 de kg. Sarcina totală autorizată poate fi depășită cu următoarele cantități în cazul motoarelor¹⁾ specificate mai jos:

Z 10 XEP	30 kg
Z 12 XEP	15 kg
Z 13 DTH	40 kg
Z 13 DTJ	35 kg

Tractarea nu este permisă în cazul furgoanelor echipate cu anvelope cu dimensiuni 215/45 R 17.

În cazul depășirii sarcinii maxime autorizate pe axa spate, se impune limitarea vitezei maxime la 100 km/h. În cazul existenței unor limite legale de viteză pentru autovehiculele care tractează rulote sau remorci, acestea trebuie respectate.

Consultați plăcuța de identificare a autovehiculului sau documentele acestuia pentru sarcinile maxime autorizate pe axe.

Sarcina pe acoperiș

Sarcina maximă autorizată este de 75 kg. Sarcina pe acoperiș este compusă din masa portbagajului plus masa încărcăturii transportate.

Instrucțiuni suplimentare ⇨ 147. Tractarea unei rulote/ remorci ⇨ 185, portbagajul de acoperiș ⇨ 171.

¹⁾ Denumirea comercială – consultați paginile ⇨ 250, ⇨ 251.

Tabelul 1, masa proprie CE a autovehiculului¹⁾, autoturism cu 5 uși

Model	Motor	Transmisia manuală	Transmisia Easytronic	Transmisia automată
Corsa [kg]	Z 10 XEP	1145	–	–
	Z 12 XEP	1160	1160	–
	Z 14 XEP	1163	–	1188
	Z 16 LEL	1280	–	–
	Z 13 DTJ	1235	–	–
	Z 13 DTH	1265	1265	–
	Z 17 DTR	1320	–	–
Corsa cu sistem de aer condiționat sau sistem de climatizare [kg]	Z 10 XEP	1165	–	–
	Z 12 XEP	1180	1180	–
	Z 14 XEP	1183	–	1208
	Z 16 LEL	1295	–	–
	Z 13 DTJ	1255	–	–
	Z 13 DTH	1285	1285	–
	Z 17 DTR	1340	–	–
Corsa ECO [kg]	Z 13 DTJ	1210	–	–
Corsa ECO cu sistem de aer condiționat [kg]	Z 13 DTJ	1219	–	–

¹⁾ Conform directivei CE, inclusiv masele estimate pentru șofer (68 kg), bagaje (7 kg) și combustibil (rezervorul 90% plin).

Tabelul 1, masa proprie CE a autovehiculului¹⁾, autoturism cu 3 uși

Model	Motor	Transmisia manuală	Transmisia Easytronic	Transmisia automată
Corsa [kg]	Z 10 XEP	1100	–	–
	Z 12 XEP	1130	1130	–
	Z 14 XEP	1140	–	1165
	Z 16 LEL	1255	–	–
	Z 13 DTJ	1205	–	–
	Z 13 DTH	1235	1235	–
	Z 17 DTR	1278	–	–
Corsa cu sistem de aer condiționat sau sistem de climatizare [kg]	Z 10 XEP	1120	–	–
	Z 12 XEP	1150	1150	–
	Z 14 XEP	1160	–	1185
	Z 16 LEL	1270	–	–
	Z 13 DTJ	1225	–	–
	Z 13 DTH	1255	1255	–
	Z 17 DTR	1298	–	–
Corsa OPC [kg]	Z 16 LER	1278	–	–
Corsa OPC cu sistem de aer condiționat [kg]	Z 16 LER	1298	–	–
Corsa ECO [kg]	Z 13 DTJ	1163	–	–
Corsa ECO cu sistem de aer condiționat [kg]	Z 13 DTJ	1175	–	–

¹⁾ Conform directivei CE, inclusiv masele estimate pentru șofer (68 kg), bagaje (7 kg) și combustibil (rezervorul 90% plin).

Tabelul 1, masa proprie CE a autovehiculului¹⁾, furgon

Model	Motor	Transmisia manuală	Transmisia Easytronic	Transmisia automată
Corsa furgon [kg]	Z 10 XEP	1125	–	–
	Z 12 XEP	1140	1140	–
	Z 13 DTJ	1215	–	–
	Z 13 DTH	1245	1245	–
Corsa furgon cu sistem de aer condiționat sau sistem de climatizare [kg]	Z 10 XEP	1145	–	–
	Z 12 XEP	1160	1160	–
	Z 13 DTJ	1235	–	–
	Z 13 DTH	1265	1265	–

¹⁾ Conform directivei CE, inclusiv masele estimate pentru șofer (68 kg), bagaje (7 kg) și combustibil (rezervorul 90 % plin).

Tabelul 2, sarcini suplimentare pentru specificații diferite**Autovehiculele cu 5 uși**

Motor	Z 10 XEP	Z 12 XEP	Z 14 XEP	Z 16 LEL	Z 13 DTJ	Z 13 DTH	Z 17 DTR
Enjoy [kg]	7	7	7	7	7	7	7
Sport [kg]	12	12	12	12	12	12	12
Cosmo [kg]	14	14	14	14	14	14	14

Autovehiculele cu 3 uși

Motor	Z 10 XEP	Z 12 XEP	Z 14 XEP	Z 16 LEL	Z 13 DTJ	Z 13 DTH	Z 17 DTR
Enjoy [kg]	15	15	15	15	15	15	15
Sport [kg]	21	21	21	21	21	21	21
Cosmo [kg]	14	14	14	14	14	14	14

Tabelul 3, mase accesorii grele

Accesorii	Trapa de acoperiș	Echipamentul de tractare	Sistemul Flex-Fix pentru fixarea bicicletelor	Jante de 17 inci pentru furgon
Masa [kg]	20	15	23.5	20

Anvelopele

Nu toate anvelopele disponibile curent pe piață îndeplinesc cerințele structurale. Vă recomandăm să consultați un Partener Opel în privința producătorilor de anvelope adecvate pentru autovehiculul dumneavoastră.

Aceste anvelope au fost testate în condiții speciale pentru a le dovedi fiabilitatea, siguranța și compatibilitatea cu autovehiculele Opel. În pofida monitorizării continue a pieței, nu putem certifica aceste atribute pentru alte anvelope, chiar dacă acestea au omologarea unor autorități relevante în domeniu.

Informații suplimentare ⇨ 166.

Jantele

Cuplul de strângere al șuruburilor de roți: 110 Nm.

Anvelopele de iarnă *

Anvelopele de dimensiuni 195/60 R 15, 215/45 R 17 sau 225/35 R 18 nu pot fi utilizate ca anvelope de iarnă.

Anvelopele de dimensiuni 185/60 R 15 sunt omologate numai pentru utilizare ca anvelope de iarnă.

Anvelopele de dimensiuni 185/65 R 15 sunt omologate numai pentru utilizare ca anvelope de iarnă la autoturisme cu șasiu sport. Vă recomandăm să contactați Partenerul Opel pentru a verifica dacă autovehiculul dumneavoastră este dotat cu șasiu sport.

În cazul utilizării anvelopelor de iarnă *, roata de rezervă poate fi dotată cu anvelopă de vară. Utilizarea roții de rezervă poate modifica manevrabilitatea autovehiculului. Anvelopa defectă trebuie înlocuită, iar roata respectivă trebuie echilibrată și montată pe autovehicul cât mai curând posibil.

Informații suplimentare ⇨ 170.

Lațurile antiderapante *

Lațurile antiderapante pot fi utilizate numai pe roțile din față.

Vă recomandăm să utilizați lațuri antiderapante cu zale fine care nu adaugă mai mult de 10 mm la calea de rulare și pe flancul interior al anvelopelor (inclusiv dispozitivul de blocare).

Utilizarea lațurilor antiderapante pentru anvelope de dimensiuni 195/60 R 15, 215/45 R 17 și 225/35 R 18 nu este permisă.

Lațurile antiderapante sunt omologate numai pentru anvelope de dimensiuni 185/60 R 15, la autovehicule cu șasiu sport. Vă recomandăm să contactați Partenerul Opel pentru a verifica dacă autovehiculul dumneavoastră este dotat cu șasiu sport.

Informații suplimentare ⇨ 170.

Roata de rezervă *

În funcție de versiune, roata de rezervă se poate prezenta sub forma unei roți de uz temporar *. Manevrabilitatea autovehiculului va fi diferită atunci când pe acesta se montează roata de rezervă.

Anvelopa defectă trebuie înlocuită cât mai curând posibil, noua roată trebuie echilibrată și montată pe autovehicul.

Consultați instrucțiunile din această pagină și de la paginile 171, 194.

La autovehiculele cu jantă din aliaj ușor *, roata de rezervă poate fi cu jantă de tablă.

Este posibil ca janta și anvelopa roții de rezervă să fie de dimensiuni mai mici¹⁾ decât cele ale celorlaltor roți.

Presiunea în anvelope (suprapresiune)

Presiunile specificate sunt valabile pentru anvelope reci. Presiunea crescută rezultată în urma exploatarei intense nu trebuie redusă. Valorile presiunii în anvelope specificate în paginile următoare sunt valabile atât pentru anvelopele de vară, cât și pentru cele de iarnă.

Umflați întotdeauna roata de rezervă * la presiunea specificată pentru sarcină maximă – conform tabelelor din paginile următoare.

Presiunea în anvelopa roții de rezervă de uz temporar * – conform tabelelor de la paginile următoare.

Informații suplimentare ⇨ 166 - ⇨ 170.

¹⁾ Versiune specifică țării: Roata de rezervă se va folosi numai ca roată de rezervă de uz temporar.

Presiunea în anvelope (suprapresiune)

Autoturism, furgon		Comportament suspensie la încărcare cu până la 3 persoane [kPa/bar]		ECO ¹⁾ la încărcare cu până la 3 persoane [kPa/bar]		Presiune în anvelope la sarcină maximă [kPa/bar]	
Motor	Anvelope	Față	Spate	Față	Spate	Față	Spate
Z 10 XEP	185/70 R14, 185/60 R 15 ²⁾ , 185/65 R 15, 195/55 R16, 195/55 RF 16 ³⁾ , 195/60 R 15	200/2.0	180/1.8	270/2.7	250/2.5	260/2.6	320/3.2
Z 12 XEP, Z 14 XEP	185/70 R14, 185/60 R15 ²⁾ , 185/65 R 15, 195/55 R16, 195/55 RF 16, 195/60 R 15, 215/45 R 17	200/2.0	180/1.8	270/2.7	250/2.5	260/2.6	320/3.2
Z 16 LEL, Z 16 LER OPC	195/55 R16 ⁴⁾ , 205/50 R 16, 215/45 R 17	240/2.4	240/2.4	270/2.7	250/2.5	260/2.6	320/3.2
	225/35 ZR 18 ⁵⁾	260/2.6	240/2.4	–	–	280/2.8	320/3.2

¹⁾ Pentru obținerea celui mai scăzut posibil nivel de consum de combustibil. A nu se folosi pentru anvelope cu flancuri întărite.

²⁾ Permise numai ca anvelope de iarnă.

³⁾ Numai pentru autovehicule cu aplicații specifice pe puntea spate. Vă recomandăm să apelați la Partenerul Opel.

⁴⁾ Permise numai pentru utilizarea ca anvelope de iarnă. Lanțurile antiderapante nu sunt permise.

⁵⁾ Nu pentru autovehicule cu motor Z 16 LEL.

Presiunea în anvelope (suprapresiune)

Autoturism, furgon		Comportament suspensie la încărcare cu până la 3 persoane [kPa/bar]		ECO ¹⁾ la încărcare cu până la 3 persoane [kPa/bar]		Presiune în anvelope la sarcină maximă [kPa/bar]	
Motor	Anvelope	Față	Spate	Față	Spate	Față	Spate
Z 13 DTJ	185/70 R14 ²⁾ , 185/65 R 15, 195/55 R16, 195/55 RF 16, 195/60 R 15, 215/45 R 17 ³⁾	200/2.0	180/1.8	270/2.7	250/2.5	260/2.6	320/3.2
	185/60 R15 ⁴⁾	220/2.2	180/1.8	–	–	260/2.6	320/3.2
Z 13 DTJ ECO	175/70 R14	220/2.2	200/2.0	270/2.7	250/2.5	260/2.6	320/3.2
Z 13 DTH	185/65 R 15, 195/55 R16, 195/55 RF 16, 195/60 R 15, 215/45 R 17	220/2.2	200/2.0	270/2.7	250/2.5	260/2.6	320/3.2
	185/60 R15 ⁴⁾	240/2.4	200/2.0	–	–	260/2.6	320/3.2
Z 17 DTR	185/65 R 15, 195/55 R16, 195/55 RF 16, 195/60 R 15, 215/45 R 17	240/2.4	220/2.2	270/2.7	250/2.5	260/2.6	320/3.2
	185/60 R15 ⁴⁾	260/2.6	220/2.2	–	–	260/2.6	320/3.2

¹⁾ Pentru obținerea celui mai scăzut posibil nivel de consum de combustibil. A nu se folosi pentru anvelope cu flancuri întărite.

²⁾ Numai cu frâne cu discuri de 14 inci.

³⁾ Nu pentru versiuni cu emisii poluante reduse.

⁴⁾ Permise numai ca anvelope de iarnă.

Capacități

Uleiul de motor

Motor	Z 10 XEP	Z 12 XEP, Z 14 XEP	Z 16 LEL, Z 16 LER	Z 13 DTJ, Z 13 DTH	Z 13 DTJ ECO	Z 17 DTR
Inclusiv filtrul [l]	3.0	3.5	4.5	3.2	3.2	5.4
Între MIN și MAX [l]	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0

Rezervorul de combustibil

Motor	Z 10 XEP	Z 12 XEP, Z 14 XEP	Z 16 LEL, Z 16 LER	Z 13 DTJ, Z 13 DTH	Z 13 DTJ ECO	Z 17 DTR
Benzină/ motorină, capacitatea nominală [l]	45	45	45	45	40	45

Dimensiuni

	Autovehiculele cu 5 uși	Autovehiculele cu 3 uși	Corsa OPC, OPC Line
Lungimea totală [mm]	3999	3999	4040
Lățimea [mm]	1737	1713	1713
Lățimea cu două oglinzi retrovizoare exterioare [mm]	1944	1944	1924
Înălțimea totală [mm]	1488	1488	1488
Lungimea podelei portbagajului [mm]	703	703	703
Lățimea portbagajului [mm]	944	944	944
Înălțimea deschiderii portbagajului [mm]	538	538	538
Ampatamentul [mm]	2511	2511	2511
Diametrul de bracăj [m]	10.20	10.20	10.20

Dimensiunile de instalare a cuplajului sferic de tractare

Cuplaj sferic de tractare demontabil, autoturism, furgon

Toate dimensiunile se referă la echipamente de tractare omologate de Opel.

⚠ Avertisment

Utilizați numai echipamente de tractare omologate pentru autovehiculul dumneavoastră. Vă recomandăm să încredințați montarea echipamentului de tractare unui atelier service autorizat.

Dimensiuni mm

A 267

B 81

C 700

D 528.5

E 532.5

F 473.5

G 418

H 422

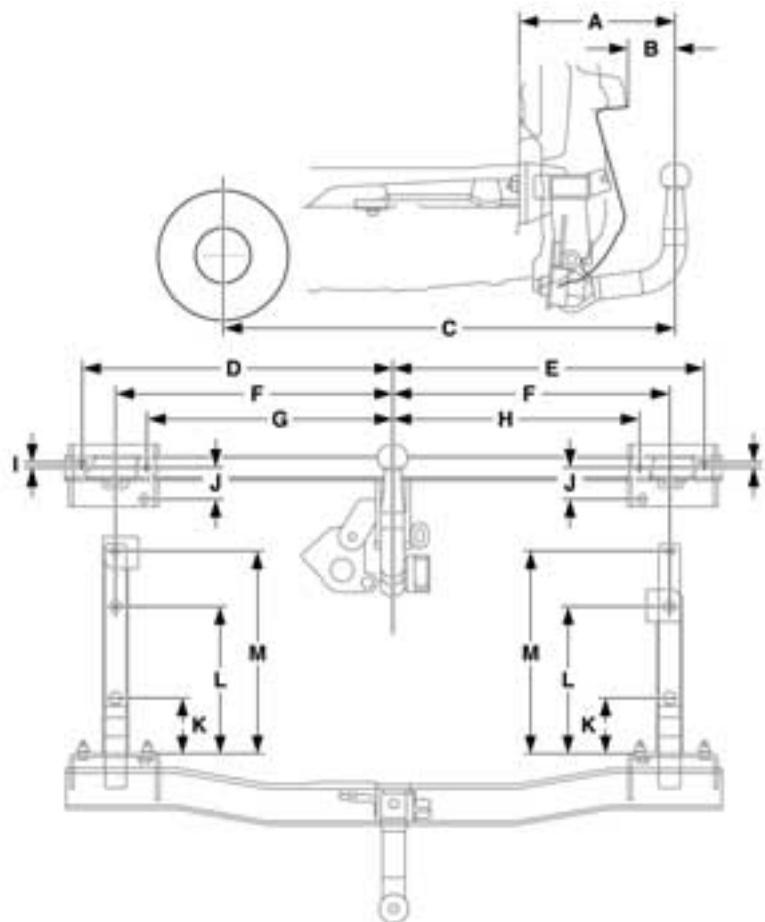
I 9

J 51

K 96

L 255

M 351



Indice alfabetic

A

ABS (sistem antiblocare frâne)	164
Accesorii.....	61, 194
Accesorii de siguranță.....	61, 194
Acvaplanarea.....	168
Adâncimea profilului căii de rulare	168
Admisia aerului din exterior	133
Aerisirea, sistemul de alimentare cu motorină	188
Afișajul	89, 90, 92
Afișajul color pentru informații	92
Afișajul grafic pentru informații.....	92
Afișajul grupului de instrumente.....	88
Afișajul pentru informații.....	92
Afișajul pentru trei tipuri de informații.....	92
Afișajul transmisiei.....	89, 134, 142
Afișarea intervalului rămas până la următoarea verificare tehnică.....	238
Airbagul frontal al pasagerului din față	67
Airbagurile	67
Airbagurile laterale.....	69
Airbagurile perdea.....	71
Alimentarea cu combustibil Bușonul rezervorului de combustibil.....	151, 152
Alternatorul	85
Antena	116, 226
Antigelul.....	242
Anvelopa cu pană	202
Anvelope cu flancuri întărite.....	169
Anvelopele cu flancuri întărite.....	169
Anvelopele de iarnă.....	170, 262

Asistența la frânare.....	165
Asistența la pornire în pantă	165
Autodiagnosticarea.....	59, 72, 164
Avertizarea depășirii limitei de viteză.....	90
Avertizările acustice	103

B

Bateria	148, 246
Întreruperea alimentării cu tensiune	44, 141, 146
Becurile	210
Benzină	250, 251
Benzină fără plumb.....	153, 250, 251
Blocarea din interior	27, 32
Blocarea portierelor.....	26, 30
Blocarea volanului	14, 15
Blocul optic spate	106
Înlocuirea becurilor	219
Bricheta.....	78
Bușonul rezervorului de combustibil	151

C

Capacitățile.....	265
Capota.....	188
Cartela Car Pass	24
Catalizatorul	156
Cârligul de tractare	191, 193
Centurile de siguranță.....	56, 60
Cheia Blocarea portierelor.....	26, 30
Extinderea	24
Pornirea motorului	14
Scoaterea	15
Cheia de ventile	167, 262

Cheia	
personalizată.....	21, 31, 32, 37, 90, 105, 108
Cheile de rezervă.....	24
Cifra octanică	250, 251
Clasificarea în funcție de masa	
totală maximă a autovehiculului.....	257
Claxonul	10
Codul de motor.....	249, 250, 251
Comanda de la distanță	
Volanul.....	116
Combustibilul.....	151, 250, 251
Comenzile de pe volan	19, 116
Compartimentele de depozitare.....	80
Componente electronice.....	247
Computerul de bord.....	18, 90, 99
Comutatorul pentru faruri	9, 106, 107
Conducerea economică.....	149
Conducerea în afara țării	
Farurile	114
Consumul de combustibil	149, 254
Consumul de ulei	240
Consumul de ulei de motor	147, 240
Contorul de parcurs	90, 91
Contrastul	98
Copertina de separare pentru	
portbagaj.....	22, 80
Copertina pentru portbagaj.....	22, 80
Copertina portbagajului	52, 54
Corectarea orei.....	97
Cricul.....	196, 200
Cuplul de strângere.....	201, 262

D

Data	94
Date	24, 248
Date despre motor.....	251
Date tehnice	248
Dezaburirea și degivrarea	
Cu sistem de aer condiționat	126
Cu sistem de climatizare	129
Geamurile	123
Dimensiuni	266
Dimensiunile autovehiculului.....	266
Dispozitivele de blocare pentru protecția	
copiilor	37
Dispozitivele de pretensionare	
a centurilor de siguranță.....	58
Dispozitivele de spălare cu jet de aburi.....	228
Dispozitivele de spălare sub presiune.....	228
Dispozitivul de blocare a manetei	
selectorului de viteze	13, 143
Duplicatale de chei	24

E

Echipamentul de tractare.....	182, 267
Echipamentul radio (CB)	117
Economisirea energiei.....	149
Emisiile de CO ₂	254
ESP (Programul electronic	
de stabilitate)	149

F

Fantele de ventilație.....	120
Farurile.....	9
Conducerea în afara țării.....	115
Dispozitivul de avertizare	103
Lămpile de marșarier	108
Proiectoarele de ceață	108
Sistemul de iluminare pe timp de zi	106
Farurile adaptive (AFL)	21, 110
Conducerea în afara țării.....	115
Înlocuirea becurilor	214
Faza lungă	9, 107
Înlocuirea becurilor	212, 215
Lampa de control	85
Faza scurtă	9
Înlocuirea becurilor	211
Filtrul de combustibil	242
Filtrul de motorină	242
Filtrul de particule diesel	44, 83, 148, 155
Filtrul de polen	133
Frâna de mână	14, 15, 165
Frâna de motor.....	150
Frânele	
ABS.....	164
Asistența la frânare.....	165
Frâna de mână	165
Lămpile de frână	219
Lichidul de frână.....	244
Pedala de frână.....	165
Servofrâna.....	147
Sistemul ABS.....	164
Funcția lumini de însoțire	111

Funcționarea pe timp de iarnă

Bateria.....	148
Combustibilul pentru motoarele diesel	151
Consumul de combustibil	150
Dezaburirea și degivrarea geamurilor	123
Încălzirea	118, 126
Încuietorile	228
LANȚURILE antiderapante	170, 262
Lichidul de răcire, antigelul	242
Sistemul de spălare a parbrizului, protecția împotriva înghețului	246

G

Gazele de eșapament.....	155
Geamurile.....	42
Dezaburirea și degivrarea.....	123, 126, 129
Geamurile aburite	123, 129
Geamurile acționate electric	43
Generatorul - consultați Alternatorul	85

H

Hayonul.....	34
--------------	----

I

Iluminarea instrumentelor de bord.....	112
Înlocuirea becurilor	225
Iluminarea în curbe	21, 110
Iluminarea la colț de stradă	110
Înlocuirea becurilor	216
Iluminarea periferică.....	111
Iluminarea plăcuței de înmatriculare	223

Iluminarea torpedoului Înlocuirea becurilor	225
Iluminare pe autostradă	110
Indicatorul de nivel combustibil	88
Indicatorul de temperatură exterioară	93
Inelele de amarare.....	53, 54
Instrumentele.....	82
Intervalele de service	229
Condiții de conducere extreme.....	236
Inspecția tehnică principală.....	229
lucrări suplimentare	236
ISOFIX	66

Î

Înainte de a porni la drum	13
Încălzirea	118, 122
Cu sistem de aer condiționat	126
Cu sistem de climatizare	128
Scaunele	48, 49
Încuietorile	228
Încuietorile portierelor.....	24, 228
Îngrijirea	226
Îngrijirea autovehiculului	226
Înlocuirea bateriei Telecomanda	30, 31
Înlocuirea becurilor	210
Înlocuirea roților	198
Înteruperea alimentării cu tensiune	44, 102
Dispozitivul de blocare a manetei selectorului de viteze	146
Geamurile acționate electric.....	44
Transmisia Easytronic.....	141

Întreținerea	229
Anvelopele	168
Consumul de combustibil.....	150
Frânele.....	163, 243
Lichidul de frână.....	244
Presiunea în anvelope	167
Protecție împotriva înghețului	242
Sistemul de aer condiționat	133
Uleiul de motor	240

J

Jantele	166
Jantele, anvelopele.....	166, 262

L

Lampa de ceață spate.....	108
Înlocuirea becurilor	219
Lampa de control ABS (sistem antiblocare frâne).....	164
Airbagul.....	72
Emisiile de noxe	154
Sistemul antidemaraj	25
Sistemul de asistență la parcare	161
Unitatea electronică de control a motorului.....	154
Lampa de control a motorului.....	154
Lampa de control pentru emisiile de noxe	154
Lampa de frână.....	164
Lampa plăcuței de înmatriculare Înlocuirea becurilor	223
LANȚURILE antiderapante	170, 262

Lămpile de control	8, 84
Centurile de siguranță	57
DDS.....	162
Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță	59
ESP (Programul electronic de stabilitate)	149
Farurile adaptive (AFL)	83, 110
Sistemul de control al vitezei de croazieră.....	159
Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope	162
Sistemul de frânare	163
Lămpile de lectură	113, 114
Lămpile de marșarier Înlocuirea becurilor	219
Lămpile de parcare.....	9, 112
Înlocuirea becurilor	213, 217
Lămpile de poziție spate	106
Înlocuirea becurilor	219
Lămpile de semnalizare	9
Înlocuirea becurilor	218, 219
Lichidul de răcire.....	242
Limitatoarele de sarcină.....	57
Logica de contact	98
Lucrări de service	238
Luminile.....	9, 86, 106
Conducerea în afara țării	115
Luminile de avarie.....	10, 109
Luneta încălzită.....	11, 44

M

Maneta de lumini	9
Maneta selectorului de viteze	135, 143
Masa totală maximă a autovehiculului	257
Modul de afișare	98
Modul de iarnă Asistența la pornire.....	138

N

Nivelul de combustibil	88
Nivelul lichidului de răcire	243
Nivelul uleiului	240
Nivelul uleiului de motor.....	84, 240

O

Oglinda retrovizoare interioară.....	4, 42
cu funcție automată anti-orbire.....	42
Oglinzile.....	4, 41, 42
Oglinzile exterioare.....	5
Oglinzile retrovizoare exterioare	40, 41, 44
Oglinzile retrovizoare exterioare încălzite.....	11, 41
Opel Service.....	229
Ora	94

P

Panoul de bord.....	6
Parasolarul	45
Parcarea	15
Parcarea autovehiculului	15
Pedala de frână	165
Pedalele	148
Pentru a rabata spătarul	3, 47
Performanțele.....	252, 254

Plafoniera	112, 113
Înlocuirea becurilor	224
Plansa de bord, consultați Panoul de bord	6
Plăcuța de identificare	248
Plăcuțele de înmatriculare	247
Pornirea asistată a motorului	189
Pornirea motorului	25, 135
Pornire la rece	148
Portbagajul.....	34
Blocarea	34
Încărcarea	55
Înlocuirea becurilor	225
Luminile	114
Sarcina utilă	185, 257
Portbagajul de acoperiș.....	55, 150, 171, 257
Poziția neutră, transmisia	12
Poziția scaunelor.....	48
Preîncălzirea.....	83
Presiunea în anvelope	20, 167, 262
Presiunea uleiului	84
Presiunea uleiului de motor	84
Priza pentru accesorii	78
Programul de iarnă	138, 144
Programul electronic de stabilitate	149
Programul sport	138
Proiectoarele de ceață	108
Înlocuirea becurilor	218
Protecția antifurt.....	15
Protecția împotriva descărcării bateriei	114
Protecția împotriva înghețului	242, 246
Protecția împotriva utilizării neautorizate.....	14
Protecția mediului.....	226

Q

Quickheat..... 132

R

Radioul 116

Ralanti..... 142

Răcirea 125

Recepția programelor radio 116

Reglarea pe înălțime

Centurile de siguranță 61

Volanul 5

Reglarea pe înălțime a tetierei 4

Reglarea razei de acțiune a farurilor 109

Reglarea scaunelor 2

Reglarea scaunelor pe înălțime 3, 47

Reglarea temperaturii 121, 128

Reglarea volanului 5

Repunerea în funcțiune

a autovehiculului 247

Rezervorul

Indicatorul de nivel combustibil 88

Rezervorul de lichid de spălare, sistemul

de spălare a parbrizului 246

Roata de rezervă 194, 195, 198

Roata de rezervă de uz temporar 171, 195

Rodajul

Frânele 163, 243

S

Sarcina pe acoperiș 55, 147, 150

Sarcina pe cupla de tractare 186

Sarcina utilă 185

Scaunele 2

încălzite 48, 49

Scaunele față încălzite 48, 49

Schimbare tipului de envelopă/ jantă 166

Scoaterea din funcțiune 247

Scoaterea din funcțiune

a autovehiculului 247

Scrumiera 79

Sculele 196

Selectarea limbii 97

Semnalizarea cu farurile 107

Senzorul de ploaie 104

Seria de identificare

a autovehiculului (VIN) 249

Seria de șasiu, consultați seria

de identificare a autovehiculului (VIN) 249

Servodirecția, consultați Servodirecția

electro-hidraulică 147

Servodirecția electro-hidraulică 85, 147

Setările sistemului 96

Setul pentru depanarea anvelopelor 202

Sfaturi pentru conducere 147

Sfaturi practice 188

Afișajul pentru informații 94

Geamurile acționate electric 44

Închiderea centralizată 32

Telecomanda 29

Trapa de acoperiș acționată electric 45

Siguranțele fuzibile 206

Sistemele airbag care pot

fi dezactivate 17, 73, 86

Sistemul antidemaraj 25

Sistemul auxiliar de încălzire 132

Sistemul de aer condiționat 118, 124

Sistemul de alarmă 35

Sistemul de alarmă antifurt 35

Sistemul de alimentare, diesel 188

Sistemul de alimentare cu motorină 188

Sistemul de aprindere 239, 246, 247

Sistemul de asistență la parcare 160

Sistemul de blocare antifurt 31

Echipamentul de tractare 184

Sistemul de climatizare 118, 119, 126

Sistemul de control al vitezei

de croazieră 158

Sistemul de detectare a pierderii

de presiune din anvelope (DDS) 162

Sistemul de evacuare 147

Sistemul de faruri cu halogen 210

Conducerea în afara țării 115

Înlocuirea becurilor 210

Sistemul de frânare 87

Sistemul de iluminare pe timp de zi 106

Sistemul de închidere centralizată 26, 30

Sistemul de recirculare a aerului 124

Sistemul de reținere pentru copii 61

Sistemul de semnalizare 10

Sistemul de spălare

a farurilor 11, 105, 246

Sistemul de spălare

a lunetei 11, 105, 226, 246

Sistemul de spălare a parbrizului	11, 105
Protecția împotriva înghețului	246
Rezervorul de lichid de spălare	246
Sistemul de verificare	19, 102
Sistemul electric	206, 247, 265
Sistemul electronic antidemaraj	25
Sistemul Flex-Fix pentru fixarea bicicletelor	22, 172
Sistemul Infotainment	116
Spațiul pentru bagaje, consultați Portbagajul	51
Spălarea motorului	228
Starea anvelopelor	168
Stația de alimentare Combustibilul	250, 251
Datele autovehiculului	248
Deschiderea capotei	188
Nivelul uleiului de motor	240
Presiunea în anvelope	150, 262
Sistemul de spălare a parbrizului	246

Ș

Ștergătoarele de parbriz	10
Ștergătorul de lunetă	11, 105
Ștergerea automată	104

T

Telecomanda Sistemul de închidere centralizată	2, 29
Volanul	19
Telefoanele mobile	117
Temperatura de regim	148
Temperatura lichidului de răcire	85

Tempomatul, consultați sistemul de control al vitezei de croazieră	158
Tetierele	4, 50
Toba de eșapament, consultați Sistemul de evacuare	155
Top-Tether	66
Torpedoul	80
Tractarea	191
Tractarea unei rulote/ remorci	147
Transmisia Transmisia manuală	142
Transmisia automată	13
Defecțiuni	146
Dispozitivul de blocare a manetei selectorului de viteze	13
Funcția Kickdown (acelerare la maximum)	144
Înteruperea alimentării cu tensiune	146
Maneta selectorului de viteze	13, 143
Modul automat	143
Programele de conducere	144
Programul de iarnă	144
Transmisia Easytronic Defecțiuni	140
Funcția Kickdown (acelerare la maximum)	139
Înteruperea alimentării cu tensiune	141
Maneta selectorului de viteze	13, 136
Programele de conducere	137
Programul de iarnă	138
Programul sport	138
Trapa de acoperiș	44, 228
Trapa de acoperiș acționată electric	44

Treptele de viteze	12, 142
Triunghiul reflectorizant	194
Trusa de prim-ajutor (setul)	194
Trusa de scule a autovehiculului	196
Turația motorului	148
Turometrul	88

U

Uleiul de motor	237, 240
Aditivii	237
Completarea	237
Vâscozitatea	237
Uleiurile	240
Unitățile de măsură	98
Utilizarea ambreiajului	142

V

Ventilatorul	121
Ventilația	118, 122, 131
Verificările tehnice periodice	89, 229
Viteza Consumul de combustibil	149, 150
Viteza maximă	252
Vitezometrul	88